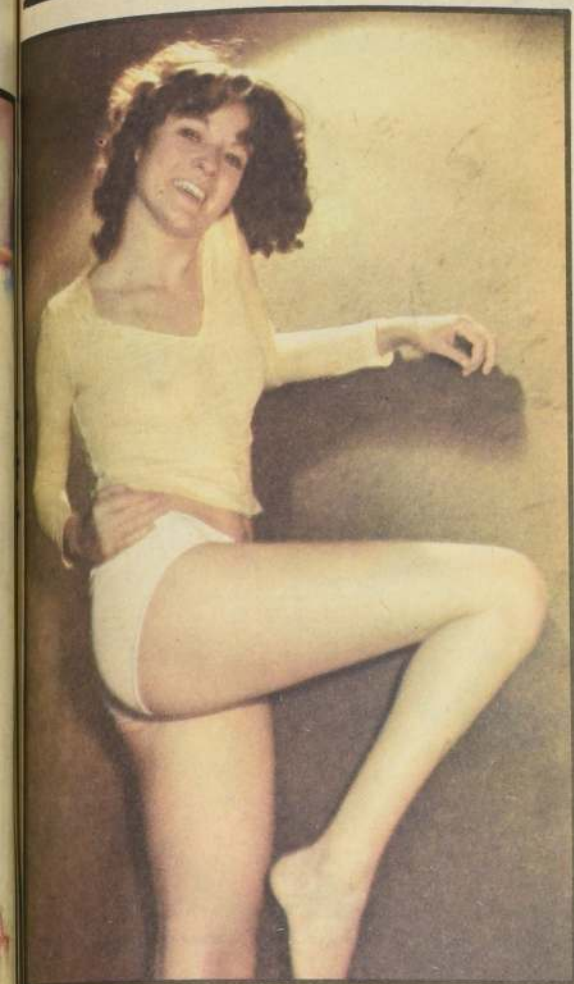


La Presidenta renunció llorando



BELLEZA CHILENA A ECUADOR.— Su nombre es María Magdalena Ateaga y tiene 19 años. Hoy viaja con destino a Guayaquil para participar, en representación de Chile, en el torneo "Miss Perla del Pacífico". La elección se efectuará el 23 de julio.

LA PAZ, Julio 18 (UPI).— El General Luis García Meza, Comandante del Ejército, fue designado hoy como nuevo Presidente de Bolivia por la Junta Militar derecha que reemplazó al gobierno civil derrocado en la víspera por un golpe de estado.

ENTREGA L. GUEILER

Con la voz entrecortada por la emoción, la Presidenta Lidia Gueiler entregó hoy el poder a una Junta Militar derecha, mientras unidades del Ejército se desplazaban a las zonas mineras para dispersar los últimos focos de resistencia al golpe de estado.

La Paz estaba en calma, luego de algunos disparos registrados durante la mañana. Los tanques patrullaban las calles de la capital, mientras los soldados vestidos con ropa de combate tomaban posiciones en los techos.

Informes radiales señalaron que tropas leales a la Junta de tres miembros se desplazaban a la zona minera, 300 kilómetros al sudeste de La Paz, para aplastar la resistencia de los poderosos gremios mineros que apoyan una huelga general en protesta por el derrocamiento del gobierno civil.

Al menos cinco personas fueron muertas ayer y unas 12 resultaron heridas en la jornada del golpe destinado a evitar que el congreso eligiera un Presidente izquierdista. La asamblea iba a elegir Presidente el 4 de agosto, porque la elección general de fines de junio no produjo un ganador absoluto.

Los testigos dijeron que las tropas retiraron los cadáveres y los heridos de los hospitales de La Paz y los llevaron al Comando General del Ejército.

La señora Gueiler, que condujo al país a través de las elecciones presidenciales del 29 de junio, renunció esta mañana en un discurso transmitido por una emisora radial del Ejército.

La Primera Presidenta de Bolivia, que había prometido morir antes que entregar el gobierno civil a los militares, leyó una declaración de renuncia con la voz emocionada.

No se conocía su paradero, pero

una fuente diplomática dijo que estaba bajo arresto domiciliario, en la sede del Arzobispado de La Paz.

Soldados vestidos de civil habían tomado ayer el edificio El Quemado, sede de la Presidencia.

La ley marcial está vigente en todo el país.

Los matutinos de La Paz, tomados por las tropas, no fueron publicados hoy, pero las emisoras de radio reanudaron sus transmisiones bajo control militar.

Aviones Jet de combate de la Fuerza Aérea sobrevolaron esta mañana la capital, a baja altura, como muestra de apoyo a la rebelión.

La Junta, que se definió como gobierno de reconstrucción nacional, está formada por el comandante del Ejército, General Luis García Meza; el titular de la Fuerza Aérea, General Waldo Bernal; y el Comandante de la Armada, Contralmirante Ramiro Terrazas.

La Junta explicó en un comunicado

que tomó el poder debido a la "descomposición económica", la subversión de los grupos izquierdistas, la corrupción, el fraude electoral y el desorden general.

Las nuevas autoridades impusieron el toque de queda y declararon feriado nacional para el día de hoy, coincidiendo con la huelga general por tiempo indeterminado, declarada por el Comité Nacional de Defensa de la Democracia, que se opone al golpe.

(Pasa a página 16-A)

El Cardenal bajo amenaza de muerte

El Cardenal Arzobispo de Santiago, Raúl Silva Henríquez, expresó ayer su reconocimiento a las advertencias formuladas por el Gobierno en contra de aquellos que vienen distribuyendo panfletos injuriosos

contra la Iglesia. Asimismo, dejó entrever su preocupación ante amenazas a su persona que ha recibido de un denominado "Comando Roger Vergara".

Las afirmaciones del prelado las

formuló durante un encuentro que sostuvo con representantes de todos los medios periodísticos del país, con motivo de haberse celebrado recientemente el "Día del Periodista".

(Pasa a página 16-A)



El Cardenal Raúl Silva Henríquez informó que han recrudescido las amenazas anónimas en su contra y otras autoridades de la Iglesia, y reconoció la preocupación gubernamental ante estos hechos.

Con licencia bruja manejaba chofer que mató a una niña

A las 12.15 horas del jueves, la liebre del recorrido Mapocho-Pudahuel, placa ET-241, que conducía Alamiro Ruiz Pérez, embistió al taxi colectivo Huechuraba-Centro patente CN-342, dando muerte instantánea a la menor de sólo 12 años de edad Inés Silva Díaz, quien viajaba como pasajera en este último vehículo.

Otros tres heridos de gravedad y el conductor taxista con lesiones de carácter mediano, completaron el suceso.

Pocos minutos después, al hacer su aparición Carabineros de la Tenencia Eneas Gónel, cercana al sitio del accidente, comprobaron que el conductor de la liebre manejaba su vehículo a exceso de velocidad, sin respetar la señalización del tránsito y además sin portar documentos.

DOCUMENTOS BRUJOS

En el momento de prestar declaración ante Carabineros del sector, según señalaron estos mismos funciona-

rios del orden público, Alamiro Ruiz Pérez declaró haber "extraviado" sus documentos "hace pocos días".

Sin embargo, el taxista Patricio Millán, ex dirigente de la línea de taxis colectivos N° 10 a la cual pertenecía el otro vehículo afectado por el accidente, se hizo presente en la Tenencia para averiguar el estado en que se encontraba su colega y pudo conversar con el chofer indocumentado, quien le contó otra historia totalmente distinta.

Reporteros de "La Nación" se

trasladaron hasta la garita de la línea de colectivos para rescatar esta versión de lo sucedido, relatada por Patricio Millán:

"Yo conversé con el chofer de la liebre y él me aseguró que no tenía documentos porque manifestó que los obtuvo en la comuna de Pudahuel y están en la nómina de los que son investigados, a raíz de lo cual le fueron retenidos por personal de Investigaciones".

"Con la licencia retenida, no tiene tampoco permiso provisorio de los

que expenden los juzgados, no tiene parte de Carabineros, no tiene nada que lo califique para manejar un vehículo de la locomoción colectiva".

Se trata, entonces, según estas declaraciones hechas por el propio chofer afectado a un colega taxista, de una licencia "comprada" en Pudahuel, una de las tantas licencias fraudulentas que están siendo investigadas y que costaron su puesto a varios funcionarios e incluso la vida a uno de ellos que prefirió suicidarse

antes de ser descubierto como uno de los cabecillas del delito.

"Yo no puedo juzgarlo, aseguró Patricio Millán, pero a simple vista pudimos constatar varias infracciones graves. Todos los que acudimos al lugar del accidente y los testigos que se encontraban en los alrededores en el momento de ocurrir, verificamos que iba a exceso de velocidad, cosa que es típica antes de llegar a la garita, porque las liebres buscan de cualquier modo ganar postura. Como si esto

(Pasa a página 16-A)

Comienzan Olimpiadas comunistas

MOSCU, 18 Julio (DPA).— Tras un recorrido de casi 5.000 kilómetros, desde el Olimpo Griego, la llama olímpica llegó ayer a Moscú, sede de los XXII Juegos Olímpicos que se inauguran hoy sábado en el Estadio Lenin, a las 16.00 horas (13.00 GMT).

Su última noche, antes de arder en el Estadio Lenin, la pasará en la sala azul del Soviet Supremo. Esta sala, la más hermosa del edificio, está vinculada a muchos acontecimientos históricos. Desde su balcón, el fundador del Estado soviético, W.I. Lenin dirigió la palabra a los trabajadores y obreros.

Un recipiente metálico con el fuego olímpico será colocado en una cacha oval que se halla en un balcón del histórico balcón. Sobre la cacha se colocará un panel con el emblema de los Juegos Olímpicos de Moscú.

PROTESTA

MOSCU, 18 Julio (DPA).— Esta-

dos Unidos protestó ante el gobierno soviético por el uso de la bandera y del himno nacional norteamericanos en la ceremonia inaugural y durante los 22 Juegos Olímpicos en Moscú, según se supo hoy en círculos olímpicos de la capital soviética.

Hasta ahora la Casa Blanca sólo había protestado por el uso de su bandera ante el Comité Olímpico Internacional (COI).

La protesta a Moscú estaría contenida en una nota del consejero del presidente norteamericano, Jimmy Carter, Lloyd Cutler, en la que expresa que el izamiento del pabellón de "estrellas y franjas" en el Estadio Lenin resultaría "especialmente inoportuno".

Agrega que por la marginación norteamericana de los Juegos Olímpicos, en protesta contra la intervención soviética en Afganistán, resulta imposible la utilización del pabellón e himno nacional norteamericanos en cualquier momento del torneo.



El electo candidato por el Partido Republicano para postular en su rancho en Texas junto a su esposa, ex actriz de cine Nancy Reagan, celebrando el triunfo tras una agotadora convención de cuatro días.

Diario Breve

La actualidad en síntesis

EL PAIS

Profesores norteamericanos

Con el objeto de conocer la realidad chilena, su historia y su cultura se encuentra en Chile un grupo de 15 profesores norteamericanos. Los profesionales elaborarán un documento de su visita que servirá de base en la enseñanza sobre nuestro país en 50 estados de EE. UU.

Acciones terroristas

Los chilenos no se amedrentan con acciones terroristas, advirtió el presidente de la Cámara Central de Comercio, Guillermo Elton, cuya residencia fue objeto de un atentado terrorista la noche del jueves.

Aumento de divisas

El Banco Central aumentó hasta 10 mil dólares el monto máximo de divisas para cuotas de viaje, adquisición mensual de divisas por personas y autorización para importar sin autorización previa del instituto emisor.

No habrá acto público

El Gobierno denegó una petición para realizar el lunes 28 del presente una manifestación americanista organizada por personeros del disuelto partido Demócrata Cristiano. El Ministro del Interior adujo que esta reunión podría ser interpretada como una inoportuna intervención en los asuntos internos de otros Estados.

REGIONES

Bibliotecas

La Secretaría Regional de Gobierno de Valparaíso, María Eugenia de Vargas, declaró que se dará gran impulso a la Biblioteca que se levantará en Playa Ancha, a iniciativa del Rotary Club, y con el apoyo de instituciones gubernativas y comunitarias. También dijo que se está ampliando la modesta biblioteca que tenía la Escuela de Puchuncaví. Comentó que cuando un país impulsa la creación de nuevas bibliotecas, está dando un mentis al supuesto apogeo cultural.

Secretaría de los Gremios

Fue creada ayer en Talca la Secretaría Regional de los Gremios del

Maule, cuya finalidad será intensificar la capacitación sindical en las provincias de Cauquenes, Linares, Curicó y Talca. Misael Galleguillos, Secretario Nacional de los Gremios, manifestó que no se quieren organizaciones gremiales supeditadas al Estado, a los partidos políticos ni al capital, sino herramientas puestas al servicio de los trabajadores para su mejoramiento técnico, económico y social, para que así puedan impulsar la solución de los grandes problemas productivos del país.

Ministro en visita

El presidente de la Corte de Apelaciones de Iquique, Hernán Olate Melo, fue designado ministro en visita para que conozca la denuncia de la Contraloría Regional en contra de cinco implicados en un fraude al fisco ascendente a un millón de dólares. Los inculcados son prominentes industriales, comerciantes e inversionistas que trabajan con ZOFRI, la Zona de Extensión de Arica y otras grandes empresas a través del país. Las estafas derivan del pago de bonificaciones, bienes existentes y del Impuesto al Valor Agregado, IVA.

Remolcador

El remolcador de alta mar "Águila Primero" fue vendido por la empresa naviera "Sudamericana Agencias Aéreas y Marítimas", SAAM, al empresario del puerto de Arica Jorge del Canto Moreno. Una nave de sus características está avaluada en 200 mil dólares, pero el monto de la compra-venta no se divulgó.

HIPICA

Carreras

Doce carreras se llevarán a cabo hoy a partir de las 14.45 horas en la pista del Hipódromo Chile. La prueba central de la jornada es el Clásico, "Premio Inauguración", sobre la distancia de mil metros y una bolsa de doscientos mil pesos.

Tabla mágica

"La Nación" presenta sus pronósticos para las doce competencias de hoy a través de su cuadro de resúmenes de los ejemplares de mayor opción o aquellos que han tenido buenos registros en sus aprontes. Además la tabla de los demás medios de información.

Bautizo de pista

Con padrinos y bendiciones será

inaugurado oficialmente el trayecto de los mil metros de la pista de La Palma en donde se disputará el Clásico "Inauguración". Luego del tradicional corte de cinta se invitará a los gremios hípicos y representantes de la prensa a un cóctel a la Sala del Directorio.

DEPORTES

Básquetbol

Con gran asistencia de público se está desarrollando el torneo internacional de básquetbol que se disputa en el gimnasio Nataniel desde las 19.00 horas. Actúan el quinteto norteamericano "Ambassadors" las selecciones de Chile mayores y juveniles.

La Vuelta a Chile

Pese al enorme interés de la Dirección de Deportes del Estado por medio de su acción personal del señor director general Nilo Floody para apoyar la realización de la prueba Vuelta Ciclista a Chile, ésta tiene aún una serie de problemas en su organización. No existe el trazado oficial, lista de premios ni las invitaciones a los cuatro equipos europeos y ocho americanos. Tampoco se conoce a los integrantes de los cuatro grupos de pedaleros chilenos. La prueba debe iniciarse el día 25 de septiembre, consta de doce etapas y tiene un recorrido aproximado de 1.800 kilómetros.

Juegos Olímpicos

Con una baja considerable de los mejores deportistas del mundo hoy en Moscú se inician los XXII Juegos Olímpicos con el desfile inaugural y el izamiento de los pabellones de los países asistentes que no alcanzan a 85 de los 158 inscritos en el Comité Olímpico Internacional. Las pruebas se inician mañana domingo.

Ajedrez

A sus fases finales entra el torneo nacional de ajedrez juvenil con la presencia de los mejores valores jóvenes de todo el país. Se juega desde las 17.00 horas en calle Serrano y Alameda Bernardo O'Higgins.

ESPECTACULOS

Canal 13

A partir del 27 de julio, Canal 13 comenzará a transmitir el fútbol

profesional de Primera División. Así lo señala el contrato firmado entre la Asociación de Fútbol y la Corporación de Televisión de la UC, según informó un ejecutivo de TV 13.

Ante la petición del público de provincia para ver los encuentros de fútbol, Canal 13 permitirá a Televisión Nacional transmitir a todos los sitios a que la red católica no tiene llegada.

Alberto Cortez

El cantante argentino radicado en España, Alberto Cortez, figura entre los posibles elegidos para representar el rol de Juan Domingo Perón en la ópera rock "Evita" que debutará próximamente en España. En el papel de Evita estará la cantante Rocío Jurado, quien según los críticos, reúne todas las condiciones artísticas para desempeñar perfectamente el rol que se le ha encomendado.

Sirenita

Hoy a las 16.30 horas en el "Show del Cumpleaños Feliz" de Televisión Nacional, se transmitirá la primera parte del cuento "La Sirenita" de Hans Christian Andersen, que fue adaptada especialmente por el equipo de Yuseff Daruich. Participarán bailarines del Ballet Municipal y en el rol estelar la pequeña Diana Vianello.

Miss Perla

María Magdalena Ateaga, viajara hoy con destino a Guayaquil, Ecuador, para representar a nuestro país en el concurso de belleza "Miss Perla del Pacífico". El evento se realizará el próximo 23 de julio, siendo televisado a distintos países. La belleza chilena tiene 19 años y fue elegida a través de una selección organizada por la Cámara Junior de Comercio.

EL MUNDO

Atentado

El ex Ministro iraní del régimen de Reza Pahlevi, Shapur Bakhtiar, escapó ileso a un atentado que costó la vida a un policía y una mujer en su departamento de París a manos de un autodenominado grupo islámico. Bakhtiar es considerado cabeza del reciente complot contra el régimen del Ayatollah Khomeini.

Cruzada

El nominado candidato republicano a la presidencia de Estados Unidos, Ronald Reagan, hizo un llamado para una cruzada que conduzca nuevamente a Estados Unidos al sitio que siempre ocupó en el mundo. Reagan fustigó al gobierno de Carter llamándolo "hipócrita" y "de ficción".

Bolivia

Una Junta Militar encabezada por el Jefe del Ejército, general García Meza, se hizo cargo de Bolivia tras el rápido golpe militar en ese país altiplánico. La Paz y las principales ciudades se encuentran rodeadas de tanques, mientras aún se desconoce cuál será el destino de la ex presidenta Lidia Gueiler y del candidato electo Siles Zuazo.

Comunismo

El ex comandante cubano liberado tras 20 años de prisión por el régimen castrista, Huber Matos, declaró de visita en Santo Domingo que el comunismo es una calamidad para las naciones libres y sólo puede ser combatido por las armas.

Polacos

Se acrecientan en Polonia las huelgas contra el régimen comunista por las alzas de la carne, en las que los polacos procuran alzas de salarios.

EL SANTO DE HOY

SABADO 19 DE JULIO: SANTA NATALIA

A pesar de que los tacos y calendarios señalan como Santa de esta fecha a Santa Natalia, ni en el Almanaque Mundial de Reader's Digest, ni en el Martirologio Romano ni en las enciclopedias Sopena y Espasa figura alguna santa de este nombre.

Parece que en realidad, se trata de Santa Natalia, que fue esposa de San Aurelio quien la convirtió del islamismo a la fe cristiana, por la cual murió con él en Córdoba en el año 852. En todo caso, según la enciclopedia Sopena su fiesta es el 27 del corriente.

GENTE

POR SANDRA



ROSARIO PALACIOS, CONDESA DE MONTARCO

Recibió el Premio Oscar 71 de la elegancia y desde hace muchos años es una de las mujeres más elegantes del mundo de acuerdo a las encuestas de los críticos especializados.

Charo Palacios es española. Hace 18 años que colabora con el gran diseñador europeo Elio Berhanyer. Madre de dos hijos, Julio y Alejandra, divide su tiempo para realizar su trabajo y estar con los niños.

Para la Condesa de Montarco elegancia y sencillez son parientes muy cercanas, no considera que la elegancia sea necesariamente hija de la opulencia y el del gastar mucho dinero en el vestir.

Emprendedora, abierta, franca, natural y moderna es enemiga del exceso de joyas: "El recargamiento, la exuberancia, no indican que una persona es elegante, muy por el contrario".

Charo plantea decididamente que la moda es un signo de cultura y también de riqueza. "Un país sin moda es un país subdesarrollado", declara enfática la condesa.

VIDA SOCIAL

DONACION

Margarita Riofrio de Merino, Presidenta de la Corporación de Ayuda al Niño Limitado, tiene el agrado de invitar a usted a la entrega de una importante donación que hará "Datsun Chile" a beneficio de las Obras Sociales de COANIL el martes 22 de julio, a las 11.30 horas, en el Edificio Diego Portales, Piso 20.

GALA LTDA.

Manuel Ibáñez Ojeda, Presidente del Directorio de Grandes Almacenes de América "Gala Ltda" tiene el agrado de invitar a usted a un cocktail en honor de los señores John F. Gallagher y Jack Norris, que tendrá lugar en el Club de Golf Los Leones, el martes 22 del presente de 19 a 21 horas.

ABC TODO

Paulina Rendie de Lehyt saluda muy atentamente a usted y tiene el agrado de invitarle a la inauguración de ABC Todo, un nuevo concepto en farmacia.

La ceremonia o cóctel se realizará el próximo martes 22 del presente a las 11.45 horas, en Huérfanos 956, acto que contará con la presencia

del Alcalde de Santiago, don Patricio Guzmán Mira.

TEATRO VILAR A BENEFICIO DE OBRAS SOCIALES

El Comité Nacional de Jardines Infantiles y Navidad tiene el agrado de invitar a usted a un beneficio para sus obras sociales con la participación de José Vilar y Cía. presentando la obra "Cosas de Papá y Mamá" que se llevará a efecto en el cine Providencia el lunes 21 del presente a las 19.30 horas.

Las entradas se encuentran a venta en el Cine Providencia, Manuel Montt 032 o en el Comité Nacional Ramón Carnicer N° 1007, teléfono 235554. Valor de la entrada: \$ 200.

DAMAS DE CALIPSO

Las voluntarias "Damas de Calipso" presididas por la señora Beata Schuffer de Rubio, tienen el agrado de invitar a usted a la celebración de sus 15 años de vida, iniciándose el 22 del presente, con una solemne Misa de Gracias y con entrega de estatuillas, acompañados de autoridades y personal del Hospital de Niños Exequiel González Cortés.

CONTAMINACION

(Área Metropolitana)

Estación de muestreo	Parámetro consultado	Concentración detectada	Máximo permisible
1° (Estado con Agustinas)	Monóxido de carbono	24 PPM	35 PPM
3° (Monjitas 689)	Índice de acidez	155 microg/m ³	70 microg/m ³
4° (Santo Domingo 398)	Índice de acidez	137 microg/m ³	100 microg/m ³
3° (Monjitas 689)	Índice de suciedad	213 microg/m ³	100 microg/m ³
4° (Santo Domingo 398)	Índice de suciedad	271 microg/m ³	100 microg/m ³

Monóxido de Carbono: Concentración máxima horaria alcanzada en 24 horas y registrada en la estación de muestreo N° 1 (PPM: Partes Por Millón).
Índice de Acidez: Concentración promedio alcanzada en las últimas 24 horas según estación de muestreo Nos. 3 y 4.
Índice de Suciedad: (Factor que da aspecto opaco a la atmósfera). Concentración que alcanza las últimas 24 horas.

EL TIEMPO

Cubierto con precipitaciones anuncia para hoy en la Región Metropolitana la Oficina Meteorológica de la Fuerza Aérea de Chile.

El pronóstico general por regiones es el siguiente:

ARICA-LA SERENA.— Costa, cubierto a parcial. Interior, parcial. LA SERENA-QUINTERO.— Cubierto.

QUINTERO-CONSTITUCION.— Cubierto con precipitaciones.

CONSTITUCION-PUERTO MONTT.— Cubierto con precipitaciones y vientos moderados a fuertes.

PUERTO MONTT-SAN PEDRO.— Cubierto con precipitaciones, variando a nublado con chubascos.

SAN PEDRO-PUNTA ARENAS.— Cubierto.

PENINSULA ANTARTICA.— Cubierto a nublado.

ISLA DE PASCUA.— Nubosidad parcial.

CORDILLERA CENTRAL.— Cubierto con nevadas.

TEMPERATURAS EXTREMAS

La temperatura máxima de ayer fue de 14,7 grados a las 15 horas. La mínima alcanzó a 8,2 grados, a las 23 horas del miércoles.

Para hoy se esperan temperaturas extremas de 9 y 13 grados.

AGUA CAIDA.— 0.1 milímetro, hasta las 20 horas de ayer.



Ex ministro iraní escapó de atentado

PARIS, Julio 18 (AP).— El ex Primer Ministro iraní Shapur Bakhtiar escapó ileso de un intento de asesinato ocurrido hoy aquí, en el que resultó muerto un policía francés.

Un portavoz de la policía dijo que tres de los autores del hecho fueron arrestados, uno de los cuales sufrió heridas en el rostro luego de un tiroteo con las fuerzas del orden. Un testigo ocular dijo que cree que fueron cinco los atacantes, incluyendo una mujer.

"No sabemos aún si son iraníes", dijo el portavoz policial. "No hablan francés". Dijo que sus edades oscilan entre los 25 y 30 años, y que uno de ellos tiene un pasaporte sirio y otro israelí que es libanés.

Bakhtiar, de quien las autoridades francesas afirman que intervino en la reciente conspiración del frustrado golpe de estado, dijo a un entrevistador que "estaba habituado a ser amenazado (de muerte)".

ERAN PERIODISTAS

El portavoz dijo que el grupo de atacantes entró al vestíbulo del edificio de departamento donde vive Bakhtiar, en el suburbio de Neuilly, alrededor de las 08:45 (01:45 EST) afirmando ser periodistas. Luego hicieron fuego contra los dos guardias permanentes apostados en el lugar, dando muerte a uno de ellos e hiriendo de gravedad al otro.

Presidente de Botswana

GABERONES, Julio 18 (LATIN-REUTER).— Quett Masire, miembro de una de las tribus minoritarias de Botswana, se convirtió hoy en el nuevo presidente de esta nación y manifestó que tenía el propósito de sostener el sistema democrático como lo había hecho Seretse Khama, que falleció durante el último fin de semana.

La Asamblea Nacional votó 34-0 a su favor, con la abstención de dos de sus miembros, haciéndolo el nuevo líder de este país meridional de África mineralmente rico pero árido.

Poco después, asumió oficialmente la presidencia en una ceremonia pública efectuada en la escalinata del edificio del Parlamento.

Quett Masire fue la única persona nominada para suceder a Sir Seretse, su amigo de larga data, que murió de cáncer el domingo.

Ambos fueron los fundadores del gobernante Partido Democrático de Botswana (PDB) en 1962. Masire fue nombrado vicepresidente en el gobierno que asumió las riendas del país cuando Gran Bretaña les otorgó la independencia en 1966 y se ha mantenido en ese puesto desde entonces. Fue Ministro de Agricultura en el primer gabinete y Ministro de Finanzas desde 1969.

Se dirigieron a los pisos superiores y trataron de derribar a tiros la puerta reforzada del departamento de Bakhtiar. Al no lograr su propósito se retiraron apresuradamente, disparando e hiriendo gravemente a una mujer que se había asomado a la puerta de su departamento.

La mujer, Ivonne Stein, de 45 años, falleció luego en el hospital al que fue llevada.

Otro agente policial que se hallaba en el vestíbulo del edificio hizo fuego contra los atacantes e hirió a uno de ellos, manteniendo a los demás retenidos a punta de revólver, hasta que llegaron refuerzos, indicó el portavoz.

Pocas horas después de producido el atentado, Radio Teherán transmitió un comunicado firmado por un grupo autodenominado "Guardianes del Islam" en el que "condenan a (Bakhtiar) Shapur a muerte".

El comunicado dijo: "El imperialismo mundial, al apoyar al traidor Bakhtiar, trata de hacer regresar al poder al decadente régimen derrocado, y Bakhtiar, con su lema de democracia social, quiere derribar al régimen islámico".

El grupo afirmó que Bakhtiar se hallaba tras "las conspiraciones en Kurdistán, Khuzistán y el reciente golpe de Estado, así como de las masacres ocurridas durante su gobierno, de modo que según la sagrada ley divina, fue condenado a muerte". El grupo no hizo mención al frustrado

atentado de hoy en París, pero prometió que en un comunicado a difundirse en breve, se esbozará "la ejecución revolucionaria del acusado".

Bakhtiar, de 65 años, fue durante muchos años un líder de la Oposición Nacionalista al Sha, pero asumió el cargo de su último Primer Ministro en enero de 1979, en el momento álgido de las demostraciones en contra del gobernante.

Luego que el Ayatollah Ruhollah Khomeini regresó en febrero pasado y derrocó al gobierno del Sha, Bakhtiar se retiró a la clandestinidad y su nombre fue incluido en la lista negra del Ayatollah Sadegh Khalkhali.

Hace un año reapareció en Francia, donde vive desde entonces realizando numerosos viajes para llevar a cabo actividades contra Khomeini y efectuar transmisiones radiales dirigidas a Irán.

En diciembre pasado, Shahryar Mustafá Chafik, hijo de la princesa Ashraf —hermana del Sha— fue muerto a tiros en una calle de esta capital francesa por un atacante que nunca fue hallado.

Los simpatizantes de Khalkhali se asignaron la responsabilidad del atentado.

La misma princesa Ashraf escapó ileso de un atentado en el que su automóvil fue ametrallado en la Riviera francesa, en 1977, pero nunca se aclaró si los motivos fueron de carácter político.

El Ministerio de Relaciones Exteriores de Francia calificó el ataque de que fue objeto hoy Bakhtiar de "particularmente odioso", expresó la "más enérgica indignación del gobierno por acto tan injustificable" y afirmó que "se indagará con el mayor vigor y se darán todos los pasos necesarios" para esclarecer los hechos.

GRUPO ISLAMICO

TEHERAN, Julio 18 (ANSA).— Un desconocido "grupo de guardianes islámicos de la revolución" se atribuyó hoy en esta capital el atentado cometido en París contra el ex Primer Ministro del Sha, Shapur Bakhtiar.

En un comunicado difundido esta mañana por radio Teherán, el grupo dijo que había condenado a muerte a Bakhtiar a causa de su participación en el intento de golpe de estado y en otros desórdenes ocurridos en Irán.

El grupo dijo que había sentenciado a muerte a Bakhtiar "según las leyes islámicas", y agregó que el "imperialismo criminal y el sionismo" se

proponían valerse de "traidores" como Bakhtiar para agredir a Irán.

ABREN FRONTERAS

TEHERAN, Julio 18 (LATIN-REUTER).— Las fronteras iraníes fueron reabiertas hoy luego de haber permanecido cerradas 48 horas para evitar que los conspiradores de un denunciado complot antigubernamental pudieran huir del país.

No se pudo saber con exactitud cuántos de los supuestos complotados fueron detenidos como consecuencia del cierre de las fronteras, pero ya hay unos 300 detenidos en la cárcel.

Un vocero de la prisión de Teherán reveló que se habían agregado tres prominentes nombres a la lista de los detenidos ayer. Entre ellos, dos primeros de Shapur Bakhtiar, el exiliado Primer Ministro que según el gobierno, habría retornado al poder como resultado del frustrado golpe. El tercero fue un Ministro de Salud Pública durante el régimen del Sha.

CLERO APELA

LONDRES, 18 Julio (DPA).— En un aviso pagado publicado hoy en el "Times" londinense, el clero británico ha expresado su profunda inquietud sobre las ejecuciones que tienen lugar en Irán y sobre el gran número de personas detenidas en ese país por razones políticas.

En el texto se apela al Ayatollah Khomeini "como religiosos que somos a ejercitar compasión y misericordia dejando en libertad a los detenidos. El islamismo es una de las grandes religiones, al lado del cristianismo y del judaísmo, para las que humanidad y compasión siguen siendo principios válidos".

Crisis económica en Ecuador

QUITO, 18 (AP).— El Presidente Jaime Roldós aseguró que en Ecuador no hay crisis económica, defendió el plan gubernamental de fijar precios reales a los productos alimenticios y afirmó que no quiere "un gobierno de acción rutinaria".

En un mensaje transmitido anoche por televisión, el Presidente recaló que los problemas económicos y sociales que su gobierno halló al asumir el poder son de magnitud y que era indispensable "poner la casa en orden".

Recordó que el 10 de agosto de 1979, al iniciar su período presidencial, el país confrontaba un enorme endeudamiento y una crisis económica y social, no obstante que los gobiernos anteriores habían gozado de la bonanza petrolera.

"Las fuerzas sociales que se han mantenido pretéritas en el país deben tener fe en el gobierno que presido", dijo Roldós y dijo que quiere "un gobierno distinto por la necesidad histó-

rica de que la justicia social tenga asidero en Ecuador".

Señaló que no obstante a que Ecuador es un país agropecuario por excelencia, las estadísticas revelan que en los últimos años la producción agropecuaria decayó a tal punto que Ecuador importa actualmente alimentos.

Ante esta situación, dijo Roldós, el gobierno ha adoptado medidas para evitar el desabastecimiento y el encarecimiento de los productos.

Entre ellas mencionó la fijación de los precios reales para sustituir a los denominados "precios políticos".

El Presidente defendió el alza en un 30 por ciento al precio del azúcar y admitió el impacto social del cambio de precios en la gasolina y derivados de los hidrocarburos.

Dijo que si todo el petróleo que se produce en Ecuador se vendiese a precio internacional, el Estado obtendría un incremento de 21.000 millones de dólares, unos 840 millones de dólares.

Advertió sin embargo que siendo un país productor de petróleo "hay que venderlo en las mejores condiciones posibles para el pueblo, sin dilapidarlo".

La nueva gasolina de 92 octanos puesta a la venta esta semana es una medida oportuna, dijo Roldós. El costo por galón es de 18.20 sucres (72 centavos de dólar).

Anunció asimismo que se mantendrán los precios de la gasolina de 80 octanos, de consumo popular, que cuesta 5.50 sucres (22 centavos de dólar).

Roldós dijo que la nueva gasolina producirá ingresos de 500 millones de sucres al año (20 millones de dólares) y que el gobierno destinará esos fondos "al beneficio exclusivo de los sectores marginados".

Roldós completará el primer año de gobierno el próximo diez de agosto, dentro de su período constitucional de cinco.

Borrador estudian Venezuela y Colombia

BOGOTÁ, Julio 18 (AP).— Los ex-Presidentes liberales acogieron el proyecto de acuerdo y el borrador de trabajo que le presentó la comisión colombiana que negoció en Venezuela las delimitaciones de las áreas marinas y submarinas.

Un vocero que asistió a la reunión entre los ex-Jefes de Estado y la comisión negociadora, dijo que los ex-Presidentes hicieron observaciones que no se consideran de fondo e hicieron algunos reparos que tampoco son fundamentales pero acogieron las bases estructurales del acuerdo.

A la reunión concurren los ex-Presidentes Carlos Lleras Restrepo, Alberto Lleras Camargo, Alfonso López Michelsen, Indalecio Lleras Aguirre, el canciller encargado Julio Londoño, el ex-Ministro Carlos Arrieta y los integrantes de la comisión negociadora.

Edmundo López, miembro de la comisión, dijo que estaba próximo el acuerdo y no descartó que éste se logre en la próxima reunión que se llevará a cabo en Cartagena con los funcionarios del vecino país.

Colombia y Venezuela vienen negociando la delimitación de las áreas marinas y submarinas desde hace más de 10 años y en la actual administración se han incrementado notablemente las conversaciones para buscar un acuerdo.

Se confió en que se pueda firmar el convenio para dar una solución al diferendo en Santa Marta en diciembre cuando se reúnan los presidentes del Grupo Andino en ocasión del sesquicentenario de la muerte del libertador Simón Bolívar.

Brasil no tiene café para exportar

RIO DE JANEIRO, Julio 18 (ANSA).— El Instituto Brasileño del Café (IBC) permanecerá con los registros de exportación suspendidos por tiempo indeterminado, "ya que las condiciones que llevaron a su cierre —las maniobras especulativas— aún permanecen", según explicó hoy el presidente del IBC, Octavio Rainho Neves, en entrevista a la prensa.

El dirigente no manifestó preocupación por la reducción eventual de las entradas cambiarias resultantes de la suspensión prolongada de los registros de exportación del producto.

"Si tenemos en cuenta los embarques ya realizados, sumados a los registros para embarque futuro, tendríamos la garantía de una venta de 14,5 millones de sacas para este año, volumen casi igual al propuesto para todo el año, de 15 millones de bolsa", señaló.

ALZAS Y BAJAS

El presidente del IBC dijo que las bajas en las bolsas de Londres y de Nueva York, en las últimas semanas, no pueden sorprender, "ya que todo mercado que sube, desgraciadamente tiene también que caer".

En el caso del café, "la situación es perfectamente explicable, pues los rumores de helada desaparecieron en poco tiempo, en razón de la eficacia de los medios de comunicación hoy disponibles en todo el mundo".

Octavio Rainho Neves rechazó críticas en el sentido de que las caídas en las cotizaciones externas del café resultarían en pérdidas generalizadas de las entradas de divisas al Brasil.

"Decidimos reconquistar el mercado mundial adoptando una política de negociar volumen, y lo mismo está siendo hecho por Colombia", añadió.

dió el presidente del IBC, que agregó "No pensamos modificar esa política pues la misma está dando resultados positivos, dentro de lo que deseábamos".

Por otra parte, Rainho Neves destacó que a mediados de año (generalmente en agosto, "anticipado ahora a julio") los importadores reducen sus compras, limitándolas al volumen mínimo para sus actividades.

PANCAFÉ

El dirigente del IBC confirmó que la empresa constituida por las principales naciones productoras de América Latina —la "Pancafé"— "permanecerá como instrumento importante de sustentación de precios internacionales del café, a pesar de la oposición de las naciones consumidoras".

"La Pancafé" puede hasta ser negociada con las naciones consumidoras, en el ámbito de un acuerdo global de la Organización Internacional del Café (OIC), anticipó Rainho Neves, explicando que "para eso sería necesario que la organización incluyese un mecanismo financiero, en los términos de la "Pancafé", para asegurar las caídas mínimas de los precios en el mercado mundial".

Según el entrevistado, "ese mecanismo nuevo permitiría la formación de "stocks" de café, financiados por un fondo mutuo integrado por las naciones consumidoras y exportadoras".

El mercado cafetero, pese a las declaraciones claras del presidente del IBC en el sentido de sustentación de las cotizaciones registró bajas, tanto en Nueva York como en Sao Paulo, e inclusive en el interior del país.



El ex-Ministro iraní, Shapur Bakhtiar aparece conducido por policías (Radiofoto UPI)

Robados cuadros de Peter Rubens

MEXICO, D. F., Julio 18 (AP).— Cinco lienzos de Rubens, el Tintoretto, Van Dyck, Van Kessel y Van Craesbeck fueron robados del Museo de San Carlos de esta capital, informaron hoy las autoridades.

El robo, considerado como "pérdida incalculable del patrimonio cultural de México", fue comunicado a la prensa por el director del Instituto Nacional de Bellas Artes, Juan José Brener y la directora del Museo, Graciela Reyes Retana, quienes informaron que fue descubierto anteayer.

La directora del Museo dijo que de inmediato se dio aviso a los organismos policiales, instituciones de cultura, galerías y coleccionistas para tratar de evitar la venta de las pinturas, cuyo valor conjunto podría alcanzar a varios millones de dólares.

Los cuadros sustraídos son los siguientes:

—Retrato de un hombre, de Peter Paul Rubens, óleo sobre tela, de 56,5 por 43 centímetros.

—Retrato de hombre con peliza de pieles, de Jacobo Robusti, el Tintoretto, óleo en tela, de 55 por 40,5 centímetros.

—Cabeza de hombre barbudo de Antony Van Dyck, óleo sobre papel pegado en lienzo, de 49 por 34 centímetros.

—Festín de changos, de Ferdinand van Kessel, óleo sobre lámina, de 25 por 35 centímetros.

—Jugadores, de Joos van Craesbeck.

Brener dijo que los funcionarios del Museo, ubicado en la zona céntrica de la ciudad, cerca del Monumento a la Revolución, descubrieron la desaparición poco antes de la hora de apertura

y añadió que la institución cuenta con 21 guardias, cinco de los cuales cubren el turno nocturno, durante el cual presumiblemente tuvo lugar el robo.

Brener expresó su total confianza en la directora del Museo y conjeturó que un "atentado de esta naturaleza difícilmente puede ser ejecutado por una sola persona".

Por su parte, la señora Reyes Retana dijo que los cuadros no estaban asegurados, explicando que las primas "no son reales ni costeables", debido a que los cuadros son insustituibles.



Niños camboyanos en Tailandia miran un panel donde aparecen fotografías de niños extraviados. El problema indochino se ha agudizado con el éxodo de miles de camboyanos que huyen de los enfrentamientos entre Vietnam y Camboya en la frontera con Tailandia (Radiofoto AP)

Invasión argentina

SAN PABLO, Julio 18 (ANSA).— Bajo el singular título de "La última invasión de los argentinos", el diario "O Estado de Sao Paulo" consigna noticias procedentes de la ciudad sureña de Porto Alegre, relacionadas con la entrada en vigor del decreto que otorga la franquicia aduanera de los vehículos argentinos.

Según dichas noticias una fila de 1.540 coches de procedencia argentina provocaron ayer uno de los mayores congestionamientos de tránsito jamás ocurrido en toda la historia de 446 kilómetros de Porto Alegre —ocurrido cuando y paralizando el tráfico en un área correspondiente a veinte manzanas—.

El movimiento excepcional se debió precisamente al hecho de que el primer día de aver fue el último en que los argentinos pudieron disfrutar de la franquicia aduanera por sus compras en el territorio brasileño.

A la hora cero de hoy, el gobierno de Buenos Aires pasó a ejecutar una política de protección a su comercio

fronterizo, aplicando un impuesto igual al valor de cualquier producto manufacturado adquirido en Brasil y llevado a la Argentina.

Hasta las veinte horas de anoche cerca de tres mil aparatos de TV ya habían transitado por el puente internacional, en coches particulares.

EMBAJADOR

BUENOS AIRES, 18 Julio (ANSA).—A tres años del secuestro y la desaparición del embajador argentino en Venezuela, Héctor Hidalgo Sola, sus familiares manifestaron "sorpresa" por la atribución de este hecho a "elementos subversivos de izquierda" y pidieron al gobierno información sobre los pasos que se habían dado para esclarecer el caso.

En un aviso pagado publicado en los matutinos de hoy, la esposa y los tres hijos de Sola indicaron que "hasta ahora ni el gobierno ni nosotros pensamos que los autores" del secuestro estaban dentro de los grupos subversivos de izquierda.



A rolled-up newspaper, likely from Argentina, with the masthead 'La Nación' and a headline that reads 'Los de la pol...'. The newspaper is partially unrolled, showing the text 'Los de la pol...' and 'Los de la pol...' on the visible page. The name 'López' is also visible on the left side of the roll.

Liderazgo de USA cambiará, anuncia Reagan

DETROIT, Jul. 18 (LATIN-REUTER).— Ronald Reagan, al aceptar formalmente la candidatura presidencial republicana 1980, hizo un llamado a un nuevo renacimiento que conduzca a un nuevo renacimiento de los Estados Unidos.

Ruidosas y alegres manifestaciones por parte de 4.000 republicanos que hicieron sonar las bocinas de los autos, aplaudían y prorrumpían en vitores saludando a Reagan en la noche final de una convención de cuatro días que están plenamente convencidos lo colocarán en la senda de la Casa Blanca en noviembre.

Gritos de "Viva" y "olé" (en español)—las consignas normales durante la campaña pro Reagan—demoraron el discurso por varios minutos y mostraron al ex actor de cine sonreír y declarar: "Me siento por primera vez en mucho tiempo en una película en la flor de la vida".

Reagan fustigó al Gobierno de Jimmy Carter por "vivir en un mundo de ficción" y "transparente hipocresía".

Luego esbozó lo que vislumbra para los Estados Unidos. "Nuestro mensaje será: Tenemos que avanzar, pero no vamos a dejar a nadie atrás," dijo.

"No me voy a cruzar de brazos y ver a este gran país destruirse a sí mismo bajo un liderazgo mediocre que navega a la deriva de crisis en crisis, erosionando nuestra voluntad y propósito nacional", manifestó Reagan.

"Necesitamos un renacer de la tradición norteamericana de liderazgo a todo nivel de Gobierno y también en la vida privada..."

"¿No ha llegado acaso la hora de renovar una vez más nuestro pacto de libertad, de comprometernos unos a otros todo lo mejor de nuestras vidas —todo lo que les da significado— en aras de esta nuestra amada y bendita tierra?"

"Hagamos de esto un comienzo, comprometámonos a cuidar del necesitado —a enseñar a nuestros hijos los valores y virtudes heredados de nuestras familias—, a tener el coraje suficiente para defender esos valores y la voluntad de sacrificarnos por ellos".

Su discurso reunió toda la tradición de los temas de Reagan —proferidos en tres campañas para su nominación por el Partido Republicano— bajo la bandera del patriotismo.

Abogó por una reducción del 30 por ciento en los impuestos en los próximos tres años y se comprometió a robustecer las defensas del país trabajando al mismo tiempo por la paz y libertad mundiales.

Finalizó su mensaje invitando a una cruzada y a un momento de plegaria silenciosa por los pueblos oprimidos del mundo y los estadounidenses que permanecen como rehenes en Irán desde el 4 de noviembre.

Luego, mientras decía "Dios bendiga a (Norte) América" y se sentaba, la convención se transformó en una ba-

raúnda y miles de globos rojos, blancos y azules fueron soltados al viento.

CARTER FELICITA

NUEVA YORK, Julio 18 (ANSA).— El Presidente Jimmy Carter felicitó telefónicamente a Ronald Reagan por su nominación como candidato del Partido Republicano, al tiempo que mediante un telegrama también congratulativo le propuso celebrar una serie de debates en distintos lugares del país.

"Abrigo la esperanza de que podamos mantener por lo menos tres o cuatro debates sobre los asuntos que interesan a nuestra nación y a nuestro pueblo", dijo el Presidente en el telegrama que envió desde Georgia, donde está pasando un breve periodo de vacaciones.

"Sé que usted comparte conmigo la preocupación por los grandes desafíos que se plantean a nuestro país, y por las graves decisiones que esperan al pueblo norteamericano no sólo en el próximo otoño (boreal) sino también

en los años venideros", añadió Carter en su telegrama.

El mandatario norteamericano pronosticó "una dura lucha y una intensa campaña", lo que a su juicio contribuirá a ilustrar a la población estadounidense sobre los graves problemas a los que se enfrenta el país.

Por otro lado, y en declaraciones formuladas en Jacksonville, Carter atacó la reducción impositiva propuesta por Reagan, argumentando que la tasa de inflación seguía siendo demasiado alta, y que la rebaja tributaria del treinta por ciento en tres años postulada por Reagan estimularía la espiral inflacionaria "a niveles devastadores".

Carter se refirió luego a su propia política impositiva, que prevé reducciones, pero sólo una vez que la inflación haya sido controlada.

CRITICAS DE MUSKIE

WASHINGTON, Julio 18 (ANSA).— El Secretario de Estado

norteamericano Edmund Muskie objetó las propuestas de incremento sustancial de la capacidad militar estadounidense incluidas en la plataforma del Partido Republicano, afirmando que desencadenaría "una masiva carrera armamentista" con la Unión Soviética, y tendrían además "un costo enorme".

Tras recordar que la política de "paridad estratégica" había sido sostenida por las cuatro administraciones pasadas, tanto por republicanos como por demócratas, Muskie dijo que el incremento del potencial bélico excluiría de por sí cualquier negociación futura sobre control de armamentos.

Por otro lado, al comentar el respaldo dado por Henry Kissinger a la postura republicana, Muskie dijo que el ex secretario de Estado contradecía su propia política encaminada a lograr acuerdos sobre limitación armamentista.

Grandes de L.A. deben suplir déficit del BID

MEXICO, 18 (ANSA-INFORMEX).— México, Brasil, Argentina y Venezuela fueron designados por los países miembros del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) para que otorguen a esa institución 249 millones de dólares.

Se informó en esta capital que tal aporte se hará en forma conjunta, con el fin de suplir la cantidad que Estados Unidos dejará de entregar al BID en el marco de la quita en la reposición de recursos.

Estados Unidos decidió no contribuir con los 2 mil 749 millones de dólares que le correspondían, dado que el Congreso de esa nación sólo autorizó una aportación de 2 mil 400 millones de dólares que entregará en diferentes plazos.

Ante la postura adoptada por Estados Unidos, el BID afrontará graves dificultades financieras durante el presente año y podrían prolongarse hasta el próximo, según se desprende de un comunicado del BID conocido aquí.

Las aportaciones de los "cuatro grandes" de Latinoamérica serán discutidas, entre otros problemas, en la asamblea extraordinaria de gobernadores convocada por la institución bancaria para el próximo 28 a celebrarse en Washington.

En esa asamblea también se discutirá la posición de Estados Unidos referente a las presiones que ejerce sobre los demás países para que disminuyan en igual proporción sus aportes para mantener su poder de votos del 34,5 por ciento.

Si se aceptara esto último, el BID vería reducidos sus recursos de préstamo en aproximadamente 800 millones de dólares, lo que representaría graves daños a los programas de desarrollo de los países latinoamericanos.

GRUESAS PERDIDAS

NUEVA YORK, 18 Julio (ANSA).— El "Greater New York Savings Bank", uno de los mayores institutos de créditos de esta metrópoli, sufrió una excepcional pérdida por sus 33 millones de dólares entre el primero de abril y el 30 de junio pasado, después de las especulaciones sobre préstamos hipotecarios garantizados por el gobierno.

Lo hizo saber un informe del de-

partamento (estadual) para las actividades bancarias. Para evitar el riesgo de una posible quiebra, las autoridades federales competentes así como las del Estado de Nueva York, intervinieron imponiendo una serie de medidas extraordinarias, entre otras, la sustitución del presidente ejecutivo, de uno de los vicepresidentes y del responsable de los servicios de contabilidad del instituto, y ordenando la radical revisión de su política especulativa.

El informe subraya por otro lado que el "Greater New York Savings Bank", actualmente no corre el riesgo de quebrar, porque no obstante la fuerte pérdida sufrida hasta el 30 de junio para esa misma fecha tenía un activo de más de 105 millones de dólares.

DEVALUACION

RIO DE JANEIRO, 18 (ANSA).— A partir de hoy, por determinación del Banco Central, el dólar norteamericano cuesta 53,11 cruzeiros para compra y 53,31 para venta.

Es el décimo mini reajuste del cruzeiro este año, con devaluación de 1,9 por ciento respecto a la tasa anterior, que tuvo vigencia durante 23 días.

Desde comienzos de año la caída acumulada del valor de la moneda brasileña con relación al dólar fue de 25,4 por ciento, y en los últimos 12 meses supera el ciento por ciento (104 por ciento).

La devaluación del cruzeiro en lo que va del año es ligeramente superior a la del mismo periodo del año pasado (25 por ciento), pero la tasa acumulada de inflación en 1980 ya llega al 40,5 por ciento, contra 25 por ciento en el primer semestre de 1979.

PETROLEO MEXICANO

TOKIO, Julio 18 (LATIN-REUTER).— La Corporación Petrolera Estatal Mexicana, PEMEX, comunicó a Japón, el único importador de crudo mexicano, que este mes reducirá los suministros en un 45 por ciento, dijo hoy la Compañía Japonesa Petroleum Oil Import.

La empresa, establecida por 36 firmas petroleras, instituciones de crédito y bancos japoneses, estimó que esto es sólo una medida temporal debido a una merma en las facilidades para la carga de crudo en México.

Dispareos informes sobre salud de ex Sha

EL CAIRO, Julio 18 (UPI).— Un periódico egipcio informó que el estado de salud del ex Sha de Irán se ha deteriorado "seriamente" y que estuvo en estado de coma durante tres horas, pero fuentes médicas negaron la noticia.

Los informes distintos entre médicos y fuentes informativas comenzaron desde el miércoles anterior, cuando los periódicos Al Akhabar y El Ahras informaron que un cirujano iraní operó al ex Sha para extraerle fluido de un absceso en una pierna.

Al Akhabar, dijo hoy, sin embargo, que la condición del ex monarca "se ha deteriorado seriamente" y que sufre de fiebre muy alta.

"Ha entrado en estado de coma debido a la operación en la pierna", agregó el periódico.

Makr Morse, vocero estadounidense por el ex Sha, negó los informes del periódico en cuestión, aunque reconoció que una operación tuvo lugar.

"Su condición es estable, y no ha entrado, definitivamente, en estado de coma".

SUPLEMENTEROS DE NUÑO AGRADECEN AL ALCALDE

El Comité de Suplementeros de Nuño A-6, afiliado al Sindicato Profesional N° 2 de Suplementeros, agradece públicamente al Señor Alcalde, de la 1.ª Municipalidad de Nuño, Concejales Efraín Alejandro Morel Donoso, la forma cordial y la buena disposición, en dar solución a algunos problemas, que se le plantearon en la Audiencia concedida, el Martes 8 del presente mes, como ser:

1.º Dar su reconocimiento al Delegado de nuestro Sindicato, señor Santiago Gracía G., quien representará a más o menos el 60% de los Suplementeros de la Comuna, ante esa Municipalidad.

2.º El haber tomado la decisión de ordenar, no congo más Paresa, para la instalación de nuevos kioscos de diarios, por el motivo de encontrarse, la Comuna, saturada de ellos, dando con esto una tranquilidad a todos los suplementeros.

3.º La forma en que fueron fijados el valor del Bien Nacional de Uso Público, decretando la excepción de este pago para los kioscos que venden sólo diarios y revistas, y fijando en \$ 162,60 (por M2 de Ocupación), para los kioscos que además de diarios y revistas expenden otros artículos.

Nuestros sinceros agradecimientos, los damos en razón de estas decisiones tomadas, en beneficio de nuestro Gremio, cuya acción del Señor Alcalde prestigia ampliamente a nuestra Autoridad de Gobierno. Por los Suplementeros de Nuño A-6

OMAR SALINAS
Secretario del
Comité de Nuño

SANTIAGO GACITUA
Presidente del
Comité de Nuño

OSCAR ALISTE C.
Presidente del
Sindicato N° 2



La fórmula republicana que intentará la conquista de la Casa Blanca: Ronald Reagan y George Bush, junto a sus esposas (Radiofoto AP).

No habrá reunión Sadat-Begin

TEL AVIV, Julio 18 (AP).— Como indicio del deterioro en las relaciones personales entre los dirigentes israelí y egipcio, se le atribuyó hoy al Presidente Anwar El Sadat haber manifestado que canceló sus planes para una reunión cumbre con el Primer Ministro Menahem Begin.

"Considerando el estado de ánimo depresivo de Begin, que se reflejara en sus lesivos ataques en mi contra, no hay lugar para una nueva reunión cumbre entre nosotros en estos momentos", dijo El Sadat, según le atribuye el periódico israelí "Yediot Aharonot".

Según el periódico, El Sadat dijo que había previsto visitar Israel en breve para reunirse con Begin. Pero funcionarios israelíes se expresaron sorprendidos ante los comentarios del Presidente egipcio, insistiendo en que no se había planeado ninguna reunión cumbre, y que El Sadat no había respondido a una invitación permanente que Begin le habría formulado para efectuar una visita aquí.

Los dirigentes se reunieron en Aswan, Egipto, en enero pasado, y la mayoría de los observadores cree que tendrán que volver a reunirse, para que sus respectivos países logren avanzar en las estancadas conversaciones sobre autonomía palestina.

Begin, quien se recupera en su hogar de un leve ataque cardíaco, no efectuó comentarios públicos acerca de las manifestaciones de El Sadat.

A pesar de las disputas relativas a las negociaciones de paz, Begin y El Sadat establecieron vínculos de amistad personal, que desempeñaron un papel clave en la creación de la paz egipcio-israelí. Pero a medida que las conversaciones sobre autonomía se han venido prolongando sin éxito, el intercambio de sus expresiones revela tonalidades más personales.

La revista dijo que El Sadat habría dicho que Begin demoraba el progreso de las negociaciones sobre autonomía. "El pueblo israelí quiere la paz, pero el gobierno israelí no quiere verdaderamente la paz. Es una cuestión de los antecedentes de Begin", dijo El Sadat según lo cita el periódico.

Begin respondió ayer en una declaración en la que acusa a El Sadat de realizar "un transparente intento de clavar una uña entre el pueblo israelí y su gobierno debidamente electo". Y agregó que el Presidente egipcio se estaba alejando del proceso de paz y renegando de los acuerdos de Camp David.

En la entrevista publicada hoy, El Sadat sostuvo: "No me resulta fácil abandonar la amistad que nos tomó largo tiempo al señor Begin y a mí crear. Aún guardo un cálido rincón para él en mi corazón, y lo respeto por sobre todas nuestras diferencias".

EMBAJADA

LA HAYA, Julio 18 (AP).— El gobierno holandés dijo que mantendrá su embajada en Jerusalén, rechazando los requerimientos árabes de trasladar a Tel Aviv la única emba-

da europea que aún existe en dicha ciudad.

El Ministro de Relaciones Exteriores holandés, Christoph van Der Klaauw, negó versiones periodísticas de que las misiones árabes en Holanda habían amenazado con sanciones al gobierno holandés si la embajada permanecía en Jerusalén.

Hubo informaciones en la prensa aquí que dijeron que tales amenazas incluían el rompimiento de relaciones diplomáticas.

Van Der Klaauw, hablando con periodistas luego de la reunión semanal de gabinete, dijo que la visita que efectuarán el 3 de julio seis enviados árabes, fue cálida y sincera, y que no se efectuó amenaza alguna. Jerusalén constituye un punto candente entre las naciones árabes e Israel, país que reclama a la histórica ciudad como su capital.

El Ministro holandés dijo que la embajada de su país en Israel debe llevar a cabo sus tareas en Jerusalén, donde tiene lugar la mayor parte de las actividades del gobierno israelí. Dijo que era lógico que la embajada permaneciera allí.

Van Der Klaauw indicó que la embajada se hallaba en Jerusalén sólo porque el entonces cónsul general quiso quedarse allí en 1948, cuando Israel logró su independencia. El gobierno holandés nunca se preocupó por trasladar su embajada a Tel Aviv, donde se hallan ubicadas las demás embajadas europeas, y no lo hará ahora, dijo.

Lluvia calmó Miami

MIAMI, FLORIDA, 18 Julio (AP).— Una copiosa lluvia trajo la tranquilidad a las calles del barrio Liberty City de esta ciudad por primera vez en tres días, mientras la policía estableció un toque de queda y 400 hombres de la Guardia Nacional se hallaban en reserva como "medida precautoria".

Funcionarios locales declararon un "estado de emergencia" en un área que rodea al más grande conjunto de viviendas de bajo alquiler del condado Dade. Establecieron una prohibición temporal de la venta y exhibición pública de armas de fuego, así como de la venta de combustible, con excepción del que se coloca directamente en los tanques de automóvil, y de llevar bebidas alcohólicas en público.

Patrulleros protegidos con cascos se mantenían atentos para localizar individuos holgazaneando en los alrededores, mientras que los automovilistas eran detenidos en lugares de control durante el toque de queda, vigente de las 21.00 a las 06.00.

El gobernador Bob Graham convocó a la Guardia Nacional, cuyos integrantes pasaron la noche en los arsenales del condado Dade, y puso en estado de alerta a 50 miembros de la patrulla de caminos de este Estado.

Para las 04.00 de la madrugada se habían efectuado 29 arrestos dentro del área, en su mayoría por violación al toque de queda, dijo el portavoz de la policía Tom Banks.

Fiesta patria uruguaya

MONTEVIDEO, Julio 18 (ANSA).— El Presidente de la República, Aparicio Méndez, encabezó hoy los festejos del sesquicentenario de la Jura de la Primera Constitución en Uruguay, que se desarrollaron a lo largo de tres horas en el centro de Montevideo.

El Jefe de Estado, único orador en la ceremonia, reseñó ante autoridades nacionales, embajadores de los países aquí representados, delegaciones extranjeras y numeroso público, los antecedentes constitucionales del país.

Al hacer referencia a la nueva carta magna, actualmente en fase de elaboración, el R. Méndez afirmó que se debe aprovechar la larga experiencia anterior, "partiendo de la superior consideración del interés público", por encima de aspiraciones de partidos políticos o de grupos.

Añadió que el gobierno que preside propiciará una constitución apoyada por el pueblo sin la actuación de los partidos políticos como intermediarios.

NUEVA BATERIA DE COCINA



ACERO INOXIDABLE
Finon
'80

CARACTERÍSTICAS:
Con mango de acero inoxidable, autoenfriante,
no se quema al tocar.
Sin mango plástico. Duración y brillo eterno

VENTAS POR MAYOR Y AL DETALLE
RODRIGO DE ARAYA 85- TEL. 511134-STGO.

India pone en órbita cohete de observación

NUEVA DELHI, 18 Julio 80 (DPA)-India lanzó hoy al espacio un cohete que tiene como objetivo poner en órbita un satélite de observación de la Tierra que pesa 35 kilos, según se informó en Nueva Delhi.

Esta es la segunda vez que India lanza un cohete espacial de fabricación propia.

El cohete, el "SLV-3", que tiene 22 metros de largo, cuatro pisos y pesa

17 toneladas, fue lanzado desde la isla Sriharikota, frente a la costa sudoeste de la India, perdiéndose después de pocos minutos entre las nubes.

El satélite, que lleva el cohete para ser puesto en órbita, es el tipo Rohini, sin saberse hasta el momento si se logrará con éxito el objetivo.

Hace un año fracasó el primer lanzamiento del SLV-3 al no funcionar el segundo piso del cohete.

En caso de tener éxito el lanzamiento, India ocuparía el sexto lugar en el "Club de países con satélites propios".

El primer país en poner en órbita un satélite fue la Unión Soviética en 1957, con el "Sputnik", luego siguieron Estados Unidos en 1958, Francia en 1965 y Japón y China.

Los científicos indios prepararon durante ocho años el proyecto de lanzamiento de un satélite de observación de la Tierra, estimándose sus costos en más de 330 millones de dólares.

Este elevado gasto ha suscitado diversas críticas, tanto en el interior como en el exterior de la India, las que han sido respondidas por los políticos y científicos responsables del proyecto con el argumento de que un satélite es muy necesario para el país, especialmente en lo que respecta a obtención de informaciones sobre hidro-economía, meteorología y control forestal.



El Primer Ministro japonés Senko Suzuki aparece rodeado de miembros del Parlamento luego de su nominación en reemplazo del fallecido Premier Ohira. (Radiofoto AP).

Sesión de emergencia en ONU

NACIONES UNIDAS, Nueva York, 18 (AP)- Estados Unidos sostiene que "no se justifica" la sesión de emergencia de la asamblea general de las Naciones Unidas, a iniciarse la semana entrante, según ha trascendido.

El Secretario General del organismo mundial, Kurt Waldheim, está en trance de determinar si hay por lo menos 77 países de los 152 afiliados que están a favor de la convocatoria, pedida por el embajador de Senegal Fallou Kane, presidente del Comité sobre Derechos de los palestinos. Hasta el momento, 15 naciones están a favor de la sesión de emergencia, Estados Unidos se opone, Francia cuestiona la legalidad de la convocatoria y Venezuela no ha expresado opinión alguna.

Kane pidió la sesión invocando una regla de la ONU que data de 1950, según la cual una mayoría de los países miembros puede pedir una sesión de emergencia de la asamblea general toda vez que un veto de una de las grandes potencias impida que el Consejo de Seguridad actúe en pro de la paz.

La regla estipula que la sesión de emergencia será convocada en un lapso de 24 horas a partir de la obtención del consentimiento de la mayoría de los países miembros.

Estados Unidos vetó una resolución a favor de la creación de un estado palestino en el seno del Consejo el 30 de abril. Pero Kane pidió la sesión de emergencia recién el primero de este mes.

Un portavoz de la misión estadounidense ante la ONU calificó el pedido de sesión de emergencia "un abuso de los reglamentos", e impropio por no haber amenazado para la paz en el veto de la resolución sobre el estado palestino.

Empero, el portavoz dijo que Estados Unidos participará de la sesión de la asamblea general.

Hasta el momento, los países que han consentido en la convocatoria son Brasil, Chile, Alemania Oriental, Birmania, España, Gambia, Papua Nueva Guinea, Indonesia, Ecuador, Nigeria, El Líbano, Islas Comoras, Lesotho y las Filipinas.

GUERRA VERBAL

NUEVA DELHI, 18 (AP)- Una guerra verbal en torno a la construcción de una bomba atómica estalló en el Parlamento, al tiempo que los diputados por el Partido del Congreso de Gobierno instaban a desarrollar la capacidad atómica del país, para poner a la par de la que según estiman China tiene ya y la que Pakistán se propone desarrollar.

Un diputado de la oposición dijo ayer estar satisfecho con la producción de defensa de la India, otro instó simplemente a fortalecer la Armada y un tercero, Indrajit Gupta, se opuso abiertamente a cualquier medida dirigida a adquirir la tecnología nuclear.

Varios oradores dijeron que la decisión de proseguir adelante con un programa de armas atómicas debe adoptarse a la luz de la forma en que otras naciones puedan reaccionar, especialmente los Estados Unidos.

El Congreso de los Estados Unidos se propone actualmente pasar por encima de una decisión del Presidente Jimmy Carter de enviar a la India combustible de uranio, de una calidad no apta para la fabricación de armas, para uso en un reactor de fabricación norteamericana.

Algunos oradores señalaron que los políticos norteamericanos habían amenazado con cancelar el suministro de combustible si la India sigue adelante con un programa de desarrollo de armas atómicas.

Gales contra Thatcher

CARDIFF, Gales Julio 18 (AP)- Jóvenes galeses, encolerizados por la negativa del gobierno británico a habilitar un canal de televisión en idioma galés, se abalanzaron y arrojaron huevos hoy contra el automóvil de la Primera Ministra Margaret Thatcher durante su visita a una fábrica en Gales del Norte.

Los custodios de la Primera Ministra, agentes de una división especial de Scotland Yard, se apearon de sus automóviles y enfrentaron a los manifestantes. La policía informó que hubo varios arrestos.

El ataque ocurrió cuando el automóvil de la señora Thatcher se acercaba a la entrada de la fábrica de aluminio en Anglesey. Unos 50 manifestantes se habían tendido en el pavimento y bloqueado el paso del automóvil de la Primera Ministra durante varios minutos.

Los jefes de seguridad habían ordenado un alerta policial luego de haberse descubierto dos bombas incendiarias, una en un club del Partido Conservador aquí, y otra en la casa del Secretario de Estado para Gales. La señora Thatcher, quien encuentra en Gales en visita de dos días para reunirse con funcionarios fabriles, no tenía previsto dirigirse a ninguno de dichos lugares.

La policía dijo que las autoridades se enteraron de la existencia de bombas por una llamada telefónica anónima, y que ambos artefactos fueron neutralizados. Ningún grupo se atribuyó la responsabilidad de los frustrados atentados.

Los atentados con bombas incendiarias ocurridos desde el 13 de diciembre pasado contra más de 10 casas de propiedad de ciudadanos ingleses, así como contra las oficinas del Partido Conservador en este antiguo principado, fueron atribuidos a extremistas nacionalistas galeses. Recientes redadas policiales, fueron apresados más de 30 sospechosos.

Nuevo tabloide científico

SAN JUAN, Julio 18 (AP)- "El Reportero", un nuevo tabloide de circulación diaria, será lanzado el 30 de julio próximo, con la particularidad de que será el único diario en Puerto Rico completamente regido por computadoras.

"No hay maquinillas en nuestra redacción", dijo su Director, Alex Maldonado. "Tendremos lo último en tecnología de producción", añadió.

Al salir el nuevo rotativo habrá cinco diarios en circulación general en esta isla antillana de tres millones de habitantes.

"El Reportero" será el único vespertino publicado aquí y contará con los

servicios cablegráficos de noticias de Associated Press, United Press y la agencia española EFE.

Alex Maldonado, ex Director del diario "El Mundo", que será el Director de "El Reportero", explicó que los editores y redactores de su periódico transcribirán las noticias en terminales electrónicas y una vez editadas irán directamente al cuarto de composición y a la imprenta tipo offset.

Señaló que el diario tendrá un promedio de 32 páginas con tiraje diario de 50.000 ejemplares, de lunes a viernes, enfocado en el estilo de periodismo investigativo.

"No va a ser sólo un nuevo periódico sino un nuevo periodismo, con objetividad pero no neutral. Será objetivo al ser leal a la realidad", explicó Maldonado.

Explicó que hay un mercado en la actualidad para un vespertino en Puerto Rico por el ansia de noticias frescas, en particular los acontecimientos mundiales de la madrugada en el otro hemisferio, combinados con lo local.

Maldonado señaló que el vespertino será una tercera parte gráfico, un 40 por ciento para noticia y 60 por ciento en publicidad.

FINANCIERA DE INTERES SOCIAL S.A.



ESTADO DE SITUACION AL 30-6-80

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES	Moneda Chilena y Equiv. M/E (US\$ 1 = \$...)	TOTAL	PASIVO Y SALDOS ACREEDORES	Moneda Chilena y Equiv. M/E (US\$ 1 = \$...)	TOTAL
ACTIVO CIRCULANTE			PASIVO CIRCULANTE		
Fondos Disponibles			Depósitos, Captaciones y otras Obligaciones		
Caja	722.874,02		Exigible hasta 1 año plazo		
Depósitos en el Banco Central	10.342.976,44		Acreeedores en cuentas corrientes	401.492.148,17	
Documentos a cargo de otros Bancos (Canje)	1.356,10		Depósitos y captaciones a plazo	14.226.104,44	
Depósitos en Bancos en el país	13.957.881,64		Otros saldos acreedores a vista y plazo	884.979,70	
Depósitos en el exterior			Cuentas y documentos por pagar	416.597.232,31	
Total Fondos Disponibles	25.025.088,20	25.025.088,20	Exigible a más de 1 año plazo		
Colocaciones			Depósitos y captaciones	39.097.313,33	
Con Recursos Propios			Documentos por pagar	4.590.688,47	
Hasta 1 año plazo			Total Dep., Captaciones y otras Oblig.	460.285.234,11	
Deudores en cuentas corrientes	444.050.929,88		Intermediación de Documentos		
Pagos y efectos de comercio adquiridos	11.814.483,17		Exigible hasta 1 año plazo		
Varios deudores	103.213.633,29		Exigible a más de 1 año plazo		
A más de 1 año plazo			Total Intermediación de Documentos		
Total Colocaciones con recursos propios	559.079.046,34		Obligaciones Hipotecarias		
Por cuenta, con Recursos o Grta. del Banco Central			Obligaciones Contingentes		
Hasta 1 año plazo			Obligaciones hasta 1 año plazo	1.787.400,15	
Prestamos	17.517.299,48		Obligaciones a más de 1 año plazo		
C.C. negociadas con garantía C.I.P.A.C.	14.838.819,62		Total Obligaciones Contingentes	1.787.400,15	
A más de 1 año plazo			Préstamos obtenidos en el país		
Total Coloc. por Cta., rec., o grta. del Banco Central	32.356.119,10		Exigible hasta 1 año plazo		
Hipotecarias			Adeudado al Banco Central	17.517.299,48	
Hasta 1 año plazo	1.787.400,15		Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras	85.000.000,00	
A más de 1 año plazo			Exigible a más de 1 año plazo		
Total Colocaciones contingentes	1.787.400,15		Adeudado al Banco Central	14.838.819,62	
Vencidas	44.751.876,51		Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras		
Total Colocaciones	637.974.442,10	637.974.442,10	Total préstamos obtenidos en el país		
Inversiones Financieras			Préstamos y otras Oblig. contraídas en el Ext.		
Valores mobiliarios	7.461.988,22		Exigible hasta 1 año plazo		
Docu. emitidos por Banco Central			Exigible a más de 1 año plazo		
Pagares descontables de la Tesorería Gral. de la República	48.684.107,50		Total Pagos y otras Oblig. contraídas en el Ext.		
Otras inversiones financieras	56.146.095,72	56.146.095,72	TOTAL DEL PASIVO CIRCULANTE		
Total Inversiones Financieras	719.145.626,02	719.145.626,02			
TOTAL DEL ACTIVO CIRCULANTE			OTRAS CUENTAS DEL PASIVO		
OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO			Saldos con Sucursales en el país		
Saldos con Suc. en el país y docu. a cargo de Suc.			Operaciones de Cambio	14.273.341,77	
Operaciones de Cambio			Provisiones sobre colocaciones e inversiones financieras	26.842,41	
Operaciones Hipotecarias	297.295,28		Operac. Hipotecarias, Operac. Pend., Ctas. diversas y otras	14.490.042,91	
Operaciones pendientes, Ctas. diversas y Otras	37.745.575,72		Intereses por pagar	20.155.421,52	
Intereses por cobrar	12.536.603,29		Revalorización Provisional del Capital Propio	5.913.608,15	
Activo Transitorio	50.579.474,29	50.579.474,29	Pasivo Transitorio	54.859.256,76	54.859.256,76
TOTAL DE OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO			TOTAL OTRAS CUENTAS DEL PASIVO		
	5.365.568,62	5.365.568,62	CAPITAL Y RESERVAS		
ACTIVO FIJO			Capital autorizado	74.049.000,00	
CUENTAS DE GASTOS			Capital pagado	456.219,19	
Gastos de Operación	102.242.010,58		Reserva legal	62.979.604,18	
Gastos Fijos	41.168.882,89		Otras reservas	137.484.823,37	137.484.823,37
Otros Egresos	129.610,66		TOTAL CAPITAL Y RESERVAS		
Corrección Monetaria	19.305.533,81	162.846.037,94	CUENTAS DE INGRESOS		
TOTAL DE CUENTAS DE GASTOS			Ingresos de Operación	165.501.755,48	
PERDIDA DEL EJERCICIO			Otros Ingresos	662.117,90	
TOTAL GENERAL DE ACTIVO Y SALDOS DEUDORES			Corrección Monetaria	166.163.873,38	166.163.873,38
	937.936.706,87	937.936.706,87	TOTAL DE CUENTAS DE INGRESOS		
			UTILIDAD DEL EJERCICIO		
				937.936.706,87	937.936.706,87

MARIA SUNCINO ESFORMES
Contador

Registro N° 5251 Licencia N° 008904

REINALDO SAPAG CHAIN
Gerente

Clima de terror en Afghanistan

KABUL, Jul 18 (LATIN REUTER). — La aeronáutica militar soviética seguía hoy tan activa como el día de la inauguración de los Juegos Olímpicos en Moscú.

En el aeropuerto de Kabul observé el aterrizaje y despegue de cazabombarderos Mig-23, que presuntamente salían en incursión contra los musulmanes rebeldes.

Según los diplomáticos, los soviéticos intensificaron estos días sus ataques aéreos contra las aldeas donde se ocultan rebeldes y la actividad de hoy coincide con esta versión.

El avión de Ariana, de las aerolíneas afganas, en que yo llegué ayer, tuvo que sobrevolar el aeropuerto hasta que aterrizó en una tercera tentativa, porque los helicópteros soviéticos obstruían el paso.

"Disculpen señoras y señores, haremos otra tentativa de aterrizaje. Los helicópteros soviéticos se interponen en el camino y operan con otra longitud de onda", anunció el piloto.

Tres helicópteros artillados so-

viéticos Mi-28, equipados con armamento supermoderno, estaban delante nuestro.

Después del aterrizaje de nuestro avión procedente de Nueva Delhi, llegó un cuatrimotor azul y plateado Ilyushin-76 de Aeroflot, la aerolínea soviética, que según los diplomáticos, se utiliza para transportar tropas y armas.

El aeropuerto internacional de Kabul sólo tiene la fachada de una institución civil merced al vuelo ocasional de las aerolíneas afganas y de India Irlines y la actividad ordinaria de Aeroflot, en medio de un intenso ajeteo aeronáutico militar soviético.

En un lapso de 30 minutos en el aeropuerto, vi el aterrizaje de tres helicópteros artillados y cuatro jets Mig-23 y el despegue de dos Migs y dos aviones de transportes.

En frente mismo de la terminal del otro lado del aeropuerto, estaban alineados 15 Migs y 29 helicópteros, y estacionados sobre la pista misma tres IL-768.

La tripulación soviética trabajaba con el torso desnudo y tostado por el sol, junto a otros aviones a chorro bimotores.

Bajaban soldados y pertrechos militares de un avión IL-76 que acababa de llegar, subían a camiones que los conducían hacia otros aviones más pequeños que también estaban estacionados.

Según los diplomáticos y otras fuentes de Kabul, aumentó notablemente el número de IL-768 que aterrizan aquí, además de los gigantes Antonov de transportes que suelen aparecer ruidosamente de noche.

Los soviéticos están muy afirmados en Afghanistan y el retiro parcial de tropas anunciado por Moscú el mes pasado no cambió la realidad, opinaron las fuentes.

"Las tropas que retiraron eran fundamentalmente los que operaban con los misiles de tierra-aire y que ya no precisaban", señaló una fuente occidental que trabaja en Kabul desde hace más de dos años.

Por otra parte, los afganos están muy decididos a echar a los soviéticos", agregó.

En el vuelo desde Nueva Delhi, conocí a la Ministra de Educación afgana, Anahita Ratebzad, allegada del Presidente Babrak Karmal y poderosa figura del gobierno prosoviético.

Ratebzad regresaba de un largo viaje que presumiblemente incluyó una escala en Moscú. Dijo que no convenía hablar en el avión y que me otorgaba una entrevista en el Ministerio de Educación el domingo.

"Hablará de política o lo que usted quiera", dijo una de sus acompañantes.

Fue así como obtuve un permiso de estado de cuatro días, pero la policía no opinaba lo mismo. "Usted regresará en el primer avión", dijo el jefe de Seguridad del Aeropuerto.

Los corresponsales extranjeros no pueden entrar a Afghanistan y generalmente se los detiene si llegan sin visa.

Pregunte quién era más importante, si la policía o la Ministra, y el jefe de Seguridad me respondió con una sonrisa: "Aquí el que manda soy yo".

Otro policía más afable, me suplico al oído: "Se equivoca, aquí mandan los rusos".

Según los diplomáticos en Kabul, parte de los efectivos de seguridad afgana recibieron entrenamiento en Moscú y Alemania Oriental y los expertos soviéticos de seguridad, entre ellos varios miembros de la KGB, cumplen funciones secretas.

"Se reforzó la seguridad ultimamente y la comunidad extranjera tiene la impresión de que la inauguración de los Juegos Olímpicos en Moscú será un momento propicio para la intensificación de la actividad rebelde", señaló un occidental.

Se ven pocos soviéticos en Kabul durante el día, pero circulan de noche con tanques y vehículos blindados.

El clima que reina en Kabul puede ilustrarse gráficamente con la situación del restaurante del Hotel Internacional que tiene sólo 15 de sus 300 habitaciones ocupadas.

Una banda afgana tocaba para dos parejas que danzaban somnolientas en el restaurante prácticamente vacío.

Fuí al hotel con escolta policial, me secuestraron el pasaporte y me indicaron que no dejara el edificio ni hiciera llamadas telefónicas al exterior.

Según los diplomáticos en Kabul, parte de los efectivos de seguridad afgana recibieron entrenamiento en Moscú y Alemania Oriental y los expertos soviéticos de seguridad, entre ellos varios miembros de la KGB, cumplen funciones secretas.

"Se reforzó la seguridad ultimamente y la comunidad extranjera tiene la impresión de que la inauguración de los Juegos Olímpicos en Moscú será un momento propicio para la intensificación de la actividad rebelde", señaló un occidental.

Se ven pocos soviéticos en Kabul durante el día, pero circulan de noche con tanques y vehículos blindados.

El clima que reina en Kabul puede ilustrarse gráficamente con la situación del restaurante del Hotel Internacional que tiene sólo 15 de sus 300 habitaciones ocupadas.

Una banda afgana tocaba para dos parejas que danzaban somnolientas en el restaurante prácticamente vacío.

Fuí al hotel con escolta policial, me secuestraron el pasaporte y me indicaron que no dejara el edificio ni hiciera llamadas telefónicas al exterior.

Nicaragua: control en aniversario

MANAGUA, Julio 18 (ANSA). — En medio de grandes medidas de seguridad, Nicaragua se prepara a celebrar el primer aniversario de la revolución que puso fin al prolongado régimen de la familia Somoza e inició un proceso cuyas características han sido motivo de preocupación en varios países americanos y de satisfacción en otros.

Cuatro altos jefes de Estado y una delegación especial de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) se encuentran en la lista de invitados a participar en los actos centrales de la celebración, programados para mañana en esta capital.

Se estima que el Primer Ministro cubano Fidel Castro, y el dirigente de la OLP Yasser Arafat, serán las figuras que concentrarán la mayor atención en los actos. También fueron invitados los Primeros Ministros de Belice y Granada.

Los Estados Unidos y la Unión Soviética también han previsto el envío de delegaciones de alto nivel. El grupo norteamericano estará encabezado por el actual embajador ante las Naciones Unidas Donald Machenry, e incluirá al Secretario de Estado adjunto William Bowdler.

Fuentes diplomáticas aseguran aquí que también asistirán a la celebración representantes de varios países del este europeo, así como de Vietnam, Corea del Norte y Camboya.

Marruecos rompió relaciones diplomáticas con Cuba en abril, tras el reconocimiento cubano de la "República Árabe Democrática de Sahara", proclamada por el Frente Polisario.



Bobbie Butler saca un pez muerto del riachuelo Lewis Creek, uno de los afluentes del gran río Muddy en Illinois, donde centenares de estas especies han sufrido las consecuencias de las extremas temperaturas. Al secarse los ríos, la falta de oxígeno provocó una verdadera mortandad. (Radiofoto AP).

Polacos contra gobierno prosoviético

LUBLIN, POLONIA, julio, 18 (LATIN-REUTER). — El Ejército y la policía transportaron hoy alimentos a Lublin mientras los huelguistas bloquearon la estación ferroviaria e hicieron parar los transportes y otros servicios.

La concertada acción huelguista efectuada en la ciudad oriental polaca cercana a la Frontera Soviética, ha originado el más serio desafío al gobierno comunista desde que la inquietud laboral inflamó el país luego que los precios de la carne subieron el primero de julio.

Los huelguistas en Lublin, un centro industrial importante y la Sede de la Unión Universidad Católica Independiente, demandan mayores salarios para compensar los aumentos del precio de la carne.

Los incidentes comenzaron en esta ciudad el viernes cuando los maquinistas ferroviarios abandonaron su trabajo, indicando por primera vez que la inquietud laboral actual se había extendido más allá del ámbito fabril.

Otros trabajadores ferroviarios hicieron causa común con los maquinistas, éstos colocaron las locomotoras y vagones vacíos en las cuatro principales vías para bloquear las rutas que entroncan Polonia con la Unión Soviética.

La gente que iba llegando hoy a la estación de Lublin era informada cortemente que no se sabía cuándo se reabrirla ésta.

Los obreros de uno de los ferrocarriles informaron que un comité de huelga estaba demandando un aumento de 1.300 zlotys (43 dólares).

Agregaron que los huelguistas, que también exigen conversar con una delegación de Varsovia, habían perseguido a los trabajadores del ferrocarril, enviados desde otra ciudad a volverse.

Lublin apareció calmada, pero tensa. No circulaban autobuses ni tampoco trolebuses, y se formaron largas filas en las paradas de taxímetros.

Escasaban el pan, la manteca y la leche debido a una huelga en la usina lechera y la panificación municipal, dijeron los comerciantes.

Agregaron, que los camiones del ejército y de la policía provieron a Lublin con pan, manteca y leche trayéndolos desde lugares fuera de la ciudad.

El comité disidente de auto-defensa (KOR), que se formó cuando se produjo el último brote serio de inquietud laboral en 1976, informó que los trabajadores de por los menos 17 fábricas y empresas estaban en huelga en Lublin.

Se dijo que la usina eléctrica de la ciudad está trabajando por debajo de su capacidad operativa normal debido a la acción huelguística y que los aprovisionamientos de agua caliente central de los edificios estaban siendo cortados.

Las grandes fábricas, que producen camiones y maquinaria rural estaban operando normalmente.

Los trabajadores de esas plantas ya obtuvieron aumentos salariales, en un promedio del 10 por ciento, por medio de pagos relámpagos poco después que fueron aumentando los precios carniceros.

Aumentos similares se produjeron en docenas de plantas industriales. Pero las autoridades dijeron que estos están vinculados con nuevos acuerdos de mayor productividad.

Entre las demandas presentadas por los huelguistas ferroviarios está el derecho de huelga, una palabra que solamente se susurra en la comunista Polonia.

La prensa de Varsovia no hizo hoy mención alguna de los eventos en Lublin.

Ya para las primeras horas de la tarde muchos comercios en Lublin agotaron sus provisiones de alimentos básicos y otros racionaban sus ventas a un paquete de manteca por cliente.

Los diarios de Lublin, entretanto, desataron un fuerte ataque contra los huelguistas y apelaron a su sentido de responsabilidad cívica.

El diario del partido comunista local, Standar Ludu (Bandera del pueblo) pintó un panorama sombrío de las huelgas en un artículo sorpresivamente franco.

Los huelguistas evitaron que los niños salieran en vacaciones, detuvieron a los trabajadores que iban o venían de sus trabajos, demoraron a los médicos y las enfermeras, entorpeciendo aprovisionamientos vitales de medicinas y disminuyendo las existencias de alimentos, dijo el diario.

Los huelguistas evitaron que los niños salieran en vacaciones, detuvieron a los trabajadores que iban o venían de sus trabajos, demoraron a los médicos y las enfermeras, entorpeciendo aprovisionamientos vitales de medicinas y disminuyendo las existencias de alimentos, dijo el diario.

ARMAS CUBANAS

SAN JOSE, (Costa Rica), Julio 18 (UPI). — Según un ex investigador del gobierno que testificó ante un gran jurado en esta capital, altas autoridades del gobierno de este país ayudaron en el contrabando de armas cubanas a las guerrillas de Nicaragua durante la guerra civil.

Mario Falla Madrigal, ex jefe de operaciones de inteligencia de Costa Rica, dijo ayer que autoridades de las Fuerzas Armadas y del Ministerio de Seguridad permitieron que aviones con armas cubanas aterrizaran secretamente en bases militares de esta nación.

Las armas fueron luego enviadas en camiones del gobierno a los sandinistas rebeldes, agregó Falla, ayudando así al derrocamiento de Anastasio Somoza al año anterior.

"Los aviones usualmente llegaban entre dos y tres de la mañana", continuó Falla, quien dijo al gran jurado que investiga cargos contra personas acusadas de participar en el contrabando de armas que determinadas autoridades estaban al tanto de lo que ocurría.

NUEVOS ASILADOS

SAN SALVADOR, 18 (ANSA). — La situación en la ocupada embajada de Costa Rica en esta capital se agravó anoche con el ingreso de más de un centenar de campesinos, lo que prácticamente duplicó el número de asilados.

A pesar de que varios de los niños asilados fueron llevados a un centro médico, la situación en el predio de la embajada se agravó debido a que las reservas de alimentos en lugar están a punto de agotarse.

El gobierno de Costa Rica consideraba hoy la posibilidad de declarar a la representación como centro de refugiados, y requerir el auxilio de la Cruz Roja Internacional para hacer frente a la situación, según dijo aquí un vocero del vecino país.

BELIGERANCIA

RABAT, Julio 18 (LATIN-REUTER). — La presencia de barcos cubanos en aguas territoriales marroquíes es un "acto de beligerancia", dijo hoy el diario progubernamental Al-Maghrib.

Cuba adujo que los cazas marroquíes atacaron el sábado a dos buques de abastecimiento y según La Habana, el capitán de uno de los barcos marroquíes y tres tripulantes resultaron heridos. El gobierno de Marruecos no confirmó ni desmintió el incidente.

El diario agregó que es "perfectamente concebible" que los buques cubanos abastezcan a una flota pesquera de la flota nacional, siempre que la flota no esté en aguas territoriales de un país que no tiene relaciones diplomáticas ni acuerdos con Cuba.

España se arma para ingresar a la OTAN

MADRID, Julio 18 (AP). — El gobierno español se dispone a comprar 144 aviones de combate F-16 de fabricación norteamericana a un costo estimado de 2.800 millones de dólares, en una operación que constituiría la mayor adquisición de armas de la historia de España, dice el diario "El País".

El diario informa que el gobierno está próximo a decidir si adquirirá el F-16 de la General Dynamics Corp. o el bombardero de combate F-18 de la Mac Donnell Douglas-Northrop.

No pudo establecerse contacto por el momento con voceros en Madrid de las citadas firmas norteamericanas, pero una fuente militar dijo que no esperaba que se tome una

decisión definitiva hasta fines de este año.

La compra pondría a España en forma para su eventual ingreso en la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN), cuatro de cuyos miembros, Noruega, Holanda, Dinamarca y Bélgica, compraron 306 de los F-16 en 1975.

El Gobierno español ha dicho que espera presentar su solicitud de ingreso en la OTAN en 1981.

"El país," informó que expertos españoles de los Ministerios de Defensa y de Industria estaban estudiando ofertas de la General Dynamics y de MacDonnell Northrop y que pronto tomarían una decisión.

Pdtes. de cinco países a transmisión de mando: Perú

LIMA, Julio 18 (LATIN). — La cancillería peruana confirmó que cinco jefes de estado asistirán a la ceremonia de transmisión de mando presidencial al arquitecto Fernando Belaúnde Terry, previsto para el 28 de julio luego de doce años de gobierno militar.

Los presidentes que estarán presentes serán Julio César Turbay, de Colombia, Rodrigo Caraza de Costa Rica, Adolfo Suárez González de España, Aristides Royo de Panamá, y Luis Herrera Campins, de Venezuela.

La cancillería señaló anoche en un comunicado que la mayoría de los jefes de estado estarán acompañados por los ministros de relaciones exteriores de sus respectivos países, así como de ministros de estado y altos funcionarios gubernamentales.

Igualmente se confirmó la asistencia de Galo Plaza, Ex Presidente de Ecuador, y los vicepresidentes de los consejos de estado de la República Democrática alemana, Gerald Gottingy de Rumania, Josef Cavaci.

También asistirá una delegación de la República de Nicaragua presidida por Sergio Ramírez Mercado, miembro de la Junta de Gobierno de reconstrucción de ese país.

Las comitivas más numerosas serán las de Colombia y Venezuela, integradas por tres ministros de estado, embajadores extraordinarios y jefes de las respectivas casas militares.

Los ministros de Colombia son Diego Uribe Vargas, de Relaciones Exteriores, Luis Carlos Camacho Leyva, de Defensa, y Andrés Restrepo, de Desarrollo.

Venezuela estará representada también por el canciller José Alberto Zambrano, Tomás Abreu Rescanieri, Ministro de Defensa, y Raymundo Villegas, de la Ciencia y la Tecnología.

Las delegaciones de España estarán integradas por el Ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Ochoa, y de Costa Rica, el Ministro de Obras Públicas y Transportes, Rodolfo Méndez.

un campamento de refugiados aquí "han abandonado" el lugar, sin que ello signifique que lograron salir ilegalmente del país.

Israel gongora dijo que en la última distribución de ropa que se hizo a los refugiados en el campamento "Tupac Amaru" esta semana, se confirmó la ausencia de 50 de ellos.

Dijo que esta situación "no preocupa mayormente a las autoridades peruanas" debido a que los cubanos recibieron visas para quedarse dos años en el Perú.

"Creemos que han decidido residir en algún lugar de Lima o del país. Todo lo que tienen que hacer es comunicarse a las autoridades de inmigración el cambio de su domicilio", dijo.

Sin embargo, no ocultó su preocupación frente a versiones de prensa que señalan que 12 de los 50 cubanos habrían viajado ya a los Estados Unidos en barcos de carga.

Los cubanos, que viven aquí en carpas de la Cruz Roja, expresaron ayer algunas quejas contra la asistencia que reciben en el campamento. Dijeron que la alimentación y atención médica habían disminuido en las últimas semanas.

Los refugiados formaron parte de los 10.000 cubanos que ingresaron a la Embajada del Perú en La Habana para pedir asilo y salir de ese país. El resto logró viajar a los Estados Unidos.

Los ministros de Colombia son Diego Uribe Vargas, de Relaciones Exteriores, Luis Carlos Camacho Leyva, de Defensa, y Andrés Restrepo, de Desarrollo.

Venezuela estará representada también por el canciller José Alberto Zambrano, Tomás Abreu Rescanieri, Ministro de Defensa, y Raymundo Villegas, de la Ciencia y la Tecnología.

Las delegaciones de España estarán integradas por el Ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Ochoa, y de Costa Rica, el Ministro de Obras Públicas y Transportes, Rodolfo Méndez.

Los ministros de Colombia son Diego Uribe Vargas, de Relaciones Exteriores, Luis Carlos Camacho Leyva, de Defensa, y Andrés Restrepo, de Desarrollo.

Venezuela estará representada también por el canciller José Alberto Zambrano, Tomás Abreu Rescanieri, Ministro de Defensa, y Raymundo Villegas, de la Ciencia y la Tecnología.

Las delegaciones de España estarán integradas por el Ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Ochoa, y de Costa Rica, el Ministro de Obras Públicas y Transportes, Rodolfo Méndez.

Los ministros de Colombia son Diego Uribe Vargas, de Relaciones Exteriores, Luis Carlos Camacho Leyva, de Defensa, y Andrés Restrepo, de Desarrollo.

Venezuela estará representada también por el canciller José Alberto Zambrano, Tomás Abreu Rescanieri, Ministro de Defensa, y Raymundo Villegas, de la Ciencia y la Tecnología.

Las delegaciones de España estarán integradas por el Ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Ochoa, y de Costa Rica, el Ministro de Obras Públicas y Transportes, Rodolfo Méndez.

Los ministros de Colombia son Diego Uribe Vargas, de Relaciones Exteriores, Luis Carlos Camacho Leyva, de Defensa, y Andrés Restrepo, de Desarrollo.

Venezuela estará representada también por el canciller José Alberto Zambrano, Tomás Abreu Rescanieri, Ministro de Defensa, y Raymundo Villegas, de la Ciencia y la Tecnología.

Las delegaciones de España estarán integradas por el Ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Ochoa, y de Costa Rica, el Ministro de Obras Públicas y Transportes, Rodolfo Méndez.

Los ministros de Colombia son Diego Uribe Vargas, de Relaciones Exteriores, Luis Carlos Camacho Leyva, de Defensa, y Andrés Restrepo, de Desarrollo.

Venezuela estará representada también por el canciller José Alberto Zambrano, Tomás Abreu Rescanieri, Ministro de Defensa, y Raymundo Villegas, de la Ciencia y la Tecnología.

Las delegaciones de España estarán integradas por el Ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Ochoa, y de Costa Rica, el Ministro de Obras Públicas y Transportes, Rodolfo Méndez.

Los ministros de Colombia son Diego Uribe Vargas, de Relaciones Exteriores, Luis Carlos Camacho Leyva, de Defensa, y Andrés Restrepo, de Desarrollo.

Venezuela estará representada también por el canciller José Alberto Zambrano, Tomás Abreu Rescanieri, Ministro de Defensa, y Raymundo Villegas, de la Ciencia y la Tecnología.

INVERSIONES

LIMA, Julio 18 (ANSA). — "La aprobación de los contratos para la realización de las grandes irrigaciones del país se harán luego de un debate público sobre los mismos", afirmó en esta capital el presidente electo Fernando Belaúnde Terry, refiriéndose a la polémica recientemente suscitada en el país sobre el anuncio formulado por miembros de su gabinete ministerial en torno a una revisión del convenio firmado con la Unión Soviética para la financiación del proyecto hidroenergético de Olmos, en el norte del país.

"Mi gobierno —dijo— continuará adelante con el desarrollo de los programas trazados pero sometiendo a los resultados de esos debates nacionales para la selección de las futuras obras".

Los cubanos, que viven aquí en carpas de la Cruz Roja, expresaron ayer algunas quejas contra la asistencia que reciben en el campamento. Dijeron que la alimentación y atención médica habían disminuido en las últimas semanas.

Los refugiados formaron parte de los 10.000 cubanos que ingresaron a la Embajada del Perú en La Habana para pedir asilo y salir de ese país. El resto logró viajar a los Estados Unidos.

Matos: El comunismo se combate con armas

SANTO DOMINGO Julio 18 (ANSA). — El ex-comandante cubano Huber Matos dijo aquí que el comunismo es una calamidad para las naciones libres, que sólo puede ser combatido con las armas.

Huber Matos, quien fue liberado por el régimen de Fidel Castro el 21 de octubre del año pasado luego de pasar 20 años en las cárceles cubanas bajo la acusación de contrarrevolucionario, expresó: "No serán los exiliados del gobierno comunista de Cuba los que harán un trabajo efectivo para el derrocamiento de Fidel Castro sino el pueblo que desarrolla una lucha en conjunto para devolver

la libertad a esta nación de la región del Caribe". El renombrado ex-comandante Huber Matos hizo estas declaraciones poco después de pisar tierra dominicana invitado por la Asociación Dominicana de Periodistas y Escritores (ADPE), prestigiosa institución de la comunicación social que preside el veterano periodista doctor Salvador Pittaluga Nívar.

Matos cumplirá en el país un estricto programa de trabajo que incluye un diálogo con el Presidente dominicano Antonio Guzmán, almorzo con los empresarios y otras actividades ajustadas a la economía del tiempo.

¡Espérese!
El próximo Domingo 27 de Julio
Lotería Sortea:

\$ 20 MILLONES

PREMIO ESPECIAL
50
RENAULT 5

Por sólo \$ 100 el vigésimo

LOTERIA

documentos

La naturaleza del estado soviético

por Milovan Djillas (ex Vicepresidente de Yugoslavia, presidente del Parlamento y miembro del Politburó)

La naturaleza del estado soviético, por Milovan Djillas, autor de otras obras de ciencia política, "La Nueva Clase". Hasta 1954, la jerarquía del Partido Comunista de Yugoslavia.

La probabilidad de que el mundo entera una mañana para enfrentarse con la sorpresa de un cambio —ya sea esperado o no— en el sistema soviético de poder es tan remota que sólo nos da lugar a especulaciones. La perspectiva de una revolución social tan tentadora para el mundo entero y provocando una preocupación internacional periódica, su propia naturaleza de vulnerabilidad, y el hecho de que los sistemas de poder en el mundo entero son más "abiertos" y flexibles, nos hacen más conscientes de la necesidad de un análisis de la realidad en nuestros tiempos.

La peculiar futilidad de estas especulaciones se hace aún más evidente cuando reflexionamos que el sistema soviético se ha presentado a sí mismo como una idea monolítica desde el primer momento: una estructura rígida y diseñada para ser inmune al transcurso del tiempo aún en el primer instante de su nacimiento; una estructura paralizada por sus arquitectos desde el comienzo, y hecha inmune a cualquier acción, ya sea debida al crecimiento o al deterioro.

hablar de la rigidez de este sistema soviético, deberíamos recordar que no estamos refiriéndonos a su estructura orgánica, interna, sino a su relación con otros sistemas de poder político o social. Cualquier sistema que afirma personificar una entidad social sustantiva gravitacionalmente hacia la consolidación y la eliminación o exclusión de otros. Lo que es único con respecto al sistema soviético es la promoción de la condición mediante acciones y deliberaciones "conscientes", respaldadas e impuestas por el poder en una escala mucho mayor a la que pretendería cualquier otro sistema de gobierno. Aquí nos enfrentamos con lo que debería ser visto, dentro del orden soviético, como el elemento progresivo de su "inmutabilidad".

Es de esperar que sería posible trazar paralelos entre el sistema soviético y los regímenes despoticos de Asia y Oriente, es la forma soviética de despotismo que tiene el dudoso prestigio de destacarse como la más inflexiblemente implacable y osificada en la historia moderna. Los elementos esenciales dentro de este sistema —autoridad, poder y capital— están inextricablemente entrelazados. Debilitar a cualquier uno de los brazos de este triángulo colocaría, ya sea a uno o a los otros dos, irremediablemente en peligro. Por ejemplo: abandonar el concepto de posesión "colectiva" significaría fatalmente la realidad de un poder monopolizador. Permitir la existencia de ideologías "extrañas" significaría el escrutinio sin fin de la ideología oficial y la insuficiencia de las premisas sobre las que descansa la ideología imperante.

Es de esperar que no ocurra tal deterioro o grieta en esta estructura

monolítica, ha surgido una clase ideológica, un estrato privilegiado creado para mantener un control dominante, si no total, sobre la producción de las materias más básicas. Este estrato tiene un interés en el sistema cuya importancia no puede ser exagerada; su desvelo para inspeccionar cada componente del todo es constante. En realidad, se puede decir que deriva del sistema no sólo su fuerza consistente sino también su existencia vital.

Lo que complica todo esto es el marco del sistema soviético, que descansa sobre una unión fluctuante entre la poderosa burocracia partidista de la Magna Rusia, y las burocracias partidistas menores, no rusas (ucranianas, georgianas, etc.). Oficialmente, cada burocracia otorga prioridad a la "unidad del todo" ideológica, por encima de sus propios intereses individuales, en la realidad, sin embargo, cada una trata de arrebatar para sí misma tanta autonomía y un interés tan grande en el proyecto nacional como sea posible. El resultado es predecible: los no rusos, aceptando la supremacía del "pueblo ruso" y de la "cultura rusa", ven a la burocracia partidista de la Magna Rusia como la "más merecedora", e inevitablemente aceptan su grado de influencia. A su vez, y casi como si fuera una idea tardía o un soborno, la burocracia partidista de la Magna Rusia consiente (o recompensa) a las burocracias menores y subordinadas no rusas con un margen limitado de "libre desenvolvimiento", permitiéndoles alentar y disfrutar de ciertas áreas de sentimientos y conciencia nacionalistas.

El estado soviético conduce sus relaciones con las naciones de Europa Oriental en una forma similarmente elástica. Los vínculos con los partidos comunistas en los estados aliados o en las "democracias populares" son aún más flexibles; podemos percibir sus contornos en términos tales como la "comunidad socialista", el "internacionalismo proletario", y otros como estos. Podría decirse que, en una parte significativa, el llamado Movimiento No Alineado abarca un espectro de las relaciones —tanto en grado como intensidad— que existen entre la burocracia soviética y las burocracias más o menos hospitalarias en otros países.

No obstante, esas relaciones serán vistas como motivadas por una ideología y objetivos comunes, a menudo idénticos; que ambas partes comparten. Ese objetivo, tan claramente formulado por los líderes soviéticos, es la ideología que conocemos como leninismo. La misma establece en forma decisiva las reglas del juego y las bases en que ese juego será jugado. No se tolerará ninguna tendencia, desviación o dirección de alternativa que no goce del aval de esa autoridad ideológica; de allí la parálisis del pensamiento político soviético que ha durado tanto tiempo. Debería notarse al pasar que ni un solo teórico extranjero, y particularmente ningún comunista, se ha cavado un nicho significativo en el panteón de la teoría política soviética. Como consecuencia, no es excesivo llegar a la conclusión de que el suelo soviético es sólo hospitalario a la casta de almas esencialmente estériles.

Sería inútil, y profundamente ingenuo, formular cualquier estrategia o esperar un cambio que promueva la democratización dentro del sistema

soviético. Digo democratización porque ello representaría el único cambio o mutación auténtica dentro del orden monolítico soviético; y hasta ahora la democratización es un fenómeno casi exclusivamente de Occidente.

Es igualmente engañoso, así como fatalista, considerar al estado soviético de hoy como el heredero inevitable de la Rusia zarista, con un legado de impulsos morales y políticos que no son inferiores o superiores a los que animaban al régimen que lo precedió. Nadie disputará la herencia zarista de la Unión Soviética; es obvia para todos, con la posible excepción de algunos espíritus nostálgicos o amargados. Estamos tratando con la misma gente, ya sea que la llamemos zarista o soviética. Yo diría, sin embargo, que el legado de la Rusia zarista es más pronunciado en la estructura interna del estado, es decir, en su burocracia y poderes centralizadores, que en las tendencias y designios imperialistas externos de la URSS.

La Rusia zarista, especialmente en la última mitad del siglo 19, era sin duda un estado más bajo el imperio de la ley y, debido a ello, un país que podía permitir un margen de libertad más amplio que la Unión Soviética. La autocracia, después de todo, no es necesariamente sinónimo de absolutismo totalitario. Incluso cuando los conflictos fueron planteados en un contexto de disputas ideológicas, fueron relaciones prácticas las que determinaron la eliminación o destrucción de las viejas formas y alentaron el florecimiento de las nuevas o que hasta el momento no habían sido probadas. Cuando el poder soviético, aún bajo el liderazgo de Stalin, fue confrontado con la agitación doméstica desde adentro —o con amenazas de amenazas desde afuera— no tuvo otra opción sino la de recurrir a las tradiciones rusas y llamar en su ayuda a las fuerzas del impulso nacionalista. Fue así que la ideología del bolchevismo o del marxismo-leninismo suplantó al dogma de la ortodoxia oriental, y el triunvirato del zar, la aristocracia y la burguesía dio lugar a la autoridad de la burocracia partidista oligárquica. Pero el pueblo mismo —igual que sus predecesores en el imperio de los zares— sigue siendo ruso; constante en su mentalidad y disposición, en la naturaleza de su experiencia y en sus relaciones con el mundo exterior.

La disputa constante acerca de los puntos de diferencia entre la Rusia zarista y su sucesora soviética —y especialmente acerca de la mística de una "Rusia eterna" dentro del estado soviético— es una fuente frecuente de conflictos entre los disidentes soviéticos. Cuando se infiltra en los cálculos políticos de los teóricos políticos en Occidente, sin embargo, se vuelve aún más debilitante: una fuente de vacilaciones confusas.

La mayor parte de la disputa se centra en la realidad de que la Rusia ortodoxa zarista fue también una potencia mundial. La distinción más importante es que el poder y las pretensiones del régimen zarista no se extendían más allá de un deseo legítimo de proteger a su población ortodoxa, y de una aspiración de tener acceso a los puertos de agua templada de Europa o del cercano Oriente. (Polonia es invariablemente una excepción: para la Rusia ortodoxa zarista la proximidad de una Polonia católica fue hasta el final un punto de ansiedad y de intranquilidad sospechosa). Pero el expansionismo de la Rusia zarista fue casi siempre dirigido hacia las más primitivas y atrasadas áreas asiáticas. La toma del poder por los bolcheviques cambió todo esto. No obstante, inclusive los mismos bolche-



Desfile del Ejército Rojo en Moscú. El Estado Soviético reconoce en él su fundamento, vigencia y expansión.

viques no se dieron cuenta del cambio, hasta que Stalin, tomando las riendas, lo hizo obviamente claro.

Al igual que otras formas de creencia cristiana, la ortodoxia oriental es un credo que trasciende las fronteras nacionales, y que está comprometido con la esencia de la visión mesiánica y la vocación. La distinción principal es que la jerarquía, el clero y los fieles de cada iglesia ortodoxa disfrutaban de total autonomía dentro de sus esferas nacionales separadas. La cualidad única del mesianismo ruso —tan potente que puede casi ser visto como una fiebre en la sangre rusa, la fuente al mismo tiempo de su gloria y de su debilidad— yace en su profunda atracción de la conciencia y la cultura nacional, una atracción mucho más grande que el impulso mesiánico que inspira a otras iglesias dentro del abrazo ortodoxo.

En sus primeras fases —el periodo en que Moscú era conocida como "la tercera Roma"—, ese fervor mesiánico fue alimentado por la atracción de grandes masas de territorio asiático y sus pueblos incontables, maduros para la conversión. En el periodo que siguió a la Revolución Francesa, Europa despertó bruscamente a la presencia de su formidable rival en el este, algo que había demorado en producirse. Con el establecimiento del estado soviético, ese mismo mesianismo histórico, en una época primariamente un fenómeno religioso, reclamó para sí no sólo la motivación racional de una ideología sino que se asentó en una base y forma de organización ya establecidas. El filósofo ruso Nikolai Berdyaev discernió la naturaleza esencial de esta transición cuando percibió en el bolchevismo una mutación transformada del mesianismo ruso.

Con el desmantelamiento del estado zarista y su reconstitución como un estado soviético, se produjeron cambios no sólo en la forma y en el ejercicio del poder y de la propiedad sino también en lo que se veía como el destino global de Rusia. Desde el mismo comienzo fue montado el escenario para que el impulso mesiánico operara dentro de un designio global, impulsado por una fundación política concreta. La Rusia soviética, así como

el estado soviético, fueron movilizadas como centros ideológicos del movimiento comunista internacional. Stalin y sus sucesores aceleraron el proceso, promoviendo la evolución de un centro militar imperial de agitación revolucionaria y oligarquía partidista. Ahora podemos ver que semejante evolución fue natural, incluso inevitable, pero determinada menos por el legado asiático despótico que la precedió que por la naturaleza de la maquinaria burocrática leninista.

Para una burocracia semejante, el mantenimiento de su monopolio interno esencial no era posible sin la misión paralela de "liberación" global, o sea sin expansionismo, y un expansionismo de una clase predominantemente militar. Este nuevo imperativo no tuvo precedente en la vieja Rusia zarista, que ni tuvo semejante fuerza ni entretuvo semejantes aspiraciones. El estado soviético había sido fundado bajo la suposición infalible de que su propia consolidación sería acompañada por la desintegración inevitable de los mundos capitalista y colonial. En muchas formas esa suposición ha sido confirmada, aunque la Unión Soviética de ninguna manera ha abandonado o se ha retirado de su política de explotación y expansión. Lo que ocurrió es que el estado soviético ha asignado a sus designios imperiales variaciones nuevas y aún más engañosas del tema.

En el curso de varias generaciones la Unión Soviética ha crecido de una nación semifeudal y semicolonial hasta convertirse en una super potencia industrial, con una clase gobernante que deriva su autoridad del sector militar mientras se concentra en el desarrollo de la industria pesada, que siempre ha sido prioritaria para los arquitectos del estado soviético. Aun cuando la Unión Soviética tiene que admitir una de las condiciones de vida per cápita más bajas en la comunidad de potencias grandes, sigue siendo el principal productor de acero, petróleo, carbón y muy posiblemente armamentos. Con el desarrollo de armas atómicas ha logrado una inexpugnabilidad que la proyecta, sin calificativos, como la otra super potencia.

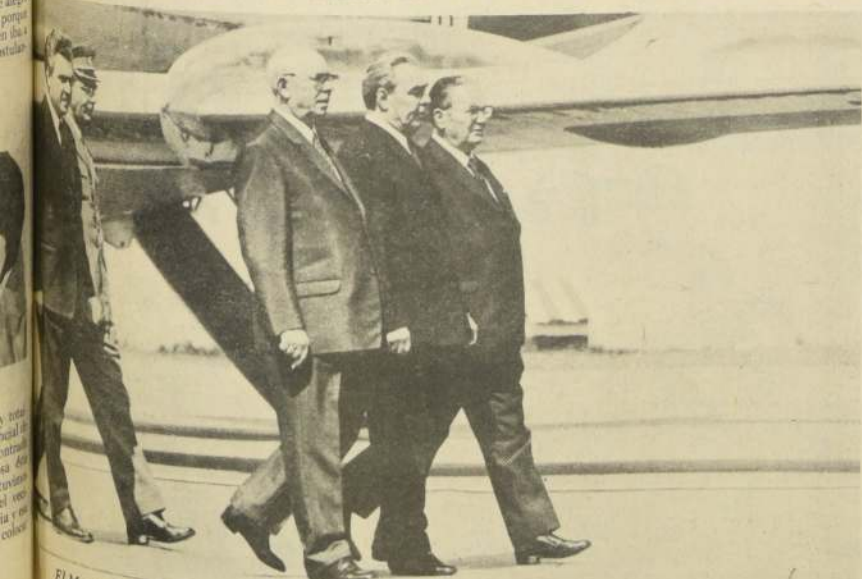
La Unión Soviética como la vemos

hoy, esencialmente incapaz de cambio interno y comprometida por su mandato de expansión externa, sobrevivirá todo el tiempo que su clase gobernante pueda sostenerse sin erosión. Esa clase no tiene ninguna ilusión de que Occidente, y particularmente los Estados Unidos, vaya a abandonar la motivación de las ganancias y el objetivo del proceso tecnológico como los componentes fundamentales de su ideología. Por lo tanto, no se puede anticipar el surgimiento de personas y formas de pensamiento algo más razonables y moderadas entre los miembros de la clase gobernante. Si eso llegara a ocurrir, será atribuido al juego fortuito de las corrientes de poder y no a ninguna percepción de la necesidad de un cambio deseable, tal como una forma de pensamiento más pragmática u "occidental".

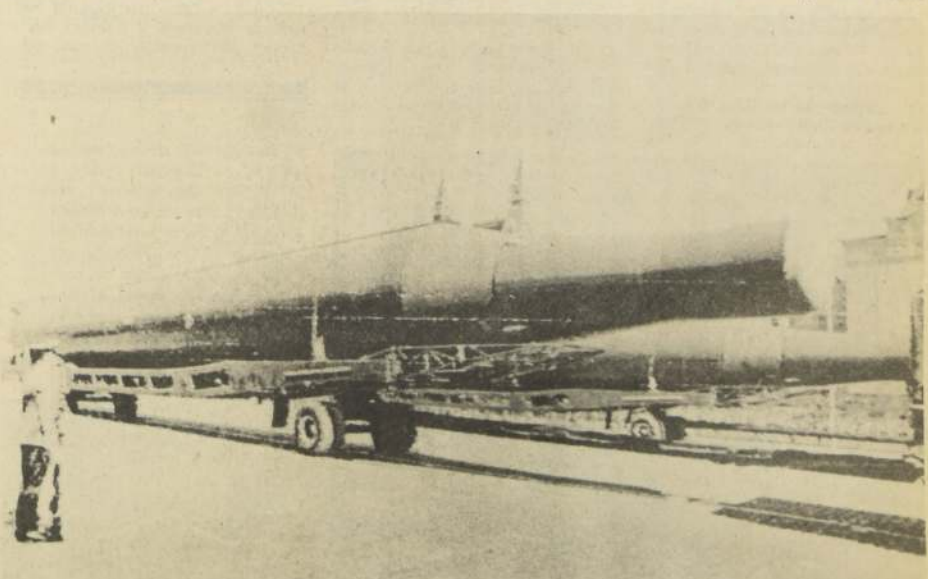
La misma mentalidad dicta la política básica soviética en la cuestión de la agresión. Nada contendrá su impulso imperial hacia la expansión, excepto un freno vigilante y permanente desde afuera. La distribución actual de fuerzas militares en los mundos Occidental y No Alineado, las preocupaciones económicas internas y la orientación "consumerista" de esos mismos mundos, y la realidad de una China subdesarrollada, permiten albergar una pequeña esperanza de que, en el futuro cercano, la Unión Soviética no podrá confrontar cualquier barrera implacable de contención.

Con el surgimiento del estado soviético el mundo entró en una época de irracionalidad ideológica y, por lo tanto, estrategias inimaginables de agresión. La futilidad de los esfuerzos lógicos, sociológicos e históricos para desatar este nudo gordiano es evidente, aún cuando tales intentos nos han permitido algunas miradas retrospectivas valiosas. Los que deseen vivir en un orden de libertad diferente al determinado por el designio soviético deben, en último análisis, confiar en el poder de la razón redimida, una fortaleza intelectual aclarada y la necesidad dolorosa de la preparación militar.

Council on Foreign Relations Inc.
Exclusivo para La Nación



El Mariscal Tito llegando al aeropuerto de Moscú, recibido por Podgorni y Brezhnev, los más altos jefes rusos para cuando ocurrió esa visita a la URSS.



Las modernas armas soviéticas mantienen en jaque a Europa y al mundo libre.

buenos días, alumnos

"Mister Aplicación"

Con una dosis de humor y desplante logró el título de "Mister Aplicación" del Liceo de Hombres "Aplicación-Hanssen". Sin embargo, a estos méritos se suma la gran colaboración brindada por su curso durante la etapa previa a la elección.

Marco Antonio Acuña Salinas es el nombre de este alumno, sencillo, bromista e inquieto, quien se liberó de prejuicios para participar en un concurso que pretendía realizar tareas en beneficio del colegio. "Uno de nuestros mayores aportes y lo que nos dio más puntaje fue la donación de la bandera del Liceo", expresó el joven.

Para Marco Antonio el apoyo que le entregaron sus compañeros del 4º año H fue otro de los grandes motivos del triunfo. "En todo momento trabajaron junto a mí. Me entregaron su confianza, sobre todo cuando estaba frente al jurado, donde no me importaron las pifias de los otros cursos".

Hoy, en el epílogo de esta gran experiencia en su vida estudiantil, manifiesta que por primera vez se enfrentó a un público tan numeroso, pudiendo comprobar una gran seguridad en sí mismo. "Ahora me siento más tranquilo y preparado para superar cualquier obstáculo. Además cuento con más amigos, y conocí mejor a la gente de mi colegio".

DEPORTISTA

Pero hay otros ingredientes que también se unieron para esta designación de "Mister Aplicación". Aunque es un joven muy inquieto y travieso, es un buen estudiante. Su promedio de notas es de 6,1, teniendo como ramos preferidos: artes manuales y educación física.

El deporte siempre le ha gustado y lo practica dentro y fuera del establecimiento. En el Liceo es el capitán de la selección de gimnasia, pero su tiempo además se extiende a las prácticas de karate en una academia.

Al egresar de Cuarto Medio espera postular a la Escuela de Carabineros. "Me gustan mucho las instituciones armadas y creo que es una buena forma de servir a mi patria". Sin embargo, no descarta la posibilidad de ingresar a la Universidad a estudiar Ingeniería Electrónica.

En sus momentos de recreación le gusta escuchar música y bailar, pues considera que el baile es una interpretación de la primera. Lo que más admira es la sencillez y simpatía en las personas, "a través de esas cualidades se logra una mejor convivencia y relación con la gente en cualquier lugar", finalizó diciendo Mister Aplicación.



Un gran sentido de compañerismo caracteriza a los alumnos del Segundo Año E y Primero Q del Liceo AN-15 "Gabriela Mistral". De izquierda a derecha, en primera fila, Mariela de Gálvez, María Teresa Rojas, Olga Soto, Mónica Padilla, Ana Díaz, Felisa Díaz, Ana Oyarzún, Claudia Díaz, Verónica Ocampo, Jessica Arp, Cecilia Maulén, Paula Cáceres, Jeanette Arp, Angélica Salinas, Carmen Vallejos, Carolina Esquivel, Jacqueline Godoy, Bernarda Peña, Benedicta

Troncoso, Ruth Herrera, Doris Castro. Segunda fila, Gino Núñez, Sergio Rojas B., Sergio Rojas M., José Martínez, Ramón Lira, Víctor Alarcón, Ernesto Pacheco, Carlos Madañaga, Raúl Mundzanmayer, Alejandro Pavez, José Gutiérrez, Marco Irarrázaval, Hugo Godoy, Rubén Herrera, Andrés Orpina. Última fila, Marcela Bastías, Ricardo Sepúlveda, Eduardo Díaz, Daniel Leiva, Jacobo Montecinos y Víctor Igor.



Un gran deportista y excelente estudiante es Marco Antonio Acuña, "Mister Aplicación", del Liceo AN-8.

Triunfan pequeños pintores chilenos

Un grupo de pequeños estudiantes chilenos recibió los premios obtenidos en la "Exhibición Internacional de Obras Artísticas Infantiles", realizado el año pasado en Tokio, Japón.

Los galardonados son alumnos de la Escuela Japón N° 490, de esta capital, quienes compitieron junto a escolares de distintos países.

En el concurso se presentaron 12 mil 630 cuadros infantiles. Los ganadores de nuestro país fueron los alumnos: Pedro Pablo Peirano, de seis años con la obra "El Zoológico", quien obtuvo un premio especial.

Las medallas de oro correspondieron a Helvio Silva, de 10 años, que presentó "El río Calle-Calle" y Maritza Sandoval, ocho años, con "La Casa".

Por su parte, las medallas de plata recayeron en Lino Espinoza, 12 años

con "Tamborero Popular"; Rafael Araya, 12 años, "Las Torres de Paine"; Iván Navarro, 16 años, "Cabalgando a la Iglesia"; Dina Peirano, ocho años, con "Atardecer en el Campo"; Rafael Cubillos, 10 años, "Iglesia de la Tirana-Iquique"; Bernarde Cardoza, 12 años, "Montañas y Barcos Pesqueros".

Otro de los alumnos con este estímulo fueron: Evelyn Luna, 10 años, "Puesta de Sol"; Rubén Gacitúa, 12 años, "Paisaje más al Norte"; Gustavo Cuevas, 11 años, "Casa Moderna en el campo"; y Roberto Cid, de 13 años, con "Aperos del Huaso".

En Tokio recibió estos premios —en representación de los estudiantes chilenos— el Encargado Nacional de Asuntos Culturales en ese país, Alvaro Castellón Covarrubias.



El pueblo japonés conoció las obras de los pequeños pintores chilenos, que concursaron junto a otros niños de diversos países.

Informan nuestros corresponsales

COMITE DE ORIENTACION

De gran importancia para los Cuartos Medios de nuestro Liceo es la labor que realiza el Comité de Orientación constituido por alumnas de cada Cuarto Año (ocho cursos en total) y dirigidos por una orientadora.

El objetivo de este departamento es lograr un mejor crecimiento de nuestras compañeras, en el sentido de afrontar con madurez, responsabilidad y en buena dirección la etapa post-escolar, teniendo como base la preparación que hemos recibido como estudiantes.

Para conseguir este propósito todos los Cuartos Medios en forma unida, hemos hecho ensayos de Prueba de Aptitud Académica. Se nos han aplicado test y hacemos investigaciones acerca de las carreras impartidas por las diferentes Universidades, para conocer los requisitos y aptitudes requeridas.

Maritza Moreno O.
Liceo AN-44
Corresponsal Estudiantil

AMERICA JOVEN

"América es un continente joven, un continente lleno de esperanzas e ideales, un continente al que se debe llevar adelante".

En un acto artístico efectuado en nuestro Liceo, alumnas de este colegio quisieron demostrar sus valores y aptitudes, con lo que harán más grande a esta América joven.

Durante el acto participaron las mellizas Macarena y Soledad Fernández Silva, ambas alumnas del

Segundo Año G. Comenzaron cantando individualmente a los siete años. Hoy, ya unidas (desde agosto del año pasado) comenzaron su carrera artística en un programa de televisión, que les significó un gran estímulo para seguir adelante.

Conversamos con ellas luego de su actuación. Estaban contentas y emocionadas luego de la exitosa participación en este acontecimiento liceano.

Andrea Riquelme
Primer Año B, Liceo N° 7
Corresponsal Estudiantil

QUERIDO PROFESOR

Julio Ortega, practicante de Historia, estuvo entre los organizadores de "América Joven", junto al Centro de Alumnos de nuestro Liceo, desarrollando así su última actividad en el colegio.

En esa noche como gesto de adiós interpretó algunas canciones, las que tuvieron mucho éxito.

Más o menos tranquilo, acompañado de su guitarra, lo vimos minutos antes de la actuación y le preguntamos: Señor, si el público le pide que cante una canción ¿Cuál le gustaría interpretar?

—Me agradaría cantar "Decir amigo".

—¿Qué lo estimula a cantar?

—El amor por la vida y las personas. Todas mis canciones reflejan mis propios sentimientos.

Muchas gracias, señor y ¡suerte!
Marcela Olivares
1er Año H, Liceo N° 7
Corresponsal Estudiantil



Las mellizas Macarena y Soledad Fernández Silva, alumnas del 2º Año G del Liceo de Niñas N° 7 comentan su actuación en el acto "América Joven", efectuado en ese plantel.



En plena acción captamos a nuestras corresponsales del Liceo N° 7, Marcela Campos, a la izquierda y Marcela Olivares entrevistando al practicante de Historia, Julio Ortega.

La selección de básquetbol del Liceo AN-8 "Aplicación-Hanssen" resultó ganadora en el último cuadrangular realizado en ese establecimiento, durante las festividades de aniversario del plantel, al vencer al equipo del Liceo AN-10 "Manuel Barros Borgoño". En primera fila, los alumnos Luis Arias, Ricardo Alonso, David Melbye, Daniel de la Orden, Juan Cornejo, Luis Cisterna, Octavio Alarcón. De pie, en el mismo orden, Alejandro Sanhueza, sicólogo y kinesiólogo del conjunto, Luis Muñoz, Claudio Zamora, Cristián González, Benjamín Bruyer y el preparador técnico, profesor René Castillo.



Construirán nuevos jardines infantiles

VALPARAISO.— La empresa constructora "Patricio Ibáñez Vera" se adjudicó la propuesta para la construcción de un jardín infantil tipo en la V Región. Este quedará ubicado en la población "Carlos Condell" de Olmué y beneficiará a sectores de extrema pobreza. Así lo dieron a conocer en la Secretaría Regional Ministerial de la Vivienda, V Región.

El proyecto fue realizado por arquitectos de SERVIU y servirá para construir otros en la zona central del país, entre las Regiones IV y VII, todos ellos destinados a sectores de extrema pobreza.

El presupuesto que presentó la empresa que se adjudicó la propuesta fue de 8 mil 871,30 unidades de fomento. El presupuesto oficial que había dispuesto el Ministerio era de 9

mil 300 unidades de fomento, un 5 por ciento más que la propuesta aceptada.

El jardín infantil tendrá una superficie de 943 metros cuadrados edificables y 186 metros cuadrados de pasillos cubiertos. La obra se hará toda en albañilería y ladrillos reforzados. Está proyectado para acoger a 128 párvulos y 40 lactantes, en salas cunas.

El próximo mes SERVIU llamará a propuesta pública para construir un jardín infantil similar en Rodelillo.

NUEVAS VIVIENDAS

En la primera quincena de agosto serán inauguradas dos poblaciones en la V Región. Una de ellas corresponde al cerro "La Viuda Dos", en Quillota, y la otra, a la población Alberdi de la misma localidad.

El primer grupo habitacional está formado por 70 viviendas de un piso, pareadas, con una superficie unitaria de 72 metros cuadrados. Alberdi, está compuesto por 62 viviendas con características similares a las anteriores. En algunas casas de ambas poblaciones se está llamando a postulaciones extraordinarias.

Por otra parte, la torre Almendral, en las calles Juan Ross con Independencia, en Valparaíso se empezará a construir en los primeros días de agosto, se la adjudicó la firma constructora Pilasi y Compañía, que tiene 420 días de plazo para su terminación, con un presupuesto de 70 mil unidades de fomento.

Finalmente, se informó que a fines de julio se llamará a propuestas para la construcción del hogar de ancianos del fundo Santa Rosa de Los Andes.



70 viviendas componen la Población Cerro La Viuda, en San Antonio, que será inaugurada en agosto y para la cual se ha llamado a postulaciones extraordinarias.

1.500 toneladas exportadas en junio por paso Puyehue

OSORNO (Waldo Urzúa, Corresponsal).— Pese a las intensas nevazones caídas durante la presente temporada invernal en la Cordillera de los Andes, la ruta internacional 215 por el Paso Puyehue mantiene su importancia como el principal medio de comunicación con los países de la Cuenca del Atlántico, gracias a que esta vía se mantiene transitable durante todo el año, sin que la gran cantidad de nieve caída obstaculice el paso de todo tipo de vehículos. La ruta es permanentemente despejada por los barrieros de Vialidad.

Durante junio, la avanzada aduanera de Pajaritos, ubicada a 22 kilómetros de la frontera con Argentina, registró un total de 2 mil 645 pasajeros entrados y de 2 mil 767 pasajeros salidos; durante el mismo lapso salieron 23 buses de empresas de transportes chilenos; ingresaron 21 buses chilenos. Los buses extranjeros entrados por Puyehue alcanzaron a 30; una cantidad igual de buses extranjeros salieron por esa ruta. Los camiones chilenos salidos por Puyehue, fueron 884; los camiones chilenos entrados llegaron a 838; por su parte, los camiones extranjeros entrados fueron 176 e igual cifra salieron de nuestro territorio. Los camiones chilenos en tránsito a la Zona Austral llegaron a 47; los camiones procedentes de la Zona Austral, fueron 33.

En el rubro de mercaderías de im-

portación, la avanzada aduanera de Pajaritos, registró un total de 83 mil 917 kilos brutos; en mercaderías de exportación la cifra alcanzó a 1 millón 459 mil 904 kilos brutos, equivalentes a 5 millones 353 mil 282,08 pulgadas cuadradas de maderas exportadas a Argentina y otros países, en su mayor parte pino insignie, alerce, tepa y eucalipto. Incluye también volúmenes de polietileno, papel en bobinas, castañas y papas.

Las mercaderías en tránsito salidas por el Paso Puyehue alcanzaron durante el mes de junio, a un total de 611 mil 867 kilos brutos; las entradas significaron un total de 101 mil 439 kilos brutos.

La mercadería de importación ingresada al país corresponde a un camión Mercedes Benz; acetona, aroma de manzanas, chassis de Mercedes Benz, cueros de vacunos curtidors y salados procedentes de Brasil, Argentina y Alemania.

FIESTA DE LA NIEVE

Con la inauguración de una pista iluminada, se inició en las canchas de esquí de Antillanca, la Fiesta de la Nieve, organizada por el Club Andino de Osorno. El evento se prolongará hasta el próximo viernes, aprovechándose las vacaciones escolares de invierno, lo que permitirá la participación de decenas de jóvenes, que

disfrutarán de las hermosas canchas de esquí enclavadas en medio de la cordillera de los Andes.

Las diversas actividades con que se está celebrando la Fiesta de la Nieve, han sido organizadas por los profesores de la Escuela de Esquí de Antillanca, José Antonio Morales e Isidoro Ruiz, quienes serán los anfitriones de los visitantes y participantes en las competencias.

El programa elaborado para esta ocasión incluye gran variedad de actividades de tipo social, que servirán para matizar y alegrar la acción netamente deportiva de los esquiadores, que disponen de toda clase de comodidades para la práctica de este deporte. Entre ellas cuatro andariveles de arrastre, un moderno pisanieves y un confortable refugio, con capacidad para 250 camas.

Habrán también concursos de bailes, con premios para las parejas ganadoras; vino caliente en los salones del Refugio del Club Andino; competencia de esquí para infantiles, que disputarán el trofeo Antillanca; elección de Miss Antillanca y damas de honor; competencia de veteranos del Club Andino; slalom para damas; bajada nocturna con antorchas y recepción con vino caliente; proyección de películas y diapositivas sobre el Parque Nacional de Puyehue y un gran baile con la elección del Rey Feo y el Rey de la Simpatía.

Agricultura es gran potencial de desarrollo para VI Región

RANCAGUA.— En los últimos años, Chile ha abierto sus puertas al comercio internacional, y a la vez ha dado impulso a la actividad privada, reconociendo la importancia que tienen para el desarrollo y crecimiento de la economía del país, permitiendo explotar las riquezas naturales que posee con la tecnología y recursos de sus capitales.

En este esquema, al Estado le corresponde un papel subsidiario, en el que asume sólo las actividades que el sector privado no está en condiciones de cumplir adecuadamente.

Este principio de subsidiariedad supone la existencia de un sector privado con iniciativa y el derecho a la libre acción en el campo económico,

sin más restricciones que las que el bien común, lo que ha permitido incorporar al proceso de desarrollo la capacidad creadora del sector privado, en el terreno empresarial y laboral, cumpliendo su función principal, la cual es la de llevar adelante los proyectos productivos que permitan mejorar el bienestar de todos los habitantes.

La estrategia de desarrollo económico y social tiene como meta fundamental una efectiva descentralización de la economía, aprovechar integralmente los recursos naturales y humanos y las potencialidades geográficas de las regiones del país.

El Estado ha promovido la mejor precepción de recursos y potencialidades regionales, a fin de que el sector privado tenga mejor información sobre las posibilidades de inversión.

Cumpliendo con el papel fundamental de la Regionalización, para alcanzar el desarrollo de la región, la base de sus potencialidades y ventajas comparativas, y consciente de la misión de impulsar y orientar permanentemente la acción del sector privado, la Secretaría Regional de Planificación y Coordinación de la VI Región, con sede en Rancagua, ha emprendido diversos estudios. Entre ellos, tienen por objeto lograr una mejor utilización de los recursos, ofreciendo diversas alternativas al sector privado.

ORGANIZACION

Es tal la organización de esta tercera feria que incluso se ha instalado en su interior el Banco del Trabajo, con una oficina completa que entrega todos los servicios de cualquier sucursal, lo que ha permitido, especialmente a los expositores, hacer sus depósitos bancarios efectuar cambios monetarios o sacar valesistas.

A cargo de esta oficina se encuentra Héctor Muñoz Vinot, quien señaló que diariamente se están depositando alrededor de ochocientos mil pesos, lo que demuestra que hay gran movimiento. Destacó además, que el objetivo de instalar la oficina no era otro que prestar servicios, tanto a los clientes como a aquellos que no lo son. Además como promoción ofrecen una tasa de interés para quienes abren cuentas de ahorro, de un 2,30 por ciento.

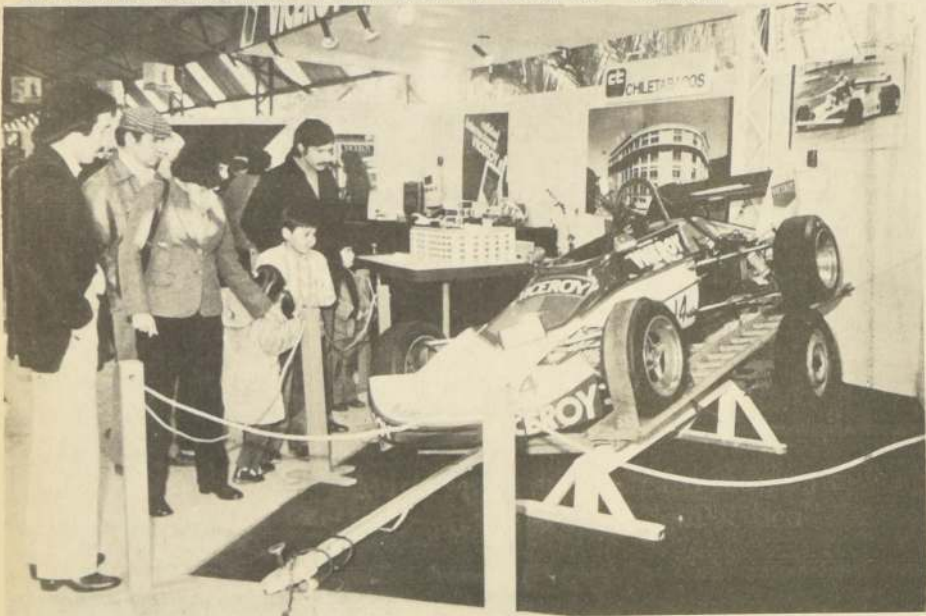
40 mil personas han visitado "Expo-Import"

VIÑA DEL MAR. La "Expo-Import '80" le ha puesto el cascabel al clima y se ha comprobado, una vez más, que el invierno no se atreve en Viña del Mar. Así lo señaló el gerente comercial de la muestra Eduardo Fuenzalida López, quien especificó que han visitado el recinto alrededor de cuarenta mil personas.

La "Expo-Import '80" se ha convertido en la principal actividad del turismo de invierno en la V Región y las cifras entregadas por el ejecutivo lo han demostrado.

La muestra que se levanta en los recintos del Valparaíso Sporting Club bajo dos estructuras metálicas acoge a ciento ochenta stands cuyos propietarios; la mayoría distribuidores muestran novedosos productos tanto nacionales como importados.

Fuenzalida refiriéndose a los alcances de la tercera versión de la feria señaló: "En estos momentos ha adquirido una enorme dimensión y creemos que la gran cantidad de público que ha llegado hasta aquí ha demostrado que en el lugar en que se instala la "Expo-Import" es atracción. Los importadores y expositores, tanto del país como del exterior, están satisfechos en un ciento por ciento según me han manifestado muchas empresas e industriales que han acudido a este lugar y que no son expositores, manifestando su interés por participar el próximo año".



VICEROY en "Expo Import" el automóvil de Juan Carlos Ridolfi, que detenta el record de la vuelta del circuito Las Viscachas: 1.609 metros en 45 segundos 8 décimas

Condenan asesinato de oficial

IQUIQUE. (Ricardo Jorquera Dinamarca, corresponsal).— Como un hecho lamentable y que atenta gravemente contra los derechos humanos, calificó el Intendente Regional de Tarapacá, general de Brigada Juan Guillermo Toro Dávila, el atentado terrorista que le costó la vida a un oficial de Ejército y dejó herido a un suboficial, en la capital.

El general Toro Dávila, junto con anunciar el duelo oficial de tres días decretado por el Ministerio del Interior, condenó enérgicamente este suceso que viene a demostrar, una vez más, que los marxistas están dispuestos a crear un clima de odio en un país donde reina la paz y libertad.

"Quiero manifestar a la ciudadanía de Tarapacá—dijo el general Toro Dávila— que reafirmando los principios de S.E. el Presidente de la República, estamos dispuestos a erradicar ese flagelo llevado a cabo por malos elementos apoyados desde el exterior y que buscan quebrar nuestra estabilidad nacional. Nuestro compromiso contraído con Chile el 11 de septiembre de 1973 lo mantendremos sobre todas las cosas, cueste lo que cueste, porque queremos legar un país limpio y que con orgullo sirva de

ejemplo a las generaciones venideras. Ellos después deberán sostener estos mismos ideales para evitar que el terrorismo continúe convulsionando el mundo. No debemos olvidar que nosotros sufrimos una negra experiencia y no queremos volver a caer en el caos en que se debatió nuestra querida Patria".

OBISPO DE AYSEN

COYHAIQUE.—El obispo de Aysén, monseñor Bernardo Cazzaro Bertolli, presidió la ceremonia de la misa por el eterno descanso del teniente coronel Roger Vergara Campos, víctima del terrorismo.

El oficio religioso se realizó en la catedral de esta capital regional, y asistieron las máximas autoridades militares, junto al personal de la Brigada de Aysén, autoridades civiles, representantes de las organizaciones civiles y comunitarias, dueños de casa, trabajadores y juventud.

Monseñor Bernardo Cazzaro dijo que en la celebración de la festividad de nuestra Señora del Carmen, patrona jurada de Chile, correspondía, lamentablemente en esta fecha, elevar oraciones al Padre de los cielos por el

eterno descanso de un distinguido hombre, perteneciente al Ejército, a la patria, que fue el comandante Roger Vergara Campos.

"El distinguido oficial ha desaparecido de este mundo—dijo el obispo— porque ha muerto físicamente como consecuencia del odio y del terrorismo, sin embargo, sigue viviendo, su alma se ha presentado al Tribunal de Dios bondadoso y ha iniciado su vida inmortal".

"Al implorar la divina misericordia, los cristianos, al elevar sus oraciones, deben estar alertas y vigilantes. La Iglesia—señaló el prelado— condena el terrorismo, la violencia, venga de donde venga, porque la vida es un don de Dios e invito a todos a implorar la protección divina para que estos hechos no se repitan".

A la salida del templo, el Jefe del Estado Mayor de la Brigada de Aysén, teniente coronel Luis Cortés Villa, agradeció en nombre de la institución al obispo de Aysén por el oficio religioso y a todos los ciudadanos que concurrieron al templo, cumpliendo con el deber de conciencia de compartir el dolor ante el trágico fallecimiento del comandante Roger Vergara Campos.



El Banco del Trabajo, presente en la "Expo Import '80", presta todos los servicios a los expositores y público que acude a la muestra

Elton: Atentados no asustan a nadie

Una bomba de escaso poder, que sólo produjo ruido y daños menores, estalló en horas de la noche del jueves en la residencia particular del Presidente de la Cámara Central de Comercio, Guillermo Elton, ubicada en calle Pedro de Valdivia Norte con Los Conquistadores.

El artefacto explosivo fue lanzado al antejardín de la casa del dirigente cuando sólo se encontraba en el interior la asesora del hogar.

La bomba destruyó algunos vidrios de los ventanales, pero felizmente no hubo desgracias personales que lamentar.

Guillermo Elton manifestó que los chilenos no se amedrentan con acciones terroristas. Es más, las calificó como intentos de sectores políticos y extremistas por atemorizar a la ciudadanía olvidándose que los chilenos no temen a esas amenazas.

Elton informó que el atentado se produjo a las 20 horas y restó importancia a hecho manifestando que "este tipo de atentados no tiene importancia. Sólo busca llamar la atención y atemorizar a la ciudadanía."

A balazos detienen a violador

Tras una espectacular persecución a balazos, Carabineros de Viña del Mar detuvo a un depravado que estaba siendo buscado afanosamente por ser autor de la violación de una menor.

Se trata de Pedro Bernal Varas, de 19 años, quien fue denunciado la semana pasada por la madre de la víctima, identificada por sus iniciales C.R.S. estudiante, la que fue violada por el sujeto tras ser llevada engañada a la casa del degenerado para ver televisión, en la población Valdivia, en esta comuna.

Apedrean edificio

Personal de Carabineros se encuentra tras los pasos de los antisociales —al parecer marihuano— que en la madrugada de ayer apedrearon y quebraron numerosos vidrios de un edificio en el Cerro Monjas.

La denuncia ante la policía la hizo la esposa del ex jugador de Wanderers y la Selección Nacional, Reinaldo Coloma, señalando que ayer a las 04.40 horas desconocidos lanzaron piedras a los vidrios de varios departamentos produciendo ensordecedor ruido.



Un antiguo retrato de la anciana junto a otras especies menores quedaron sobre los restos del hogar abrazado por las llamas.

Detienen traficante de marihuana

VALPARAISO.— En momentos que comercializaba paquetes de yerbas a dos drogictos, personal de la policía civil logró detener a un azeado traficante de marihuana en el populoso sector de Playa Ancha.

Se trata de Paulino Heriberto Romero Guajardo, de 22 años de edad, quien fue detenido anoche por personal de la Brigada de Narcóticos y Drogas Peligrosas en una de sus habituales rondas por la parte alta de la ciudad. Romero Guajardo fue sorprendido vendiendo la yerba a dos jóvenes.

El trío fue trasladado al cuartel policial, donde el traficante confesó que semanalmente se dirigía a la provincia de Quillota, en busca de alucinógenos para venderlo entre la juventud, obteniendo excelentes utilidades.

Con la aprehensión del antisocial, la policía decomisó 9 kilos de marihuana, la que mantenía oculta en sacos en su residencia.



Diez kilos de marihuana logró recuperar la policía civil de Valparaíso a distribuidores del Cerro Playa Ancha. De izquierda a derecha aparecen, Samuel Valentin Aros, René Morales Moya y Paulino Heriberto Romero Guajardo.

MANUFACTURAS CALPANY S.A.C.I.

BALANCE GENERAL

EJERCICIO ENTRE EL 1.º DE ENERO Y EL 31 DICIEMBRE DE 1979

ESTADOS FINANCIEROS

(EN MILES DE PESOS)

DIRECTORIO

PRESIDENTE : VICENTE MINGO BILBAO
DIRECTORES : EDUARDO MINGO ORTEGA
: VICENTE MINGO ORTEGA
: JULIAN MINGO ORTEGA
: HERNAN DONOSO GAYMER

BALANCE AL 31 de DICIEMBRE de 1979

ACTIVO CIRCULANTE.....48.457
PASIVO CIRCULANTE.....(46.159)
CAPITAL DE TRABAJO 2.298
ACTIVO FIJO.....25.172
OTROS ACTIVOS.....
PASIVO A LARGO PLAZO.....(3.716)
PATRIMONIO NETO..... 23.754

RESULTADO ENTRE EL 1-1- y el 31-12-79

INGRESO DE EXPLOTACION.....2.140.306
COSTO DE EXPLOTACION.....(87.616)
MARGEN DE EXPLOTACION 52.690
GASTOS ADMIN. Y VENTAS.....(48.952)
RESULTADO OPERACIONAL 3.738
OTROS INGRESOS/(EGRESOS)
NETOS NO OPERACIONALES.....
CORRECCION MONETARIA
(MAS/MENOS)..... 29
RESULTADO ANTES DE
IMPTO. A LA RENTA 3.767
IMPUESTO A LA RENTA (.....)
UTILIDAD/(PERDIDA) NETA 3.767

EDUARDO MINGO ORTEGA
GERENTE GENERAL

JUAN CAICEDO VELIZ
CONTADOR
REG. 9297 LIC.011438

Anciana murió en incendio

Una anciana, de 78 años de edad, pereció por asfixia al incendiarse la modesta vivienda en que vivía y donde habitaba sin más compañía que un gato.

El fatal siniestro se registró a las 11.30 horas de ayer, en el inmueble ubicado en una céntrica al interior del número 665 de la calle Santa Rosa.

La víctima fatal fue identificada como María Rojas Meneses y su cadáver fue encontrado sobre una silla, lo que hace presumir a la policía y al personal especializado de bomberos que falleció asfixiada por el humo.

Los orígenes del siniestro, según informaciones proporcionadas por bomberos, se debió al volcamiento de una estufa a parafina que usaba en esta época del año para temperar su habitación y para cocinarse.

FAMILIARES

Familiares de la extinta que lle-

garon de inmediato hasta la casa siniestrada, manifestaron que la anciana se negaba a abandonar la casa que habitaba.

Un hijo, que se identificó como Eduardo Pulido Rojas, dijo que hacía pocos días había hablado con ella para tratar de convencerla de que dejara la céntrica, ya que era muy fría y hacía peligrar su salud.

"Ella me contestó que de ahí no se movería por ningún motivo, agregando que sólo muerta la sacarían de ahí".

Lo mismo aseguró otra hija, que se identificó como Hilda Pulido.

Entre los escombros, los bomberos alcanzaron rescatar un televisor, la cama de la anciana y una fotografía antigua donde aparecía retratada. La labor de los bomberos impidió que las llamas alcanzaran las otras casas del céntrico, donde habitan por lo menos unas quince familias.



Eduardo Pulido, un hijo de la víctima manifestó que su madre había dicho que sólo muerta la sacaban de esa casa.

A la justicia falsificadores

Un delincuente defraudó una vez más a la justicia, luego que fue sorprendido en complicidad con otro maleante, en los delitos de falsificación y adulteración de cédulas de identidad, suplantación de personas, falsificación de firmas y estafas reiteradas.

La policía detuvo a Alberto Alcázar Araya y José Mardones Baltierra y los puso a disposición de la justicia por perpetrar diversos delitos.

Un informante de investigaciones dijo en la mañana de ayer que Mardones Baltierra es un reo procedente de Valparaíso, internado en el Centro de Readaptación Social de Gendarmería, con goce de beneficio de salida diaria.

Mardones obtuvo de Alcázar una cédula de identidad falsa, a nombre de Rainer Puyogel Lotjens. En seguida Mardones Baltierra abrió una cuenta bancaria y giró cheques

por una suma muy superior al depositado.

Con los documentos adulterados, artículos electrónicos, balanza de pesas, otros, por un valor cercano al millón de pesos, que no canceló.

Los delincuentes fueron puestos a disposición del Sexto Juzgado Crimen de esta capital, con las piezas recuperadas en la investigación.

Aikido japonés reúne la tradición samurai

Una exhibición de Aikido ofreció ayer a los alumnos de la Universidad Técnica, el maestro Jean Marie Castillón, 4º Dan en este arte marcial japonés, profesor del Aikikai de Tokio y del Club Artístico Francés, que se encuentra en nuestro país para cumplir una serie de presentaciones.

El maestro Castillón, de 40 años, es uno de los cinco delegados técnicos de su país en esta disciplina y ha dedicado la mitad de su vida a practicar y enseñarlo bajo la supervisión del experto japonés, Tamura.

Mañana, el profesor francés, entregará el grado de Shodan al joven chileno de 16 años, Jorge Rojo, quien rindió su examen en esta disciplina en Europa. La ceremonia se realizará en el gimnasio de Gasco, ubicado en Santo Domingo 652, a las 18:00 horas.

AIKIDO ORIENTAL

El Aikido es un arte marcial, de combate, que permite defenderse a manos desnudas contra uno o varios adversarios, armados o no. Sin embargo, a diferencia de otras disciplinas tradicionales puramente físicas, busca disuadir al adversario y neutralizar su intención agresiva en lugar de abatirlo.

Dicho principio de "no violencia" es la base mental del Aikido que consiste en hacer el "vacío" en sí para comprender y aproximarse a todo lo que nos rodea cualesquiera que sean las manifestaciones: tranquilas o violentas, pacíficas o destructoras, de manera de ponerse en perfecta armonía con el universo.

Este arte marcial, nacido en Japón, tiene la ventaja de ser el más reciente y tener referencias exactas desde que su creador, O Sensei Ueshiba lo iniciara antes de la Segunda Guerra Mundial. Sus técnicas constituyen la síntesis de todas las Artes Marciales japonesas practicadas por los samurais durante siglos.

En la actualidad el Ministerio de Educación de ese país oriental es el único organismo oficialmente reconocido para la difusión del Aikido en el

mundo entero. Se ha extendido por Europa, asistido por diez grandes expertos japoneses designados por el Aikido So Humbu.

Así como el judo, el practicante de esta disciplina utiliza técnicas de proyección y de inmovilización para desequilibrar y dominar a su contendidor, acompañado de una serie de golpes de puño y pie dirigidos como en el Karate, que constituyen disciplinas deportivas sometidas a reglas muy estrictas. Sin embargo, aquí se excluye toda idea de competición.

UNION, ENERGIA Y VIDA

En el aspecto educativo, esta disciplina es una escuela de enseñanza, experimentación y desarrollo de los valores morales y físicos del individuo. El profesor Jean Marie Castillón indica que ayuda a un desarrollo armonioso de las partes del cuerpo, aumenta la flexibilidad de las articu-

laciones, corrige la columna vertebral y relaja.

El trabajo corporal, señala la primera etapa para elevar el espíritu de los seres humanos. Este arte marcial se practica en un ambiente de honor donde se respeta la modestia, la bondad, la fidelidad, honor, valor y perfección de sí mismo.

Respecto de las técnicas y movimientos, se requieren estar en equilibrio, conocimiento, utilización de la energía y desarrollo de los reflejos. Sus seguidores en Chile plantean que no se trata de competencias comerciales, ni llegue a plantearse en campeonatos olímpicos, pues que una actividad del cuerpo, disciplina espiritual y una filosofía de vida.



El aikido es una disciplina física y moral que permite adquirir perfecto dominio de sí mismo, al tiempo de asegurar un desarrollo armonioso del cuerpo.

Autorizada por Decreto Supremo N° 5930 de 26.7.50 y modificada por DS N° 5398 de 19.6.53, DS N° 796 de 17.3.66 y Res. N° 220-S de 4 de Junio de 1979 de la Superintendencia de Sociedades Anónimas.

INDUSTRIA PESQUERA DE ALTA MAR ISESA S.A.

ESTADOS FINANCIEROS

BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE DE 1979

ACTIVO CIRCULANTE \$ 59.265.620,32
PASIVO CIRCULANTE (57.513.302,15)
CAPITAL DE TRABAJO \$ 1.752.318,17
ACTIVO FIJO 73.736.367,58
OTROS ACTIVOS 160.482,24
PASIVO A LARGO PLAZO (14.297.345,45)
PATRIMONIO NETO \$ 61.351.822,54

RESULTADOS ENTRE EL 1.º DE ENERO Y 31 DE DICIEMBRE DE 1979

Ingreso de Explotación \$ 96.018.607,79
Costo de Explotación (85.744.506,71)
Margen de Explotación \$ 10.274.101,08
Gastos Administración y Ventas (18.088.204,51)
Resultado Operacional (7.794.133,43)
Otros Egresos Netos no Operacionales (20.288,50)
Corrección Monetaria \$ 3.698.199,17
PERDIDA NETA DEL EJERCICIO \$ 4.116.222,86

Industria Pesquera de Alta Mar

ISESA S.A.

ALFONSO HERNANDEZ CAMERA
Gerente General

GILBERTO PARÍS CORTÉS
Contador

Andy Capp

¿QUE PIENSAS HACER HOY?

¡TEJER Y VER TELEVISIÓN!

TERMINES CON LA TELEVISIÓN. ME LAVAS LA CAMISA Y ME REMENDAS LAS MEDIAS.

¡TERMINES CON LA TELEVISIÓN. ME LAVAS LA CAMISA Y ME REMENDAS LAS MEDIAS.

8155

POR EL PROFESOR ALDEBARAN

Si Ud. nació un día diecinueve de julio; la combinación de las características del tercer decanato de Cáncer con las influencias numerológicas del 19, relacionadas con el Sol; le dan las siguientes inclinaciones aproximadas que puede leer más adelante.

Si es un ser positivo a su favor tendrá algunas de estas cualidades: un temperamento sumamente equilibrado con el poder de utilizar armoniosamente todas sus aptitudes, motivo por el cual llegará a todas las metas que se proponga; especialmente en la segunda parte de su vida, después de los 30 años. Al mismo tiempo, tiene la capacidad de conducir a otras personas

Si es una persona negativa entre los defectos que le amargarán la existencia estarán: el ánimo vacilante que va dejando pasar las buenas oportunidades, la incapacidad para perseverar en una sola dirección que le impedirá llevar a buen fin la mayoría de sus proyectos; la dificultad para conseguir y mantenerse en su empleo debido a su exceso de susceptibilidad que le hará sentirse ofendido (a) con razones verdaderas o imaginadas.

Disturbios en el hogar por causa de sus
capacidades arbitrarias o dictatoriales. Posi-
bilidad de nuevas ganancias. Su capacidad
de organización atraviesa por un buen pe-
riodo. Concilie sus intereses y las necesida-
des de los demás.

Controle su afán desmesurado de diversiones si no desea tener preocupaciones económicas. Su conducta a nivel doméstico debe ser revisada. La testarudez será una mala consejera en los encuentros afectivos. No se preocupe por el trabajo por la mañana.

Podrá obtener ventajas materiales por medio del apoyo de personas influyentes. Un día para las distracciones y esparcimientos. Si no tiene pareja podrá iniciar un romance, en este día, poniendo algo de su suerte. Suerte en el trato social.

Aproveche algún tiempo para reflexionar sobre algunos cambios pequeños que afectan en su actividad rutinaria. Su cónyuge exigirá más dedicación. Una amistad en su vida privada se distancia de Ud. Sea zoológico (a).

Sus hijos le producirán contratiempos repentinos. Ambigüedades en los trabajos en equipo. Inquietudes por los sirvientes o subordinados. Favorable para viajes largos y contactos con personas distantes. Desaliento en los idilios.

Nuevas esperanzas en la esfera sentimental. Las amistades privadas no le serán favorables en horas de la noche. Si intenta pedir el apoyo de una persona influyente sufrirá una decepción.

Mala experiencia afectiva. Evite los juegos de azar y especulaciones. Evite los excesos que puedan perjudicar su salud. Su magnetismo personal le traerá beneficios en las reuniones con sus amistades privadas. Bueno para los trabajos individuales.

Errores cometidos en el pasado en las relaciones con su pareja, vecinos o parientes cercanos le pesarán durante la noche. Los deberes domésticos le quitarán más tiempo. Las amistades íntimas le serán beneficiosas.

Los solteros sentirán renacer sus inquietudes afectivas. Los casados tendrán dificultades en el hogar. Si dedica mucho tiempo a las amistades impuestas por sus actividades sociales, su cónyuge se mostrará resentido (a).

Su pareja, o los hijos, estarán más posesivos que en días anteriores. Suerte en la administración de fondos comunes. Puede recibir algunas noticias desalentadoras durante la noche. Se impone la diplomacia en el trato con hermanos y vecinos.

Victoria en materias que dependan exclusivamente de su esfuerzo individual. Errores del pasado respecto a la administración de los fondos del matrimonio o asociaciones tendrán repentinas consecuencias negativas. Bueno para los desplazamientos breves.

El erotismo matizará los encuentros afectivos. Los desplazamientos largos no le darán muchas satisfacciones. Nuevas esperanzas y soluciones para quienes trabajan en contacto directo con el público. Ventas económicas por su cónyuge o asociados.

NO FUE BUENA IDEA HUIR DEL POLICÍA QUE TE INTERROGABA POR EL EXCESO DE VELOCIDAD, BILLY.

NO, PENSÉ QUE FUERA BUENA IDEA, DOCTOR.

¿A DÓNDE IBAS CUANDO TE DETUVIERON?

A SU CONSULTORIO, DOCTOR.

TE DIJE QUE REGRESARAS A LAS SEIS. ¿POR QUÉ NO ME AVISASTE DE LA DEMORA?

TRATÉ DE LLAMARLO DE LA AGENCIA DE EMPLEOS, PERO YA HABÍA CERRADO LA PIZZARRA... Y NO TENÍA DINERO PARA PAGAR UNA LLAMADA...

BRADLEY EDUCATION

8550

EL PÍLORO


¡TU FE EN MIS DEDOS TIENE UNA BASE!; LA NAVE ESTÁ LISTA PARA SALIR!

¡SALGAMOS PRONTO DE AQUÍ!

PERO CUANDO SALÍAN REX Y BOX...

¡NOS HAN PAGADO!

NO TENÍA LA INTENCIÓN DE DISPARAR PERO TUVIMOS QUE RESPONDER

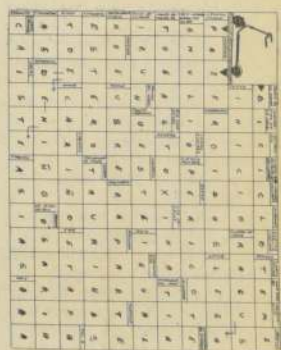
PRONTO	AMARRO	LIAR	MOLECUA GRANDE	LIGAIS	DUPLOS	OREJA	EXISTIRAS	REMOVER LA TIERRA	AMIGO	SABALOS
	CIERTOS INDIOS DE COLOMBIA						VACUNO	AQUI		
ARCHIPIEL- GO MELANE- SIO		ELOGIAR	HISTORIA DA PARA TRILLARLA					QUIERO		
		INSULA	ACARAPAS			TRAZO				
		OBSTACULO						ARRIMARA		
		FUNDEIS		ARCHIPIEL DE FINLANDIA				ALTAR		
COLINA DE ISRAEL	CANTARO ANTIGUO DE DOS ASAS		GURABAS				ALBERGUES			
	CETACEO PL MARINO PL				PULIR			POEMA		PERRO GRANDE Y FUERTE
CIUDAD Y PUERTO DE TUNEZ		EXISTIAN		AMARROS					ALUMINIO	
			RECLUSO				NOMBRE DE CONSON.		EMPERADOR RUSO	
BAJO	PARTEC. AL FUERO			AZUCAR SIN REFINAR						
RAVON.		DEL RINDO					EXISTIAN			
			CUERO PARA VINO. PL.					ANILLO		

¡YO NUNCA ME
EQUIVOCO EN
ESAS COSAS,
LOLITA! ¡VAS
A TENER UN VARÓN!

PB

© 1966 United Feature Syndicate, Inc.

Solución del puzzle anterior



La Presidenta...

(Viene de la primera página)

Entre las decenas de personas arrestadas, está el líder sindical Juan Lechin; el candidato presidencial del Partido Socialista, Marcelo Quiroga; el jefe del Movimiento de Izquierda Revolucionaria, Oscar Eid; varios Ministros, y unos 20 periodistas.

Fuentes políticas dijeron que Hernán Siles Zuazo, el líder de Centro Izquierda que obtuvo mayor número de votos en la elección presidencial del 29 de junio, permanece oculto.

Como candidato más votado, Siles Zuazo tenía posibilidades de ser elegido por el Congreso, pero los comandantes militares venían diciendo desde hace meses que estaban insatisfechos con todo el proceso electoral y la situación económica, y amenazaban con tomar el poder, lo que hicieron ayer.

PRESENCIA MILITAR

El edificio de la Central Obrera Boliviana está ocupado por soldados y en su interior fueron vistas armas pesadas.

A lo largo de las principales avenidas hay soldados apostados cada diez a quince metros.

La presencia militar es más visible en las zonas aledañas a la Universidad y la Plaza San Francisco.

Según un informe extraoficial de la Cruz Roja su personal comprobó que hubo dos muertos y cinco heridos, al parecer durante las refriegas de anoche y esta madrugada, cuando tropas del Ejército realizaban un rastillaje por toda la ciudad.

Emisoras mineras han dicho que el ex candidato presidencial socialista Marcelo Quiroga Santa Cruz, habría sido gravemente herido o muerto durante el golpe en la tarde de ayer. Lo mismo habría ocurrido con el dirigente minero Simón Reyes, quien es también dirigente del Partido Comunista. Esas versiones no pudieron ser confirmadas en ninguna fuente oficial.

En su primer comunicado oficial la Junta de Comandantes anunció que desconocía el resultado de las elecciones del 29 de junio, en las que triunfó Siles Zuazo, "por ser fraudulentas", y declaró "inconstitucional el funcionamiento del Congreso y todas sus acciones".

DOCUMENTO

El documento, leído por la emisora militar Batallón Colorado, explica que las Fuerzas Armadas habían decidido asumir el gobierno para combatir "la guerra subversiva" que atribuye a corrientes de izquierda, y dar comienzo a "una nueva etapa de la revolución boliviana".

USA LLAMA EMBAJADOR

WASHINGTON, Julio 18 (LATIN). — Los Estados Unidos retiraron a su embajador en Bolivia e iniciaron consultas con otros países americanos, en el marco de su acción condenatoria del golpe militar que ayer derrocó a la Presidenta Lidia Gueiler.

Un portavoz del Departamento de Estado dijo hoy que se estudiaba la posibilidad de llevar el asunto a la Organización de Estados Americanos, pero fuentes de la OEA señalaron que hasta el mediodía de hoy no había ninguna gestión al respecto.

TOMAN RADIO

LA PAZ, Julio 18 (LATIN). — Tropas militares tomaron hoy Radio Pío XII del Distrito Minero de Siglo Veintiuno, uno de los centros productores más importantes de la minería boliviana, informó la cadena radial minera captada en esta capital.

La cadena radial minera, que resiste el golpe militar boliviano, se halla en manos de sindicatos de Huanuni, ciudad importante del Distrito Minero a unos 450 kilómetros al sur de La Paz.

CIERRAN FRONTERA

BUENOS AIRES, Julio 18 (ANSA). — La frontera argentino-boliviana en la zona de la Quiaca, Jujuy, se encuentra cerrada desde anoche.

Informaciones procedentes de la Quiaca (1.800 Kms al norte de aquí), señalan que el comando del primer cuerpo de Ejército de Bolivia difundió proclamas radiofónicas por toda la zona, recordando que el toque de queda seguirá en vigencia también esta noche.

Por otra parte las comunicaciones telefónicas entre la Argentina y Bolivia quedaron interrumpidas al mediodía de hoy, incluso las que se realizan por vía satélite, informaron empleadas de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL).

Las informantes atribuyeron el corte al golpe militar que depuso ayer a la presidenta Lidia Gueiler y a los confusos episodios.

PERU

LIMA, Julio 18 (ANSA). — Como "un hecho muy lamentable" calificó hoy el primer vicepresidente del Gobierno electo y embajador designado del Perú en Washington, Fernando Schwalb López Aldana, al golpe de estado registrado en la víspera en Bolivia, poco después de su retorno a esta capital procedente de los Estados Unidos.

HABLA ROLDOS

QUITO, Julio 18 (ANSA). — "Como Jefe de Estado e interpretando el sentir de mi pueblo, condeno en los términos más enérgicos el desconocimiento de la voluntad soberana del pueblo boliviano y estigmatizo las medidas de fuerzas atentatorias a los derechos humanos", expresa un comunicado difundido aquí firmado por el Presidente ecuatoriano Jaime Roldós Aguilera.

APRISTAS

LIMA, Julio 18 (ANSA). — El líder del partido de centro Apra y ex candidato presidencial de esa agrupación en los comicios nacionales de junio último, Armando Villanueva del Campo, afirmó hoy estar dispuesto a "ingresar a Bolivia para la lucha antifascista".

VENEZUELA

CARACAS, Julio 18 (LATIN). — El senado venezolano y líderes de los dos principales partidos políticos condenaron hoy enérgicamente el golpe militar que derrocó en Bolivia a la presidenta Lidia Gueiler.

El senado dijo que "el golpe... constituye una burla indignante no sólo a la voluntad democrática y al ansia de justicia social de ese martirizado país, sino también a las esperanzas democráticas de todos los pueblos del continente".

COLOMBIA

BOGOTÁ, Julio 18 (LATIN). — El Presidente colombiano, Julio César Turbay Ayala, expresó hoy su esperanza de que "ojalá muy pronto se produzcan las condiciones" para que Bolivia se recupere del quebranto institucional que ha sufrido.

En declaraciones al noticiero de televisión "Noticolor" de esta capital en torno al golpe militar que derrocó a la presidenta Lidia Gueiler, Turbay añadió que como presidente de uno de los países que conforman el Grupo Andino "expreso mi profunda preocupación por la suerte de la infortunada república de Bolivia".

BRASIL

RIO DE JANEIRO, Julio 18 (ANSA). — La Cancillería brasileña informó anoche que sigue atentamente los acontecimientos en Bolivia, pero anticipó que agudará la constitución del nuevo gobierno para definir la posición del gobierno brasileño.

LA VERSION DEL TAXISTA

Fue imposible comprobar esta versión con el chofer de la liebre, por cuanto al resultar ileso fue trasladado de inmediato a la tenencia en calidad de detenido por su responsabilidad. Posteriormente al conocerse los detalles y mientras la CIAT procede a investigar técnicamente el accidente, el chofer fue conducido al anexo Capitán Yaber de la Cárcel Pública, lugar en el cual se encuentra en libre plática.

Sin embargo, pudimos conversar con el taxista Henry Moreno, quien resultó con lesiones de mediana gravedad en el rostro y un traumatismo encefalo craneano cerrado simple. Su versión, confusa aún por efectos del fuerte golpe recibido, reitera una y otra vez que "me embistió la liebre con tal velocidad que no atiné a hacer nada. Actué instintivamente porque antes de llegar al cruce mi visibilidad era muy poca y apenas me encontré

No autorizan acto político

Por considerar que la reunión podría presentarse para ser interpretada como una inoportuna intervención en los asuntos internos de otros Estados, fue denegada la petición efectuada por un grupo de ex políticos para realizar el lunes próximo una "manifestación americanista" con el objeto de "celebrar el retorno a nuestro continente de la democracia".

La negativa fue dada a conocer a los solicitantes mediante una nota enviada por el Ministro del Interior, Sergio Fernández, donde señala que ese acto fuera de que puede ser interpretado como una intervención en los asuntos internos de otros Estados, también puede, con ello, contravenir el noble espíritu americanista en que ellos dicen inspirarse, "todo lo cual hace aconsejable no acceder a la solicitud requerida".

La nota pidiendo la autorización fue enviada al Jefe de Gabinete por

Alberto Zaldivar Larraín, en representación de un grupo compuesto por personeros del disuelto Partido Demócrata Cristiano.

En el texto se indica que se eligió esa fecha, pues coincide con la ascensión al mando del Presidente peruano Fernando Belaúnde Terry, aduciendo también que otras naciones, como Ecuador y Bolivia "han elegido parlamentos y Gobiernos representativos de la voluntad del país", a pesar del colapso experimentado por este último territorio.

El comunicado emitido por el Ministerio del Interior señala textualmente:

"Señor Alberto Zaldivar y otros, presente: De mi consideración: Acuso recibo de la solicitud que ustedes han formulado a este Ministerio, a fin de que se les autorice la realización de un acto programado para el próximo 28 del presente, en un teatro de San-

tiago, con motivo de la asunción del señor Fernando Belaúnde Terry, como nuevo presidente de la República del Perú.

Nada habría sido más grato para el Ministro infrascrito que acceder a tal solicitud si ella hubiese tenido efectivamente el objetivo de testimoniar el aprecio hacia el señor Belaúnde Terry y los mejores deseos que los chilenos abrigamos para el gobierno que se inicia en esa hermana República.

Lamentablemente, ustedes invocan en su petición el deseo de celebrar con espíritu americanista el retorno de nuestro continente a la democracia, apreciación que fundan en el hecho de que "en el último año varios países sudamericanos han realizado elecciones para elegir parlamentos y gobiernos representativos de la voluntad popular". Mencionan usted-

des al efecto, específicamente Ecuador, Perú y Bolivia.

Considerando que otros países americanos que, en uso de su soberanía interna, no han estado oportuno realizar últimas elecciones políticas, y teniendo presente además, que uno de los propósitos al que ustedes aluden, acción al sufrir colapso de público conocimiento en su "retorno a la democracia", la autorización del acto programado por ustedes podría presentarse como una inoportuna intervención en los asuntos internos de otros Estados, contrariando el noble espíritu americanista en que ustedes dicen inspirarse, todo lo cual hace aconsejable no acceder a la solicitud requerida.

Sin otro particular, lo saludo atentamente, Sergio Fernández, Ministro del Interior.



EJECUTIVOS DE SONAMI CON S.E. — Con el objeto de entregarle un documento que contiene los antecedentes y postulados de la Sociedad Nacional de Minería, SONAMI, respecto al nuevo Código de este rubro, se entrevistaron ayer los ejecutivos de la entidad con el Presidente Augusto Pinochet. En la reunión se plantearon algunas incidencias del tipo de cambio en la industria extractiva.

Embajador Zegers preside misión chilena a Ginebra

El embajador en Brasil, Fernando Zegers, encabezará la delegación de Chile que participará en Ginebra en las conversaciones sobre los derechos del mar, tendientes a establecer un tratado internacional de los océanos.

La conferencia se inicia la próxima semana y el grupo chileno estará integrado además por expertos de la

Cancillería, de la Armada y profesores de la Universidad de Chile y Católica.

También viajará el Director del Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile, Francisco Orrego, quien señaló que dos serán los temas esenciales predominantes en esta nueva etapa de la tercera conferencia.

El primero se refiere a la jurisdicción económica del Estado costero sobre los recursos naturales de las 200 millas en la zona económica exclusiva y la plataforma continental.

El segundo se refiere a la explotación de los recursos minerales ubicados en los fondos marinos más allá de los límites de la jurisdicción nacional.

El Cardenal... (Viene de la primera página)

A la reunión asistieron altos directivos de la Orden encabezados por Lisandro Cánepa, presidente, y Werner Arias, secretario general.

PROTECCION ADICIONAL

El Gobierno ofreció ayer protección adicional al Cardenal Raúl Silva Henríquez, luego de la denuncia formulada por el prelado, en el sentido de que altos personeros de la Iglesia habían sido amenazados de muerte.

El ofrecimiento fue dado a conocer en un comunicado que señala que "El Ministro Secretario General de Gobierno, general de Ejército Sergio Badilla Broberg, visitó en la tarde de hoy, por instrucciones de S.E. el Presidente de la República, al Cardenal

Obispo Arzobispo de Santiago, Monseñor Raúl Silva Henríquez.

El motivo de la visita del Secretario de Estado fue ofrecer al Cardenal Raúl Silva Henríquez, a nombre del Gobierno, seguridad personal adicional, tanto para la persona del señor Cardenal como de aquellas de la jerarquía de la Iglesia que se encontraran amenazadas y para las vicarias".

El ofrecimiento del Gobierno tuvo su origen en la información entregada a la prensa en la mañana de ayer, por el Cardenal Silva Henríquez, señalando que "con ocasión de la trágica muerte de un distinguido oficial de Ejército, teniente coronel Roger Vergara Campos, cuyo asesinato hemos condenado como un crimen contra la razón y como la violencia aberrante y

estéril, se han recibido reiteradas amenazas anónimas contra la persona y la vida de altas autoridades de la Iglesia de Santiago".

La entrevista sostenida por el personero de Estado y el Cardenal Silva Henríquez, se desarrolló en términos muy cordiales y el Cardenal agradeció el ofrecimiento del Gobierno, manifestando que se comunicaría con el Ministro Secretario General de Gobierno si surgían nuevos antecedentes que lo hicieran aconsejable, desechándolo por el momento. En la señalada entrevista, el Cardenal Silva Henríquez reiteró sus agradecimientos frente al repudio y denuncia expresados por el Gobierno ante la distribución de panfletos ofensivos a la Iglesia Católica que llevaban a

efecto elementos no identificados que pretendían con ello alterar la convivencia nacional.

DECLARACIONES

En la oportunidad, el Cardenal dio la bienvenida a los medios de comunicación y expresó su satisfacción por la afinidad de misiones que tiene la Iglesia con el periodismo, cuanto a que están llamados a "promover la verdad". "Prensa e Iglesia deben defender la verdad, publicar, enseñar la verdad", dijo.

Agregó que la mutua colaboración que debe existir entre la Iglesia y el periodismo, ha venido marcando en forma reiterada Juan Pablo II con su contacto permanente con los medios y que "nosotros es el ejemplo que debemos imitar".

Posteriormente, el primado de la Iglesia chilena procedió a dar respuesta a diversas consultas que fueron formuladas, ocasión en la que dio lectura a un documento en el que las injurias que contra la jerarquía han venido divulgando mediante panfletos anónimos.

Dice el documento en sus principales que la declaración emitida el jueves por el Gobierno, en cuanto a repudiar tales acciones, anuncia sanciones para sus autores, lo llevan a "expresar mi profundo conocimiento a esta iniciativa, basada en una justa preocupación por cauterizar la paz social en nuestro país".

Agrega que: "Las amenazas y injurias, de palabra o de hecho, que se lanzan contra el don sagrado de la vida humana y sólo sirven para alimentar de miedo y de odio el alma de la ciudad".

Es mi deber denunciar públicamente que, con ocasión de la muerte de un distinguido oficial de Ejército, el coronel Roger Vergara Campos—cuyo asesinato hemos condenado como un crimen contra la razón y como violencia aberrante y estéril—se han recibido reiteradas amenazas anónimas contra la persona y la vida de altas autoridades de la Iglesia de Santiago.



Patricio Millán, taxista, conversó con el chofer indocumentado y asegura que el mismo le explicó que su licencia era "bruja".

Con licencia... (Viene de la primera página)

fuera poco, venía adelantando a otro vehículo y no obedeció señalización de preferencia en contra. Ciertamente cuando conversé con él me manifestó que está aún pagando su vehículo (el mismo en que chocó) y eso pone tenso a cualquiera que trabaja con presiones de tipo económico, pero no se puede salir a trabajar sin carnet y menos cuando se tiene la responsabilidad de varias vidas humanas que transportar. El dijo reiteradamente que su licencia estaba en proceso y que unos agentes de Investigaciones se la habían solicitado en el momento de citarlo a declarar por la investigación esa de Pudahuel".

El accidente, ocurrido una cuadra antes de la garita correspondiente al recorrido de la liebre, importa gran número de daños físicos, además de un muerto y tres heridos, pero difícilmente el seguro aplicado a todos los choferes de locomoción colectiva pueda cubrirlos, puesto que la liebre alteró su recorrido habitual.

de sopetón con el microbús. La liebre venía como a cien por hora... y no me acuerdo de mucho porque perdí el conocimiento. Desperté en la posta del Joaquín Aguirre, me limpiaron y me dieron de alta, pero al volver a la Tenencia me sentí muy mal y tuvieron que llevarme de nuevo al hospital.

Entonces me dijeron que tenía TEC y que reposara 5 días ¡imagínese! Ahora mismo vamos al juzgado a ver qué se puede hacer, pero estoy tranquilo porque sé que no soy culpable de nada. Además soy amigo de la familia que resultó afectada. Un colega taxista me prestó su auto porque tenemos el compromiso de ayudar a esta familia en el reparto de las carteras que ellos fabrican. Salí de la casa tranquilo y mire lo que me fue a pasar...

Varias heridas cortantes en el rostro y señales de golpes en la frente y el pómulo izquierdo del taxista de 24 años atestiguan la crudeza del impacto, cuya pequeña víctima fatal permaneció durante varias horas tirada en el

pavimento a causa de la demora en la actuación del carro mortuorio.

SOLIDARIDAD

Los taxistas de la línea 10 de colectivos Huechuraba-Centro, tienen por costumbre actuar gratuitamente en los sepelios de todos los vecinos del sector que así lo solicitan y con mayor razón lo harán en este caso en que la niña afectada era pasajera de la línea.

Del mismo modo, costearán los gastos del funeral que ascienden a \$12 mil, con el aporte voluntario entregado por sus colegas del recorrido de liebres al cual pertenece el chofer sindicado como el principal culpable y cuyos documentos aún no aparecen por ninguna parte.

Habría que consultar también a los inspectores de la línea de microbuses, cuya obligación es revisar diariamente los documentos de todos los choferes y que en esta ocasión permitieron que un chofer incapacitado transportara diariamente un gran número de pasajeros inocentes.

La Nación

Mundo de los Negocios

Cuerpo B

Las sociedades del mercado bursátil

3.2 Ventas (Ingresos de operación)

En este aspecto se observa un importante crecimiento real, que alcanza a un 23,5% para el total consolidado. En general hubo incrementos de la mayoría de las empresas (70), registrando bajas sólo 20 sociedades. Por rubros, las mayores variaciones porcentuales aparecen en seguros (+105,5%), bancarias (+27,0%), mineras (+24,6%), metalúrgicas (+24,4%) e industriales y varias (+23,6%). El sector textil fue el único que mostró una reducción en sus ventas, con una baja de un 5,30%.

3.3 Resultados

Es en este aspecto donde se puede apreciar la notoria mejoría que experimentaron las empresas durante 1979, lo que justificaría en gran parte las alzas de precios de las acciones durante el primer semestre de 1980. No cabe duda que los resultados del 79 se reflejan en los precios con un cierto rezago, ya que sólo se dan a conocer a partir de los primeros días de febrero, entregándose la mayoría en el mes de marzo. Esto coincide con los dos meses de mayor crecimiento del Índice de Precios (IGPA), lo que corroboraría la relación antes mencionada.

RUBROS	RENTAB. S/PATRIMONIO (1)		RENTAB. S/VENTAS	
	1978	1979	1978	1979
Bancarias	13,14%	20,46%	6,27%	8,33%
Mineras	(20,10%)	(14,67%)	(40,31%)	(26,64%)
Agropecuarias	6,67%	9,81%	7,72%	12,39%
Textiles	(0,42%)	(6,60%)	(0,43%)	(7,65%)
Ind. y Varias	10,43%	13,42%	7,90%	9,68%
Metalúrgicas	5,05%	6,16%	3,44%	3,93%
Seguros	2,85%	9,55%	6,89%	19,08%
TOTAL	8,92%	12,33%	6,45%	8,38%

(1) Patrimonios deducido efecto de retasación técnica activos.

3.4 Dividendos

Otro indicador del buen momento de las sociedades inscritas en el mercado bursátil es el monto pagado en dividendos, que creció en un 52,10% real en 1979 con respecto a 1978.

Por rubros los mayores crecimientos se observan en las agropecuarias (112,1%), mineras (58,9%) e industriales y varias (55,5%).

Los dividendos pagados por las textiles se redujeron en un 17,8% evi-

denciando la situación que vive esta rama de la industria.

El caso que causa extrañeza es el de las Cías. de Seguros, que no repartieron dividendos el 79, a pesar del crecimiento en las ventas y en los resultados.



Entrada principal de la Bolsa de Comercio de Santiago.

Actividad bursátil

RUBROS	INDICE	VARIACION DIARIA (%)
Base 100 = Dic. de 1978		
<u>Componentes Básicos del IGPA :</u>		
BANCARIAS	337.05	+ 2.53
FINANCIERAS	148.77	N.V.
MINERAS	193.03	- 0.14
AGROPECUARIAS	432.44	+ 0.80
TEXTILES	207.18	N.V.
INDUSTRIALES Y VARIAS	459.13	+ 2.64
METALURGICAS	339.60	+ 0.28
SEGUROS	161.67	+ 0.42
<u>Industriales y Varias (componentes)</u>		
COMERC. Y DISTRIBUIDORAS	364.76	+ 0.34
CERVEZAS Y BEBIDAS	241.25	+ 0.84
ALIMENTICIAS	385.41	- 0.30
INVERS. E INMOBILIARIAS	452.12	+ 2.58
MARITIMAS Y NAVIERAS	489.35	+ 3.25
SERVICIOS	604.06	+ 5.98
PESQUERIAS	528.46	+ 2.17
PRODUCTOS QUIMICOS	469.90	- 3.42
CONSTRUCCION	598.73	+ 0.37
PRODUCTOS DIVERSOS	352.44	+ 0.59
I . G . P . A . JULIO 18	395.17	+ 2.26
JULIO 17	386.42	
INDICE DE PRECIO SELECTIVO DE ACCIONES (Base 100 = Dic. 1.979)	INDICE	VARIACION DIARIA (%)
INDICE GRUPO I	178.26	+ 3.17
INDICE GRUPO II	220.55	+ 0.63
I . P . S . A .	184.17	+ 2.73
INSTRUMENTOS TRANSADOS	VALOR EN \$	% PARTICIPACION
Instr. Monetarios de Inversión	2.770.450	2.50
Instr. Renta Fija Reajutable	230.725	0.21
Brokers (JUEVES)	49.155.718	44.35
Acciones : 3.559.348 unidades	58.669.808	52.94
TOTAL OPERADO EN EL DIA	110.826.701	100.00

La Bolsa al día

El mercado de valores bursátiles se vio con un movimiento de moderada intensidad, variedad en los conformes y tendencia sostenida en las cotizaciones, siguiendo de esta forma con el panorama que se configuraba el jueves al momento de clausura del mercado. De esta forma, el índice de precios registró un valor de 395,17 puntos y un monto operado de 165 millones de pesos en ambas Bolsas de valores.

El mercado del oro amonedado se vio con regular actividad, precios relativamente sostenidos, cerrando la moneda de \$ 100 oro a \$ 16.450; la de \$ 50 a \$ 8.050 pesos y la de veinte pesos oro a \$ 3.400; este comportamiento es el reflejo de lo que está ocurriendo en el mercado internacional y que se refleja como una baja de moderada intensidad; en Londres el precio de apertura fue de US\$ 619 y el de cierre de US\$ 606 por onza troy.

Los brokers anotaron conformes por 49,1 millones de pesos, con tasas de interés de 2,3% y un valor de rescate de 50,1 millones de pesos; los conformes se materializaron en pagarés de empresas y en pagarés descontables del Banco Central; estos últimos mostraron tasas del 1,9% para 30 días.

El mercado de bonos mostró regular actividad, precios sostenidos y predominio de las transacciones en CAR, los cuales están registrando rentabilidades del 7,5% real anual; el monto operado en el día fue de 0,23 millón de pesos; las cotizaciones de algunos bonos fueron las siguientes:

BHC, serie O	101,95c	Bonos CAR E-19	99,25 c
BHC, serie P	103,14 c	Bonos CAR E-20	99,50 c
BUF, serie E.	102,50 t	Bonos CAR E-21	99,50 c

El IGPA registró una alza de 2,26% respecto del día anterior y una baja de 1,07% semanal; la baja acumulada en lo que lleva corrido el presente mes alcanza a un 2,38 por ciento; 13 índices parciales mostraron avances, 2 no

registraron variaciones y 3 sectores de actividad registraron bajas.

El monto operado en acciones fue de 113,03 millones de pesos; la actividad del día se centró en los siguientes papeles:

SOCIEDADES	NO ACCIONES	MTO OPERADO	CIERRE (\$)	VARIACION
B I C E	41.848	\$ 1.428.756	34,00 t	no varió
B. Concepción	80.000	1.690.000	21,00 t	+ 1,00
B. Chile	199.063	8.479.096	43,50 t	+ 1,55
Bco. Edwards	352.477	1.805.085	5,40 v	+ 0,10
Fomento BHC	34.899	1.184.117	34,00 t	+ 1,00
Colcura	82.183	2.553.859	31,00 c	- 2,00
Forestal Chaiquén	96.782	1.094.287	11,40 c	+ 0,10
C.C.U.	56.644	7.347.540	130,00 v	+ 1,00
Copeco	795.739	46.802.500	63,00 c	+ 4,00
Electricidad Ind.	114.868	2.059.114	19,00 c	+ 0,50
Fosforos	517.729	2.588.645	5,00 t	+ 1,00
Informa	8.597	1.176.072	137,00 c	+ 1,00
Muebles Cic	201.411	1.347.745	6,70 c	+ 0,30
Papeles y Cartones	88.487	7.628.142	87,00 c	+ 1,50
Pesquera Indo	60.377	1.805.436	30,00 v	no varió
Servimex	57.425	2.938.675	51,00 c	+ 1,00
Tattersall	101.056	1.444.784	14,00 c	no varió
Telefonos	66.859	3.846.118	59,00 c	+ 5,00
T. Cabo de Hornos	2.003.000	1.552.550	1,70 c	+ 0,05
Unopres	37.068	1.033.706	28,00 v	+ 1,00
Cic	142.374	1.039.260	7,30 c	no varió
Envases	82.299	1.447.381	18,00 t	+ 2,00

Al cierre de la semana la plaza se veía más activa y con precios sostenidos y predominio de alzas.

Monedas: oro y plata

MONEDAS DE ORO	
ORO \$ 100.-	\$ 18.202.-
ORO \$ 50.-	\$ 9.101.-
ORO \$ 20.-	\$ 3.752.-

COSEPEL DE ORO	
ORO \$ 100.-	\$ 17.922.-
ORO \$ 50.-	\$ 8.961.-

GOLD FIXING- APERTURA MERCADO DE LONDRES. ONZA TROY ORO. US\$ 610,00

SILVER FIXING- APERTURA ONZA TROY PLATA: US\$ 15,9500. MERCADO DE LONDRES.

TIPO DE CAMBIO UTILIZADO POR DOLAR \$ 39,00.

FUENTE: Banco Central.

Monedas extranjeras

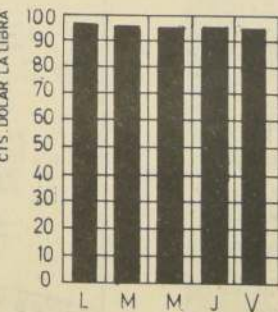
La siguiente es la cotización de monedas extranjeras que dio a conocer ayer el Banco Central, según el cierre de Londres.

Tipo de cambio (pesos)	
Dólar	39.-
Libra esterlina	92,769
Marco alemán	22,465
Florín holandés	20,537
Francos suizo	24,421
Francos belga	1,402
Francos francés	9,670
Corona danesa	0,178
Corona noruega	7,261
Corona sueca	8,135
Chelín austriaco	9,505
Yen	3,167
Dólar australiano	0,551
Dólar Hong Kong	45,349
Dólar canadiense	7,954
	33,913.

Tasas de interés

TASAS LIBRO A:	30 días	90 días	180 días
1) US\$	9,125000	9,250000	9,437500
2) a PARIS	16,125000	15,125000	14,000000
3) D.M.	9,312500	9,125000	8,812500
4) FR\$	5,312500	5,375000	5,437500
5) FRF	12,125000	12,125000	-
6) FLH	10,437500	10,312500	10,187500
7) PRIME RATE EN US\$			11,500000
8) MINIMUM LENDING RATE EN \$			16,000000
PROMEDIOS: (%)			
1) LIBRO RATE 180 días (últimos 20 días hábiles)			9,646875
2) PRIME RATE (últimos 20 días hábiles)			11,800000

Precio del cobre



97,474 centavos de dólar la libra
Precio promedio del mes: 97,055 centavos
Precio promedio del año: 1 dólar 5 centavos.

Indicadores básicos

	1º Julio 1979	1º Dicie. 79	1º Abril 1980
	30 Nov. 1979	31 Marzo 80	30 Sept. 1980
Asignación Familiar	242,71	286,40	309,31
Asignación Movilización	216,47	255,43	275,86
Asignación Alimentación	264,92	312,61	337,62
Sueldo Vital Mensual Santiago	697,47	823,01	888,85
Ingreso Mínimo	3.131,08	3.694,67	3.990,24
Subsidio del Empleo Mínimo	1.030,00	1.200,00	1.300,00
Salario Imponible Agrícola	2.507,00	2.958,28	3.194,92
Mínimo Imponible Empleada			
Casa Particular	2.234,02	2.636,14	2.847,03

UNIDAD DE FOMENTO, valor de hoy: \$ 976,96.

guia del CONSUMIDOR

CASIO F-7C
\$ 1.150

OFERTAS ESPECIALES
EN CASA
"LAARSEN"
DE ESTADO 386

Ud. ya sabe lo que significa en joyas y relojes Casa LAARSEN Tradición y prestigio de 43 años. Por eso busque en Casa LAARSEN el reloj CASIO que necesita. Los tiene en ofertas especiales de aniversario. Casio modelo F7C vale \$ 1.150. Con alarma y cronómetro desde \$ 2.200. Reloj-calculadora y cronómetro desde \$ 3.750. Y además joyas finísimas y el más grande surtido de relojes en las marcas de más prestigio, como SEIKO, CITIZEN, ORIENT y RENIS. VISITE casa LAARSEN en ESTADO 386. Se aceptan DINERS, VISA y Fondo Mutuo

ABARROTES EN GENERAL

LOS MEJORES PRECIOS A COMERCIANTES

CONSULTE OFERTAS SEMANALES EN:

- AZÚCAR
- ACEITE
- ARROZ
- FIDEOS
- SALSAS
- DETERGENTES
- TE

ventas por mayor y menor

locales en cada barrio para su atención

★ **abarrotes la chuchoca**

SANTA ROSA 2142 esq. Franklin
MAPOCHO 3264 esq. Matucana
GANDARILLAS 148 Vega Central
ANDRES BELLO 731 Local 37
SODIVIL LTDA. Fono 377245

LLEGO IMPORTACION DE
CUBRECAMAS ESPAÑOLAS
2 PLAZAS \$ 530 c/u.



Productos importados de todo el mundo

AHUMADA 340
LOCAL 1021
PASAJE EDWARDS

PRECIOS ESPECIALES A COMERCIANTES



¡¡ATENCIÓN!!

T.V. SONY b/n \$ 6.980
EQUIPO SILVANO 3-1 \$ 16.900
RADIO CASSETTE SILVANO A.M./F.M. \$ 2.900
RADIO AUTO SILVANO STEREO \$ 3.900
SECADOR HAIR DRYER \$ 490

Solicite su Crédito Precios a Comerciantes

CENTRO COMERCIAL TEMPESTA

SAN PABLO 1066
DIAGONAL CERVANTES 633 Y 661 - Local 30
STO. DOMINGO 848 - Local 9
MONJITAS 843 - Local 37



ESPECIALISTAS EN:

- FUTBOL
- ATLETISMO
- VOLEIBOL
- BASQUETBOL
- TENIS
- BOX
- PIMPON

Equipamientos para gimnasios y deportes en general



Avda. Bdo. O' Higgins 3401
Fono 90347 - Casilla 4655

EXCLUSIVO IMPORTADORA LA ARMENIA

el más grande surtido en HULES-CORTINAS DE BAÑO y CUEROS PLASTICOS HULES AFRANELADOS (Brasil) LINOLES PARA PISOS, MESONES (Holanda)

CUEROS VINILOS para tapizar, confección de maletas, carteras, cinturones (Colombia-Brasil)

PLASTICOS para confecciones y para mesa (Brasil) PLASTICOS DESDE \$50.-ml.

PRECIOS ESPECIALES A COMERCIANTES E INSTITUCIONES FABRICANTES DE MUEBLES, LIVINGS, ETC

LA ARMENIA

ROSAS 916 (Rincón)
FONO 383900-SANTIAGO



SUS FIESTAS COMIENZAN EN



Gorros litografiados \$1.c/u
Cornetas \$1.50c/u.
Platos fiestas \$1.50 c/u.
Serpentinas rollo \$3c/u.
Globos fantasía \$2c/u.
Vasos Fiesta \$1.c/u.
Piñatas Colombianas \$160c/u.

LO MAS VARIADOS JUGUETES NACIONALES E IMPORTADOS ARTICULOS ESCOLARES PAQUETERIA

Precios a Comerciantes
ROSAS 924 Y 980
FONO 384884
LO MAS GRANDE DE CHILE

REGALOS Y NOVEDADES

CLAUDIA Y MARCOS

TIENE PARA UD.

SOBRES Y CARTERAS DE GAMUZAS IMPORTADAS EN TODOS LOS COLORES DE MODA

ADEMAS UNA GRAN VARIEDAD EN ARTICULOS DE REGALOS

PRECIOS EXCELENTEMENTE BAJOS

GALERIA ALESSANDRI
LOCALES 15-31-Y 32
CONCEPCION



NOVIOS

Oro 18K. desde \$ 2.890 el par con grabado incluido.
Ilusiones 18 K. desde \$ 1.900
ENTREGA INMEDIATA

Joyería y relojería

Laarsen
desde 1937
AHUMADA 319

Seiko-Citizen-Orient-Casio
Renis desde \$ 1.300



SERVIPAR LTDA.

TODA UNA LINEA A SU DISPOSICION

parquets

ARREGLOS DE PALMETAS

- FILETE
- PULIDO
- SATINADOS
- VITRIFICADOS

papeles murales

COLOCACION INMEDIATA ARREGLOS DE MUROS

pinturas

- INTERIORES Y EXTERIORES
- LATEX
- OLEOS
- GRAVILLADO

FLEXIT: Colocacion-Ventas

(Solicite vendedor)

VICUÑA MACKENNA
92-A FONO: 227347
Hrs. oficina STGO.

EXCLUSIVO IMPORTADORA COHEN

SIEMPRE CON NOVEDADES
Roller Skates c/zapatilla USA
Crayola (Crayons, Set de dibujos) USA
MUÑECAS CON MECANISMOS USA

Juegos electrónicos USA
Match me el juego que entretiene a grandes y chicos (Para 8 personas)
PELOTAS MEXICANAS SALVER
Muñecas Softina USA (hermosas y reales)
Organos c/ Microfonos USA (Electrónicos)
Flippers USA (Electrónicos)
Juguetes Cuerda-Fricción Japon



LOS FAMOSOS JUGUETES "SNOOPY" TV. U.S.A.) Elegidos cuidadosamente para los niños de Chile Precios sólo por Mayor a Instituciones y Comerciantes

VISITENOS
IMPORTADORA COHEN
ROSAS 920
FONO 383567
SANTIAGO



COMPRA Y VENTA

- * BUNGALOWS
- * CHALETES
- * DEPARTAMENTOS

PROPIEDADES

- AGRICOLAS
- PARCELAS
- FUNDOS



BOUTIQUE L'Actualite

ROPA PARA NIÑOS Y NIÑAS

PRECIOS POR INAUGURACION

PANTALONES \$ 360
COTELE \$ 300
6-8 \$ 420
12-14
BLU JEANS \$ 290
TELA INDIGO \$ 320
IMPORTADO \$ 340
2-4-6
8-10
12-14
VESTIDOS \$ 330
IMPORTADO LANA
2-4-6
TERNOS COTELE \$ 710
IMPORTADO
TALLAS 2 AL 10

EUROCENTRO 0202
2º SUBTERRANEO



SANITARIOS FERRETERIA

SOMOS MAS BARATOS

EJEMPLO:
W.C., ESTANQUE
BAJADA
COLLERIN
ZOQUETE
\$1.987



INDEPENDENCIA 293
FONO: 771075



SANITARIOS - FERRETERIA

AZULEJOS OFERTA
CAJA DE 100 UNIDADES
2,25 MTS.
CUADRADOS
\$ 590

BLANCOS- DECORADOS Y COLORES

INDEPENDENCIA
Nº 293
FONO: 771075

La Nación Servicios

FARMACIAS DE TURNO

Semana comprendida entre el 13 y el 19 de Julio de 1980

Servicio de buses



(Horario. Llegada. Salida)

BUSES AL SUR Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 3800

Ochenta empresas están al servicio del público con buses hasta Chillán e intermedios y otras directas a esa ciudad para proseguir a Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno, Puerto Montt y ciudades del sur de Argentina. Otras máquinas salen desde este terminal con destino a Llo Lileo, San Antonio y Cartagena, San Sebastián, Las Cruces hasta Algarrobo.

Horario	Empresa	Destino
14.15	Sol del Pacífico	Chillán-Concepción-Talcahuano
14.30	Chevalier	Chillán-Concepción
13.00	Via Tur	Chillán-Concepción
15.45	Turismo San León	Chillán-Concepción-Talcahuano
17.00	Tur Bus	Puerto Montt-Ancud-Castro
18.00	Varmont	Los Angeles-Temuco-Valdivia-Osorno-Puerto Varas-Puerto Montt
18.00	Tur Bus	Valdivia-Osorno-Puerto Montt
18.00	Cruz del Sur	Valdivia-Puerto Montt-Ancud-Castro
18.00	Lis Frontera	Valdivia-Osorno-Puerto Montt
18.15	Igi Llaima	Osoño-Puerto Varas-Puerto Montt-Ancud-Castro-Chonchi-Quellón
19.00	Pullman Lit	Valdivia-Osorno-Puerto Montt
19.00	Cruz del Sur	Valdivia-Osorno-Puerto Montt-Castro
19.30	Lis Frontera	Temuco-Valdivia-Osorno
19.30	Cruz del Sur	Valdivia-Puerto Montt-Ancud-Castro
20.00	Bus Norte	Osoño-Puerto Montt-comb. San C. Bariloche
20.00	Longitudinal Sur	Osoño-Valdivia
21.00	Tur Bus	Temuco-Villarrica-Pucón
21.00	Igi Llaima	Temuco-San J. de Valdivia
21.00	Flota L.	Temuco-Osoño-Puerto Montt
21.15	Igi Llaima	Temuco-Villarrica-Pucón
21.30	Igi Llaima	Temuco-Villarrica-Pucón
21.30	Tur Bus	Temuco-Villarrica-Pucón
21.30	Regional Sur	Temuco-Lanco-Lanco-Panguipulli
21.45	Lis Frontera	Victoria-Lautaro-Temuco
22.00	Via Sur	Chillán-Los Angeles-Angol
22.00	Flota del Sur	Victoria-Temuco-Villarrica-Pucón
22.00	Lica-Rayen	Chillán-Concepción-Coronel-Lota-Arauco-Curanilahue-Lebu
22.15	Igi Llaima	Victoria-Lautaro-Temuco
22.15	Ruta 2.000	Chillán-Concepción-Talcahuano
22.20	Ruta 2.000	Temuco-Villarrica-Pucón
22.30	Regional Sur	Temuco
22.30	Flecha Dorada	Chillán-Los Angeles-Temuco
22.30	Carbo Tour	Chillán-Concepción-Coronel-Lota-Curanilahue-Cañete
22.30	Audi Tour	Chillán-Concepción-Coronel-Lota
22.30	Via Tur	Collipulli-Victoria-Temuco
22.30	Tur Bus	Chillán-Concepción-Talcahuano
22.30	Flecha Dorada	Chillán-Los Angeles-Temuco
22.30	Lica-Rayen	Concepción-Coronel-Lota-Curanilahue-Cañete
22.30	Ruta 2.000	Victoria-Temuco-Villarrica-Pucón
22.45	Via Tur	Chillán-Los Angeles-Angol
22.50	Sol del Pacífico	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Igi Llaima	Angol-Los Angeles-Traiguén
23.00	Costa Bus	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Flota del Sur	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Galaxia	Chillán-Concepción-Coronel-Lota
23.00	Audisur	Chillán-Concepción-Coronel
23.00	Via Tur	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Tur Bus	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Buses Vásquez	Los Angeles-Nacimiento-Angol
23.00	Lica-Rayen	Chillán-Concepción-Coronel-Lota
23.00	Lis Frontera	Chillán-Los Angeles-Mulchén
23.00	Chevalier	Chillán-Concepción
23.00	Tas Choapa	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Lis-Frontera	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.15	Via Tur	Parral-Cauquenes-Pelluhue
23.15	Tas-Choapa	Chillán-Los Angeles
23.15	Buses Vásquez	Los Angeles-Angol
23.20	Sol del Pacífico	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.30	Sol Turismo S.León	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.30	Chile-Bus	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.30	Andi Sur	Chillán-Concepción-Coronel-Lota
23.30	Buses Vásquez	Chillán-Concepción
23.30	Lica-Rayen	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.30	Lis Frontera	Parral-Cauquenes
23.30	Flota L.	Chillán-Concepción

Consultas por pasajes e itinerarios extraordinarios a la Oficina de Informaciones de Buses Santiago, Teléfono 791385.

BUSES AL NORTE Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 3800

Treinta y cinco empresas de buses cubren las necesidades de los usuarios que requieren sus servicios desde la capital al norte del país.

Horario	Empresa	Destino
7.00	Ruta 57	Los Andes-San Felipe-Putaendo (cada media hora)
7.00	Buses Ahumada	Los Andes-San Felipe
7.00	Jedimar	La Calera-La Ligua-Cabildo-Papudo (cada media hora)
7.00	Costa Azul	Calera-Quillota-Concón-Quintero (cada día hora)
7.20	Buses Horizonte	Curacavi (cada 20 minutos)
7.30	Valle Verde	Curacavi-Casablanca
7.40	Golondrina	Calera-Quillota
7.45	Valle del Choapa	Calera-Illapel-Salamanca-Los Vilos
8.00	Trans-Mar-Bus	Calera-Concón-Quintero
8.00	Empresa Chi-Ar	La Calera-Pichidanguí
9.00	Flota Imperial	Via Rinconada-San Felipe
9.00	Pull Bus Norte	La Serena-Vallenar-Copiapó-Chañaral-Antofagasta-Iquique-Arica
9.00	Buses Fichtur	Chañaral-Antofagasta-Iquique-Arica
9.00	Tas Choapa	Ovalle-Coquimbo-La Serena
9.00	Via Norte	Copiapó e intermedios
9.30	Ramos Cholele	Iquique-Antofagasta e intermedios
9.30	Tarapacá	Iquique-Antofagasta e intermedios
9.30	Fénix	La Serena y Ovalle
9.30	Buses Maldonado	Arica-Iquique-Antofagasta-Chañaral-Copiapó-La Serena
10.00	Buses Flecha Norte	Ovalle-La Serena-Vallenar-Chañaral-Antofagasta-Calama-Chuquibambilla
10.00	Turis Norte	Tocopilla-Antofagasta
10.00	Buses Seiso	Iquique-Tocopilla-Antofagasta-Chañaral
10.30	Servi-Tur	Antofagasta-Chuquibambilla-Calama
11.00	Expreso Condor	P. de Valdivia-Maria Elena-Antofagasta
13.00	Combarbalá	La Calera-Los Vilos-Combarbalá
13.15	Expreso Norte	Coquimbo-La Serena
13.30	Buses Tal	Coquimbo-La Serena
13.30	Megal Bus	Coquimbo-La Serena
16.00	Los Conquistadores	Ovalle-La Serena-Vallenar-Huasco y Copiapó
17.00	Inca Bus	Salamanca, Illapel
19.00	Buses Flota Barrios	Antof-Calama y Chuqui.
21.00	Inca Bus	Vallenar-Copiapó
21.00	Inca Bus	Vallenar, Copiapó, Chañaral, El Salvador, Diego de Almagro, Potrerillos, Salado, Llantá
21.00	Libac	Vallenar y Copiapó.

Consultas a la Oficina de Informaciones: Teléfono 712141.

Horario	Empresa	Destino
9.00	Chile-Bus	Arica (Jumbo 2 pisos, con escalas en La Serena, Ovalle, La Serena, Vallenar, Copiapó, Chañaral y Antofagasta)
9.30	Chile-Bus	Iquique (Jumbo 2 pisos)
23.30	Chile-Bus	Concepción (Jumbo 2 pisos)
21.00	Chile-Bus	Terminal Rodoviario Valparaíso

BUSES INTERNACIONALES

INTER-Chile Todos los días, a las 7.30 horas, desde los Terminales Santiago y Morandé 838, salen buses de esta empresa a Mendoza (Argentina).

CHILE-Bus Los jueves y domingos a las 7.00 horas, viajes de La Serena a San Juan (Argentina).

Movimiento de trenes

SERVICIO DE TRENES MAPOCHO-PUERTO (Diario)

Salida	Categoría	Destino	Hora llegada
14.30	Aut. Expreso	Puerto	17.15
19.05	Aut. Expreso	Puerto	22.03
PUERTO-MAPOCHO (Diario)			
7.20	Aut. Expreso	Mapocho	10.23
14.30	Aut. Expreso	Mapocho	17.25
18.25	Aut. Expreso	Mapocho	21.26
ESTACION CENTRAL AL SUR			
7.25	Ordinario	Talca	11.22
8.30	Expreso	Talcahuano	19.25
9.00	Aut. Salón	Concepción	16.20
11.15	Automotor	Talca	14.50
14.40	Aut. Salón	Concepción	22.05
15.10	Automotor	Talca	18.20
16.10	Expreso	Chillán	21.25
18.15	Rápido (1)	Puerto Montt	12.45
18.20	Automotor	Curicó	21.17
19.20	Automotor (2)	Talca	22.30
20.15	Automotor	San Fernando	22.13
21.00	Expreso Noct. (3)	Valdivia	13.25
22.00	Expreso Noct.	Talcahuano	8.30
23.00	Super Salón Noct.	Concepción	6.35

1) En Osorno hay combinación con la empresa Buses Norte, con destino a San Carlos de Bariloche, República Argentina. Venta de pasajes combinados en Puerto Montt con buses Cruz del Sur a Ancud, Castro y Quellón.

2) Los sábados y vísperas de festivos prolonga su carrera hasta Chillán, donde llega a las 0.30 horas.

3) Combinación en Antillhue a Puerto Montt, donde llega a las 19.11 horas.

4) Tema combinación de Puerto Montt en Antillhue.

5) Tema combinación de Valdivia en Antillhue.

6) Circula los domingos y festivos. Los pasajes pueden ser reservados en Mapocho, fonos: 60923-80177.

7) Tema combinación de Puerto Montt en Antillhue.

8) Tema combinación de Valdivia en Antillhue.

9) Tema combinación de Puerto Montt en Antillhue.

10) Tema combinación de Puerto Montt en Antillhue.

11) Tema combinación de Puerto Montt en Antillhue.

12) Tema combinación de Puerto Montt en Antillhue.

13) Tema combinación de Puerto Montt en Antillhue.

14) Tema combinación de Puerto Montt en Antillhue.

15) Tema combinación de Puerto Montt en Antillhue.

16) Tema combinación de Puerto Montt en Antillhue.

17) Tema combinación de Puerto Montt en Antillhue.

18) Tema combinación de Puerto Montt en Antillhue.

19) Tema combinación de Puerto Montt en Antillhue.

20) Tema combinación de Puerto Montt en Antillhue.

21) Tema combinación de Puerto Montt en Antillhue.

22) Tema combinación de Puerto Montt en Antillhue.

23) Tema combinación de Puerto Montt en Antillhue.

24) Tema combinación de Puerto Montt en Antillhue.

25) Tema combinación de Puerto Montt en Antillhue.

26) Tema combinación de Puerto Montt en Antillhue.

27) Tema combinación de Puerto Montt en Antillhue.

28) Tema combinación de Puerto Montt en Antillhue.

29) Tema combinación de Puerto Montt en Antillhue.

30) Tema combinación de Puerto Montt en Antillhue.

31) Tema combinación de Puerto Montt en Antillhue.

32) Tema combinación de Puerto Montt en Antillhue.

33) Tema combinación de Puerto Montt en Antillhue.

34) Tema combinación de Puerto Montt en Antillhue.

35) Tema combinación de Puerto Montt en Antillhue.

36) Tema combinación de Puerto Montt en Antillhue.

37) Tema combinación de Puerto Montt en Antillhue.

38) Tema combinación de Puerto Montt en Antillhue.

39) Tema combinación de Puerto Montt en Antillhue.

40) Tema combinación de Puerto Montt en Antillhue.

41) Tema combinación de Puerto Montt en Antillhue.

42) Tema combinación de Puerto Montt en Antillhue.

43) Tema combinación de Puerto Montt en Antillhue.

44) Tema combinación de Puerto Montt en Antillhue.



HOTELES

NOMINA DE HOTELES

CATEGORIA LUJO INTERNACIONAL.— Cuenta con los siguientes servicios: Cambio de moneda, Calefacción, Agua caliente, Room Service, Restaurant, Bar, Lavandería, Taxis de Turismo, Salas de Conferencias e Interpentes. Otros posibles servicios: Estacionamiento, Piscina, Salón de Belleza, Peluquería, Tienda, Discos.

HOTEL CARRERA (Teatinos 180 Fono 82011).
Single Cat. A: US \$ 61.— Cat. B: US \$ 55.— Doble Cat. A: US \$ 65.— Cat. B: US \$ 59.— Triple: US \$ 75.
HOTEL SHERATON SAN CRISTOBAL (Avda. Sta. María 1742 Fono 745000).
Single: US \$ 58.— Doble: US \$ 68.— Triple: US \$ 80.

HOTEL EL CONQUISTADOR (Miguel Cruchaga 920. Fono 396231).
Single: US \$ 40.— Doble: US \$ 50.

HOTEL TUPAHUE (San Antonio 177 Fono 383810).
Single: US \$ 46.— Doble: US \$ 51.

HOTEL ACACIAS DE VITACURA (El Manantial 1781 Fono 290575).
Single: \$ 1.029,00.— Doble: \$ 1.600,00.

CATEGORIA PRIMERA CLASE A.— Cuenta con los siguientes servicios: Cambio de moneda, Calefacción, Agua Caliente, Room Service, Restaurant, Lavandería, Bar, Suite matrimonial. Suite single, doble y triple. Desayuno, Pensión Restaurant primera clase (Menú fijo). Taxis de Turismo aeropuerto—ciudad e Interpente.

HOTEL PANAMERICANO (Teatinos 320 Fono 64092).
Single: US \$ 30.— Doble: US \$ 35.

HOTEL FORESTA (Av. Subercaseaux 353 Fono 396261).
Single: \$ 1.170,00.— Doble: \$ 1.130,00.

HOTEL MONTECARLO (Victoria Subercaseaux 209 Fono 392945).
Single: \$ 858,00.— Doble: \$ 1.118,00.

CITY HOTEL (Compañía 1063 Fono 60161).
Single: 1.170,00.— Doble: \$ 1.560,00.— Triple: \$ 2.210,00.

HOTEL SANTA LUCIA (Huérfaños 779 Fono 398201).
Single: \$ 1.287,00.— Doble: \$ 1.638,00.— Triple: \$ 2.106,00.

HOTEL GRAN PALACE (Huérfaños 1178 Pko 10° Fono 711227).
Single: US \$ 28,00.— Doble: US \$ 35,00.— Triple: US \$ 40,00.

HOTEL SANTA MARIA (Av. Sta. María 2050 Fono 230568).
Single: \$ 1.950,00.— Doble: \$ 2.293,00.

Hotel Ritz: Doble A \$ 1.450,00. Doble B \$ 1.250,00. Single A \$ 1.150,00. Single B \$ 990,00.

Single: \$ 1.160,00.— Doble: \$ 1.450,00.

APART-HOTEL IRAZU (Noruega 6340 Las Condes Fono 205941).
Single: \$ 1.200,00.— Doble: \$ 1.600,00.

HOTEL LOS ESPAÑOLES (Los Españoles 2539 Fono 254009).
Single: \$ 1.311,00.— Doble: \$ 1.656,00.

HOTEL RIVIERA (Miraflores 106 Fono 35988).
Single: US \$ 25,33.— Doble: US \$ 31,67.

Nota: Estos precios no incluyen el 20% de IVA y 10% de impuesto legal.

AREA SUR

Hospital Barros Luco Trudeau
Serv. Urgencia Adultos
Serv. Urgencia Maternidad
Hospital Exequiel González Cortés
Serv. Urgencia General
Hospital San Bernardo

Gran Avenida 3204
Gran Avenida 3204
Gran Avenida 3204
Ramón Subercaseaux 1550
Ramón Subercaseaux 1550
Bernardo O'Higgins 04

518235
516878
514326
50011
568034
591534

AREA NORTE

Hospital San José
Consultorio de Urgencia (Maternidad)
Hospital Roberto del Río
Consultorio Urgencia General
Hospital Psiquiátrico (Urgencia)
Asistencia Pública Central
Hospital José Joaquín Aguirre
Servicio de Urgencia Adultos

San José 1053
Belisario Prat 1537
Alberto Zañartu 1085
Santa María 1186
Avda. La Paz 841
Portugal 125
Santos Dumont 999

370011
779076
371011
778933
371031
224422
373031

AREA OCCIDENTE

Hospital San Juan de Dios
Serv. Urgencia Adultos
Serv. Urgencia Infantil
Serv. Urgencia Maternidad
Hospital Traumatológico
Servicio de Urgencia

Huérfaños 3255
Chacabuco 439
Maticana 464
Huérfaños 3255
San Martín 771
San Martín 771

97041
91011
90967
90864
83271
83271

AREA SUR ORIENTE

Hospital Sotero del Río
Servicio de Urgencia
Adultos, Niños y Maternidad

Concha y Toro 3459 P. Alto
Concha y Toro 3459

53011
53011
53011

AREA NOR OCCIDENTE

Hospital Félix Bulnes
Servicio de Urgencia

Leoncio Hernández 2655
Leoncio Hernández 2655

731278
731278

SERVICIOS DE URGENCIA



AREA ORIENTE

Establecimiento
Hospital Salvador (adultos)
Urgencia Adultos
Urgencia Maternidad
Servicio Calvo Mackenna
Servicio Urgencia general
Hospital de Neurocirugía
Hospital Instituto de
Enfermedades respiratorias
y Cirugía de Tórax
Hospital "Pedro A. Cerda"
Hospital "Las Rejas"
Hospital de la U. Católica
de Chile

Dirección
Rancagua 750
Villaseca 25
Salvador 203
Antonio Varas 360
Antonio Varas 248
J.M. Infante 553
J.M. Infante 717
J.M. Infante 717
José Arrieta 5969
Villaseca 25 (Niñoa)

Fono
256441
749406
741147
41011
492323
237

guía del CONSUMIDOR

CASA ZABALA
la que al vender REGALA.

- PAÑUELO DAMA importado \$ 89 doc.
- TOALLITA FLOREADA importada 99 doc.
- ZOQUETE DEPORTIVO en lana, importado \$ 648 doc.
- SLIP de 1 color importado \$ 570 doc.
- CAMISA STRETCH importada \$ 2.388 doc.
- BEATLE STRETCH para niño (Nac.) \$ 600 doc.

ESTOS PRECIOS SON CON IVA INCLUIDO.

CASA ZABALA
PUENTE 601
esq. Sto. Domingo

FABRICA DE LAMPARAS
IMPERIO



- Lámparas de estilo y modernas.
- Reparaciones.
- Transformaciones.
- Pantallas.
- Repuestos en general.

SALVADOR
SANFUENTE 2260
FONO: 96349
A pasos Est. República

FINOS
PERGAMINOS
Exclusivos con marcos biselados de madera natural

DIPLOMAS
de stock para entrega inmediata
V. I. P. de gran jerarquía cintas terciopelo importadas sellos en relieve bronce brillante, cobre, aluminio dorado

GALVANOS
de categoría superior con elegantes estuches placas grabadas caligráficas terciopelos a elección marcos maño natural

CREACIONES en **BANDERINES**
de rango impresión fotoplanografi

EXHIBICION Y VENTAS
Estudios Veliz
SAN ANTONIO 31 - OF. 406
FONO 395811

STUD 100
World famous delay spray for men

CONFIDENCIAL

STUD-100 es un spray de fácil e inofensiva aplicación para el hombre. STUD-100 spray de "dilación" para hombres, usado en todo el mundo. Aplicado localmente es utilizado para retardar la sensibilidad palpable en el hombre con anterioridad a las relaciones íntimas. STUD-100 es la solución ideal de la pareja.

Pídalo en su farmacia como STUD-100 y exija el folleto adjunto con instrucciones. Importado de Inglaterra.

VITEPAL LTDA.

PARABRISAS CURVOS AMERICANOS EUROPEOS Y JAPONESES

sellado de parabrisas
garantía 1 año
DESPACHOS A PROVINCIAS

BUSES, CAMIONES
CAMIONETAS, AUTOMOVILES

PRESENTE ESTE AVISO Y OBTENDRA UN 5% DE DESCUENTO

CLUB HIPICO 1112
TELEFONO 94882

ELECTRO SUR LTDA.
CONCEPCION

DISFRUTE DEL BUEN SONIDO

- PIONER
- AXAI
- TECHNICS

LAS MEJORES MARCAS INTERNACIONALES A SU ALCANCE EN "ELECTROSUR"

NUESTRO PERSONAL ESPECIALIZADO ATENDERÁ CUALQUIER CONSULTA QUE UD. SOLICITE

VENGA Y COMPRA EN ELECTROSUR

LAS MEJORES MARCAS DE LINEA BLANCA Y ELECTRODOMESTICOS TAMBIEN EN "ELECTROSUR"

EN RESUMEN LO MEJOR DE LAS MARCAS ESTAN EN ELECTROSUR

VISA-DINERS

armando saffie

PRIMERO EN DEPORTES PARA TODOS LOS DEPORTES

OFRECE: EN EL MES DE LOS SANTOS

Raquel College desde	\$ 210
Tarro pelotas de Tenis	\$ 198
Balones de Fútbol TANGO	\$ 890
Zapatillas del 34 al 38	\$ 230
Buzos Térmicos desde	\$ 790
Bolsos deportivos	\$ 198
Botas de agua del 38 al 44 antes \$ 690	ahora \$ 390

Locales de Ventas:

PUENTE 639 - FONO: 84882
APOQUINDO 5813 (EL FARO) FONO: 487954
VITACURA 6764 (PLAZA SHOPPING VITACURA)
MODULO F - LOCAL 5 En la misma Avenida.
APOQUINDO 5869 - LOCAL 126 En el Caracol Vip's

...OJO...
COMERCIANTE

- Slip importado... \$ 49
- Pañuelo dama imp... \$ 87
- Toallita imp... \$ 89
- Cuadro streck imp... \$ 179
- Camisa polyester... \$ 165
- Beatle algodón... \$ 99
- Camiseo dama tela \$ 290 japonesa.
- Blusón dama... \$ 185
- Falda escocesa... \$ 324

DESPACHOS A PROVINCIA CONTRA REMBOLSO

LA BARCELONA
SANTO DOMINGO 1040
Frente a la Cía. de Gas

CASA OLIVARI

DEPOSITO DE GENEROS BARATOS

- ESCOCES DE LANA 1,40 ancho \$248.m.
- YERSEY LISO JACKAR 1,60 y 1,80 ancho \$268.m.
- VILLELA CASHMILON 1,50 ancho \$185.m.
- FRAZADAS 1 1/2 plaza \$460. c/u.
- TRICOTINA 1,40 ancho \$224.m.
- VILLELA 0,90 ancho \$ 108. m.
- LINO ESTAMPADO "LA UNION" 1,30 ancho \$158. m.
- TOALLA COLOR 0,85x1,50 \$185.c/u.
- LANAS LISA Y ESTAMPADA a sólo \$128.m.
- GRANITE ESTAMPADO para mantel 1,60 ancho a \$128.m.

DESCUENTOS PARA COMERCIANTES

CATEDRAL 1115 al 1131
Fonos: 84143-67397
INDEPENDENCIA 149
Fono 770287
10 DE JULIO 41 Fono 223393
CHACABUCO 16 Fono 90692

NUEVA LINEA EN PIO ROIZ

CREDITO INSTANTANEO

GRANDES NOVEDADES

GAMULANES, ABRIGOS, CHAQUETONES IMPERMEABLES, CHAQUETAS, BLAZER CASACAS, SECCION CAMISERIA, CALZADOS PARA DAMAS, LANAS, FRAZADAS, SABANAS TOALLAS, CUBRECAMAS, CASIMIRES INGLESSES CREDITOS DIRECTOS

Pio Roiz 4º piso
ESTADO 91-4º PISO

CASA DE LA OLLA A PRESION



REPUESTOS Y ACCESORIOS

TENDERINI 77
TELEFONO 396330
SANTIAGO-CHILE

MARVIL OFERTAS

VENTAS POR MAYOR Y MENOR EN PERFUMERIA PAQUETERIA



ARTICULOS DE REGALOS
LOS MEJORES PRECIOS A COMERCIANTES

OFERTAS SEMANALES EN:
ARTESANOS 845
FRENTE PERGOLA DE LAS FLORES
ANDRES BELLO 731
LOCAL 21
DISTRIBUIDORA MARVIL LTDA.
FONO 375779
Reparto a Domicilio a Comerciantes

Fabiola
IDENTIFICA A LA MUJER

PANTY MATERNAL, una delicada creación para la futura mamá. BALLERINAS para niñas, en fino encaje y buclé, enallas de 0-10 años y en 6 tonalidades PANTY DE LUXE, cristal y velo tul, máxima transparencia, ahora con algodón sanitizado y con banda elástica de lycra, 30 tonalidades para Ud. PANTY Y MEDIAS VARICES para el descanso de sus piernas mientras Ud. camina o trabaja, fabricadas con la fibra del momento, lycra DUPONT.



MEDIAS STRETCH para abuelitas por su grata calidez, y MEDIAS prebomadas SUPER NON-RUN, en largos especiales. MEDIAS CON LIGAS tejidas con lycra y punta cristal; además, FABIOLA TIENE PARA UD. CALCETAS en lana y encaje. CALCETISSIMA boricón, CALCETAS SPRING puntalón. Para ellos... FABIO, el nuevo calcetín ejecutivo a base de hilo mercenizado. FABIOLA, CALIDAD INTERNACIONAL, en las mejores tiendas del ramo.

MUEBLES DE OFICINA TUPAHUE

- ESCRITORIOS
- KARDEX
- SILLONES
- BIBLIOTECAS
- MESAS DE REUNION
- SILLAS DE SECRETARIA
- MESAS DE TELEFONO

Decida hoy su compra
ENTREGA INMEDIATA



SAN ANTONIO 463
FONO: 396301
PORTUGAL 14
FONO: 221164

el trabajo pesado lo hace el nuevo TE 60 HILTI

El martillo perforador TE-60 le permite realizar trabajos de perforación con precisión y sin esfuerzo, como también trabajos de cincelado y demolición en piedra, hormigón o cualquier tipo de material por duro que sea.

Su sistema electroneumático, requiere tan sólo que usted lo guíe, realizando solo el trabajo pesado. Amplio surtido de brocas según sus necesidades. Calidad, garantía y servicio técnico.

Desde \$17.990



HILTI
Técnica de Fijación Ltda.
Mosquito 440 Fono: 398929
Cas. 4035 Santiago

importadora ZABALA
OFERTAS A COMERCIANTES

Calcetas de Lana para Señora	\$ 360 DOC.
Calcetas Stretch Tamaño Mediano	174 doc.
Ballerina Lana Tan: 8 a 12 años	490 doc.
Pañuelos Estampados Importados	70 doc.
Panty Americana U.S.A. Su per Fino	390 doc.
Linternas alumbran en 4 Colores	260 doc.
Destapadores Dobles Importados	280 doc.
Rompecabezas Gigantes	460 doc.
Pilas Importadas	38 doc.
Billeteras con Llaveros Importados	280 doc.
Cortaplumas Automáticos Importados	1.400 doc.
Juego Black Gamon Importados	670 doc.
Manicures Completos Japoneses	955 doc.
Termómetros con Portalotos	960 doc.
Calculadora con Reloj y Alarma	995 c/u
Llaveros Automáticos con Metros	930 doc.
Juegos. Herramientas 4 unidades	160 doc.
Reloj Pulsera Cuarzo a Pila	590 c/u
Hombre Sra.	120 doc.
Tarjetas Postales 3ª Dimensión	260 doc.
Porta Carnet Importado Fino	135 doc.
Encendedores Importados	270 doc.
Monos Inflables Importados	36 doc.
Lápiz Pasta Automático Importado	

VENTAS POR MAYOR Y MENOR
PUENTE 622
2º PISO

COMPRO BOTELLAS VACIAS
POR MAYOR Y MENOR
PAGO EN BILLETES

VERMOUTHES-VINERAS LICOR-PISCO-BEBIDAS GARRAGAS-ETC.



VENDO BOTELLAS VINERAS LITRO
GARRAFAS EMPAJADAS
REPARTO DOMICILIO SIN CARGO

SAN CAMILO 660
FONOS: 221226-223770

guía del

CONSUMIDOR

GATAS NIKE



SOPLETES SIEVERT



FERRETERIA
EL METRO LTDA.
ALAMEDA 2121
TELS: 721973-726536

SISTECOM LTDA.
SOCIEDAD DE SISTEMAS
DE COMPUTACION
INICIACION DE NUEVOS CURSOS Y
SERVICIOS A EMPRESAS E
INSTITUCIONES

CURSO: Perfoverificación IBM
INICIACION: 21 de Julio
VACANTES: 10 cursos
DURACION: 2 meses

CURSO: Digitación Diskette
IBM 3742
INICIACION: 22 de Julio
VACANTES: 10 cursos
DURACION: 3 meses

CURSO: Básico Computa-
cional
INICIACION: 21 de Julio
VACANTES: 10 cursos
DURACION: 2 meses

TODOS LOS CURSOS SON TEÓ-
RICOS, PRÁCTICOS, SERVICIOS
A EMPRESAS.
ENTRADAS DE SATOS, TARJE-
TA Y DISKETT PROCESO COM-
PUTACIONALES ASESORIA TEC-
NICA

BARROS ARANA 951
R. 314-TEL 21897 CONCEPCION

Chimeneas MOYGA

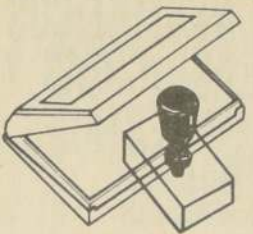


HERMOSAS Chimeneas
ARTESANALES

DISEÑADAS PARA UN
VERDADERO BIENESTAR
EN SU hogar.

«CREDITOS»
INSTAL. 24 Hrs

Oferta
CHIMENEA
DORMITORIO
\$12.560. (IVA Incl.)
INSTALADA.
PORTUGAL 999



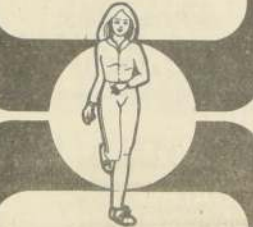
TIMBRES DE GOMA TRANSPARENTES

EXCLUSIVOS EN CHILE

BOLTON GARETTO
* MARCAS REGISTRADAS

AV. BULNES 178
80234 87185
BOLTON GARETTO Y CIA. LTDA.

SR. COMERCIANTE
¡AHORA!
Tiene la oportunidad
de hacer
un buen negocio.



CREACIONES
BROTHERS
Fábrica de
BUZOS TERMICOS

CONVENIOS A INSTITUCIONES

- Precios realmente convenientes
- Compruébelo hoy mismo

STA. ROSA 1114

LO MEJOR EN TANAX ES TANAX

Benson's
CLOTHES



El traje ejecutivo para
el hombre de acción
Warner's
SASTRERIA Y
CAMISERIA
MORANDE 273

GRATIS

un rollo a color...

Para qué gastar más

Si FULL COLOR le regala un rollo co-
lor por cada rollo revelado. Y además
un poster 20x25 de la foto que Ud.
elija por cada 2 rollos revelados de
35 mm. más un lindo álbum para
sus fotografías. Sensacionales ofertas
que reclame en nuestros locales.

Santiago

Arturo Prat 20 • Nueva York 62 •
• Ahumada 78 • Ahumada 312 • Lo-
cal 12 • Mac-Iver 164 • Lyon 026 esq.
Providencia • Las Palmas 2230 • Pa-
saje Matte 382 • Escandinavia 30 esq.
Apoquindo • Ahumada 254-local
27 • Merced 839 • Local 57 • Alame-
da 980-Local 118 • Gran Avenida
c/n Departamental • Bowling Apo-
quindo.

Viña del Mar

Ecuador 242 Star Centro Plaza Ver-
gara atención a profesionales en la
laboratorio: 10* Avenida 1244- Para-
dero 17- Gran Avenida- Santiago

FULL COLOR

DE LA CORBATA AL CALCETIN
VISTA A SUS NIÑOS EN
chiquitin

- JARDINERAS
- VESTIDOS
- JEAN'S
- PARKAS
- PIJAMAS
- CHOMBAS Y POLERAS
- BEATLES, BLUSAS
- CALCETINES MONARCH
- ROPA INTERIOR MOTA
- LINEA COMPLETA EN ROPA DE GUAGUA
- AMPLIO SURTIDO DE 0 A 12 AÑOS.

OFERTA MUDADOR \$ 99



AMORRE DINERO ACUERDESE DE NOSOTROS
(5% desc. presentando este aviso)
HUERFANOS 830 - L. 265
GALERIA IMPERIO

HOMEOPATIA ALEMANA "KNOP"

Seg. Dr. S. Hahnemann

FARMACIA Y
HOMEOPATIA
EL MAS COMPLETO
SURTIDO

SUS RECETAS SON
DESPACHADAS
AL MINUTO

FARMACIA Y
HOMEOPATIA
SANTA INES
SANTO DOMINGO 1018
al llegar a Puente
FONO 69361

¡¡¡ATENCION!!
VIDRIOS - CRISTALES - ESPEJOS

OFERTAS IVA INCLUIDO

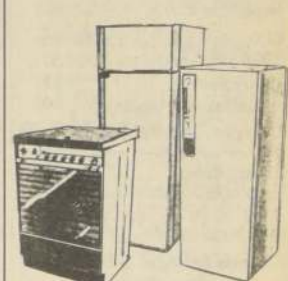
Espejos Importados
3 m/m....\$ 742,99 m2
Catedrales Importados
\$ 342,60 m2
Cristales 5 m/m
\$ 581,12 m2
Vidrios planos desde
\$ 189,60 m2

DESCUENTO POR VOLUMENES

DINAVAL
LTDA.
PORTUGAL 856 - TEL. 222212

CASA SANDY

Electrónica
Linea Blanca
Regalos y
Menajes



BARROS ARANA 358
CONCEPCION

Almacenes VADILLOS

LO ESPERA EN SU NUEVA DIRECCION DE BANDERA 565

CON LAS SIGUIENTES OFERTAS:

Frazados Económicos...	\$ 295
Frazados Doble faz 1 1/2 Plaza...	565
Frazados Doble faz 2 Plaza...	795
Sábanas...	189
Cobrecamas Norteamericanas...	695
Lana Flap Towel Doble Ancho...	150 MT.
Piel de Puro Importada...	535 mt.
Piel de Foca Importada...	740 mt.
Manteles Bordados...	880
Juegos de Cama...	890



NO LO OLVIDE le esperamos en:
BANDERA 565
ENTRE CATEDRAL Y SANTO DOMINGO

AUTOVENTAS ESPINOZA HNOS. OFRECE:

MAZDA 929-L 1978 cuatro puertas
8.000 Km. modelo
único. 470.000
1971 aire acondi-
cionado 68.000 Km. di-
rección hidráulica.
780.000.
1968 dirección hi-
dráulica 450.000.
TOYOTA CELICA
LIFT BACK 1977
DODGE DART
1970 impecable
220.000.
1977 flamante
155.000.
CHEVY NOVA
1970 óptimo 250.000
DODGE DART
1968 excelente
190.000.
MUSTANG MUCH 1971 único en su es-
tado 350.000.
FIAT 125
1971 flamantísimo
180.000.
OLDSMOBILE
1968 impecable
220.000.
Cta. PEUGEOT
1978 excelente esta-
do 260.000.
Cta. G.M.C. Sierra
1975 óptimo estado
320.000.
Cta. TOYOTA
1970 impecable
CORONA
180.000.

FINANCIAMIENTO BANCARIO HASTA
30 MESES
SERVICIO GARAJE
AV. IRARRAZAVAL 5032

EXCLUSIVO
SERVICIO DE URGENCIAREVELADOS
FOTOS COLOR

Desde 30 minutos a 24 hrs.
Entrega normal 48 hrs.
Ahora el más moderno
Laboratorio fotográfico
Aleman a su servicio en
el corazón de Santiago

Revelados, ampliar, tiras
de prueba color, reproducciones
color, especialidad matrimonios

Profesionales y casas fotográficas
además, nuestro laboratorio
utiliza maquinarias de la
más alta tecnología de la
prestigiosa firma DURST
Italia e Inglaterra.

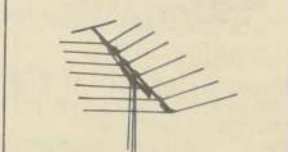
PROFOTO LTDA

La Casa del fotógrafo

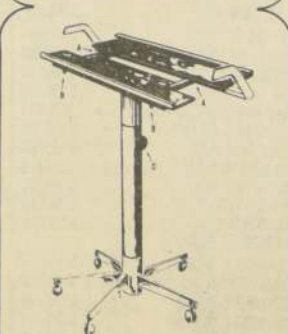
Paseo Ahumada 312 Locales 76 y 77

Fso. Paseo Huérfanos 1000 R474

CASA ANTENA



Cuando de Antena se trata,
Casa Antena es la solución.
Única casa especializada en
la VIII Region.
Antena: TV-Color y BN., F.M.
Instalaciones domiciliarias
y Colectivos.
Cable coaxial, Booster
y accesorios en general.



NUEVA y MODERNA
Mesa de TV. Múltiple uso.
Diseño Alemán "IPUNK"

D. PORTALES 524
por B. Arana entre Colo-Colo y Castellón
FONO 23070- CONCEPCION

te dejó
la dirección
de la
Nº 3

NUEVA
CENTRAL
DE HOMEOPATIA
HAHNEMANN

PROVIDENCIA 2184
PATIO AZUL
FONO 258206

y como siempre
la Nº1 en:
Sto. Domingo 1088
esq. Bandera
y la Nº2 en:
Moneda 683
casi esq. Mac-Iver



HANNEMANN



MERCADO AUTOMOTRIZ

Tattersall AUTOMOTRIZ

Citroen CX 0 Kms. 1980
Oferta US\$ 13.400 E.M.N.
Opala 2500 cc 1980
nuevo \$ 455.520

Mercedes Benz 280 1977
Impecable, Transferencia
incluida, 17.000Kms.
US\$ 43.000 E.M.N.

Renault 45 1979
Impecable \$ 295.000

Chevette 4 puertas 0 kilómetro
1980 entr. inmediata \$ 359.970

Chevy Nova 1977
4 puertas, impecable - 507.000

Chevette 2 puertas 0 kms. 1980
entr. inmediata \$ 333.450

Toyota Celica 1977
Excelente Estado 310.000

Peugeot 404 1972
excelente estado \$ 230.000

(Financia Sociedad El Tattersall)

**TATTERSALL
AUTOMOTRIZ**
AV. APOQUINDO 5680
(abierto sábado y domingos)

CITROSERVI



**CASA
MATRIZ**
LIRA 961 - 221099

Citroen 2 CV - 6
\$ 196.950

Citroen Visa, 1980
\$ 263.250

Citroen GS, Club 1980
\$ 409.500

**FINANCIAMIENTO
BANCARIO
HASTA 36 MESES
SIN PIE**



CHEVETTE
EL AUTO BIEN PENSADO
E.M.N. US\$8.550
Entrega Inmediata



LUV-80
CAMIONETA ECONOMICA
E.M.N. US\$9.350
Entrega Inmediata



C-10
LA CAMPEONA
E.M.N. US\$12.850
Entrega Inmediata



C-30
A LA CARGA
E.M.N. US\$14.950
Entrega Inmediata
EXHIBICION-VENTAS
SERVICIO-REPUESTOS
**ALFONSO PERRIN
Y CIA. LTDA.**
Concesionarios G.M. Chile S.A.
BARROS ARANA 365
CONCEPCION



**IMPORTADORA
DE REPUESTOS
"SANTA ROSA"**

OFRECE:

Cortacorrientes Metálicos \$ 280.00
Bujías Ac. U.S.A. \$ 60.00 c/u
Bujías Bosch Alemanas \$ 50.00 c/u
Termostatos Delco U.S.A. \$ 160.00 c/u
Jgo. Anillos Opala Sta. D.20 \$ 1.000.00
Taques Chevrolet-Chev. Opala \$ 150.00 c/u
BBA. Bencina Opala \$ 550.00 c/u
BBA. Bencina Chevette \$ 580.00 c/u
Motor Partida Chevette Bosch \$ 8.500
Bendix Motor Partida Opala \$ 800.00 c/u
rep. Carburador Opala D.F.V. \$ 454.00 c/u
Encendedores 12 Volts Wagner \$ 150.00
Cable Bujías Todo Vehículo U.S.A. \$ 200.00
Cable Bujías carbón U.S.A. \$ 38.00 mts.

SANTA ROSA 2262-FONO 567078
CASILLA 9574-SANTIAGO

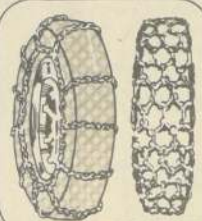
**REPARACION
CAJA DIRECCION
COMPLETA
TODAS LAS MARCAS**

1. BRAZO DIRECCION (cambio perno - bola y recuperar estrias)
2. CAMBIAR RETEN DIRECCION
3. CAMBIAR 2 BUJES DIRECCION
4. CAMBIAR CUBETA Y BOLLITAS
5. SECTOR DIRECCION
6. FABRICAR PUNTAS CON POLINES Y RECUPERAR EXTRAS
7. SINFIN DIRECCION RELLENAR RECUPERAR Y PULIR EN SU TOTALIDAD
8. CAMBIAR EMPAQUETADURAS
9. ENTREGA 3 A 4 DIAS HABLES



**FABRICA DE
CADENAS**

EN ACERO,
BRONCE, COBRE, ALUMINIO.
TODAS LAS MEDIDAS
HASTA 1"



Armadas para neumáticos
sobre medidas
para Barro y Nieve

ESPECIALES
PARA LA TEMPORADA

Además:
Cadenas calibradas para tectes
y en acero templado
o cementado
para usos especiales

**FERNANDO
DE LA SOTTA
Y CIA. LTDA.**

ROSAS 2054 CASILLA 9436
FONO 725339 STGO.

**IND. RADIADORES
Super**



Venta de
RADIADORES
Nuevos
Para
Automoviles
camionetas
Camiones

Precios
sin competencia

Oferta
Radiador Fiat 600 a \$ 3000 c/IVA
Radiador Fiat Camión 619 y 697
\$ 16.332 c/IVA

Además:
Reparaciones y Destapes
Venta y Reparación de Calefacciones
Fabricación de Estantes
de Bencina y Petróleo

SIERRA BELLA 1449
Santiago

TOYOTA
IMPORTADORA CHILENA S.A.

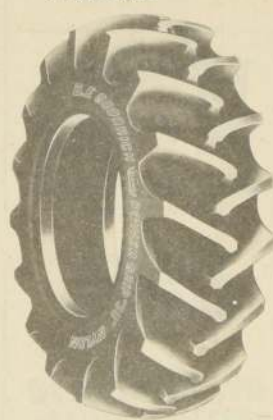
COROLLA 1600cc	US\$ 10.990 a 12.610
Sedan 4 Plaz.	11.900 464.100
St. Wagon 5 Plaz.	
CORONA 2000cc	12.800 499.200
Sedan 4 Plaz.	13.300 518.700
Lift-Back 5 Plaz.	
CRESSIDA 2000 cc	13.990 545.610
St. Wagon 5 Plaz.	
CELICA 2000 cc	14.990 584.610
Lift-Back 3 plaz.	
HI-LUX 1600 cc	11.500 448.500
Para 1000 Kilos	
STOHI 2000 cc	11.600 452.400
Con Pick-Up 2000 Kilos	10.990 428.610
Sin Pick-Up 2000 Kilos	
HI-ACE 1600 cc	14.700 573.300
Furgon 5 Plaz. 1000 Kilos	
DYNA 3000cc DIESEL	14.800 577.200
Chasis Corto 3000 Kilos	
LAND-CRUISER 4230 cc	12.500 487.500
Hard-Top 4 Plaz.	

FINANCIAMIENTO: 30% DE PIE
SALDO: 6 A 36 CUOTAS
FIJAS EN PESOS Y ADEMÁS
ESTACION DE SERVICIO Y
REPUESTOS PARA
LOS 20 MODELOS

SAN IGNACIO 480-484
FONOS: 68080-721101

**NEUMATICOS
AGRICOLAS Y
FORESTALES**

DELANTEROS
Y TRASEROS



DESPACHOS A
PROVINCIAS
EN EL DIA

**IMPORTADORA
ROYAL LTDA.**

DOMINGO DIAZ PEREZ

ARTURO PRAT 32
TELS. 382065-383337
TELEX: 40989-PIONO

**SERVICIO
TECNICO
AUTOMOTRIZ**



RENAULT - PEUGEOT - FIAT

MECANICA GENERAL
DESABOLLADURA - PINTURA - ETC.
TRABAJO GARANTIZADO

ASESOR TECNICO
LUIS CACERES S.

GONZALEZ Y LLANOS LTDA.
ANTOFAGASTA 2133 TELEFONO: 94711
(POR BEAUCHEFF ALT. 1400)
SANTIAGO

**FABRICAMOS
PISTONES
MOTOR**



• METALES BIELAS
• METALES BANCADOS
• METALES EJE LEVAS
SEMI-TERMINADOS
• CAMISAS DE PISTON
• ANILLOS PARA PISTON
• BIELAS DE BIELAS
• PASADORES PARA
PISTON

**REPUESTOS
INTERNACIONAL**

MOLIMOR
AV. BRASIL 86 - TELS. 711792 - 4271
CASILLA 1391
CORREO 21 - SANTIAGO
TELEGRAMAS "MOLIMOR"

**ROBERTO
SALINAS
TERRA
AUTOMOVILES**

AUTOMOVILES NUEVOS
MALIBU CLASSIC 1980 \$ 856.050
SUBARU TODOS LOS MODELOS 1980
DESDE \$ 191.200
CHEVETTE 2 Y 4 PUERTAS 1980 DESDE \$ 331.500
PEUGEOT 504 Y 305 1980 DESDE \$ 448.500
OPALA 4 PUERTAS Y ST. \$ 464.100
WAGONS 1980 \$ 337.900
AUSTIN MINI 850 1980 \$ 171.600
FIAT TODOS LOS MODELOS 1980 DESDE \$ 171.600
SUPER WAGONS FORD 15 \$ 975.000
ASIENTOS EQUIPADA 1980

AUTOMOVILES USADOS
PEUGEOT 404 1978 \$285.000
CHEVY NOVA 1977 \$465.000
FIAT 600 1971 \$ 78.000
PACER FULL EQUIPO 1977 \$330.000
HORNET 1977 \$295.000
FIAT 125 1976 \$ 230.000
FORD MAVERICK FULL EQUIPO 1976 \$430.000
AUSTIN MINI MIL 1973 \$ 120.000
DODGE DART 1972 \$ 235.000
MERCEDES BENZ 280 SE 1967 \$460.000
VOLVO 1963 \$ 105.000
CHEVETTE 1976 \$220.000
VOLKSWAGEN 1965 \$145.000

CAMIONETAS
CHEVROLET C-30 DOBLE
CABINA IMPORTADA 1980 \$ 721.500
CHEVROLET C-30 1980 \$ 584.600
CHEVROLET C-10 1980 \$ 499.900
LUV DIESEL 1980 \$ 408.100
LUV BENCINERA 1980 \$ 364.650
FORD F 350 2.500 KILOS 1975 \$ 330.000
CAMIONES CHEVROLET C-60 7.500 KILOS
1980 \$ 608.400
CAMIONES HINO DESDE 6.000 KILOS
1980 \$ 725.400

BILBAO 505

ASOCIADO CADEM
Financiamiento Bancario 36 meses.

PEGASO

• CAMIONES DE GRAN TONELAJE
• BUSES

DATSUN

• AUTOMOVILES TODOS
LOS MODELOS
• CAMIONETAS BENCINERAS
HASTA 1.500 KG.

NISSAN

• CAMIONETAS DIESEL
HASTA 2.000 KG.
• CAMIONES DE REPARTO DIESEL
HASTA 2.500 KG.

**VEHICULOS
USADOS**

• CAMIONES
• AUTOMOVILES Y CAMIONETAS
• COMPRAMOS - VENDAMOS
- PERMUTAMOS
CONSIGNAMOS - ANTICIPAMOS

**REPUESTOS-GARANTIA
SERVICIO**

CURIFOR S.A.

SANTIAGO: 10 DE JULIO 1485
CURICO: MERCED 480
TALCA: 1 NORTE 2153
CHILLAN: LIBERTAD 201

**BELCO
S.A.C.**

CORONA Y PIÑON

FORD-CHEVROLET
GMC-DIAMOND

BOMBAS DE AGUA
Y REPARACIONES
OPALA
Y CHEVETTE

RODAMIENTOS
EMPUJE OPALA

CARBURADORES
LEGITIMOS
OPALA Y CHEVETTE

CARBURADORES
CHEVROLET

ALAMEDA 2228
FONO: 716053-714327

CITROEN
48 MESES
SIN PIE

VISA \$ 265.200 sin pie
48 cuotas de \$ 8.212 Eq UF
TOTAL FINANC \$ 394.176

2 CV - 6 \$ 198.900 sin pie
48 cuotas de \$ 6.160 Equiv. UF
TOTAL FINANCIADO
\$ 295.680

Colores a elección
RECIBIMOS SU COCHE
USADO



**AUTOMOTRIZ
PUNTA ARENAS**

SAN IGNACIO 490

(casa matriz)

FONOS: 715050-725778

DIAGONAL ORIENTE 3571

esq. Simón Bolívar

Sub Distribuidor

DIBARRART y LLORENTE

Vitacura 2919

VENTAS SERVICIOS

REPUESTOS

"Citroen Prefiere Shell"

Cadem

**ALINEAMOS
Y
REPARAMOS
EL TREN
DELANTERO**

DE SU AUTOMOVIL
REVISAMOS Y
REPARAMOS
LOS FRENS
CON GARANTIA
DE SEGURIDAD QUE
LE PROPORCIONA
LA RECTIFICADORA
DE TAMBORES Y
DISCOS CON
LA MARCA AMMCO

CORREGIMOS
GEOMETRICAMENTE
TREN DELANTERO CON
SISTEMA Mc-PARSONS

SOLUCIONA TELESCOPICOS
TORCIDAS EN COCHES
EUROPEOS Y JAPONESES

PRESUPUESTO Y
REPARACIONES EN EL DIA

ATENCION
DIAS SABADOS

malaga

PORTUGAL 937

CERQUITA DE AV. MATTA

FONO: 225784

MERCADO AUTOMOTRIZ



CADENAS PARA LA NIEVE.
FABRICA:
BELLAVISTA 0496-STGO.

COMERCIAL LA PORTADA

OFRECE:

AUTOMOVILES NUEVOS:

CADILLAC FLEETWOOD	1980
1. eq. pa. lva Incl.	US\$ 50.000
PONTIAC BONVILLE	1980
1. eq. pa. lva Incl.	US\$ 35.000
BUCAR ST. WAGON	1980
1. eq. pa. lva Incl.	US\$ 26.700
VOLKSWAGEN PASSAT	1980
1. y 4 puertas	US\$ 11.730
VOLKSWAGEN BRASLIA	1980
4 puertas	US\$ 10.800
VOLKSWAGEN FURGON	1980
US\$ 11.600	

AUTOMOVILES USADOS:

MERCEDES BENZ 300 D	1978
US\$ 30.000	
MERCEDES BENZ 250	1977
US\$ 32.000	
MERCEDES BENZ 280 S	1978
1. eq. pa.	US\$ 42.000
CITROEN CX2000	1978
US\$ 10.000	
B.M.W. 720	1978
a. secund. ci pat Transf. Incl.	US\$ 45.000
CHEVROLET CAPRICE	1978
4% Transfencia	US\$ 23.000
CHEVROLET CAPRICE	1979
1. eq. pa. ci pat	US\$ 21.000
B.M.W. 533 i	1977
US\$ 32.000	
CHEV NOVA	1977
US\$ 12.500	
MERCEDES MONARCH	1976
1. eq. pa. 4 puertas	US\$ 12.800
MERCEDES BENZ 230	1978
US\$ 32.000	

E.M.N.
Se reciben autos en pago
COMERCIAL LA PORTADA LTDA.
AV. ANDRES BELLO 2923
Portada de Vitacura

RICARDO FERNANDEZ Y CIA. LTDA.

AUTOMOVILES USADOS

RENAULT 12-TS 1977	39.000 Kms	\$ 270.000
RENAULT 12	BREAK 1977	\$ 250.000
RENAULT 4-S 1977		\$ 170.000
RENAULT 4-S 1976		\$ 165.000
HONDA Civic 1977		\$ 270.000
VOLKSWAGEN ESCARABAJA 1600	Alemán	\$ 215.000
FORD GRAN TORINO 1974 Coupé		\$ 390.000
RENAULT G 1977		\$ 210.000
FIAT 600	1972	\$ 95.000
AMI-8	1978	\$ 145.000

FINANCIAMIENTO BANCARIO 36 MESES
SEMINARIO 46

SAHAGUN Y CIA. LTDA.

VENTAS

REPUESTOS ORIGINALES
A MAYORISTAS Y AL DETALLE
SERVICIO GARANTIDO

AVDA. MATTA 130
FONO 566134-SANTIAGO
CONCESIONARIO CITROEN

COMPRE SU CITROEN CON MANTENCION GRATIS

Todos los meses sortearemos 2 carnets de mantención, los que darán 60.000 km. de Revisión con mano de obra y lubricantes GRATIS

VISA—\$ 264.500
2 CV-6—\$ 198.500
CX-2000—\$ 569.400
VISA LE NOIR \$ 268.400

FINANCIAMIENTO BANCARIO
HASTA 36 MESES-CUOTAS FIJAS

MARTIN HNOS.
IMP. e IND. S.A.
Seminario 115 - 119
Tels: 226029 - 228915

DESDE 1948
en CITROEN los primeros de Chile

CITROENA

TELLO Hnos.

ANILLOS
suelos y por juegos

METALES
americanos y europeos

PISTONES
nacionales e importados

EMPAQUETADURAS
todas las marcas
válvulas-pasadores
taquies-bujes-accesorios

FABRICACION
pistones metales anillos
despachos a provincias

EL MAS COMPLETO SURTIDO DEL PAIS

AV.
LIB. B. O'HIGGINS 2203
FONO 60960-SANTIAGO

SUBARU SDX

SIN PIE!
ENTREGA INMEDIATA

Precio contado \$ 191.200.-

48 cuotas de \$ 5859.-

- Total Financiado \$ 281.232.-
- Equiv. U.F.R. al 9 7 80

Depositemos de toda la línea de modelos SUBARU con colores a elección

Garantía y Servicio Técnico

Mecánico
Chapa y pintura
Electricidad

Repuestos

ANDINA AUTOS
VISITENOS EN VITACURA 3480

CITROEN BOZZO Y GARRIGA LTDA.

SERRANO 282-FONO 383330 SANTIAGO

CITROEN VISA \$ 265.200
CITROEN 2 CV-6 \$ 198.900
CITROEN CX-2000 \$ 579.150

FINANCIAMIENTO BANCARIO HASTA 36 MESES

- SERVICIO DE GARANTIA
- REPUESTOS • SERVICIO GRUAS
- PINTURAS Y DESABOLLADURA

CONCESIONARIO CITROEN

PARABRISAS CRISTAVID

CURVOS - LATERALES
SERVICIO DE SELLADO
PRECIOS ESPECIALES POR INAUGURACION

DINAVAL LTDA.

AV. PORTUGAL 856
FONO 222212

VIDRIOS - CRISTALES - ESPEJOS

Renault 18 TL

Precio Contado desde \$ 423.000

RENAULT 4-S. \$ 273.000
RENAULT 5. \$ 276.900
RENAULT 4 FURGON. \$ 286.780

(descuenta IVA)

PLAZO 36 MESES SIN PIE
ENTREGA INMEDIATA
COLORES A ELECCION

SERVICIOS OBREGON AUTOS
CONCESIONARIO INTEGRAL RENAULT
VENTAS Y SERVICIO TECNICO
BARROS ARANA 210
O'HIGGINS 182
CONCEPCION

AUTOMOVILES "LA ROTONDA"
RODRIGUEZ, UGARTE Y CIA. LTDA.

DATSUN Chevrolet

OFRECE:

NUEVOS

MALIBU 4 PUERTAS 1980.	\$846.400
MALIBU LANDAU 1980.	961.350
CHEVETTE 4 PUERTAS 1980.	359.970
CHEVETTE 2 PUERTAS 1980.	333.450
CHEVROLET C-10 D/R 1980.	530.400
CHEVROLET C-30 1980.	581.100
LUV LARGA BENICINERA 1980.	364.650
LUV LARGA PETROLERA 1980.	408.135
DATSUN 160 J	
AUTOMATICO 1980.	464.100

USADOS

CAMARO 1974.	340.000
VOLKSWAGEN 1971.	220.000
FORD MUSTANG 1975.	260.000
FIAT 128 STATION 1977.	190.000
CHEVETTE 1977.	225.000
CHEV NOVA 1977.	450.000
FIAT 125 STATION 1977.	270.000
VOLVO 144 GRAN LUXE 1973.	280.000
CHEVROLET C-10 1977.	330.000
PONTIAC FIREBIRD 1973.	340.000
CHEVETTE 1978.	265.000
FIAT 128 ITALIANO 1972.	170.000
PEUGEOT 404 1974.	250.000

ADENAS TODOS LOS MODELOS DATSUN

AVDA. Pte KENNEDY 4383
TELEFONO 287700
SANTIAGO
Cavem

SERRANO 87

DATSUN

VENTAS

DATSUN

SERVICIO

ENTREGA INMEDIATA CON UN 20% AL CONTADO

FINANCIAMIENTO FINANCIERA DE CAPITALES HASTA 36 MESES

CIDEF

cosreche
automotora
castabal y echenique sac.

Chevrolet

SUZUKI

DATSUN

SERVICIO REPUESTOS VEHICULOS

Chevette 2 P.	\$ 333.450
Chevette 4 P.	358.800
Opala 4 P.	462.000
Suzuki fronte 2 P.	176.085
Suzuki fronte 4 P.	196.482
Suzuki Pick up	190.710
Datsun 140 Y	413.010
Datsun 160 J VAN	506.610
Datsun 200 L	583.830
Chevrolet C-10	532.350
Chevrolet C-30	584.220
Chevrolet C-60	608.400
LUV Bencinera larga	364.650
LUV petrolera larga	403.650
LUV petrolera corta	428.610

DIECIOCHO 620 FONOS:
713161-717700
10 DE JULIO
ESQ. SN. IGNACIO
FONO 710559

REPUESTOS FIAT

GUMOLI

AVDA. BRASIL 25-A Y SUC.
DIEZ DE JULIO 802
ESQ. SN. FRANCISCO

Amplio surtido repuestos originales para:

FIAT 600 D - 125 S
1100 - 1500
147 - 132.

Esmerada atención.
Los mejores precios.
Repuestos garantizados.

CONSULETENOS A LOS FONOS:
67843 Y 715834

SOLICITE SU DESCUENTO
DESPACHO A PROVINCIAS

ATENCION IMPORTADORES Y DISTRIBUIDORES, MAYORISTAS, GARAJES, EMPRESAS MINERAS

TODA CLASE DE PIOLAS ARMADAS PARA ENTREGA INMEDIATA

Ejemlo:

OPALA TAXI Embrague \$ 280
Acelerador \$ 120

FIAT

Freno Mano 673 NR. \$ 1.200
Cta. Kms. 147-L \$ 240
Freno Mano 147-L \$ 280
Embrague 600 \$ 110
Freno Mano 600 \$ 280

Y TODA LA LINEA DE CABLES PARA RENAULT, PEUGEOT, TAXIS, etc.
FRENOS DE MANO PARA TODO VEHICULO.

ADEMAS

Piola Int. Cta. Rev. 5 mm. \$ 120 Mt.
Coraza Cta. Rev. 6 mm. \$ 120 Mt.

SOLICITELOS A:
GLUCK 3183 Villa Las Flores,
entre Schubert y Mozart
detras IRT por Vic. Mackenna
alt. 3.100
FONO: 515720



variedades

UNA ELEGANTE CENA

DESDE LAS 21 HRS.

De lunes a sábado, Nogaro's es su Restaurant para la cena: Celebraciones, Despedidas, Recepciones, Aniversarios y sobre todo, esos momentos que Ud. comparte con sus mejores amigos, se pasan mejor en Nogaro's. Porque más que comer bien, Ud. necesitaba un ambiente donde estar y disfrutar su comida. Música ambiental, y en las noches el mejor organista de Santiago, Pablo Monasterio.

Nogaro's

Mucho más que comer bien

Lo Invitamos a Nuestro BAR Permanente

Desde las 11.30 hrs. hasta las 24 hrs., el Bar de Nogaro's está a su disposición. Su característica es un servicio rápido y gentil. Donde Ud. puede reconfortarse con el mejor trago, especialidad de nuestro BAR-MAN, le ofrecemos: Aperitivos y Tragos Largos.

HUERFANOS 786 SUBTERRANEO
ESQ. SAN ANTONIO

AUDAX ITALIANO

Lira 425 - Fono: 222563

INAUGURA GRANDES PARRILLADAS



Valor \$ 330 para 2 personas
(pueden comer 4 personas)

RESERVAS AL FONO: 222563

ATENCION A SOCIOS Y NO SOCIOS

PASTELERIA LA TRANQUERA

AVDA. ITALIA 1294
ESQ. SANTA ISABEL

PEDIDOS
AL FONO 252796
LAS CONDES 7016
FONO 207353

PASTELERIA FINA
TORTAS- PASTELES
EMPANADAS PINO Y QUESO
DE TODO PARA SU COCTEL
TORTAS DE NOVIO

EN NUESTROS 18 AÑOS DE
ATENCION LE OFRECEMOS
TODOS LOS DOMINGOS:

EMPANADAS-PASTELES
Y CHILENOS
PAGA 6 LE DAMOS 7
PAGA 12 LE DAMOS 14
PAGA 18 LE DAMOS 21

OFERTA VALIDA HASTA
EL DOMINGO 20 DE JULIO

RESTAURANT POMARE

Avda. Bulnes 96-Fono: 721796

UN RINCON TIPICO
EN EL CENTRO DE SANTIAGO

CELEBRE AQUI SU SANTO
COMIENDO POR \$ 400
INCLUIDO APERITIVO:
ENTREMES, VINO Y
CHAMPAGNE POR CUENTA
DE LA CASA

PARRILLADA DE CHANCHITO
A LA GRED A \$240
(Pueden comer 2)

ONCE Y COMIDAS BAILABLES
desde las 20 hrs.

ALMUERZO EJECUTIVOS
PLATO FAMILIAR ABUNDANTE
ACEPTAMOS VALES DE
INSTITUCIONES POR
CONSUMO PREVIO
ACUERDO

ATENCION
DE LUNES
A SABADO



ESTABLECIMIENTOS
MERVILLES
BERTA A. DE MERVILLES
RONDIZZONI 2084 - SANTIAGO - CHILE

COMIDAS TIPICAS CHILENAS

VIERNES
LOS UNICOS
Y AUTENTICOS
CURANTOS
DE CHILE

ORDENES PARA
BANQUETES

ATENCION PERSONAL
DE LOS MERVILLES

MUSICA INTERNACIONAL
RONDIZZONI 2084
STGO. CHILE

LOS ADOBES DE ARGOMEDO



ALMUERZOS
Y CENAS

LUNES A SABADOS
MENU PARA
DOS PERSONAS

- GRAN BRASERO
LOS ADOBES
(VACUNO, AVE, CERDO
E IMT)
- 1 BOTELLA VINO
CONCHA Y TORO
- CHANCHO EN PIEDRA
- PAPAS COCIDAS
- ENSALADA A LA CHILENA

IMPUESTO
INCLUIDO

BAILABLES
2 ORQUESTAS
Y SHOW FOLKLORICO

ARGOMEDO 411
ESQ. LIRA
RESERVAS FONO 229794

PISCO TRES CRUCES

SELECCION 30°
ESPECIAL 35°
RESERVADO 40°
GRAN PISCO 43°
SELECCION 30° BOT.

2 Litros

TAPA ROSCA
PRESTIGIO DE
100 AÑOS

BODEGA Y OFICINA EN STGO.
PORTUGAL 970
TELEFONO 225336



UN LUGAR ELEGANTE
EN EL CENTRO DE LA CAPITAL

COMIDA TIPICA
E INTERNACIONAL
en el ambiente IDEAL
para el hombre de negocios

GRAN SURTIDO DE MARISCOS Y PESCADOS
Diariamente un menú para Ejecutivos,
de alta calidad y gran variación.

Se atienden órdenes para
Banquetes Cocktails.
Vale la pena conocer el
VIEJO LEON donde Realmente
Disfrutara de una
excelente comida y
mejor atención

BAR RESTAURANT
EL VIEJO LEON
Huerfanos 1466 al llegar a San. Martín
Fono 712113

AUDAX ITALIANO

Lira 425 - Fono: 222563

VIERNES Y SABADOS
CON ENSALADAS
SURTIDAS \$420
desde las 20 hrs.

Ameniza: o por
"LA SONORA
CARNAVAL"

ORDENES PARA
BANQUETES
COCKTAILS Y
RECEPCIONES

Capacidad para 700 personas

RESERVAS AL FONO: 222563

ATENCION A SOCIOS Y NO SOCIOS

GRAN PARRILLADA

PARA 2 PERSONAS
CON ENSALADAS
SURTIDAS \$420

es la Parrillada más completa

de LUNES a SABDO puede
degustarla a toda hora en el
"SHARK", moderno Restaurant
atendido por su propietario
SALVADOR SARRAS

Especialidad en platos ARABES.
Todos los Martes el delicioso
plato MARMADON

Ostras y Centollas y Vinos
de las mejores marcas

Pida el plato "SHARK"
se sirve en una Gran Fuente
de Loza y trae gran cantidad
de exquisitos Arabes,
vale \$500 pero alcanza
perfectamente para
3 personas

GRAN PARRILLADA "EL SHARK"

ANDRES BELLO 86 al llegar a Purisima
FONO 779483

CASINO CLUB DEPORTIVO PALESTINO

- ESPECIALIDAD EN
COMIDA ARABE
- COCINA INTERNACIONAL
- MENU DIARIO
- AMPLIOS SALONES
- PLATOS PREPARADOS
PARA LLEVAR

VIERNES
CENA BAILABLE
CON ORQUESTA
TODO RITMO

ORDENES
PARA:

BANQUETES
COCKTAIL
RECEPCIONES
MATRIMONIOS

ATENCION PARA SOCIOS Y
PUBLICO EN GENERAL

RESTAURANTE ARABE

STO. DOMINGO 673
FONO 394446 - STGO.

Estacionamiento a la puerta

WALDORF RESTAURANT

CENAS
BAILABLES



A ELEGIR ENTRE
• 3 ENTRADAS
• 3 PLATOS DE FONDO
• POSTRE, CAFE Y/O
AGUITA DE HIERBAS
\$ 270
IMPTOS. INCLUIDOS
FONO 68840

AHUMADA 131

BOTILLERIA MARIN

Amplio surtido en
vinos y licores
Nacionales e Importados. Confiteria
y productos para cocktail. Hielo en
cubitos.

ES DIFERENTE

Porque para sus fiestas, todo
a consignación, entregamos y re-
tiramos a domicilio sin Recargo.

ES DIFERENTE

Porque puede pagar con tarjetas
DINER'S CLUB

ALGUNAS OFERTAS DEL MES

JOHNNIE WALKER e/r 3/4 \$340
VINO UNDURRAGA 3/4...\$29
PISCO SELECCION...\$99

VISITENOS O LLAMENOS
EN
VICUÑA MACKENNA 304
ESQ. MARIN
FONO 225740
SANTIAGO



el arriero

Restaurant-Bar Ejecutivo
M y S

Especialidad: "Las Tablitas" M.R.
Bifes - Chorizo -
Filetes-Lomos-Car-
nes a las brasas.

Exquisitices: Su trago favorito
Finos canapés
Miércoles: Lirica, desde
las 20.30 hrs. Además Comedo-
res Reservados - Living- Bar.

¿Aún no ha almorzado?
¿Por negocios se le pasó la hora?
¿Exceso de trabajo lo mantuvo
ocupado?
EL ARRIERO siempre lo espera...
UD. impone la hora con su llegada.
Se reciben órdenes para recepciones
y banquetes.

TEATINOS 369
FONO: 724718
SANTIAGO



"BAR RESTAURANT LA MONTURA"

EL PUEBLITO PARQUE
O'HIGGINS-LOCAL 2
FONO 568953

Ofrece a Ud. su magnífico local con
planta baja y terraza, atendido por
ex funcionarios de "ESTABLECI-
MIENTOS ORIENTE", para la aten-
ción de:

ALMUERZOS
ONCE
COMIDAS
BANQUETES
MANIFESTACIONES, ETC.

ESPECIALIDAD EN
PARRILLADAS Y
CARNES A LAS
BRASAS. ARROLLADO
HUASO HECHO EN
CASA. VISITENOS
O LLAMENOS
Y CONVERSAMOS!
SERA UN PLACER
ATENDERLE.



clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

JUDICIALES Y LEGALES

QUIEBRA. Almacenes y Servicios Nortes Ltda. Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Síndico solicitó nuevo diario para efectuar publicaciones legales quiebra, proponiendo "La Nación". Resolución 11 de julio de 1980. Como se pide el lugar a lo solicitado. Secretario. 17-18-19

QUIEBRA. Sociedad Transportes Boreal Ltda. Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 8 de julio de 1980. Fijó como fecha cesación de pagos fallida el 15 de diciembre de 1976. Secretario. 17-18-19

HABIENDOSE extraviado el pagaré 18 48018 de la C.A. General Financiera dado el aviso queda nulo. 17-18-19

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Lorenzo Chichizola Raggio a María Carmen, Olga y Katherine Chichizola Vargas, sin perjuicio conyugal María Vargas Guzmán. 17-18-19

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva María Cerezo Venegas a Fernando y Edgardo Gutiérrez Chirre sin perjuicio conyugal Fernando Gutiérrez Marín. 17-18-19

QUIEBRA. Tintorerías y Limpio Record S.A. Sexto Juzgado en lo Civil de Santiago. Resolución 8 de abril de 1980, declaró en quiebra a Tintorerías y Limpio Record S.A., representada por su Gerente, don Eraldo Yensen Opitz, domiciliado en Franklin N° 1325 de esta ciudad. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras Metropolitano, bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese a quiebra juicios pendientes contra fallida que puedan afectar sus bienes. Advértese al público que no deben hacer pagos ni entregas de mercaderías, bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en Chile deben verificar sus créditos y preferencias dentro de treinta días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se harán en el diario "La Nación", y Resolución 8 de mayo de 1980 complementa auto de quiebra con calidad de comerciante. Secretario. 17-18-19-21-22

EXTRACTO Juzgado Letra San Bernardo concedió posesión efectiva Eusebio Fuentes Castro, a Sara Clarisa Fuentes Castro, María Francisca Fuentes Bravo y María Francisca Fuentes Bravo Castro, sin perjuicio derechos conyugal. Inventario número 21 de julio 1980, a las 15.30 horas. Secretario. 17-18-19

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de Antonio Silva Álvarez, a Adriana y María Silva Perazallo y a María Francisca y Alfonso Silva Urrutia, sin perjuicio derechos conyugal. Inventario número 21 de julio 1980, a las 15.30 horas. Secretario. 17-18-19

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de Jorge Alberto Cabezas Díaz a Juan, Gerardo y Blanca Cabezas Lerón, sin perjuicio derechos conyugal. Inventario número 21 de julio 1980, a las 15.30 horas. Secretario. 17-18-19

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de Jorge Alberto Cabezas Díaz a Juan, Gerardo y Blanca Cabezas Lerón, sin perjuicio derechos conyugal. Inventario número 21 de julio 1980, a las 15.30 horas. Secretario. 17-18-19

QUIEBRA. Empresa Constructora Mario Durán Morales y Cia. Ltda. Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 11 de julio de 1980, fijó como fecha cesación de pagos fallida el 9 de septiembre de 1976. Secretario. 17-18-19

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva Florencio Miguel Navarro, para rólulo, María, Olga, Eliana y Fernando y Patriperio derechos conyugal. Inventario número 21 de julio 1980, quince horas. Secretario. 17-18-19

DECIMO Tercer Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva Francisco Ignacio Segundo Pérez Videla a Rosa Herminda, José Sebastián, Juan Francisco, María Elena, Janet del Carmen e Iván Enrique Pérez Palomino, sin perjuicio derechos conyugal Carmen Felina Palomino Jerez. Practicará inventario solemne en Secretaría el 21 del presente, 15 horas. Secretario. 17-18-19

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Carlos Almonzor Bastías Ramírez, con beneficio inventario, a Marta, Héctor, Carlos Bastías Álvarez, sin perjuicio derechos conyugal sobreviviente, Marta de las Rosas Álvarez Gutiérrez. Se practicará inventario solemne el 21 de julio 15 horas. Secretario. 17-18-19

SEGUNDO Juzgado de Letras de Puente Alto. Con fecha 9 de mayo de 1980 se ha concedido la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de Juan Nepomuceno Flores Riffó y Sabina Oviedo Vignata a sus hijos legítimos: Héctor Hugo, Sabina Lidia, Pedro Luis, Dagoberto Alfonso y Juan Segundo, todos de apellido Flores Oviedo causa rol. Secretario. 17-18-19

SEGUNDO Juzgado de Letras de Puente Alto. Con fecha 11 de junio de 1980, en causa rol 1581, se ha concedido la posesión efectiva de la herencia quedada al fallecimiento de Luis Guerra Zúñiga y de Corina del Carmen Alegría Morales, a sus hijos legítimos: Juan Carlos, Elizabeth del Carmen, Gladys Elena, Guillermo Enrique y Luis Alberto, todos de apellido Guerra Alegría. Secretario. 17-18-19

QUIEBRA: Textiles Tuma, Salvador y Cia. Ltda. Séptimo Juzgado de Letras en lo Civil de Santiago. Resolución 27 junio 1980, declaró en quiebra a Textiles Tuma Salvador y Cia. Ltda., Comerciante e Industrial, domiciliado Avda. Departamental N° 1053 o 10153. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes al fallido deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras, bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese a quiebra juicios pendientes contra fallida que puedan afectar sus bienes. Advértese al público que no deben hacer pagos ni entregas de mercaderías, bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en Chile deben verificar sus créditos y preferencias dentro de treinta días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se harán en el diario "La Nación". Secretario. 17-18-19-21-22

QUIEBRA: Industria Textil Rex Ltda. Séptimo Juzgado de Letras en lo Civil de Santiago. Resolución 27 junio 1980 declaró en quiebra a la Sociedad Industria Textil Rex Ltda., Comerciante e Industrial, domiciliada en Los Tres Antonios N° 2316 y también en Avda. Departamental N° 10153. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes al fallido deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras, bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese a quiebra juicios pendientes que puedan afectar sus bienes. Advértese al público que no deben hacer pagos ni entregas de mercaderías y preferencias dentro de treinta días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se harán en el diario "La Nación". Secretario. 17-18-19-21-22

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Amada Olga Orellana Hernández a Patricia, María, Pedro Constancio Orellana, sin perjuicio derechos conyugal Pedro Constancio Maldonado. Secretario. 17-18-19

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva José María Serrano Ballón, para José y Antonio Serrano Cornejo, sin perjuicio derechos Lida Cornejo Gómez. Secretario. 17-18-19

QUEDAN Nulos por extravío Títulos N° 22875-6434 A de Infora a nombre del Sr. Laura Fariás Muñoz. 17-18-19

QUIEBRA. Soc. Distrib. Ind. Agrícola del Sur S.A. DINA-Sur. Noveno Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Resolución 2 noviembre 1979. Declaró cerrado procedimiento ordinario verificaciones, con los siguientes créditos: Banco de Talca por \$ 325.691,69; Valista; Gastón Holzappel por \$ 818.384,00; Valista; Fisco de Chile por \$ 605.644,55 art. 2472 C.C.; EMASA por \$ 209.186,85; Valista; Famasol por \$ 104.488,60; Valista; Winston Michelson Del Canto por \$ 735.448,00 art. 2474 C.C.; Prenda. Secretario. 17-18-19

QUIEBRA. Soc. A. Rufin. Décimo Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Resolución 9 julio 1980 dio lugar a lo solicitado por el Síndico para efectuar publicaciones legales quiebra, proponiendo La Nación Secretario. 17-18-19

QUIEBRA. Máximo Bernárdi Quadri. Sexto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Resolución 24 junio 1980. Tuvo por rendida la cuenta general administración, la que se tendrá por aprobada si no se objetare dentro del término legal. Secretario. 17-18-19

QUIEBRA: Alvaro Ceballos Vargas, Décimo Juzgado en lo Civil de Santiago. Resolución 23 de junio de 1980, declaró en quiebra a Alvaro Ceballos Vargas, comerciante, domiciliado en Avenida Providencia N° 1060 de Santiago. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida, deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras Metropolitano bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese a quiebra juicios pendientes contra fallida que puedan afectar sus bienes. Advértese al público que no deben hacer pagos ni entregas de mercaderías bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en Chile deben verificar sus créditos y preferencias dentro de treinta días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario "La Nación". Secretario. 17-18-19-21

QUIEBRA: Cooperativa Sodimac Ltda. Décimo Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de esta ciudad. Resolución 3 de julio de 1980, declaró en quiebra a Cooperativa Sodimac Ltda. representada por don Raúl Llovet Guzmán, factor de comercio. José Manuel Ovalle Urdurraga, Ingeniero, Gonzalo Ubilla Torrealba, Ingeniero, Ricardo Achondo García, Ingeniero, María Angélica Folch, empleada, Luis Encalada Marín, empleado, todos, en su carácter de miembros del Consejo de Administración y, José Luis Navajas Urbina, Ingeniero, en su carácter de Gerente General, domiciliados en Panamericana Norte N° 3092. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida, deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras Metropolitano bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese a quiebra juicios pendientes contra fallida que puedan afectar sus bienes. Advértese al público que no deben hacer pagos ni entregas de mercaderías bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en Chile deben verificar sus créditos y preferencias dentro de treinta días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario "La Nación". Secretario. 17-18-19-21-22

QUIEBRA: Cooperativa Sodimac Ltda. Décimo Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de esta ciudad. Resolución 3 de julio de 1980, declaró en quiebra a Cooperativa Sodimac Ltda. representada por don Raúl Llovet Guzmán, factor de comercio. José Manuel Ovalle Urdurraga, Ingeniero, Gonzalo Ubilla Torrealba, Ingeniero, Ricardo Achondo García, Ingeniero, María Angélica Folch, empleada, Luis Encalada Marín, empleado, todos, en su carácter de miembros del Consejo de Administración y, José Luis Navajas Urbina, Ingeniero, en su carácter de Gerente General, domiciliados en Panamericana Norte N° 3092. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida, deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras Metropolitano bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese a quiebra juicios pendientes contra fallida que puedan afectar sus bienes. Advértese al público que no deben hacer pagos ni entregas de mercaderías bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en Chile deben verificar sus créditos y preferencias dentro de treinta días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario "La Nación". Secretario. 17-18-19-21-22

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Delfina Rubio Moreno, a Elisa, Fernando, María, Rebeca, Elena, Manuel, María Teresa y Marta Durán Rubio. 17-18-19

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Filomena Raquel Briones Moreno a Olga Briones Moreno. 17-18-19

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Pastén Elgueta a María, Edilia, Melania, Samuel, María del Carmen, María y Ana Nilo Pastén; Fernando y Ricardo Muñoz Nilo; y Héctor Nilo Ibarra. 17-18-19

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Juana Poisson Iribarren a Susana, Juan, Alberto, Andrés, Teresa, Jorge y Mauricio Hourton Poisson. 17-18-19

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Lucía Verrier Bouchet a Eliana y Jorge Parreil Verrier. 17-18-19

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Estrella Obilnovic a Eric Schiodtz Obilnovic. 17-18-19

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Pedro Menanteau Loyola y Aída Riquelme Salinas a Aída Menanteau Riquelme. 17-18-19

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva herencias Raúl Almaraz Naranjo y Elisa Garay Puebla a Daniel, Miguel, Carmen, Verónica, Patricia y Elisa Almaraz Garay. Inventario solemne 21 julio, 17 horas. 17-18-19

CUARTO Juzgado concedió a José y Gladys Oyane del Vera posesión efectiva herencias Elisa Vera Droggett, Carmen Quevedo Salazar y Gumercindo Droggett Romero, la última por transmisión derechos de la primera y la segunda por transmisión derechos de la tercera. 17-18-19

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Hernán Cuevas Díaz a María Cuevas Caamaño, sin perjuicio derechos conyugal María Caamaño Herrera. Inventario solemne 21 julio, 18 horas. 17-18-19

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Jorge Espinoza Goy a Sonia Espinoza Malay, sin perjuicio derechos conyugal Elba Galaz López. 17-18-19

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Cleoncia Álvarez Muñoz a Rebeca, Luz y Humberto Manosalva Álvarez, sin perjuicio derechos conyugal Humberto Manosalva Sánchez. 17-18-19

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Luis Roberto Álvarez para Luisa, Rosa, e Inés Álvarez Atenas, sin perjuicio derechos Herminia Atenas. 17-18-19

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Lorenzo Pacheco Pacheco, para Manuel, María, Raúl y René Pacheco Carvajal, sin perjuicio derechos Elcira Carvajal Becerra. 17-18-19

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Gerardo Hidalgo Baeza, para Rosalva Castro Padilla, sin perjuicio derechos como conyugal. 17-18-19

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Luis Rodríguez Valderrama, para Myriam y Carlos Rodríguez Olea y Yanet, María y Jaime Rodríguez Lagos, sin perjuicio derechos María Lagos Cerda. Practicará Secretario Inventario Solemne veintinueve julio 1980, quince horas. 17-18-19

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Dora Subelman Bortnik, para Mónica, Jorge y Mario Waissbluth Subelman, sin perjuicio derechos Miguel Waissbluth Waissbluth. 17-18-19

NULOS por robo cheques 5486836 al 5486850 Serie OCA cuenta 71-19545-1 Banco Sud Americano Central. 17-18-19

QUEDA nulo por robo cheque N° 627804 Serie Q-h-a Banco Osorno-Temuco. 17-18-19

ORDEN no pago cheques Banco Santiago Serie RBB. 052672 al 058300, Cuenta 02-054493 por extravío Suc. Ahumada. 17-18-19

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva Víctor Manuel Quezada Matus y Sara Elena Herrera Contreras a hijos legítimos: Leontina del Carmen, Guillermina del Carmen y Clara Elena Quezada Herrera e hijos naturales, Laura Luisa, Day Olivia, Manuel Humberto y Ana Rosa Quezada Hazeldines. 17-18-19

HABIENDOSE extraviado el título N° 174104-02 por 700 acciones del Banco de Chile, queda nulo y sin efecto por haberse dado el aviso correspondiente. 17-18-19

EN Autos arbitrales seguidos ante Juez Arbitro señora Irene Herrera Sepulveda, se ha ordenado notificar a doña Marie Jacqueline Moltedo Dubosco siguiente resolución por avisos: Santiago ocho abril 1980. Por constituido el compromiso: Vengan interesados a comparendo quinto día hábil, 11 horas, después última notificación, y si cayera al subsiguiente día lunes misma hora, en estudio árbitro, Compañía 1291, oficina 202. Notifíquese personalmente esta resolución. Designase actuario doña Julia Mc Hugh, Secretaria Cuartito Juzgado Civil esta ciudad, quien deberá autorizar presente resolución. L. Herrera - J. McHugh. Actuario. 17-18-19

POR extravío quedat nulos los Títulos Eperva S.A. Número 2995 por 95 acciones 3519 por 31 acciones 6162 por 31 acciones, 8670 por 74 acciones, 10467 por 20 acciones, 12148 por 30 acciones, 14229 por 33 acciones, 16168 por 34 acciones, 17526 por 376 acciones, 17526 por 376 acciones propiedad Francisco Arratia Palma. 17-18-19

DECIMO Tercer Juzgado Civil Santiago, concedió posesión efectiva. Oscar Avelino Vergara Araya, a Elisa del Carmen, María Sandra, Oscar Francisco e Iván Patricio Vergara Tapia, y Claudia Isabel Vergara Herrera, sin perjuicio derechos conyugal María Elisa Tapia Caroca. Practicará Inventario solemne Secretario el 21 del presente, quince horas. Secretario. 17-18-19

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva José Ignacio Romero para María, Benjamin, Renato, Ignacio, Elba, Rosa, Mario y Marta Romero Pino, sin perjuicio derechos Rosa Pino Calderón Ley 10271 Art. 33. 17-18-19

EXTRAVIDADOS títulos 548936 - 559017 - 718429 - 732411 - 745658 - 758755 y 771755 acciones Paredes y Cartones y 6251, Cemento El Melón, quedan nulos. 17-18-19

EXTRACTO. Segundo Juzgado Letra. San Bernardo, concedió posesión efectiva Eusebio Fuentes Castro, a Sara Clarisa Fuentes Castro, María Francisca Fuentes Bravo y María Francisca Fuentes Bravo Castro, sin perjuicio derechos conyugal. Inventario solemne 21 julio 1980, a las 15.30 horas. Secretario. Rol N° 1.384. 17-18-19

HABIENDOSE extraviado títulos 42612, 46938, 50919 y 62888 por 16 acciones de la Compañía Industrial, a nombre de Lorenzo Bustamante Aljaro, quedan nulos. 17-18-19

SEXTO Juzgado, concedió posesión efectiva María Pérez Javía, hijos Custodio Pérez Angel o Angel Custodio Pérez, Héctor Catalán Pérez y Luis Navarrete Pérez. 17-18-19

SEXTO Juzgado concedió, beneficio inventario, posesión efectiva José Cantillana Valdivia y Mercedes Correa Berrios, hija Mercedes Cantillana Correa. Inventario 23 julio, 10 horas. Secretario. 17-18-19

DECIMO Tercer Juzgado concedió posesión efectiva Olga Paula Schmidt Haverbeek y Helmut Rammme Junckner a Rolf y Klaus Rammme Schmidt. 17-18-19

NOVENO Juzgado Civil concedió posesión efectiva de Berta Guerra Astudillo y Abel del Carmen Ramírez Catalán, hijos legítimos, Margarita Cecilia, Lidia Rosa de las Mercedes, María Magdalena, Julio Heremengildo, Juana Evangelista y Félix del Carmen Ramírez Guerra, y a sus hijos naturales del segundo, Bernardita del Carmen, José Tomás Ramírez Ruiz. Practicará inventario solemne 23 julio del presente, 15 horas en Secretaría. Compañía 1213 4° Piso. El Secretario. 17-18-19

CLUB Deportivo "Villas Unidas", comunica que la rifa a efectuarse el próximo Dgo. 20 del Pte., fue suspendida definitivamente, las personas que adquirieron números deben solicitar la devolución de su dinero a quienes les compraron. 17-18-19

QUIEBRA. Empresa Const. Viv. Económicas Toval Ltda. Séptimo Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Resolución 2 junio 1980 tuvo por acompañada nómina créditos reconocidos con siguientes: Créditos Valistas Reconocidos: Miguel Avila Carola \$44.979,20; Colocadora Nacional de Valores \$291.671,87; Inspección Comunal del Trabajo \$1.982,13. Créditos Preferentes Reconocidos: Caja de Previsión de Empleados Particulares \$264.537,21 art. 2472 N° 5 C.C.; Créditos Valistas Impugnados: Colocadora Nacional de Valores \$46.430,52. Secretario. 17-18-19

QUIEBRA. Comercial Tupahue Ltda. Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Síndico solicita nuevo diario para efectuar publicaciones legales quiebra, proponiendo La Nación. Resolución de fecha 14 de julio de 1980. Como se pide el lugar a lo solicitado. 17-18-19

COOPERATIVA de Vivienda y S.S.H.H. "Renacimiento" Ltda. Que en conformidad al artículo 20 de la Ley General de Cooperativas y al Art. 13 de los Estatutos Sociales de la Cooperativa se comunica que todos aquellos socios con deuda superior a 60 días, más el plazo de amnistia, dado por la asamblea general cumplido, quedan suspendidos y en proceso de exoneración. El Consejo de Administración. 17-18-19

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Hipólito López Rojas a Julia y María López Silva. 17-18-19

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva René González Cerpa a Luis, Rosa, Berta, René, Robinson y Claudia González Ramírez, sin perjuicio conyugal Flor Ramírez Cid. Inventario solemne 22 actual, 15 horas. 17-18-19

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Fresa Huanay Arancibia a Juan, Lucio, Laura y Vilma Huanay Arancibia. 17-18-19

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Arnaldo Ferrada Fuentes a Ciro y Delia Ferrada Avendaño, sin perjuicio conyugal Elvira Avendaño Peña. 17-18-19

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Alejandro Ramart Goldenberg a conyugal Luisa Silva Kleinck, sin perjuicio sus derechos. 17-18-19

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva José Velozo Gutiérrez a Luis, Fresa, René y Leonor Velozo Belmar, y conyugal Margarita Gallardo, sin perjuicios sus derechos. 17-18-19

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Bastías Cabello a María Sanz Candia, cessionaria derechos Silverio Calderón Bastías. 17-18-19

SEXTO Juzgado, concedió posesión efectiva María Pérez Javía, hijos Custodio Pérez Angel o Angel Custodio Pérez, Héctor Catalán Pérez y Luis Navarrete Pérez. 17-18-19

SEXTO Juzgado concedió, beneficio inventario, posesión efectiva José Cantillana Valdivia y Mercedes Correa Berrios, hija Mercedes Cantillana Correa. Inventario 23 julio, 10 horas. Secretario. 17-18-19

DECIMO Tercer Juzgado concedió posesión efectiva Olga Paula Schmidt Haverbeek y Helmut Rammme Junckner a Rolf y Klaus Rammme Schmidt. 17-18-19

NOVENO Juzgado Civil concedió posesión efectiva de Berta Guerra Astudillo y Abel del Carmen Ramírez Catalán, hijos legítimos, Margarita Cecilia, Lidia Rosa de las Mercedes, María Magdalena, Julio Heremengildo, Juana Evangelista y Félix del Carmen Ramírez Guerra, y a sus hijos naturales del segundo, Bernardita del Carmen, José Tomás Ramírez Ruiz. Practicará inventario solemne 23 julio del presente, 15 horas en Secretaría. Compañía 1213 4° Piso. El Secretario. 17-18-19

CLUB Deportivo "Villas Unidas", comunica que la rifa a efectuarse el próximo Dgo. 20 del Pte., fue suspendida definitivamente, las personas que adquirieron números deben solicitar la devolución de su dinero a quienes les compraron. 17-18-19

SEGUNDO Juzgado Civil Santiago, Rol 703 "Manufacturas Chilenas de Caucho S.A. Quiebra. Federico Gajardo Urrutia, abogado, en representación Corporación Fomento de la Producción verifica crédito preferencial por \$ 38.555.931,71 por capital, intereses corrientes, penales y reajustes pactados según minuta adjunta. Proveyóse: Santiago 20 junio 1980 por verificado el crédito notifíquese en forma legal. María Angélica Zagal, Juez. Elia Osorio, Secretaria. Lo que notifique interesados. Secretario. 17-18-19

PRIMER Juzgado concedió posesiones efectiva de Ema, Carlos Antonio y Julio Eduardo Quilodrón Roa y de Carlos Federico Quilodrón Martínez a Luis Quilodrón Roa por sí y cesionario derechos hermanos Elia Vitalia, Gabriela, Oscar Quilodrón Roa a Hugo Quilodrón Roa, sobrinos en representación padre Carlos Quilodrón Roa a Carmen, Emma Victoria, Ema Elena Quilodrón Martínez, sin perjuicio derechos Victoria Martínez Saldaña en representación Carlos Quilodrón Martínez a Marcela y Josefina Quilodrón Bernal, sin perjuicio derechos Violeta Bernal, sin perjuicio derechos Mercedes Rodríguez Barriga - 96 - Practicará inventario solemne veintidós julio. 17-18-19

SEGUNDO Juzgado de San Miguel, ha concedido la posesión efectiva de la herencia de don Gilberto Orellana Toro a sus hijos legítimos María Dolores, Gilberto Antonio y Marcela Lorena, con beneficio de inventario y sin perjuicio de los derechos que le corresponden a su conyugal sobreviviente doña María Delfina Roque Reyes. El Secretario. 17-18-19

SEGUNDO Juzgado de San Miguel, ha concedido la posesión efectiva de la herencia de don Gilberto Orellana Toro a sus hijos legítimos María Dolores, Gilberto Antonio y Marcela Lorena, con beneficio de inventario y sin perjuicio de los derechos que le corresponden a su conyugal sobreviviente doña María Delfina Roque Reyes. El Secretario. 17-18-19

SEGUNDO Juzgado concedió, beneficio inventario, posesiones efectiva Frima Ester Vivanco Rosen a Andrés, Silvia Carbone Vivanco; Posesión Efectiva Ester Rosen Brito a Andrés, Silvia Carbone Vivanco; Rodrigo Pérez Vivanco. 17-18-19

POR robo quedan nulas facturas N° 12 al 50. Inaki García de Lacalle. Lord Cochran, 1408, Santiago Sur. Rol 3.825.347-6. 17-18-19

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Liduvina Llera Barzana, para Isaac, Manuel y Fermín Domínguez Llera, sin perjuicio derechos Fermín Domínguez Balbín. 17-18-19

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Clorinda Rodríguez Avendaño, para Fernando, Emma, María, Patricio y Cora Herrera Rodríguez, sin perjuicio derechos Fernando Herrera Martínez. 17-18-19

PRIMER Juzgado Civil Santiago. Citase parientes de René Alberto Concha Mena, audiencia veintidós julio 1980, quince horas. Expediente 2827-79. Secretario. 17-18-19

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Angel Cruchaga Santa María, para Juan Cruchaga Azocar, sin perjuicio derechos Albertina Azocar Soto. 17-18-19

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Etelvina Azocar Soto, para Adelina y Albertina Azocar Soto. 17-18-19

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Laura Langar Ojeda; Posesión efectiva Carlos García Vasquez a Adriana, Carlos, Ricardo, Elena García Langar. 17-18-19

SEGUNDO Juzgado concedió beneficio inventario, posesión efectiva Magdalena Cristina Luisa Mienert Maisan a José, Roberto, María Pinto Miquel. Practicará inventario solemne 23 julio, quince horas. Secretario. 17-18-19

SEGUNDO Juzgado concedió, beneficio inventario, posesión efectiva Carlos Sanhueza Donoso; Posesión efectiva Lucía Vargas Palomino a Paulina Sanhueza Vargas. Tramitación beneficios artículos 33-37 Ley 16.271. 17-18-19

SEGUNDO Juzgado concedió, beneficio inventario, posesión efectiva Carlos Sanhueza Donoso; Posesión efectiva Lucía Vargas Palomino a Paulina Sanhueza Vargas. Tramitación beneficios artículos 33-37 Ley 16.271. 17-18-19

POR robo queda nulo cheque N° 3680000 por \$ 4.750 - Cuenta N° 180300. Banco O'Higgins Central. 17-18-19

POR Robo quedan nulas Facturas a nombre de Bernardo Díaz Jara de los N° 237 al 250. 17-18-19

CUARTO Juzgado Menores. Citase audiencia parientes para 23 julio a las 14 horas. Nomenclario guardador menor Paulsen Encalada Rosa. Secretario. 17-18-19

QUIEBRA. Calefacción Keller y Westendarp y Cia. S.A. Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución de fecha 15 de julio de 1980. Síndico solicitó nuevo diario para efectuar publicaciones legales quiebra, proponiendo "La Nación". Como se pide el lugar a lo solicitado. Secretario. 17-18-19

QUIEBRA. Viña Santa Rosa del Peral S.A. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Síndico solicitó nuevo diario para efectuar publicaciones legales quiebra, proponiendo "La Nación". Resolución 10 de julio de 1980. Como se pide el lugar a lo solicitado. Secretario. 17-18-19

QUIEBRA. Enrique Burmeister Hopfenblatt. Décimo Juzgado Civil Santiago. Resolución 20 de junio de 1980 tuvo por acompañada Nómina Créditos reconocidos con los siguientes: Créditos Valistas Reconocidos: Banco del Trabajo US\$20.000 e intereses corrientes desde protesto hasta día anterior declaratoria quiebra; Jugueteros Grubner y Cia. Ltda. \$203.713,40; Raúl Matz Saelfel \$101.882 e intereses corrientes desde protesto hasta día anterior a declaratoria quiebra; Soc. Ingeniería y Construcción Erco Ltda. \$288.520,95. Créditos Preferentes Reconocidos: Banco Sud-Americano US\$300.000 según conversión al 2 de julio 1979 art. 2472 C.C. Créditos Valistas impugnados: Flor Erazo Devia \$367.499,00 Banco del Trabajo, intereses corrientes antes protesto; Raúl Matz Saelfel intereses corrientes antes protesto; Mario Meneses Montenegro \$1.340.787,05; Banco O'Higgins \$915.000 más intereses y gastos de protesto; Confecciones Manes Soc. Andina e Industrial \$1.489.496 e intereses; Créditos Preferentes Impugnados: Banco Sudamericano Conversión fecha posterior al 2 de julio 1979. Créditos Reconocidos con Preferencia impugnada: No hay. Secretario. 17-18-19

QUIEBRA. Soc. Industrias Eléctricas Nacionales Sindelen Sexto Juzgado Civil Santiago Resolución 10 de julio 1980 tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con siguientes: Créditos preferentes reconocidos: Zuhiga y otros \$32.682,24 art. 2472 N° 4 C.C. y \$464.793,54 art. 2472 N° 7 C.C. hasta 15 ing. mínimos más reajustes e intereses; Villarreal y otros \$32.849,90 art. 2472 N° 4 C.C. y \$317.860,07 art. 2472 N° 7 C.C. hasta 15 ing. mínimos más reajustes e intereses. Créditos Valistas reconocidos: Banco Israelita de Chile US\$234.286

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

1 JUDICIALES Y LEGALES

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Moisés Akel Kuncar a María, Elías Akel Musa, sin perjuicio de derechos conyugales a Inés Musa Seremon.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Juan Francisco Nissim Chernilo Benaor a Daniel, Raúl Chernilo Steiner, sin perjuicio de derechos conyugales a Jeannette Dora Steiner Weiss.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Ángel Marietti Ottoboni, practicar inventario solemnemente 25 julio, 15 horas. Secretaría.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Laura Grauer Wiesenberg Wieselberger a Nancy, Mónica Grauer Rheinheimer.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Raquel, Rachal, Mueller, Muller, Rotter, posesión efectiva Wolf Ospa Feigl, Feigl a Lily, Lilly, Ospa Feigl.

NOTIFICACION. Tercer Juzgado Civil Santiago, autos Rol 5345-78, "Lillo Núñez, María con Núñez Aguilera, Marco", nulidad de matrimonio, resolución 28 enero último fijo siguiente auto prueba: se recibe causa a prueba por término legal, señalándose como hechos controvertidos sobre cuales debe recaer siguientes: domicilio y residencia conyugales a fecha celebración matrimonio y en tres meses anteriores domicilio padre de la contratante a misma época. Se fijan para rendir la testimonial procede tres últimas audiencias probatorias 15.30 horas. Lo que notifica a Marco Antonio Núñez Aguilera. Secretaría.

NULO por extravío cheque Serie A N° 642519 Banco Do Brasil.

PRIMER Juzgado Civil. Por resolución de fecha 14 de julio del presente año, dictada en los autos sobre interdicción provisoria caratulado "Martínez Zúñiga Carlos con Martínez Oyarzún Lidia", Rol 1113888, se ha ordenado citar a los parientes de Lidia Martínez Oyarzún, a una audiencia para el día 25 de julio del presente, con el objeto de escucharlos en relación a la petición de designación de nuevo curador por el fallecimiento del anterior, don Juan Martínez Oyarzún. La Secretaría.

DECIMOTERCER Juzgado concedió posesión efectiva María Cristina Leiva Rivera a María Luisa y María Alicia Nieva Leiva.

OCTAVO Civil, concedió posesión efectiva intestada Karl Schulze Vogt a hija legítima: Ingeborg Mercedes Schulze Raspe, sin perjuicio de derechos conyugales sobreviviente Tabea Raspe Golles.

SEXTO Juzgado Civil Santiago, Autorización Enajenar "Acuña Tejos Luisa Jesús", 5 agosto, 16.00 horas, vendera pública subasta acciones y derechos inmuebles calle Nataniel 1279 Santiago. Bases Secretaría.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Fernández Montero a María, Mario, y Paz Walker Fernández.

QUINTO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva Berta Rubio Garay a Alicia, Ximena y Lilian Mardones Rubio.

QUINTO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva Alvaro Guzmán Sepúlveda a Carmen y Alvaro Guzmán Valenzuela, sin perjuicio conyugales Carmen Valenzuela Lucio.

QUINTO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva Víctor Roepke Orellana a Víctor y Carmen Roepke Forttes, sin perjuicio conyugales María Forttes Obeta.

QUINTO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva Mario Muñoz Vivanco a Luis, Marcos, Teresa y Juana Muñoz Vivanco.

QUINTO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva Rigoberto Maldonado Carrasco a Berta Maldonado Carrasco. Inventario solemnemente 23 actual, 15.00 horas.

QUINTO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva Víctor Roepke Orellana a Víctor y Carmen Roepke Forttes, sin perjuicio conyugales María Forttes Obeta.

QUINTO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva Víctor Roepke Orellana a Víctor y Carmen Roepke Forttes, sin perjuicio conyugales María Forttes Obeta.

QUINTO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva Víctor Roepke Orellana a Víctor y Carmen Roepke Forttes, sin perjuicio conyugales María Forttes Obeta.

QUINTO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva Víctor Roepke Orellana a Víctor y Carmen Roepke Forttes, sin perjuicio conyugales María Forttes Obeta.

QUINTO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva Víctor Roepke Orellana a Víctor y Carmen Roepke Forttes, sin perjuicio conyugales María Forttes Obeta.

QUINTO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva Víctor Roepke Orellana a Víctor y Carmen Roepke Forttes, sin perjuicio conyugales María Forttes Obeta.

QUINTO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva Víctor Roepke Orellana a Víctor y Carmen Roepke Forttes, sin perjuicio conyugales María Forttes Obeta.

QUINTO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva Víctor Roepke Orellana a Víctor y Carmen Roepke Forttes, sin perjuicio conyugales María Forttes Obeta.

HABIENDOSE extraviado cheque serie 80-AA N° 02403769 del Banco de Chile, queda nulo.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Elvira Santis Jorquera a Vicente Enrique Pinto Santis.

QUIEBRA: Eduardo Manns Diocares. Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Sindicato solicitó nuevo diario para efectuar publicaciones legales quiebra, proponiendo "La Nación". Resolución 9 de julio de 1980. Como se pide lugar a lo solicitado. Secretaría.

POR extravío queda nulo título 339 Píndue.

POR extravío queda nulo título N° 4264 por 3 acciones de Sociedad Anónima de Deportes Club de Golf de Santiago a nombre de Javier Errázuriz Valdívieso.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Filomena Raquel Briones Moreno a Olga Briones Moreno. Inventario solemnemente 21 actual, 15 hrs.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Anatoly Petsohoffs Gadziatka a Olga Petsohoffs Prokoriakova, sin perjuicio conyugales Serafina Prokoriazova Zaprudina. Inventario solemnemente 11 actual, 15 horas.

HABIENDOSE extraviado cheque N° 169229 de Cuenta Única Fiscal Bco. del Estado Antofagasta, queda nulo.

EXTRAVIADO timbre Colegio de Contadores a nombre de Héctor Raúl Gómez Cáceres, Registro N° 25.785, advirtiéndose que uso indebido es penado por la ley.

NULO por extravío Título 217 correspondiente a acción de "Inmobiliaria Club Italiano S.A.", perteneciente a doña Ximena Cerri López.

NULO por extravío Título 218 correspondiente a acción de "Inmobiliaria Club Italiano S.A.", perteneciente a don Roberto Cerri López.

POR extravío queda nulo el cheque N° 4522013 Serie AC Banco del Estado de Chile Sucursal Matucana.

POR extravío queda nulo el cheque Serie AA-144508 de Banco Real S.A., oficina Teatinos, por haberse dado el aviso correspondiente.

QUEDAN nulos por extravío Títulos N° 10031, 24721, A5606, 53029, 53030, de Inforsad nombre de Luz Díaz Sánchez.

QUEDAN nulos por extravío Títulos N° 10031, 24721, A5606, 53029, 53030, de Inforsad nombre de Luz Díaz Sánchez.

QUEDAN nulos por extravío Títulos N° 10031, 24721, A5606, 53029, 53030, de Inforsad nombre de Luz Díaz Sánchez.

QUEDAN nulos por extravío Títulos N° 10031, 24721, A5606, 53029, 53030, de Inforsad nombre de Luz Díaz Sánchez.

QUEDAN nulos por extravío Títulos N° 10031, 24721, A5606, 53029, 53030, de Inforsad nombre de Luz Díaz Sánchez.

QUEDAN nulos por extravío Títulos N° 10031, 24721, A5606, 53029, 53030, de Inforsad nombre de Luz Díaz Sánchez.

QUEDAN nulos por extravío Títulos N° 10031, 24721, A5606, 53029, 53030, de Inforsad nombre de Luz Díaz Sánchez.

QUEDAN nulos por extravío Títulos N° 10031, 24721, A5606, 53029, 53030, de Inforsad nombre de Luz Díaz Sánchez.

QUEDAN nulos por extravío Títulos N° 10031, 24721, A5606, 53029, 53030, de Inforsad nombre de Luz Díaz Sánchez.

QUEDAN nulos por extravío Títulos N° 10031, 24721, A5606, 53029, 53030, de Inforsad nombre de Luz Díaz Sánchez.

QUEDAN nulos por extravío Títulos N° 10031, 24721, A5606, 53029, 53030, de Inforsad nombre de Luz Díaz Sánchez.

QUEDAN nulos por extravío Títulos N° 10031, 24721, A5606, 53029, 53030, de Inforsad nombre de Luz Díaz Sánchez.

QUEDAN nulos por extravío Títulos N° 10031, 24721, A5606, 53029, 53030, de Inforsad nombre de Luz Díaz Sánchez.

QUEDAN nulos por extravío Títulos N° 10031, 24721, A5606, 53029, 53030, de Inforsad nombre de Luz Díaz Sánchez.

QUEDAN nulos por extravío Títulos N° 10031, 24721, A5606, 53029, 53030, de Inforsad nombre de Luz Díaz Sánchez.

CITACION a Junta General Ordinaria de Accionistas. Cítese a Junta General Ordinaria de Accionistas de la Sociedad Industrial de Cosméticos S.A. para el día 31 de julio de 1980, a las 17.00 horas, en las oficinas ubicadas en calle Vecinal N° 61, de esta ciudad, con el objeto de: 1.- Elección de Directorio; 2.- Deliberar y pronunciarse sobre la Memoria, Balance del Activo y Pasivo y la cuenta de Ganancias y Pérdidas; 3.- Nombrar los Inspectores de Cuentas que examinen y comprueben el Balance del período siguiente; 4.- Aprobar el reparto de utilidades que propondrá el Directorio. Cierre del Registro de Accionistas. Con ocasión de la Junta General Ordinaria, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado los días 21 al 31 de julio de 1980, ambas fechas inclusive. El Presidente.

EMPRESA Constructora Browne S.A. Junta General Ordinaria de Accionistas. Cítese a los señores accionistas a Junta General Ordinaria, para el día 31 de julio de 1980, a las 18.00 hrs. en las oficinas de la sociedad calle Los Urbanos N° 146 de Santiago. Tabla. 1.- Memoria y Balance 2.- Elección de Directores; 3.- Nombramientos de Inspectores de Cuentas; 4.- Otras materias que señalen los estatutos. Para los efectos de esta Junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado entre los días 25 y 31 de julio de 1980, ambas fechas inclusive.

CITACION. Coop. Verano Rocas de Córdova Ltda. Por acuerdo del Consejo de esta Cooperativa, cítese a reunión Junta General Ordinaria de Socios, para el sábado 26 de julio del pte. año, a las 15 hrs. en 1ª citación y 15.30 Hrs. en 2ª citación, en calle Dieciocho N° 246. Tabla: a) Lectura acta Junta General anterior; b) Informe regularización finanzas Coop. y estado de ellas al 26 de julio 1980; c) Lectura Balance período 1 julio 78 al 30 junio 79; d) Nombramiento Junta Vigilancia; e) Cuenta Gestiones directiva referente urbanización, venta de terrenos; f) Modificación Ley General de Cooperativas; g) Varios. A continuación cítese a Junta General Extraordinaria de Socios, para el mismo día y local en 1ª citación a las 18.00 Hrs. y 18.15 Hrs. en 2ª citación para considerar la siguiente tabla: a) Estudio y resolución sobre devolución aporte capital; b) Examen y providencia a tomar resultado plazo de gracia acordado a socios morosos. El Directorio.

LA Cooperativa de Viv. y Serv. Habit. Villa Las Alondras Limitada, cita a todos sus socios a junta general extraordinaria para el día jueves 24 de julio de 1980, en Av. Ramón Freire N° 6366, Maipú, a las 17.30 y 18.00 horas en primera y segunda citación, respectivamente, para tratar la siguiente tabla: 1.- Autorización para celebrar contrato de construcción; 2.- Autorización para hipotecar los terrenos; 3.- Autorización para contratar mutuo hipotecario; 4.- Autorizar al presidente y gerente para que firmen toda clase de contrato con las más amplias facultades; 5.- Autorización para postular al subsidio habitacional. El Consejo de Administración.

CITASE a Junta General Ordinaria de Socios de Librería Julio Gallegos S.A.C. para el 31 de julio del presente, a las 20 horas, en su local social de San Antonio 168, para pronunciarse sobre el Balance Anual y Memoria del Directorio. Asimismo la Junta deberá en esa Asamblea elegir un nuevo directorio y designar los inspectores de cuentas. Cierre del Registro de Accionistas. El Registro permanecerá cerrado desde el 28 de julio hasta el 1º de agosto del presente año. El Presidente.

MANUFACTURAS Calpan S.A.C.I. Cítese a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 23 de julio, a las 18 horas, en Avda. Einstein N° 1026, con el objeto de pronunciarse: A) Memoria y Balance del Ejercicio comprendido entre el 1º de enero y el 31 diciembre 1979; b) Designación de Directores e Inspectores de Ctas. c) Todo otro asunto que determinen los estatutos. Cierre de Registro. Para los efectos de la Junta aquí convocada, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 21 al 23 de julio. El Presidente.

COMPANIA de Transporte Igi Llaimea S.A. Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio cítese a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 29 de julio de 1980, a las 13.30 horas, en calle Nataniel Cox N° 35, en Santiago, con el objeto de pronunciarse sobre las siguientes materias: 1.- Conocimiento de la Memoria presentada por el

Directorio, correspondiente al ejercicio 1º de enero al 31 de diciembre de 1979; 2.- Aprobación de los Estados Financieros del ejercicio y de su resultado; 3.- Renovación completa del Directorio, por cuanto los actuales Directores cumplieron su período (Art. 12 de los Estatutos); 4.- Designación de los Inspectores de Cuentas Titulares y dos Suplentes; y 5.- Tratar asuntos de interés social. El Presidente. Cierre del Registro de Accionistas. Para los efectos de la convocatoria de la Junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 26 al 29 de julio de 1980, ambas fechas inclusive.

SE cita a Junta General Ordinaria de Accionistas de Cartónes Grau S.A., para el día 31 de julio de 1980, a las 9.30 horas, en Arturo Prat 1247, Santiago. Objeto de la reunión: 1.- Aprobación Balance y Memoria anual por el ejercicio 1979, para los efectos anteriores el Registro de Accionistas permanecerá cerrado entre los días 28 al 31 de julio, ambas fechas inclusive. El Gerente.

CITACION. Coop. Verano Rocas de Córdova Ltda. Por acuerdo del Consejo de esta Cooperativa, cítese a reunión Junta General Ordinaria de Socios, para el sábado 26 de julio del pte. año, a las 15 hrs. en 1ª citación y 15.30 Hrs. en 2ª citación, en calle Dieciocho N° 246. Tabla: a) Lectura acta Junta General anterior; b) Informe regularización finanzas Coop. y estado de ellas al 26 de julio 1980; c) Lectura Balance período 1 julio 78 al 30 junio 79; d) Nombramiento Junta Vigilancia; e) Cuenta Gestiones directiva referente urbanización, venta de terrenos; f) Modificación Ley General de Cooperativas; g) Varios. A continuación cítese a Junta General Extraordinaria de Socios, para el mismo día y local en 1ª citación a las 18.00 Hrs. y 18.15 Hrs. en 2ª citación para considerar la siguiente tabla: a) Estudio y resolución sobre devolución aporte capital; b) Examen y providencia a tomar resultado plazo de gracia acordado a socios morosos. El Directorio.

CITASE a Junta Extraordinaria de Accionistas de la Industria de Plásticos Hurtado S.A. el día 22 de julio de 1980 a las 19.30 horas en la sede social Santa Ester 887. Tabla única: Disolución anticipada de la sociedad ordenada por Junta Ordinaria del 30-4-80. El Presidente.

CITACION. La Cooperativa de Viviendas y Servicios Habitacionales "Vancouver" Ltda. cita para el domingo 20 de julio 1980 a Junta General Ordinaria de Socios en calle Las Gladiolas 10281 Las Condes, a las 10.30 horas en primera citación. 11.00 horas en segunda citación. Tabla. 1º Balance. 2º Renovación de los miembros del directorio en su totalidad. 3º Elección de los miembros de la Junta de Vigilancia. 4º Fijación de cuotas. El Directorio.

INDUSTRIA Ceresita S.A.C. Cierre del Registro de Accionistas. Para los efectos de la Junta General de Accionistas que se llevará a efecto el día 31 de julio próximo a las 15 horas, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 25 al 31 de julio de 1980, ambas fechas inclusive. Gerente General.

EL consejo de administración de la cooperativa de viviendas Don Grigore Ltda. cita a Junta General Ordinaria de socios para el día 26 de julio 1980, a las 17 horas en primera citación y a las 17.30 horas en segunda, para tratar la siguiente tabla: 1.- lectura acta anterior. 2.- Balance general al 30 6 1974. 3.- Elección consejo de administración titular y suplente y junta vigilancia titular y suplente. 4.- Varios. La asamblea se realizará en Julio Verne N° 726 Cerrillos (Maipú). El Presidente.

REMATE Judicial. Por resolución doce de junio de 1980, autos caratulados, "Cla. General Financiera con Calzados Pombo", rol

4571, se ha ordenado remate departamento 402, calle 2 Poniente N° 865, Viña del Mar, V Región, y correspondientes derechos bienes comunes, inscrita fs. 4225 N° 4533 Registro Propiedad año 1978. Conservador Bienes Raíces Valparaíso a nombre de Tomás Pombo Fernández. Postura mínima \$ 408.450.- Forma de pago: al contado o 70% dinero efectivo y saldo dos cuotas iguales y sucesivas, pagaderas a 90 y 180 días desde fecha subasta, expresadas en Unidades de Fomento, con más un interés de 1% mensual. Garantía \$ 40.845.- vale vista o cheque. Demás bases en expediente. Remate se llevará a efecto el 23 de julio de 1980, a las 16 hrs., en Secretaría del Tribunal. Compañía 1213, 1er piso, Santiago. El Secretario.

REMATE. Octavo Juzgado Civil Stgo. Expediente Banco Sud Americano con Sanz Juan. Requerimiento Judicial, Rol 4.712., ordenó rematar 8 agosto 1980, 16.00 horas, propiedad ubicada en Avda. Tobalaba N° 882, Colectivo N° 31, Dpto. 33, inscrita Registro propiedades, fs. 15.635, N° 18.783, año 1978, del Conservador de Bienes Raíces Stgo. Postura mínima \$ 740.336.32, pagaderos al contado. Intereses deberán presentar boleta de consignación o vale vista bancario a la orden del Tribunal equivalente al 10% del mínimo fijado. Bases y antecedentes Secretaría del Juzgado. Secretaría.

REMATE. Ante Quinto Juzgado Civil, rematase 5 de agosto, 15 horas, departamento 31 edificio Bellavista 220. Mínimo posturas \$ 750.000, 75% contado, saldo 6 meses con interés bancario. Garantía 10% mínimo, boleta bancaria o vale vista. Más bases causa Norambuena Adolfin. Autorización enajenar. 18-19-21-22

SABADO 10.30 y 16 horas en Luis Pasteur 5678 Remate menaje orden. Fernando González del Riego Sumar y señores Fajardo, Ossa, Guzmán, Larraín, Lira, Salazar, Poklepovic, Matte, Argandoña, Altamirano, García Huidobro, Jiracek, Rodríguez, Arzic, Díaz, Contreras, Léniz, Vallarino, Gajardo, González, Von Hoffmann, García Huidobro, Romero, Gálvez, Aldunate Calderón, Sánchez, Chacón, Aros, Matte, Riquelme, Masoli Trombert, Rodríguez, Espinola. A la vista Eyzaguirre y Soffia Martilleros Públicos.

REMATE. El 7 agosto 1980, 16 horas, ante Quinto Juzgado Civil Santiago, Bandera 342, 3er piso, rematarase propiedad Castillo Urzár N° 2698, Nuñoa, inscrita fojas 10015 N° 11197 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1976. Mínimo posturas \$ 1.527.000. Precio pagarse contado dentro quinto día de efectuada la subasta. Todo postor para tener derecho a la subasta deberá acompañar depósito algún banco a la orden del tribunal, una cantidad equivalente al 10% del mínimo señalado. Demás bases y antecedentes juicio rol 365-78 "A.A.P. Casapropia con Alvarez Luis", requerimiento. Secretaría.

REMATE. Ante Tercer Juzgado Civil Santiago, audiencia 4 agosto próximo, 16 horas, en autos ejecutivos "Banco del Trabajo con Fagalde Luciano". Rol 4622-79, saldrá remate el Fondo denominado Quebrada Honda, situado en III Región, Provincia Huasco, comuna Valmar, inscrito nombre ejecutado fs. 5 vta., N° 7 Registro Propiedad año 1975 Conservador Vallenar y sus derechos de aprovechamiento de aguas. Mínimo posturas \$ 8.062.514, pagadero contado. Postores subasta garantía 10% mínimo. Demás bases y antecedentes Secretaría Tribunal Santiago. Secretaría.

REMATE. Ante Quinto Juzgado Civil, rematase 29 julio 15 horas, departamento 31 edificio Bellavista 220. Mínimo posturas \$ 750.000, 75% contado, saldo 6 meses con interés bancario. Garantía 10% mínimo, boleta bancaria o vale vista. Más bases causa Norambuena Adolfin. Autorización enajenar. 17-18-19

CITO a la Compañía a Ejercicio para el domingo 20, a las 10.15 horas, con uniforme de trabajo, pantalón blanco. Punto de reunión el Cuartel. El Ayudante.

CITO a la Compañía a Ejercicio para el domingo 20, a las 10.15 horas, con uniforme de trabajo, pantalón blanco. Punto de reunión el Cuartel. El Ayudante.

CITO a la Compañía a Ejercicio para el domingo 20, a las 10.15 horas, con uniforme de trabajo, pantalón blanco. Punto de reunión el Cuartel. El Ayudante.

CITO a la Compañía a Ejercicio para el domingo 20, a las 10.15 horas, con uniforme de trabajo, pantalón blanco. Punto de reunión el Cuartel. El Ayudante.

CITO a la Compañía a Ejercicio para el domingo 20, a las 10.15 horas, con uniforme de trabajo, pantalón blanco. Punto de reunión el Cuartel. El Ayudante.

CITO a la Compañía a Ejercicio para el domingo 20, a las 10.15 horas, con uniforme de trabajo, pantalón blanco. Punto de reunión el Cuartel. El Ayudante.

CITO a la Compañía a Ejercicio para el domingo 20, a las 10.15 horas, con uniforme de trabajo, pantalón blanco. Punto de reunión el Cuartel. El Ayudante.

CITO a la Compañía a Ejercicio para el domingo 20, a las 10.15 horas, con uniforme de trabajo, pantalón blanco. Punto de reunión el Cuartel. El Ayudante.

CITO a la Compañía a Ejercicio para el domingo 20, a las 10.15 horas, con uniforme de trabajo, pantalón blanco. Punto de reunión el Cuartel. El Ayudante.

CITO a la Compañía a Ejercicio para el domingo 20, a las 10.15 horas, con uniforme de trabajo, pantalón blanco. Punto de reunión el Cuartel. El Ayudante.

REMATE. Resolución 25 junio 1979, Octavo Juzgado Civil Santiago, ordenó en expediente caratulado Banco Hipotecario y de Fomento de Chile con Jaime Urrutia Vial, Rol N° 2103, sobre requerimiento de pago, el remate de la propiedad ubicada en Graneros, Departamento de Rancagua, inscrita fojas 1059 N° 1532 Registro de Propiedad, Conservador de Bienes Raíces de Rancagua, año 1949, subdividida según plano archivo N° 56 del mismo Conservador, año 1971, y corresponde a parte del primitivo lote 3 de subdivisión de los predios 37 al 44. Subasta se hará según bases aprobadas por resolución de 10 julio 1980, en el Edificio del Tribunal, el día 30 de julio 1980, a las 16.00 horas, ante señor Juez. Postura mínima \$ 1.166.574, pago al contado, pero el ejecutante dará, previa calificación del cliente, créditos por el 70% del valor de adjudicación. Bases y antecedentes Secretaría del Tribunal.

EL DOMINGO 20 de julio, a las 10.30 horas, efectuaremos remate del Menaje de Casa, en calle Agustín del Castillo 2860, por orden del Organismo Internacional E.E.U.U. y de los siguientes señores comitentes: Isabel Montero Peña, Alberto Sepúlveda, Carmen Mora, Juan Madariaga, Marcelino Gajardo, Elías Beresowsky. A la vista, Nicanor Marticorena Pereira, Julio Marticorena García, Martilleros Públicos.

AVISO Remate. Ante Primer Juzgado Civil Santiago se rematará, audiencia del 24 de julio 1980 a las 16 horas, los locales 1, 2 y 9 del primer piso del Edificio de Avenida Cristóbal Colón esquina Sur Oriente de calle Capitania, Comuna de Las Condes, inscritos a fs. 11.773 N° 13.283 Registro Propiedades 1976, a fs. 21.899 N° 25.001, Registro Propiedades 1976 y a fs. 11.634 N° 11.205, Registro Propiedades 1977, del Conservador de Santiago. Mínimo subasta será de \$ 5.000.000.- pagadero con 50% al contado al momento del remate o a más tardar dentro de décimo día hábil de efectuado el remate y saldo en 4 cuotas trimestrales, iguales y sucesivas, a 3, 6, 9 y 12 meses contados desde el remate, cuotas que se reajustarán de acuerdo a I.P.C., más intereses anual del 12%, quedando propiedad hipotecada para garantizar pago saldo de precio, reajustes e intereses. Para participar remate, necesario boleta de garantía, consignación o dinero efectivo por la suma de \$ 500.000.- Gastos e impuestos de cargo exclusivo del subastador. Demás antecedentes en juicios hipotecarios acumulados rol 793-79 caratulados "Financiera Latinoamericana de Desarrollo S.A. con Becerra Sergio y otros". Secretaría.

SEGUNDA Compañía de Bomberos "Esmeralda" de Santiago. Cíto a la Compañía a Sesión Ordinaria para el lunes 21 de julio en curso a las 19.00 horas. Tabla: Admisión de voluntario. Informe de la Comisión Revisora de Libros y Movimiento de Fondos de Tesorería correspondientes al 2º trimestre de 1980 y Asuntos varios. El Secretario.

SEPTIMA Compañía de Bomberos de Santiago "Honra y Patria". Cíto a la Compañía a ejercicio para el domingo 20 del presente a las 10.00 horas: uniforme de trabajo. Punto de reunión, el Cuartel. El Ayudante.

CUERPO de Bomberos de Santiago "Constitución y Disciplina". Por orden del Comandante, cito a la 1ª, 2ª, 3ª, 5ª y 11ª Compañías a Ejercicio Combinado de exhibición y demostración del material antiguo, para el domingo 20 del presente, a las 11 horas, en la Plaza de la Constitución. Uniforme de trabajo con pantalón blanco. El Secretario General.

CITO a la Compañía a Ejercicio para el domingo 20, a las 10.15 horas, con uniforme de trabajo, pantalón blanco. Punto de reunión el Cuartel. El Ayudante.

CITO a la Compañía a Ejercicio para el domingo 20, a las 10.15 horas, con uniforme de trabajo, pantalón blanco. Punto de reunión el Cuartel. El Ayudante.

CITO a la Compañía a Ejercicio para el domingo 20, a las 10.15 horas, con uniforme de trabajo, pantalón blanco. Punto de reunión el Cuartel. El Ayudante.

CITO a la Compañía a Ejercicio para el domingo 20, a las 10.15 horas, con uniforme de trabajo, pantalón blanco. Punto de reunión el Cuartel. El Ayudante.

CITO a la Compañía a Ejercicio para el domingo 20, a las 10.15 horas, con uniforme de trabajo, pantalón blanco. Punto de reunión el Cuartel. El Ayudante.

CITO a la Compañía a Ejercicio para el domingo 20, a las 10.15 horas, con uniforme de trabajo, pantalón blanco. Punto de reunión el Cuartel. El Ayudante.

CITO a la Compañía a Ejercicio para el domingo 20, a las 10.15 horas, con uniforme de trabajo, pantalón blanco. Punto de reunión el Cuartel. El Ayudante.

CITO a la Compañía a Ejercicio para el domingo 20, a las 10.15 horas, con uniforme de trabajo, pantalón blanco. Punto de reunión el Cuartel. El Ayudante.

CITO a la Compañía a Ejercicio para el domingo 20, a las 10.15 horas, con uniforme de trabajo, pantalón blanco. Punto de reunión el Cuartel. El Ayudante.

CITO a la Compañía a Ejercicio para el domingo 20, a las 10.15 horas, con uniforme de trabajo, pantalón blanco. Punto de reunión el Cuartel. El Ayudante.

CITO a la Compañía a Ejercicio para el domingo 20, a las 10.15 horas, con uniforme de trabajo, pantalón blanco. Punto de reunión el Cuartel. El Ayudante.

CITO a la Compañía a Ejercicio para el domingo 20, a las 10.15 horas, con uniforme de trabajo, pantalón blanco. Punto de reunión el Cuartel. El Ayudante.

CITO a la Compañía a Ejercicio para el domingo 20, a las 10.15 horas, con uniforme de trabajo, pantalón blanco. Punto de reunión el Cuartel. El Ayudante.

CITO a la Compañía a Ejercicio para el domingo 20, a las 10.15 horas, con uniforme de trabajo, pantalón blanco. Punto de reunión el Cuartel. El Ayudante.

CITO a la Compañía a Ejercicio para el domingo 20, a las 10.15 horas, con uniforme de trabajo, pantalón blanco. Punto de reunión el Cuartel. El Ayudante.

CITO a la Compañía a Ejercicio para el domingo 20, a las 10.15 horas, con uniforme de trabajo, pantalón blanco. Punto de reunión el Cuartel. El Ayudante.

CITO a la Compañía a Ejercicio para el domingo 20, a las 10.1

mercado
automotriz

CAVEM

VEHICULOS COMPRAN
Y VENDEN

1.- CAVEM

1.- Automóviles Edmundo
Valdivieso M. y Cía. Pío
Núñez

Austin Mini 1971.
\$110.000.
Camioneta Ford S 100.
1970. \$190.000.
Camioneta Mazda B.
1980. 1978. \$280.000.
Subaru 600 4 puertas.
1980. 187.200.
Citroen CX Super. 1978.
\$140.000.
Chevy Nova (Automóvil).
1973. \$275.000.
Citroen 2 CV-6. 1980.
198.350.
Mazda 929 Station
Wagon. 1977. \$340.000.
Subaru 600 4 W.D.
1978. \$320.000.
Toyota Corona 2000.
1977. \$320.000.
Volvo 145. 3. correa de
suspensión. 1971. \$410.000.
Furgon Subaru 600
1980. 207.200.

4.- CAVEM

Patricio Reitze C.
Bilbao 2149.
Av. Andres Bello 2879-2881

Suma en todos sus modelos
desde \$170.100. — Con-
sultar en crédito a largo pla-
zo. (Crédito Bancario). —
Patricio Reitze, Andrés
Bello 2879-2881; La Portu-
da Vitacura Fono 487473.
Bilbao 2149.
Fono 251972-236767.
Datsun Nissan, todos los
modelos autos y camionetas.
crédito bancario (en
U.S. y \$). Leasing, ventas y
servicio. Patricio Reitze,
Bilbao 2149 Fono: 251972-
236767.



5.- CAVEM

S. Roberto Salinas Terra.
Bilbao 505.

Subaru todos los modelos.
1980. Super Vagon Ford
15 asientos. 1980.
\$175.000.
Chevrolet Malibu. 1980.
\$60.000.
Opala Caravana. 1980.
\$60.000.
Opala. 1980. 464.000.
Chevette 4 puertas. 1980.
\$20.000.
Chevette 2 puertas. 1980.
\$20.000.
Toyota Corona 2000.
1977. 330.000.
Ford Maverick full
pickup. 1976. 460.000.
Ford. 1977. 310.000.
Ford Full Equipo.
1980.
Renault 1978. 240.000.
Volkswagen Furgón.
1977. 240.000.
Fiat 125. 1976. 230.000.

6.- CAVEM

Rojas y Ruiz Tagle. E.
Yáñez 947.

Peugeot 504. 1980.
\$152.810.
Peugeot 403. 1962.
\$20.000.
Peugeot 404. 1974.
\$20.000.
Renault 4 S. 1976.
\$20.000.
Chevy Chevette 2 puertas.
1980. 333.450.
Chevy Nova. 1970.
\$20.000.
Malibu. 1980. 846.000.

7.- CAVEM

Automotriz Correa y
Cía. Ltda. A. Vespucio 741.

Chevrolet Camaro Clado.
1973. \$350.000. - Créd.
Bancario
Malibu Clado. 1967.
\$15.000. - Créd. Bac.
Citroen AX. 330 Clado.
1972. 85.000. - Créd. Bac.
Subaru 600 S B X.
Clado. 1980. 187.200.
Clado. - Créd. Bac.
Citroen Subaru Furgón
Martín. Clado. 1980.
310.200. - Créd. Bancario.

20.- CAVEM

Autos El Golf. Bilbao 2921.

Honda Accord 1977.
\$355.000
Toyota Celica S.T. 1977
325.000
Toyota Corona 2000 1977.
345.000
Peugeot 404 1973.
235.000
Peugeot 504 1978
360.000
Fiat 124 Sport 1971.
250.000
Camioneta Chevrolet C-
10 americana. 1977.
409.500

Opel Comodoro Coupé

1973. \$390.000

Volkswagen Bassart 1974.
250.000

Volkswagen Bassart 1977
\$300.000

Peugeot 1979. \$410.000

Toyota Celica 1977.
312.000

Citroen CX 2000 1978.
402.700

Volvo Station Wagon 245
D.L. 1978. \$741.000

Oldsmobile Star Fire 1976.
448.500

Cadillac Seville 1977
1.443.000

Alfa Romeo 980.
780.000

Nuevo Subaru Hard-Top.
1980. 380.000. Créd. Bac.

Datsun 180 B. 1971.
200.000

Citroen GS. 1974.
270.000

Renault 4 S. 1978.
180.000. Créd. Bac.

Renault 4 S. 1972.
127.000. Créd. Bac.

Nuevo Daihatsu Mac-
Cuore. 1980. 193.000.

Créd. Bac.

Fiat 600. 1976. 125.000.
Créd. Bac.

Ford Falcon 6 cilindros.
1970. 195.000. Créd. Bac.

Volkswagen Brasília.
1977. 245.000. Créd. Bac.

Dodge 1500. 1976.
225.000. Créd. Bac.

Buick Skylark. 1977.
600.000. Créd. Bac.

Fiat 125. 1974. 195.000.
Créd. Bac.

7A.- CAVEM

Automotriz Correa y
Cía. Ltda. Bilbao 3024.

Fiat 125. 1971. 150.000

Dodge Dart 1969. 185.000

Honda Accord. 1977.
370.000

Fiat 147 L. 1978. 235.000.

Renault 1977. 185.000.

Fiat 125. 1977. 250.000.

Fiat 125. 1972. 160.000.

Fiat 600. 1970. 90.000.

Datsun 180 B. 1977.
365.000.

Toyota Corona 2000.
1977. 345.000.

Mazda 929. 1977.
315.000.

16.- CAVEM

Silva y Cía. Ltda. Serra-
no 87.

Línea Datsun.

120 A Sedan. 1980. \$

374.400

120 A Hatch-Back 1980.
380.250

120 I Furgón 1980.
470.210

140 I Sedan 1980.
388.830

140 I Coupé 1980.
405.210

140 I Station Wagon 1980.
\$414.180

160 I Sedan 1980. \$413.010

160 I Station-Wagon
1980. \$464.880

160 I Coupé 1980.
464.880

160 I Hatch-Back 1980.
467.610

Laurel 200 1980.
\$555.750.

Laurel 240 1980.
740.610

Camioneta Pick-up
1500 1980. \$374.400

Camioneta King-Cab
1980. \$448.500

18A.- CAVEM

Sociedad Automotriz
La Portada Ltda. Vitacura
2852.

Línea Completa Toyota

Corona 2000 4 Puertas
1980. \$471.900

Corolla Sedan 1980. \$

413.000

Camioneta Toyota 1.200
kilos 1980. \$417.300

Línea Chevrolet

Chevette 2 y 4 Puertas
1980. \$333.450

Toyota Corolla Gelica

Lift-Back 1977. 345.000

Corona Hardtop 2000

1977. \$320.900

Peugeot 404 1969. \$

148.000

35.- CAVEM

Automotriz Vitacura.
Vitacura 2874.

Peugeot 305 S R 1980.
448.500

Peugeot 504 1980. 483.210

Peugeot S E 1980. 537.810

36.- CAVEM

Automot. Andina. Bi-
bao 2093.

Fiat 147 GL. 1979.
245.000

Toyota Celica 1.600 cc.
1977. 350.000

Volvo 244 DL. 1975.
585.000

Torino 1972. 250.000

Volvo 1963. 130.000

Peugeot 404 1971. 192.000

Citroneta A X 330 1974
97.000

Citroneta A X 330 1973.
90.000

Fiat 147 G.L. 1978. 250.000

Fiat 125 1975. 220.000

27.- CAVEM

Ford F 100. 1970.
260.000.

Mercedes Benz 280-S.
1969. \$490.000.

Mercedes Benz 280-S.
1969. \$490.000.

Mercedes Benz 250. 1980.
\$1.755.000.

Honda Accord. 1978.
370.000.

Toyota Celica. 1977.
300.000.

Toyota Corona 2000. 1978.
\$350.000.

Austin Mini Mil. 1974. \$

120.000.

M.G. 1.300. 1972. \$

110.000.

Renault 4L. 1969. \$

100.000.

Peugeot 404. 1968. \$

160.000.

Vauxhall Victor. 1966. \$

100.000.

Camioneta Mazda 1600.
1977. \$260.000.

Volvo B 18. 1965. \$

125.000.

Camioneta Chevrolet C 10
Sport Wagon 1979. \$

435.000.

Mazda 323. 1977. \$

290.000.

Fiat 600. 1977. \$145.000.

Fiat 600. 1972. \$100.000.

Volkswagen 1971. Ale-
mán. \$230.000.

Fiat 125 S. 1973. \$

175.000.

36 Meses. Interés bancario.
trámite 24 horas.

30.- CAVEM

Campo e hijo. Vitacu-
ra 3643.

Línea Daihatsu Mac-Cuore.
1980. 193.050

Charade. 850 cc 1980.
245.310

Sedan 1600 1980. 377.520

Station Wagon 1980.
365.820

Wide Van 1980. 206.310

Wide Van Furgón 1980.
202.800

Jeep Metálico 1980.
350.610

Jeep Capola Sona 1980.
291.213

Charade 100 cc 1980.
304.200

Wide Pick-up 1980.
180.120

32.- CAVEM

Merino y Rubio Ltda.
D. de Almagro 5392.

Peugeot 404 1971. 200.000

Peugeot 404 1973. 235.000

Fiat 125 1975. 220.000

MG 1972. 110.000

Renault 1971. 120.000

Volkswagen 1961. 100.000

Fiat 600 1972. 100.000

Furgón Falcon 1972.
220.000

Fiat 128 1977. 240.000

Ford Mustang 1970.
280.000

34.- CAVEM

Ramón y Luis Gimeno.
Portugal 234.

Subaru - línea - completa
desde 187.200

Camaro Z 28 1974.
\$555.750.

Ford 1974. 1980. 1980.
\$14.000 equivalente

Chevy Nova 1974. 320.000

Volkswagen Brasília 1977.
230.000

Honda Accord 1978.
375.000

Ford Falcon 1970. 210.000

Jeep Bronco 1967. 125.000

Renault 1973. 140.000

Toyota Corona Hardtop
1979. 358.000

Fiat 125 1972. 170.000

Peugeot 404 1969. 158.000

Chevrolet línea completa
desde U.S. \$ 8.550

equivalente

Honda línea completa de-
de U.S. \$12.250 equivalente

Subaru Furgón y Pick-Up
\$189.200

Ford Mustang Mash 1.
1973. 487.500

35.- CAVEM

Automotriz Vitacura.
Vitacura 2874.

Peugeot 305 S R 1980.
448.500

Peugeot 504 1980. 483.210

Peugeot S E 1980. 537.810

36.- CAVEM

Automot. Andina. Bi-
bao 2093.

Fiat 147 GL. 1979.
245.000

Toyota Celica 1.600 cc.
1977. 350.000

Volvo 244 DL. 1975.
585.000

Torino 1972. 250.000

Volvo 1963. 130.000

autorama

AV Ossa 2280

Fono 260334 - 266755 Stgo.

37.- CAVEM

Mercedes Benz 280-S.
1969. \$490.000.

Mercedes Benz 280-S.
1969. \$490.000.

Mercedes Benz 250. 1980.
\$1.755.000.

Honda Accord. 1978.
370.000.

Toyota Celica. 1977.
300.000.

Toyota Corona 2000. 1978.
\$350.000.

Austin Mini Mil. 1974. \$

120.000.

M.G. 1.300. 1972. \$

Encanto y sofisticación española trajo Elio Berhanyer a Chile



Vanguardia de Elio Berhanyer (Colección Primavera-Verano): los vestidos de gasa natural con estampados de plumas en colores. Al igual que en el diseño de falda triple, la volatilidad es la característica principal en la moda del verano y la gasa es la tela ideal para conseguir transparencia, gracilidad y suavidad.



Adelantándonos al verano, Berhanyer mostró estos dos modelos exclusivos que están en las máximas preferencias europeas para este año: el primero es un conjun-



to de dos piezas bastante pequeña, completado con una original salida de baño y toalla al juego.

El segundo diseño corres-

ponde a un sobrio traje de baño de una sola pieza, negro, con un estampado que simula cuerdas entrelazadas a flores, resaltando la línea de las caderas y la cintura.

El Círculo Español decidió celebrar en grande su centenario en Chile y para tales efectos ha programado una amplia gama de actividades culturales, artísticas y de camaradería entre quienes lo conforman.

Cien años es, sin duda, una excelente ocasión para celebrar y así lo entendieron quienes establecen un vínculo constante entre Chile y la Madre Patria.

Entre los eventos más destacados en este programa se cuenta la ejecución de tres desfiles de modas a beneficio del Hospital Español y del Hogar Español de Ancianos.

Para tal efecto, el Círculo invitó conjuntamente con la Línea Aérea Española, IBERIA, al extraordinario diseñador internacional Elio Berhanyer, quien expondrá ante el público y la prensa chilenos sus creaciones que le han valido innumerables premios internacionales.

UNA CELEBRE TRAYECTORIA

Berhanyer es un autodidacta de la creación. Se inició en el negocio del diseño de modas a la edad de 27 años en Madrid, presentando su primera colección en 1960.

El éxito no tardó en presentarse y tras innumerables peticiones de parte de las casas especializadas inició un peregrinaje por todo el mundo mostrando sus novedades.

Todos los estilos, tipos y calidades de vestidos, accesorios, trajes de baño, vestidos de ocasión y creaciones exclusivas han merecido su opinión, contando sus colecciones con una muestra completa de las posibilidades, para toda estación y ocasión.

Elio Berhanyer ha presentado sus colecciones en Inglaterra, Estados Unidos, Italia, Suiza, México, Sud Africa, Australia, Alemania Federal, Japón, Israel, entre otros. Cada una de sus presentaciones se ha convertido en un verdadero acontecimiento de la elegancia y la moda. Ellas le han valido a su autor premios internacionales tan codiciados e importantes como el de la Casa Cadillac, de U.S.A., el Premio Isabella del Este del Gobierno Italiano, la medalla de oro de la Feria Interchié en Alemania, el galardón "Eugenia de Montijo" otorgado por la prensa española, otro galardón similar al ser reconocida como la mejor de 1972 en Brasil su creación para los uniformes de las azafatas de IBERIA, Líneas Aéreas de España;

A éstos se suman el "Galana" en 1979 y el Premio Internacional de Turismo en España.

AHORA EN CHILE

Como usted puede verificar, la calidad del expositor de la moda elegido por IBERIA y el Círculo Español para celebrar estos cien años de vida de este último, es uno de los creadores más galardonados del mundo y sus colecciones las más pedidas en todos los rincones del orbe.

En Chile tendremos ocasión de admirar estos diseños durante la presente semana, pues Elio Berhanyer permanecerá entre nosotros hasta mediados de la próxima.

Para adelantarles a nuestras lectoras algo de lo que nos espera para la moda primavera verano (hay que recordar que en España viven esa etapa del año) y un par de modelos considerados "eternos" por los especialistas, les mostramos esta serie de diseños presentados en el primer desfile de Elio Berhanyer, efectuado en los elegantes salones del Círculo Español el lunes pasado.



El final de oro del desfile: un traje de bodas hecho completamente en rico encaje, albo y coronado por un velo del mismo exquisito material. Ceñido a la cintura por un grueso lazo del raso más fino y completando la blusa semitransparente con una falda amplia y triple, este conjunto satisface los más exigentes sueños de toda mujer.



El irresistible encanto de las telas vaporosas estuvo también presente. Este vestido de baile, escotado, por una cadena de cueros (que como buen español el diseñador prefiere en casi todas las ocasiones), lleva un talle ceñido completamente por hilos elásticos, que irrumpen en una cintura estrecha en contraste con la amplia falda. Uno de los diseños más románticos.



Los trajes de noche presentados por Berhanyer tenían algunos puntos en común, formando un capítulo especial de la colección: en tonos oscuros, con gran tendencia al negro, con estampados de hilos delicados en tonos contrastantes (desde el blanco al rosa). Tanto en los hombros descubiertos, como en los más sobrios, todas las faldas son más amplias de lo acostumbrado hasta ahora. Los adornos de plumas y los volados son la tónica en los accesorios.

Mundo Deporte

Caszely quedó listo para jugar ante UC

Una intensa jornada futbolística de práctica —cerca a la hora y media de duración— realizó ayer y bajo una fuerte lluvia el plantel de Colo Colo, que mañana debe enfrentar a Universidad Católica en el Estadio Nacional.

El trabajo fue esencialmente de fútbol, por cuanto tras un breve calentamiento el técnico Pedro Morales ordenó un partido, entre titulares y reservas, de cuarenta minutos por lado. La novedad positiva para los jugadores estuvo en la confirmación de Carlos Caszely en la oncenena titular que jugará mañana, luego de la prueba final que el delantero superó ayer sin mayores problemas físicos. Caszely estuvo afectado de gastroenteritis hasta el miércoles y solamente el jueves volvió a Pedreros, recibiendo la respectiva alta médica junto a una dosis considerable de vitaminas para contrarrestar la evidente debilidad

que produce una enfermedad de este tipo.

Mientras el jugador tomaba parte en el "picado" de fútbol, el técnico Pedro Morales indicó que "luego bien, sin problemas, y pienso que estará frente a Católica. En todo caso, mañana habrá un nuevo entrenamiento, más suave, en el cual se definirá el equipo y se verá si existe algún inconveniente de última hora. De no producirse imprevistos, al medio irán Rivas con Vasconcelos y arriba, Ponce, Carlos y Orellana".

Otra nota sobresaliente de la labor matinal —al margen del "diluvió", el barro y las continuas caídas por el mal estado de la cancha— fue la presencia de Miguel Ángel Gamboa en calidad de "invitado" y la concurrencia habitual de Severino Vasconcelos quien pese a haberse casado sólo ayer, postergó su "luna de miel" para estar como de costumbre en Pedreros.

El entrenamiento mismo mostró a Caszely muy ganoso y evidenciando su interés en estar "a punto" antes de mañana, por más que aquella afección gástrica le haya mermado físicamente... Más allá de la ratificación de Caszely como titular en el centro de la ofensiva, Morales confirmó la reaparición de Rivas en el mediocampo. El volante sustituye a Luis Díaz —quien estuvo ante Naval en el sur y que ahora irá a la banca. En definitiva —y suponiendo que en el trabajo de hoy no habrá bajas— Colo Colo actuará mañana con Osbén; Díaz, Leonel, Herrera, Atilio Herrera y Neculnic; Rivas, Inostroza y Vasconcelos Ponce, Caszely y Orellana.

SE AGRANDA LA COMISION

Bajo un paraguas oscuro y esquivando los charcos de la cancha, el directivo Naim Rostiñó presenció el

entrenamiento matinal. Las novedades administrativas de Colo Colo están circunscritas por ahora a pensar en una comisión con más integrantes que la actual.

"Aunque es una posición personal, estimo que una buena condición para que el actual grupo administrativo a cargo del club continúe en su puesto sería aumentar el grupo de integrantes, para así aliviar un poco el trabajo. No se puede pretender que Alejandro Ascú, Vildósola y Fernández sigan trabajando en la Comisión si ellos deben cumplir otros compromisos particulares. Lo ideal, me parece, sería nombrar otras personas para agregar a la actual administración, diez sería un número ideal —a mi juicio— de integrantes. En todo caso, esto debe conversarse para llegar el día treinta con una buena alternativa. Ya se vio que los colocolinos no quieren elecciones..."



BAJO LA LLUVIA trabajó Colo Colo en Pedreros. Carlos Rivas esquivo el barro para tirar al arco sobre Atilio Herrera, Leonel y Carlos Caszely—que juega mañana

La formación de U. Española la decide ahora San Isidro

Orlando Aravena es un técnico que se preocupa hasta de los detalles más pequeños cuando se trata de decidir la formación de su equipo. Por eso, esta tarde ante Lota Schwager las dudas están en la punta izquierda. Si llueve juega Adriano Muñoz. Si sale el sol entra el "Pollo" Neumann.

La explicación de Aravena es simple y lógica. La fuerza de Muñoz se adapta mejor a un terreno barroso y la habilidad de Neumann necesita el complemento de una cancha en buen estado.

El resto del equipo es el mismo que jugó en Iquique y que obtuvo el primer punto después de cuatro fechas. Va Olivera en el arco; Machuca, Cerecedo, González y Gangas; Pinto, Rojas y Carvallo; Nicola, Estay y el que entre en la punta izquierda, de acuerdo a la decisión "táctica" que determine hoy San Isidro.

Para Unión Española el encuentro de esta tarde puede significar el definitivo reencuentro con la victoria. Sin embargo, nadie destina en la tienda hispana el peligro que puede involucrar un Lota Schwager que aparen-

temente podría resultar un rival débil.

"No hay que engañarse con los lotinos —dice Aravena— porque últimamente han levantado muchísimo su rendimiento. En Santiago existe una impresión falsa por lo que se les vio a comienzos de campeonato cuando fueron goleados por Colo Colo, pero de ahí en adelante han obtenido buenos resultados y han sacado muchos puntos como visitantes. Resultan especialmente peligrosos cuando cuentan con el apoyo del mal tiempo. Ellos están acostumbrados a jugar

en canchas barroas y se sentirán muy a gusto si el partido se juega en terreno anormal. Incluso, ese detalle que pareciera impropio del fútbol mismo, hasta les puede beneficiar si entran a defenderse y a amontonar gente en su propio campo. Por eso el partido es más difícil de lo que la gente supone, pero intimamente yo confío en la victoria de Unión Española. El equipo viene jugando bien, los lesionados están recuperados en su totalidad, salvo Simaldone, y en esas condiciones creo que estamos como para reencontrarnos con la victoria".



CONFIRMADO.— Nicola será titular en la punta derecha de Unión. En el otro extremo, si llueve juega Muñoz y si no llueve entra Neumann.

★ ★ ★

Dos partidos en el fútbol de hoy

Con dos reuniones simples comenzará a disputarse esta tarde la decimocuarta fecha de la primera rueda de la competencia futbolística de primera división. La jornada sabatina comprende un partido en el Estadio Santa Laura y otro en el Reinaldo Martín, iniciándose ambos a las 15.30 horas.

En el reducto de la Plaza Chacabuco, el local Unión Española enfrentará a Lota Schwager, en tanto que Aviación recibirá a Deportes Iquique en su estadio de Gran Avenida.

El conjunto hispano igualó en la fecha anterior en el norte, mientras

que Lota empató con Coquimbo en Coronel. La estadística de la semana pasada indica una nueva derrota de Aviación y una igualdad para Iquique.

Lo más interesante de la jornada puede estar en el Reinaldo Martín, donde el local debería comenzar su repechaje, luego de una serie de resultados adversos que derivaron en las marginaciones de tres jugadores del equipo titular. No obstante, el adversario sureño aparece como un escollo bastante difícil para las pretensiones "salvadoras" de los aviadores...

En la "U" cuidan a Castec y Montenegro

Bajo la lluvia Universidad de Chile realizó su última práctica de fútbol en el Estadio del Banco de Chile, con las ausencias de Sandrino Castec y Leonardo Montenegro. Ambos jugadores no participaron del entrenamiento por precaución, pero estarán mañana ante Palestino. De acuerdo a eso, saldrá el retorno de Hugo Carballo al arco, la "U" mantendrá la formación de las últimas fechas. Y si bien Palestino

aparece como una reconocida amenaza los jugadores azules creen en una ratificación triunfal aunque la expresión de Riera tras la práctica no haya sido muy risueño: "Si juegan como entrenaron hoy día seguro que perdemos. Ojalá lo entiendan...". Más allá de eso la confianza es total en la "U" según el sentimiento de un hombre como Hoffens.

"Palestino es difícil, siempre pone

muchos problemas y según parece van a salir con ánimo defensivo. A la larga sin embargo tendremos que sacar alguna ventaja".

Socias en tanto acude a la historia: "No les ganamos desde 1977 y eso habla de un rival muy complicado. Aún así estamos preparados para romper un bloque defensivo reforzado porque con la reaparición de Elias seguro que saldrán muy protegidos.

Yo espero la marca especial de alguien que puede ser Dubó o Herrera. No sé, es un compromiso duro pero andamos muy bien..."

Hoy en el estadio Recoleta la "U" se juntará para algunos ejercicios suaves y concentrarse posteriormente. Entre la nómina de los citados no está Luis Alberto Ramos que fue enyesado para procurar la recuperación de una dolencia. Según el diagnóstico del kinesiólogo Sergio Pacheco el delantero argentino sufre una "tendinitis por mal pisada en carrera", consecuencia indirecta de los temores que arrastra Ramos por una antigua lesión al tobillo. En su reemplazo fue incluido Puyol.

Sobre las presuntas diferencias entre Castec y el técnico Fernando Riera, el goleador azul aclaró los rumores: "No es que él esté molesto por mis continuas apariciones en televisión pero considera que ese traje puede sacarme de una necesaria concentración. Y yo además creo que ya acepté todas las invitaciones posibles y me voy a frenar un poco porque es un ritmo muy comercial y absorbente el de la TV".

ACONTECIMIENTO.— Severino Vasconcelos causó revuelo con su matrimonio con María Angélica García, hija del dirigente de Colo Colo José García. A la izquierda, el crack brasileño es felicitado por su compañeros Carlos Caszely, Carlos Rivas y Leonardo Véliz. A la derecha, el beso de los recién casados.



Por su parte el portero Jorge Pons, quien también reaparece en los entrenamientos, es probable que esté en la nómina frente a Luis. La siguiente será la alineación para mañana domingo: En el ataque mantiene el suplente Carlos Rojas, enfensas, Miranda, Fuentes, Valdivia, Moya; mediocampo, Negrete, Rodríguez y Moya; defensa, Rodríguez, Rodríguez y Moleatolet y en el ataque Navarro Passero y Contreras.

Nelson Figueroa tiene la "marca" de Naval...

Hasta hace cinco años sus inquietudes transitaban entre encargos directivos del club Naval, los entrenamientos "a medias" con el plantel sureño, y las clases nocturnas en el liceo uno de Talcahuano. A la hora de las decisiones, Nelson Figueroa —hoy titular en la zaga del cuadro chorero— se enfrentó a una disyuntiva de difícil elección: seguir jugando al fútbol o dejar la actividad por el trabajo necesario para vivir. Ahora, cuando el momento difícil ya fue superado con la mejor determinación y —por supuesto— la colaboración de algunas personas, Figueroa piensa con la misma confianza de siempre, sin olvidar la gratitud ni aquellas incomprendidas...

—Yo soñaba con jugar fútbol en serio, en un club profesional, desde cuando era volante en el "Defensor" de Hualpencillo. Pero las necesidades

por lo general no responden a los sueños que uno tiene y a menudo se debe elegir entre las ilusiones y la realidad. Y en un determinado momento yo me vi forzado a tener que trabajar para colaborar en mi casa, lo que en buena medida me impedía —no a juicio mío, sino de otros— compatibilizar el fútbol con mi función dentro del club. Claro, es que yo era el año 76 un simple estafeta (o junior) de Naval —por las mañanas— un joven esperanzado que entrenaba con el plantel —en las tardes— y un estudiante muy consciente de que tenía que terminar el cuarto medio, por la noche.

La elección parecía obvia si se tomaba en cuenta que si no trabajaba no iba a tener plata para llevar a la casa, mientras que si no jugaba, simplemente iba a dejar de hacer algo que siempre me gustó. Por eso la ayuda de

Hernán "Clavito" Godoy fue decisiva...

—¿Fue determinante considerando que el club no le había apoyado?

—En cierta medida, porque Naval me había dado un trabajo y no se podía esperar que además confiaran en mí como futbolista. Pero lo que hizo Godoy fue ayudarme de la mejor forma: me dijo que siguiera trabajando con el plantel, sin dejar de lado mi trabajo. Y eso era precisamente lo que yo tan sólo pedía. En ese instante se decidió un poco mi futuro, por cuanto trabajé un tiempo más como estafeta y alcancé a terminar el cuarto medio. Después vino la ilusión de titular y toda aquella historia que es más reciente...

—Claro que este momento feliz en el equipo de Naval también debe haber tenido un prólogo de situaciones difíciles...

—Ciertamente, y tampoco podría decir que ya me siento titular, pero al menos ahora tengo la confianza y el respaldo de don Lucho Ibarra y del profé Alvaro Briones, que me han apoyado mucho. Mira, el 78 con Belmar de entrenador alcancé a jugar algunos partidos; el 79 con Navarro pensé que sería mi gran oportunidad pero el trabajo a Carlos González, de Colo Colo, y sucedió algo similar. Sólo esta temporada me afirmé en la titularidad. Eso si te garantizo que no he desaprovechado la ocasión. Trabajo más que nunca y me esfuerzo más que antes. Tengo sólo 22 años y venzo contrato. Entonces, tengo que rendir bien ahora para pensar en algo más grande el 81...

Una historia simple de esfuerzo y entrega. Saltando vallas casi insuperables, pero cumpliendo todas las metas imaginadas. Incluso esa lejana quimera de lucir la camiseta de Naval junto a quienes un día lo miraron como un humilde muchacho "para los mandados"... (DPP).



FIGUEROA y su historia de sacrificio escrita en Naval.

Everton practicó en el barro

VIÑA DEL MAR (Alvisil). Desde mediados de la semana Everton ha debido practicar en el barro por el mal tiempo que ha azotado a la región y hasta hoy (ayer) no había podido trabajar en la cancha principal de Sausalito, escenario del importante partido con O'Higgins de Rancagua.

Las bajas del cuadro oro y cielo son Leonardo Zamora, descartado incluso para el domingo subsiguiente, y el uruguayo José Cruz, que se encuentra en plena etapa de rehabilitación, pero que será dejado en inactividad este fin de semana para conseguir su total restablecimiento.

En cuanto al reemplazante de Cruz, aún no se determina si será Jorge Puntarelli o Jorge Vásquez, pues todo depende de la mentalidad con que Caupolicán Peña afronte el cotejo. Puntarelli, es un wing neto, de velocidad, mientras que Vásquez es un jugador eminentemente táctico.

Everton quedará concentrado esta noche en un motel céntrico de Viña del Mar.

Los partidos de Polla Gol

Por el concurso N° 222 de Polla Gol, se jugarán este fin de semana todos los encuentros correspondientes a la decimocuarta fecha del fútbol rentado, con los horarios que se indican a continuación.

HOY

Partido 2 (15.30 hrs.): U. Española — Lota
Partido 3 (15.30 hrs.): Aviación — Iquique

MAÑANA

Partido 4 (13.45 hrs.): U. de Chile — Palestino
Partido 5 (15.30 hrs.): Coquimbo — A. Italiano
Partido 6 (15.30 hrs.): Cobreloa — Magallanes
Partido 7 (15.30 hrs.): G. Cross — Naval
Partido 8 (15.30 hrs.): Everton — O'Higgins
Partido 9 (15.30 hrs.): Concepción — Wanderers
Partido 10 (15.45 hrs.): Colo Colo — U. Católica
Partido 11 (15.30 hrs.): Huachipato — Rangers
Partido 12 (15.30 hrs.): Antofagasta — San Luis
Partido 13 (15.30 hrs.): Trasandino — Talag. Ferro
Partido 14 (15.30 hrs.): U. Calera — Nublense.

Jorge García: "El desafío es España"

Fue uno de los últimos convocados por Luis Santibáñez para integrar la Selección Joven, se llama Jorge García —no Juan como dicen por ahí— nos explica sonriente, milita en Wanderers, juega de "8" y lo hace bien. Al menos es lo que hemos podido aprender por su eficaz trabajo frente a San Antonio, en un partido que la Selección Joven ganó muy fácilmente.

Jorge García entiende bien que aún es muy poco conocido para la afición santiaguina, de ahí que no tiene inconvenientes en contarnos su breve curriculum futbolístico: "La verdad es que siempre adoré el fútbol. De la mano de mi padre recuerdo haber ido a muchos partidos de Everton, allá en Viña del Mar. Y un día de 1976 decidí ir a probarme en Everton, recuerdo que estuve junto a Letelier y a Arancibia. Ninguno de los 3 quedamos. Así que al año siguiente enfile mis pasos a Wanderers. Afortunadamente la

suerte me sonrió y luego de jugar durante escasas 2 semanas en la Juvenil, don José Pérez me mandó al primer equipo".

—¿Recuerdas tu debut?

—Perfectamente, me acuerdo que tenía 16 años y mi primer partido fue enfrentando a Colo Colo en un amistoso. Le ganamos 3 a 1".

—¿Jugar de "8" es el puesto que más te acomoda o tienes otra preferencia?

—"Me gusta ir también de "10" y en ese puesto jugué cuando Sandrino Castec aún estaba con nosotros y era el centrodelfantero. Claro que mi puesto ideal es el "8", ahí me siento muy cómodo".

—¿Estaba en tus planes para el presente año esta nominación para vestir la "roja"?

—Sería metirte decirte que sí. Yo en Wanderers estaba peleando el puesto, asegurarlo era mi objetivo pa-

ra 1980. La Selección para mí es un logro mayor, el cual culmina en España. Esa es la meta".

—¿Te ha afectado el cambio de entrenador en Wanderers, qué tan diferente es Jorge Toro de Luis Alamos?

—Por lo que he visto hasta el momento Jorge Toro posee una mentalidad de juego que me atrevo a calificar de europea. Nos inculca un fútbol de más fuerza, de mucha marca. En cambio con Alamos teníamos más libertad de juego. Don Lucho significa mucho para mí, me ayudó en forma extraordinaria".

—Carlos Campos ha señalado su intención de que la Selección Joven juegue cada semana, ¿qué opinas al respecto?

—"Me parece una gran idea, es la única forma de ir mejorando. No le temo al gasto físico, al menos en mi caso puedo jugar 2 partidos semanalmente sin problemas".

Silva, el universitario total

Pese a estar excluido del equipo por una lesión, Daniel Silva sigue cumpliendo con los propósitos que se planteó al venir a Santiago. Más allá de lo futbolístico, Silva es un joven reflexivo que nunca dejó de pensar en la necesidad de seguir estudios universitarios. En Temuco lo hizo durante tres años y ahora concretó su inscripción en la Escuela de Agronomía de la U.C. Ahora debe tratar de compatibilizar eso con el fútbol en Católica y la selección.

"Me han dado facilidades por el hecho de ser deportista, pero eso es algo pasado en la Prueba de Aptitud. No tengo claro aún lo que me espera en la universidad, pero lo importante es que se llena mi aspiración permanente que es estudiar. ¿Por qué Agronomía?... Me

gusta y voy a comprobar si realmente mis aptitudes calzan con ella".

—Alarcón lo dejó fuera de combate.

"Claro, me "tocó" en una entrada al área y además de golpearme un dedo rompí el zapato. En un principio no me di cuenta pero después ya no pude seguir. Y lo cierto es que ando bastante "quemado" con esto de las lesiones. Uno pierde continuidad y después cuesta tomar el ritmo cuando reaparece. Peor todavía en la selección, porque ahí es más difícil entrar. Por una u otra causa aún no logro rendir lo que espero y aunque sé que esto de la universidad me complicará los horarios, es una parte de mi vida que no puedo descuidar".

Y esto de los Silva es una práctica muy familiar, ya que el hermano menor Marcelo (17 años) fichó este año

en la "U" y estudia en el Departamento de Educación Física.

Suspendido el deporte laboral

Debido al mal tiempo reinante y el mal estado de los campos de juego, CANADELA acordó postergar para la próxima semana la fecha con 56 partidos de fútbol que debían jugarse hoy en los seis grupos con dos series. Así mismo ODI suspendió todos los encuentros programados y solamente en la semana se sabrá la fecha a jugar.

Otras organizaciones del deporte de barrios y labores tomaron la misma decisión ante el mal estado de las canchas.



DE PROVIDENCIA. — Remodelación Inés de Suarez, está jugando en CANADELA, de Providencia. Van bien ubicados y sus titulares son: Sepúlveda, Párrales, Guajardo, Vásquez, Barrales, J. Sepúlveda, Martínez, Barrera, M. Sepúlveda y Urbina. D.T. Nelson Vera.



DE LA O.D.I. — Philips Chilena es uno de los cuadros que van entre los tres primeros en la Organización Deportiva Industrial, los integran: Cubillos, Bustos, Adame, Herrera, Valenzuela, Cantillana, Mancilla, Mauro, Herrera y Osvaldo Mauro. D.T. Manuel Pino, Delegado, Carlos Pacheco.



EN LA QUEMADA. — Por varios años el cuadro de honor del Hospital de Neurocirugía ha estado entre los cuatro primeros del torneo laboral de fútbol, de Providencia. — Hoy de nuevo y está punteando hasta la cuarta fecha. — Titulares: Hernández, Azócar, Nuñez, Silva, Tobar, Díaz, Quinteros, Serrano, Rojas, Morales, Rojas y D.T. Carlos Díaz.

Hockey buscará revancha de goleadas en San Juan

Reanudó sus prácticas la preselección nacional de hockey.

Con el propósito de borrar la impresión dejada por sus recientes reveses en San Juan. Resultados que sus responsables técnicos han asimilado con tranquilidad, conscientes de la finalidad perseguida con el viaje. Y sin que se produzca terremoto alguno dentro de sus estructuras porque los valores consagrados que faltaron a la cita en la ciudad trasandina —debidamente autorizados, por cierto— están dentro del grupo que trabaja con miras a la cita magna de noviembre próximo. De manera que ahora las miras están puestas en la gira a Europa como nuevo paso para la meta fijada: disputar con méritos va-

lederos el título del próximo Campeonato Mundial.

Y tras esa gira, como aperitivo a la competencia máxima, un cuadrangular internacional de fuste en Talcahuano. Fue lo que concretaron durante su viaje a San Juan, los dirigentes Leoncio Medina y Pedro Hurtado. Asegurar la visita de la Selección Argentina con todos sus astros y de la Selección Juvenil de San Juan, revelación de la nombrada competencia.

Los adultos trasandinos cumplieron recientemente una gira por Europa. Y su entrenador Santos Álvarez ha proyectado ya su plan de trabajo para mantener el título mundial en su poder. El grupo nominado se concentrará 25 días antes del 9 de noviembre.

Quince días trabajarán en su patria y vendrán diez días antes directamente a Talcahuano para establecer su reducto de trabajo en Concepción en una casa exclusiva para el grupo. Como una manera de conformar su grupo definitivo, la partición en el cuadrangular para el que anuncian a sus principales figuras como los hermanos Daniel y José Martinasso, Agüero, Andino, Maldonado, Peña, Coria, Rubio y algunos de los elementos que asoman con posibilidades.

Por su parte, los sanjuaninos podrán mostrar su sorprendente capacidad a tono con la difusión que dentro de la ciudad tiene el hockey en patines, con un arrastre de proporciones increíbles. Porque en todas las

calles se ven menores que circulan en patines y con chuecas protagonizan improvisados juegos. Su selección joven es dirigida por Miguel Gómez y tiene figuras como Daniel Cocinero, preseleccionado argentino adulto, Luz, Jaimes, Estrada y Navas, que a lo mejor se ganan una plaza para el Mundial. Esa es la dimensión de su capacidad. Y por eso sus triunfos sobre las selecciones mayores de Argentina y Chile —campeón del mundo y campeón sudamericano, respectivamente— no admitieron objeciones. Son reales figuras de generosas posibilidades.

Ante esos rivales, el hockey chileno buscará su rehabilitación ya casi en vísperas del Mundial y con el aval de su gira por Europa. Buena oportunidad, entonces, para la revancha.

NACIONAL DE SAN MIGUEL

La Asociación San Miguel de Hockey será la encargada de organizar los campeonatos nacionales para las categorías infantil y juvenil. Así lo dictaminó en su última reunión la Federación de este deporte.

Los torneos se jugarán en la cancha del colegio Miguel León Prado entre el 17 y 21 de septiembre. El campeonato infantil corresponde a su decimasegunda versión mientras que el juvenil a la undécima.

La competencia contará con la participación de nueve asociaciones: Concepción, Huachipato, Viña del Mar, Universidad Técnica, Universidad Católica, Las Condes, Nacional Ferroviaria, Santiago y San Miguel.

El actual Campeón Nacional es Viña del Mar, cuyo título lo alcanzó en el torneo disputado en Talcahuano, mientras que los titulares de la corona juvenil son los equipos de San Miguel que alcanzaron el galardón, en su propia cancha.



SELECCION ARGENTINA. — Los campeones del mundo de hockey en patines ya están preparando su viaje a nuestro país para la cita en Talcahuano. Vendrán con todas sus figuras.

El incierto futuro de la vuelta ciclista a Chile

La "Vuelta Ciclista a Chile", tiene un incierto futuro pese a las medidas de urgencia que se tomaron con increíble responsabilidad por parte de la DIGEDER y COCH para salvar al prestigio del deporte nacional; el horizonte de la carrera es muy nebuloso.

La prueba está distante a 60 días de su partida oficial. Los equipos invitados están en el papel. Pese a las notas de Estados Unidos que desea venir con la selección nacional y con diez días de anticipación, de Alemania Federal que pide ser incluida con dos equipos, de Italia que lo hará con una representación de Milán, de España asistirá con un equipo vasco, de Bélgica, de Suiza... es decir ya hay

cinco invitaciones y las plazas son cuatro... Lo que cada Federación necesita tener en su poder es la nota de inscripción, los pasajes, la lista de premios — que hasta hoy se desconoce — y todo el trazado de la Vuelta — 80 debidamente especificada.

La Vuelta a Chile-80 está parcialmente financiada — gracias al aporte de la DIGEDER y COCH. El resto pertenece a la agencia publicitaria que tomará bajo su control el problema económico. El horizonte de esta edición está bastante poblado de nubes de dudas e incertidumbre. Alguien debe agilizar en forma oficial esta organización. Pero responsablemente. Que no ocurra lo de la edición pasada cuando México no pudo viajar por no contar con los

pasajes a su debido tiempo. Que sobre la marcha se estaban culminando los problemas de hoteles en la ruta y del grupo de coches auxiliares para los equipos.

Restan 60 días para la bajada de la bandera. Y aún no se conocen los equipos chilenos que estarán presentes en la Vuelta. Aún no se conocen los lugares de metas volantes o finales de etapas. Tampoco de las facilidades que se otorgarán a la prensa, de quienes conformarán el Jurado Oficial que prestará colaboración al comisario internacional.

Quienes conocen el rodaje del ciclismo chileno están pesimistas y adelantan que la "Vuelta Ciclista a Chile", fenecerá justamente al finalizar la última etapa de la edición de 1980.

Colo Colo prueba voleibolistas

Colo Colo está dispuesto a darle mayor actividad a todas sus ramas deportivas. Es así como la rama de vóley del club popular llama a todos los aficionados mayores de 11 años que crean tener condiciones o les guste este deporte, para que se presenten hoy en Cienfuegos 41. La selección se hará por parte del entrenador señor Manuel García y con horario de 15 a 18 horas. El llamado es para damas y varones.

PROGRAMACION ASOCIACION LAS CONDES

Para hoy sábado, la única asociación que está moviendo el vóley a nivel metropolitano tiene una interesante reunión doble en el gimnasio

Fisicoculturismo en San Bernardo

En el cine Santiago de San Bernardo, se realiza mañana domingo el campeonato inter regional de fisicoculturismo "Mister Águiles" 1980. La jornada, que se iniciará a las 11.00 horas, contará con más de cincuenta exponentes y es organizado por el gimnasio "Águiles" de San Bernardo patrocinado por la Asociación de Fisicoculturismo de Chile y el Consejo Local de Deportes de San Bernardo.

Esta disciplina, cuestionada por algunos como deporte, propende fundamentalmente a la perfección física individual, mediante la gimnasia, las pesas y las máquinas de musculación. Los que objetan dicen que no es deporte, que es solo una manifes-

tación de vanidad y narcisismo. Sus cultores sostienen que es un deporte, pues hay disciplina, constancia y tiene siempre a la superación y perfección individual. El fisicoculturismo, que tiene bastantes adeptos, espera a partir de este torneo un renacer en sus diferentes categorías.

La competencia tiene inscritos más de cincuenta participantes, en sus diversas categorías, vale decir, novicios, senior y profesionales. Este certamen además tiene la importancia de ser selectivo para el campeonato nacional de Septiembre y el Sudamericano de Octubre en Bolivia. Los exponentes máximos en Chile son en estos momentos, Víctor Gutiérrez y Rafael Madrid.



FIGURA. — René Muñoz fue uno de los valores que respondieron en la cita hockística en San Juan. Y tendrá oportunidad de revalidar méritos en la gira a Europa y en el propio Mundial.

Ranking oficial de pedestrismo

Aun cuando la fecha definitiva para la entrega de premios a los atletas mejor ubicados en la mitad del calendario oficial del pedestrismo, no ha sido aún fijada, la Comisión Nacional de Pedestrismo entregó ayer el ranking oficial en las tres categorías, varones, damas y juveniles.

Los atletas que obtendrán premios en cada una de las categorías, son los siguientes: • Categoría damas. 1ª. Dahaly Cerda, Cari, 156 puntos; 2ª. Rosario Godoy, Colo Colo, 118 puntos; 3ª. Lucinda Machuca, Colo Colo, 116 puntos; 4ª. Yolanda Gálvez, Conchalí, 112 puntos; 5ª. Oriana González, Colo Colo, 109 puntos; 6ª. Mónica Regomessi, S. Italiano, 100 puntos; 7ª. Elsa Pizarro, Cari y Nancy González, Talca, 92 puntos; 8ª. Paulina Muñoz, Colo Colo, 79 puntos; 10ª. Ximena Cruz, U.T.E., 71 puntos; 11ª. Patricia Muñoz, Colo Colo, 52 puntos; 12ª. Genoveva Caro, Osorno, 48 puntos; 13ª. Aida Araya, L. A.M. y Jacqueline Silva L.A.M., 45 puntos; 15ª. Margarita Contreras, El Teniente, 36 puntos.

Categoría Varones Adultos 1º Carlos Carvajal, S. Francais, 291 puntos; 2º Miguel Zambra, Copiapó 274, puntos; 3º Higinio Bustos, Colo Colo, 270 puntos; 4º Carlos Farías, Colo Colo, 234 puntos; 5º Osvaldo Cornejo, Colo Colo, 213 puntos; 6º José Ramírez, U.T.E., 210 puntos; 7º Anibal Briceño, U.T.E., 203 puntos; 8º Julio Campos SUP, 188 puntos; 9º Rolando Acuña, Temuco 172 puntos; 10º Jorge Olea, S. Francais, 143 puntos; 11º Víctor Ríos, S. Italiano, 112 puntos; 12º Jorge Patrián, U.T.E., 111 puntos; 13º Juan Carrasco, Colo

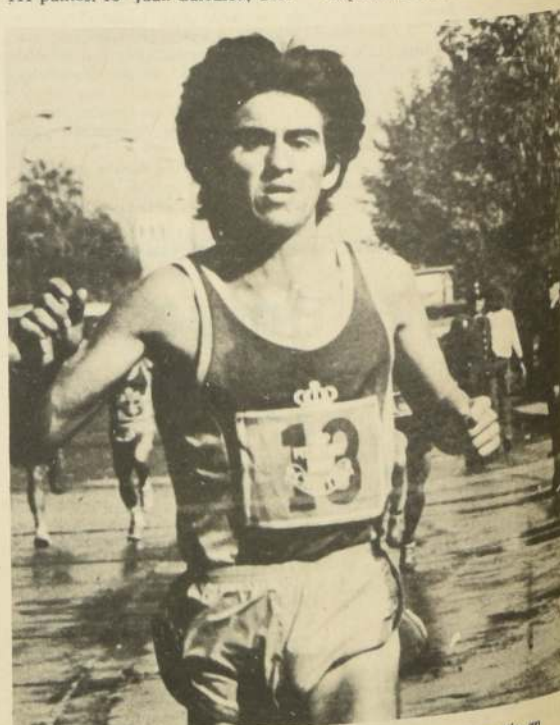
Colo 105 pts. 14º Tristán Urrea, U.T.E., 98 puntos, y 15º Alejandro Silva, Osorno, 93 puntos.

Categoría juvenil 1º Julio Muñoz Colo Colo 198 puntos; 2º Luis Nempo, Osorno, 192 puntos; 3º Jorge Díaz, Colo Colo, 188 puntos; 4º Jorge Olmedo, Curicó, 186 puntos; 5º Bernardo Fernández, Royal, 134 puntos; 6º Juan Rojas, Cari, 134 puntos.

También tienen los puntos suficientes para recibir premios: 7º Luis Malhue, Colo Colo, 124 puntos; 8º Juan Patrián, Colo Colo, 117 puntos; 9º Oscar Vilches, Talca 102 puntos; 10º Hugo Sánchez, Royal, 102 puntos; 11º Luciano Leyton, U.T.E. 83 puntos; 12º Jorge Rocha Colo Colo, y Carlos Tapia, Colo Colo, 102 puntos; 14º Marcos Aguirre, Rengo, 75 puntos; 15º José Parra, Curicó, 66 puntos.

El aplazamiento de la fecha de la premiación se debe a la enfermedad de los dirigentes de la Federación Atlética, Rodolfo López Neira, quien se encuentra en su domicilio afectado de problemas cardíacos, y Miguel Vigueras, que fue operado de urgencia ayer.

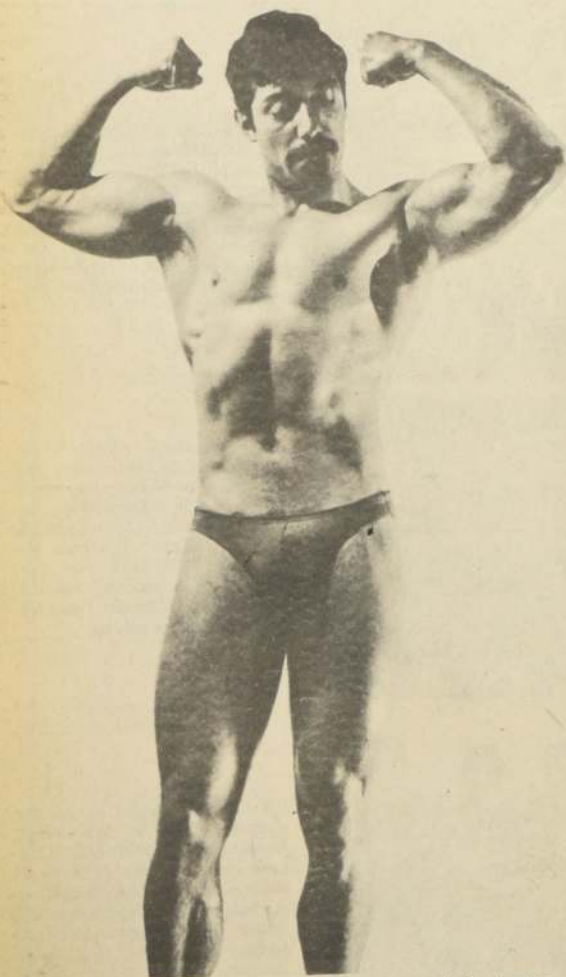
La próxima prueba de pedestrismo se realizará el próximo domingo 27 de este mes, sobre una distancia de 30 kilómetros, con partida y llegada en el Parque O'Higgins. Esa maratón será la primera de largo aliento para preparar a los fondistas que participarán en la tradicional prueba "Manuel Plaza", que se efectuará el 28 de septiembre y que contará con el auspicio de "La Nación".



PRIMERO. — Carlos Carvajal, atleta del Stade Francais, en la primera mitad del ranking de pedestrismo, que entregó premios, ocupó el primer lugar en la categoría adultos.



El ciclismo chileno está agradecido del gran interés que expresó el general Nilo Floody, director de la DIGEDER, para conseguir los medios económicos a fin de permitir que la Vuelta Ciclista a Chile pudiese ser disputada en este año.



PERFECCION. — El fisico-culturismo es uno de los tantos deportes que buscan el máximo rendimiento de sus cultores. El angelino Víctor Gutiérrez Rozas, es el actual campeón amateur de esta disciplina.

Hoy comienza torneo de Kyokushin "La Nación"

Esta tarde se iniciará en Puente Alto el primer Campeonato Nacional de Karate Kyokushin con contacto, auspiciado por "La Nación". El torneo organizado por la Kyokushin Kai-kan, sede Chile, en el gimnasio Municipal de Puente Alto, contará con más de cincuenta participantes, pertenecientes a las asociaciones de Valparaíso, Curicó, Concepción, Santiago, San Fernando y Los Angeles. En forma especial participarán

dos karatecas brasileños, Ademir Costa, cinturón negro juvenil y Diodi Fujiwara, primer dan en infantil. Junto a ellos se presentarán los maestros de esta especialidad Seiji Isobe, quinto dan, quien controlará en su calidad de juez la justa nacional, y Mayuki Mizukoshi, cuarto dan, quien se preocupará de la parte arbitral del evento. Ambos maestros, de nacionalidad japonesa, residen en Brasil y han ve-

nido a nuestro país accediendo a una muy especial invitación de los dirigentes nacionales, a fin de lograr un torneo ajustado a las normas internacionales, aprovechándose esta ocasión para recibir de estos destacados cultores de este arte marcial una más depurada enseñanza. En todo caso, desde esta tarde se estará combatiendo en Puente Alto, para finalizar el torneo mañana domingo en el mismo escenario. La ca-

racterística principal de este karate Kyokushin, con contacto, es que verdaderamente los combatientes deben aplicar efectivamente los golpes, hasta derrotar a su rival mediante el nocaut. Como número aparte se harán exhibiciones de la aplicación teórica de esta disciplina y también rompi-mientos de objetos, como piedras, tablas, ladrillos, bloques de cemento etc.

UC recupera terreno en básquetbol

El básquetbol de Universidad Católica suma y sigue.

A su dramática victoria sobre FAMA, agregó anteanoche otro triunfo apretado pero valioso sobre Chilectra por 74 puntos a 69. Conquistas que coinciden con el retorno de los elementos que estuvieron suspendidos y que devuelven a los cruzados las expectativas de terminar en el grupo de avanzada de la tabla. Porque estos encuentros fueron ganados a rivales que aspiran a lo mismo, lo que tóni-

fica sus posibilidades de ascender posiciones.

Confrontación equilibrada, si bien con Universidad Católica en la delantera del score en casi todo su desarrollo. Afianzados en la buena labor de Skoknic y mostrando mayor consistencia colectiva, la UC fue buen ganador del primer lapso por 40 puntos a 34. Retuvo la ventaja en el segundo lapso sin embargo en los minutos finales, Chilectra reaccionó con los aportes efectivos de su goleador Sepúlveda y de Cordero para

acortar distancias y quedar a sólo dos puntos. Mas, un error referil los perjudicó permitiendo a la UC, que un avance de Rodrigo Díaz finalizado en conversión y tiro libre anotado, eleva- ra la ventaja a cinco para decidir prácticamente el encuentro.

Importante victoria cruzada para recuperar terreno en la tabla mientras que para Chilectra el revés lo relega, superando sólo a los colistas.

Anotaron puntos: UNIVERSIDAD CATOLICA (74): Skoknic 18, Dra-

gicevic 14, Díaz 13, Valdivia 10, Schuler 9, Ureta 8 y Rosenbaum 2; CHILECTRA (69): Cordero 20, Sepúlveda 20, Rayne 14, Pantoja 9, Araya 4 y Vargas 2.

SUSPENSION

La realización del Cuadrangular Internacional con participación de "Sport Ambassadors" motivó la suspensión de la jornada sabatina. La competencia de la Asociación Santi-ago se reanudará el martes 22.



ROMPIIMIENTO. — Un karate- ca quiebra una tabla con un cer-tero golpe de mano. Algo de lo

que hoy se mostrará en el primer torneo nacional de kyokushin, con contacto, "La Nación", en Puente Alto.

Entre las cuerdas

AFALTA DE GIMNASIO...

Y aunque parezca mentira, es cierto, vuelve el boxeo a la vieja casona de la calle Echaurén. Hasta el momento no se ha podido solucionar el problema de gimnasio para el área profesional. Este fin de mes deben desalojar el arrendado recinto de Santa Rosa y para no quedar en la calle, se volverá al antiguo lugar, del que se emigró por insalubre.

Jorge Constantino explica la situación y aclara que no puede dejar a sus pugilistas sin un lugar para entrenar: "No es la mejor solución. Esta casa está en venta, pero mientras no la vendamos, poco podemos hacer para conseguirnos una sala adecuada y que esté ajustada a las necesidades de nuestro deporte".

El traslado se empujará a efectuar el 25 de este mes, instalándose el ring principal y otros dos menores, en el mismo lugar anterior. Los baños como los vestidores estarán en lo que fue residencia deportiva, en la planta baja.

"Es tan provisorio, como el tiempo que demoremos en comprar algo definitivo", dijo finalmente el presidente de la comisión de boxeo profesional de la federación.

POSTERGADO CAMPEONATO DE LOS BARRIOS

El Campeonato de los Barrios de Santiago, que debía comenzar hoy, ha sido postergado hasta nueva orden, pues falló la parte de control médico. Recién el próximo lunes, Luis Valencia, presidente de la Asociación Santiago, se entrevistará con dirigentes del Consejo Local de Deportes de la capital, que preside José Manuel López, para fijar las fechas de control médico, mediante la atención del cuerpo médico de ese organismo.

La versión 1980 tendrá siempre como escenario el Fortín Chilectra, ubicado en Catedral con Sotomayor. Para este certamen han comprometido su participación los clubes México, Chilectra, Quinta Normal, Colo Colo y Santa Rosa de Chena.

DESAFIO A FERNANDO MENA

"Que se enfrente con chilenos y después que siga pidiendo rivales extranjeros". Así inició su reto José Tatti, el pugilista de la división de los livianos, que después de una larga ausencia del país, ahora quiere combatir con Fernando Mena. Estuvo recidiendo en Perú y también combatió en Ecuador y como en la generalidad de los casos de boxeadores que cumplen campañas en el extranjero, trae en su currículum algunas victorias y derrotas.

Hace dos meses que regresó al país y está entrenando con Raúl Villalón. No ha tenido combates, pero espera reaparecer en su tierra puentealtina, con alguna pelea en esa anunciada vedada internacional en que se presentarán Fernando Sagredo y Fernando Mena, este último frente al peruano Alipio Arellano.

MARTIN EN RANKINGS INTERNACIONALES

Martin Vargas sigue figurando en sendos rankings internacionales de boxeo, en la categoría mosca junior. En el listado latinoamericano, dependiente de la AMB, figura en el tercer

lugar, detrás de Pedro Flores, de México, y de Héctor Meléndez de República Dominicana. El campeón es el panameño Alfonso López.

Por su parte en la clasificación Continental de América, dependiente del CMB, aparece en el lugar número siete. Aquí en número uno es Germán Torres, de México, y el campeón continental es Néstor Obregón, de Nicaragua.

OPCIONES A TITULOS NACIONALES

De todos los títulos en juego, sólo se encuentra vigente la espera de licitación y cumplimiento el plazo reglamentario, el combate entre el actual campeón mediano Antonio Garrido y su retador oficial Miguel Cea. Los treinta días que se iniciaron el 16 de junio pasado ya caducaron y aún no se presenta algún promotor interesado en este combate. Por lo que Jorge Constantino, presidente de la comisión respectiva, tendrá que definir prontamente esta situación.

De las restantes peleas por títulos nacionales, quedan en espera las siguientes: mosca junior, el retador oficial, Luis Beltrán (Laja), deberá aguardar un nuevo plazo para la licitación, debido a que el campeón Héctor Velásquez lo derrotaron por nocaut en un reciente compromiso con el argentino Gustavo Ballas.

Categoría liviano junior. El aspirante Rafael Prieto (Iquique), está a la espera del cumplimiento de la nueva fecha para su licitación, dado que el actual campeón, Benedicto Villablanca sufrió una derrota por nocaut, cuando peleó por el cinturón sudamericano, frente a José Etchegaray, de Argentina.

En mediano-mediano ligero, Redomir Madariaga (Santiago) también tendrá que esperar que Roberto Iluffi cumpla el plazo preventivo después del nocaut que sufrió frente al argentino Ubaldo Nistro Sacco, número cinco del ranking de su país, el pasado 11 de julio.



PRUEBA. — Pepsi Ciclón, que comparte el liderato del torneo metropolitano de patin-hockey con Universidad de Chile, tiene la oportunidad de quedar solitario en el tope de la tabla, si gana esta tarde a Audax Italiano en su casa.

DEPORTE-ANUNCIOS

Primer internacional de penecas en rugby

Las selecciones juveniles y penecas de la Unión de Rugby de San Juan, Argentina, se enfrentarán hoy sábado y mañana domingo en partidos frente a sus similares de Chile, en el Stade Français.

Lo novedoso de esta confrontación, es que por primera vez en la historia del rugby sudamericano se enfrentan dos seleccionados de penecas. Será un rugby algo diferente al acostumbrado a ver entre juveniles y adultos, pero seguramente tendrá esa característica de quienes están adentrándose en el deporte de la ovalada. Un juego puro, claro de apertura y a la mano.

Para quienes han visto jugar a los infantiles en esta especialidad deportiva, seguramente les atraerá llegar hasta la cancha del Stade, tanto hoy a partir de las 15.00 horas, para deleitar con estos penecas. Pero para aquellos que aún no tienen una idea clara, incluso de lo que es rugby, esta será la ocasión para comprender mucho de lo que significa la acción de juego, mediante los forwards y los tres cuartos.

Sin lugar a dudas que esta primera confrontación de los pequeños a nivel internacional les dará un incentivo en su carrera deportiva que es digna de apoyarse y destacar, pues de lo que allí suceda, se estará gestando el futuro de estos rugbistas que vestirán la roja siendo niños pero que guardarán viva la esperanza de seguir vistiéndola en las diferentes categorías.

Por su parte, en partidos de los juve-

niles serán el plato de fondo pues se presentarán por nuestro país los seleccionados que se preparan a jugar el próximo campeonato sudamericano juvenil, que se realizará en Asunción Paraguay.

Los horarios de partidos serán: hoy sábado, penecas a las 15.00 horas; juveniles a las 16.00 horas; mañana penecas a las 11.00 horas y juveniles a las 12.00 horas.

Judo universitario

Hoy desde las 16.00 horas hay judo en el gimnasio del Comité Olímpico (Tarapacá 850). Se realizan las finales del campeonato universitario. Participan, Universidad de Chile, Universidad Católica y Universidad Técnica. Se disputarán los cetros en todas las categorías, vale decir desde los 60 a los 95 kilos. Tanto damas como varones. De este certamen se sacará la selección universitaria para el próximo campeonato nacional que también se realizará en el gimnasio del Comité Olímpico.

En este torneo participarán figuras experimentadas, como es el caso de Víctor Cáceres, campeón sudamericano de la categoría sobre los 65 kilos, Vilma Cianelli, que fue medalla de plata en el último Panamericano efectuado en mayo de este año, en Isla Margarita, Venezuela, en la categoría de más de 65 kilos. También se espera la participación de Patricio Ruiz que ha tenido participaciones internacionales, en la categoría mayores de 78 kilos.

Tenis de mesa en día clave

Desde las 10.00 horas de hoy debe realizarse en el Internado Nacional Barros Arana (Santo Domingo 3535) el ranking nacional de tenis de mesa para damas. Se espera con expectación esta jornada pues está latente lo ocurrido hace una semana en el mismo recinto, donde debía jugarse los campeonatos por la Liga y Superliga y los partidos no se efectuaron por un boicot propiciado por algunos dirigentes que cuestionan la labor a todo nivel del presidente de la Federación, Manuel Barahona. Justamente en relación a este cuestionamiento, en la tarde a las 16.00 horas en la sede de la Federación, en Vicuña Mackenna 44, hay un consultivo de presidentes regionales. Puede salir humo blanco, respecto a lo que haya resuelto la comisión investigadora "ad hoc" para este caso, compuesta por los directivos Dinko Kovacevic, Raúl Bade y Enrique Farias.

SOCIEDAD ANONIMA IMPORTADORA VEHICULOS FORD

ESTADOS FINANCIEROS

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1979

RESULTADO ENTRE EL 1 DE ENERO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1979

ACTIVO CIRCULANTE	\$ 469.685.676,47
PASIVO CIRCULANTE	(353.988.953,63)
CAPITAL DE TRABAJO	115.696.722,84
ACTIVO FIJO	37.224.671,73
OTROS ACTIVOS	985.106.401,65
	1.138.029.796,23
PASIVO A LARGO PLAZO	(1.079.444.225,72)
PATRIMONIO NETO	58.585.570,43
	=====

INGRESOS DE EXPLOTACION	\$ 77.582.750,17
COSTO DE EXPLOTACION	(38.088.191,14)
MARGEN DE EXPLOTACION	44.494.559,03
GASTOS DE ADMINISTRACION Y VENTAS	(28.873.797,60)
RESULTADO OPERACIONAL	15.620.761,43
INGRESOS FUERA DE EXPLOTACION	4.534.982,23
GASTOS FINANCIEROS	(33.974.238,95)
RESULTADO ANTES DE CORRECCION MONETARIA	(13.818.495,49)
CORRECCION MONETARIA (MAS)	14.834.918,75
RESULTADO ANTES DE IMPUESTO A LA RENTA	1.016.423,46
IMPUESTO A LA RENTA	(406.569,38)
UTILIDAD DEL EJERCICIO	609.854,08
	=====

NIEVES SILVA RIVEROS
CONTADOR GENERAL
C.C. N. 17631 LICENCIA 016689

AGUSTIN MATURANA LARRAIN
GERENTE GENERAL

Il Nono: en prueba para verla de frac

Un programa de doce competencias se desarrollará esta tarde en la arena del Hipódromo Chile. La primera se largará a las 14.45 horas, la del cierre a las 20.30.

Sirve de base a la cartilla el clásico reglamentario sobre un kilómetro, premio "Inauguración", con una bolsa de doscientos mil pesos al vencedor.

En el citado compromiso estarán presente ocho de los más destacados velocistas, entre ellos animales de la talla de "Trihot", "Il Nono", "Ufizi" y Santa Bárbara".

Enseguida entregamos las últimas presentaciones de los animadores de esta competencia:

Andresito 61 kilos Oscar Pérez. Quinto penúltimo de Il Nono, a 19 cuerpos en clásico a peso de reglamento de 1.200 metros. Tiempo: 1.09 4/5, pista regular.

Dúctil, 61 kilos, Ernesto Guajardo. Cuarto — penúltimo de Atkinson, a 5 1/2 cuerpos. Clásico reglamentario de 1.300. Tiempo: 1.23 4/5, pista pesada del Valpo, Sporting Club de Viña del Mar.

Taio, 61 kilos, sin monta. Ganó por 3 1/4 cuerpos a Buen Gusto en clásico a peso de reglamento de 1.000. Tiempo: 1.04 2/5, pista pesada del Club Hípico.

Trihot, 61 kilos, Pedro Ulloa. Reaparece. Su última actuación la cumplió el 24 de mayo, fecha en la que superó por media cabeza a Tarántula en clásico reglamentario de 1.200 metros. Tiempo: 1.11 3/5, pista normal.

Aliñado, 60 kilos, Omar Silva. Sexto con 51 kilos de Pick Up, 51, a ocho cuerpos. Clásico handicap de 1.200.

Tiempo: 1.09 4/5, pista barrota.

Il Nono, 60 kilos, Juan Berrios. Viene de derrotar a Santa Bárbara por la friolera de 10 3/4 cuerpos, en clásico 1.200 metros a peso de reglamento. Tiempo: 1.09 4/5, pista regular. Nuestro favorito.

Ufizi, 60 kilos, Sergio Vázquez. En la misma carrera del anterior ocupó la cuarta clasificación, a 15 1/2 cuerpos del ganador.

Santa Bárbara, 58 kilos, Pablo Castillo. Escóltó a Il Nono a 10 3/4 cuerpos en la prueba antes señalada.

Póngase al día en los pesos y retiros

Los siguientes animales no serán de la partida en la reunión de hoy en la arena del hipódromo de la Avenida Fermin Vivaceta:

Primera Carrera: (16) Tres Ríos. **Segunda Carrera:** (2) Olander. **Sexta Carrera:** (16) Topacio. **Octava Carrera:** (13) Ribereño. **Descartes. Novena Carrera:** (10) Pellahuén, y **Undécima Carrera:** (9) Chumango.

Montas que faltaban. Segunda Carrera: (5) Campo Fértil. Luis Ramos. **Sexta Carrera:** (3) Boy Good. Orlando Castillo. **Novena Carrera:** (5) Bella Mujer. Luis Muñoz. **Undécima Carrera:** (2) Sir Francis. Orlando López, y **Duodécima Carrera:** (13) Tienta, Hugo López.

Cambios de peso. Segunda Carrera: (3) Prince Red de 55 a 54. Oc-

tavo con 52 de Yondup 55, a 7 1/2 cuerpos. **Handicap de 1.300. Índice:** 36 al 20. **Tiempo:** 1.19 1/5, pista regular. (6) Canciller de 51 a 50. Quinto con 48, a 4 1/4 cuerpos. En la misma carrera del anterior.

Tercera Carrera: (9) Delincuente. Mantiene peso. Quinto con 58 de Naranjeño 53, a 5 1/2. **Handicap de**

2.000. **Tiempo:** 2.07, pista regular. **Índice:** 30 e inferiores.

Séptima Carrera: (4) Gran Secreto de 56 a 55. **Décimo con 57 de Yondup 55, a 9 1/2 cuerpos. Handicap de 1.300. Índice:** 36 al 20. **Tiempo:** 1.19 1/5, pista regular. (12) Back Gamon de 49 a 48. **Sexto — penúltimo — con 51 de Cuatro Caminos 48, a 14 1/2 cuerpos. Handicap de 1.500. Índice:** 32 e inferiores. **Tiempo:** 1.32, pista regular. **Octava Carrera:** (11) Guayabo de 51 a 54. **Segundo con 53 de Bebedero 52, a 1/2 cuerpo. Handicap de 1.300. Índice:** 11 al 8. **Tiempo:** 1.20 3/5, pista regular. (12) Alisanina de 49 a 48. **Décima — penúltima — con 51, a 14 cuerpos. En la misma prueba del anterior.**

Novena Carrera: (11) Radamanto de 52 a 54. **Segundo con 51 de Tanguista 55, a 6 3/4 cuerpos. Handicap de 1.300. Índice:** 8 al 2. **Tiempo:** 1.20 4/5, pista regular. (14) Integrante 50 a 51. **Tercero con 49, a 8 1/4 cuerpos. En el mismo evento del anterior.**

Décima Carrera: (6) Malpensao de 53 a 52. **Décimo con 52 de Cronista 52, a 8 1/2 cuerpos. Handicap de 1.300. Índice:** 19 al 15. **Tiempo:** 1.19 4/5, pista regular. (8) Foletto de 51 a 50. **Duodécimo con 50, a nueve cuerpos. En la misma carrera del anterior.**

Undécima Carrera: (1) Husimir. Mantiene peso. **Cuarto con 49 de Cronista 52, a 5 1/2. Handicap de 1.300. Índice:** 19 al 15. **Tiempo:** 1.19 4/5, pista regular. (3) Trebolín de 54 a 53. **Undécimo con 54 de Panatta 52, a 9 1/2 cuerpos. Handicap de 1.300. Índice:** 15 al 11. **Tiempo:** 1.20 3/5, pista regular. (7) Feliz de 53 a 52. **Séptimo con 53, a 8 1/2 cuerpos. En la misma competencia del anterior.**

Duodécima Carrera: (12) Tan-



ANDRESITO, seis años por Mediator y Fuadati, no ha cumplido últimamente actuaciones de acuerdo a su capacidad. Esta tarde puede dar la sorpresa en los 1.000 metros del clásico "Inauguración".

guista de 51 a 58. Ganó con 55 a Radamanto 51, por 6 3/4. **Handicap de 1.300. Índice:** 8 al 1. **Tiempo:** 1.20 4/5, pista regular. (13) Tienta

de 51 a 50. **Octava con 51 de Bebedero 52, a 12 1/2 cuerpos. Handicap de 1.300. Índice:** 11 al 8. **Tiempo:** 1.20 3/5, pista regular.

Hoy bautizan pista

Como se debe inaugurar una pista de carreras, las autoridades de La Palma llevarán a cabo hoy el bautizo de la nueva cancha de mil metros de ese recinto hípico después de la cuarta carrera de la tarde. En esta oportunidad se realizará una ceremonia de bendición por un representante de la Iglesia Católica y posteriormente se procederá a hacer el tradicional corte de cinta.

Los padrinos serán la señora Juanita de Vera y el señor Juan Maffei Lazzarini, quienes luego se partirán en la Sala del Director a cocktail junto a las autoridades del Hipódromo, gremios hípicos y representantes de la prensa especializada. Enseguida de la bendición se dará paso al Clásico, Premio Inauguración sobre el tramo de 1.000 metros.

La tabla mágica

Carrera	La Nación	El Mercurio	La Segunda	Ul. Noticias	El Ensayo	Mundo Hípico	La Tercera	La Hípica
1ª	Strogonof Paseo	Strogonof Delito	Delito Strogonof	Delito Torremar	Delito Mataquid	Delito Paseo	Delito Conde K	Delito Torremar
2ª	Canciller P. Red	Fillisteo Riguroso	Ciclo Olander	Canciller Ciclo	Terciopelo Riguroso	Canciller Prince Red	Prince Red Campo Fértil	Riguroso Canciller
3ª	Geranio Delincuente	Sello Rojo Buin	Sello Rojo Geranio	Delincuente Sello Rojo	Madagascar Geranio	Sello Rojo Buin	Sello Rojo Geranio	Delincuente Buin
4ª	F. Shock Machetero	Baltanas Señor Luz	Baltanas F. Shock	Bahis Stravos	Machetero Stravos	Baltanas Señor Luz	Baltanas F. Shock	Stravos Señor Luz
5ª	Il Nono Trihot	Il Nono S. Bárbara	Il Nono S. Bárbara	Il Nono S. Bárbara	Il Nono Trihot	Il Nono Trihot	Il Nono Ufizi	Trihot Il Nono
6ª	Bassi Ojizarco	Ojizarco Taghmon	Ojizarco Sorrento	Albar Topacio	Topacio Gladiolo	Ojizarco Taghmon	Ojizarco Bassi	Ojizarco Bassi
7ª	Renoir Back Gamon	Coscorrón Picante	Artal Coscorrón	Perjuero Siempre Rey	Coscorrón L. Gleencore	Picante Perjuero	Picante Coscorrón	Coscorrón Perjuero
8ª	Matarife Achinada	Achinada Custodia	Achinada Humorístico	Custodia Achinada	Custodia Cantinero	Matarife Achinada	Achinada Humorístico	Ribereño Humorístico
9ª	Radamanto Faramalla	Radamanto Integrante	Radamanto Faramalla	Radamanto Faramalla	Faramalla Integrante	Faramalla Radamanto	Fotógrafo Radamanto	Integrante Faramalla
10ª	Huntington Foscarito	Huntington Bogatún	Bogatún Foscarito	Foscarito Bogatún	Bogatún Foscarito	Bogatún Foscarito	Buen Silix Calígula	Bogatún Foscarito
11ª	Husimir Feliz	Husimir Blind John	Husimir Feliz	Feliz Husimir	Husimir Stavros	Stavros Feliz	Laica Husimir	Feliz Peter Royal
12ª	Al Aguaité Tanguista	Al Aguaité Cavancha	Al Aguaité Acanta	Acanta Cavancha	Acanta Tígnta	Maluco Cavancha	Al Aguaité Acanta	Incitante Acanta

Hipódromo Chile

Sábado 19 de Julio de 1980

1ª CARRERA 1.200 Mts. Condicional a las 14:45 Hrs. PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE

1186 F. Velasco	Rp	1	Abrutado	56 S. Salinas	5
529 C. Avila	Rp	2	Bernabé	56 V. Rojas	10
1187 Jn. Melero	Rp	3	Conde K	56 E. Silva	15
J. B. Castro	Deb	4	Chispero	56 J. Amestelly	13
1141 H. Miranda	3	5	Delito	56 P. Herrera	14
1141 D. Alvarez	10	6	Don Elias	56 E. Guzmán	6
1046 S. Salaz	Rp	7	Elton	56 O. Pérez	12
1063 C. Urbina	6-10	8	Leardo	56 G. Valencia	1
841 O. Martínez	Rp	9	M Pato	56 N.N.	7
D. Bernal	Deb	10	Mataquito	56 R. Pérez	3
1144 L. Toledo	13	11	Palomoteo	56 O. López	16
J. Castro R.	Deb	12	Paseo	56 S. Vázquez	11
G. Melej	Deb	13	Polike	56 S. Azócar	2
743 P. Melero	Rp	14	Strogonof	56 P. Castillo	4
1097 J. Cavieres	3c-6c	15	Torremar	56 P. Cerón	8
1141 L. Guerrero	7	16	Tres Ríos	56 H. Galaz	9

2ª CARRERA 1.400 Mts Ind. 28-17 1ª Serie a las 15:15 Hrs. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE-GANADOR Y DUPLA EXACTA

1198 E. Cortez	4-4	1	Terciopelo	59 L. Muñoz	5
1183 L. Romero	3v	2	Olander	58 O. Pérez	6
1198 O. Mora	5-5-8	3	P Red	55 P. Cerón	1
986 C. Urquidí	Rp	4	Fillisteo	53 J. Díaz	7
1173 E. Zijil	12-7c	5	C. Fértil	51 N.N.	3
1160 R. Rojas	4-2-2	6	Canciller	51 N.N.	2
1125 O. Bagú	5c	7	Ciclo	49 E. Suárez	4
1207 R. Jaque	1-8	8	Riguroso	48 J. Astudillo	8

3ª CARRERA 1.900 Mts Ind. 40 e Inf. a las 15:45 Hrs. TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE-GANADOR Y DUPLA EXACTA

1054 J. Nicolí	Reap.	1	Temerario	56 G. Pinto	5
1165 P. Molina	1-4-2c	2	Buín	55 R. Jaquez	6
1219 T. Jacial	2c-5c	3	Geranio	53 S. Vázquez	7
1227 G. Pombo	4v-6v	4	Madagascar	54 V. Cáceres	1
1198 O. González	3-2-9	5	Zorpasso	52 R. Pérez	3
1054 H. Miranda	3	6	S. Rojo	51 P. Castillo	2
1198 H. Miranda	8-7-6	7	Bloqueado	49 M. Olguín	4
1185 G. Georgudis	7c-3c	8	M. de Fondo	50 L. Rivera	8
1143 R. A. Bernal	6-8-1	9	Delincuente	48 N.N.	9

4ª CARRERA 1.200 Mts. Condicional a las 16:20 Hrs. PRIMERA DE LA 5ª Y 6ª DEL CHILE PRIMERA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE

806 L. Severino	Rp	1	Admirado	56 P. Cerón	5
H. Miranda	Deb	2	Baltanas	56 J. Amestelly	10
J. Castro R.	Deb	3	Bahish	56 D. Salinas	15

5ª CARRERA 1.000 Mts. Clásico INAUGURACION a las 16:50 Hrs. SEGUNDA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE GANADOR Y DUPLA EXACTA

1197 E. Beuzenberg	8-10	4	Carlomagno	56 H. Galaz	13
M. Carrasco	Deb	5	Carolingio	56 O. Pérez	14
1063 F. Pinochet	5-11	6	Egeo	56 J. Romero	6
931 L. Toledo	Rp	7	F Shock	56 S. Vázquez	12
D. Bernal	Deb	8	Gran Fun	56 P. Herrera	1
783 D. López	Rp	9	Machetero	56 R. Pérez	7
1121 P. Medina	Rp	10	Paquín	56 O. López	3
1141 P. Inda	5-2	11	Petrocelli	56 R. Toledo	11
1021 O. Martínez	2	12	S Luz	56 C. Donoso	2
1121 M. Muscat	Rp	13	Stravos	56 E. Guajardo	4
1196 D. Alvarez	14-7	15	Tomeguín	56 A. Fajardo	8
			Veneno	56 G. Valencia	9

6ª CARRERA 1.200 metros. A las 17:20 horas. Condicional. SEGUNDA DE LA 5ª Y 6ª DEL CHILE. TERCERA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE.

142 G. Avila	Rp.	1	Albar	56 C. González	5
1196 J. Castro R.	12-6	2	Bassi	56 S. Vázquez	10
1063 C. Miranda	6-4-7	3	Boy Good	56 N. N.	15
1187 E. Carreño	Rp.	4	Bronzino	56 J. Verdugo	13
1141 F. Salaz	12-6	5	Criquet	56 M. Carrasco	14
1034 L. Toledo	Rp.	6	Descuido	56 V. Rojas	6
1187 G. Georgudis	Rp.	7	Eléctrico	56 G. Silva	12
J. Bravo	Deb.	8	Gladiolo	56 J. Amestelly	1
783 C. García	Rp.	9	Mirenlo	56 E. Silva	7
1144 H. Miranda	5-3-4	10	Ojizarco	56 P. Herrera	3
H. García	Deb.	11	R. Form	56 N. N.	11
1186 P. Polanco	Rp.	12	Relato	56 R. Jaquez	2
841 D. López	Rp.	13	Sorrento	56 O. López	4
1141 J. A. Castro	6-7-4	14	Taghmon	56 M. Olguín	8
1197 J. Sánchez	11c-7	15	Topacio	56 E. Guzmán	9

7ª CARRERA 1.200 metros. A las 17:50 horas. PRIMERA SERIE. TERCERA DE LA 5ª Y 6ª DEL CHILE. CUARTA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE

1206 L. Toledo	6-7-1	1	Artal	61 P. Herrera	5
930 H. García	Rp.	2	Soho	61 N. N.	10
930 M. Segura	Rp.	3	N. Feliz	60 L. Muriello	13

8ª CARRERA 1.400 metros. A las 18:20 horas. Ind. 15 e Inferiores. CUARTA DE LA 5ª Y 6ª DEL CHILE. QUINTA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE.

1130 E. Inda C.	Rp.	1	Hulano	56 R. Jaquez	5
1201 S. Becar	1-2-5	2	Cantinerio	55 A. Perreira	10
1070 C. Urbina	7-8	3	Fondasta	55 P. Herrera	15
1154 C. Urbina	8-7-8	4	Formalista	53 O. López	13
1201 E. Beuzenberg	7-14	5	H. Blanco	55 P. Cerón	14
1160 A. Quiroz	1-7-8	12	B. Gamon	49 L. Rivera	4
1156 J. Castro R.	15	13	I. Blood	49 D. Salinas	8
1207 L. Toledo	1-3-3	14	Perjuero	49 G. Pinto	9

9ª CARRERA 1.200 metros. Hand. A las 18:50 horas. Índice: 7-2. Quinta de la 5ª y 6ª. Sexta Etapa de las 7 del Chile

1159 E. Rodríguez	12	1	Sico	55 L. H. Espinoza	5
1186 C. Tapia	11-11c	2	Fotógrafo	54 F. González	10
1202 S. Becar	6-6-3	3	Tainir	54 L. Corvalán	13
997 C. Miranda	Reap.	4	Amadeito	53 H. Ulloa	14
1209 R. Jaque	6-13c	5	B. Mujer	53 N.N.	6
1182 J. Baeza	11	6	De Nuevo	53 J. Díaz	12
1157 J. Briceño	14	7	Alesia	52 E. Suárez	1
1047 J. Oyarce	Reap.	8	Faramalla	52 H. Galaz	7
1130 M. Velarde	16-12c	9	Occidente	52 M. Olguín	3
1202 M. Segura	7-5	11	Radamanto	52 P. Castillo	2
1133 R. Lorca	Reap.	12	Snif	52 J. Carrasco	4
1157 R. Quiroz	14-15	13	S. Pink	51 L. Rivera	8
1150 R. Rojas	12-5	14	Integrante	50 N.N.	9

10ª CARRERA 1.200 metros. Hand. A las 19:10 horas. Índice: 15-11. Ganador Plac y Dupla Exacta. Octava Etapa de las 7 del Chile.

1204 M. Velarde	2-4	1	Caligula	56 R. Toledo	14
1190 O. Mora	Reap.	2	Malagueña	56 P. Cerón	10
1069 S. Salaz	10-8	3	B. Silas	55 O. Pérez	13
1193 R. Serrano	3c-	4	Tribulin	54 S. Azócar	6
1195 E. Fuentes	2c-	5	Huntington	53 L. Muñoz	7
1204 D. López	12-15	6	Malpensao	53 O. López	8
1204 A. Donati	7-3-9	7	No Peiro	53 V. Rojas	1
1204 C. Urbina	11-13	8	Foletto	51 H. Rojas	11
1217 P. Inda C.	5-2-2c	9	Foscarito	51 O.P. Castillo	12
1111 H. Miranda	1c	10	Reñida	51 N. Castillo	1
1204 D. Alvarez	5-3-4	11	Vilucano	51 P. Cerón	13
1199 A. Quiroz	7-7-2	12	Bogatún	50 R. Pérez	14
968 R. Allen	Rep.	13	Rubens	50 H. Galaz	15

11ª CARRERA 1.200 metros. Hand. A las 19:30 horas. Índice: 15-11. Ganador Plac y Dupla Exacta. Novena Etapa de las 7 del Chile.

1159 E. Rodríguez	12	1	Sicoe	55 L. H. Espinoza	5
1166 C. Tapia	11-11c	2	Fotógrafo	54 F. Corvalán	10
1202 S. Bécar	6-6-3	3	Tainir	54 L. Corvalán	13
997 C. Miranda	Reap.	4	Amadeito	53 H. Ulloa	14
1209 R. Jaque	6-13c	5	B. Mujer	53 N.N.	6
1162 J. Baeza	11	6	De Nuevo	53 J. Díaz	12
1157 J. Briceño	14	7	Alesia	52 E. Suárez	1
1202 C. Urbina	4-3	8	Faramalla	52 H. Galaz	7
1047 I. Oyarce	Reap.	9	Occidente	52 M. Olguin	3

Bibliotecas contra apagón cultural

VALPARAISO. La biblioteca que se construirá en Playa Ancha no sólo prestará utilidad a los estudiantes de ese vasto sector, sino además a la ciudadanía en general. La iniciativa cuenta con el respaldo de la Secretaría Regional Ministerial de Gobierno.

La política general del organismo ministerial considera planes al respecto, elaborados para brindar atención y apoyo a la creación de bibliotecas, a nivel nacional y regional.

BIBLIOTECA DE PUCHUNCAVI

"La Secretaría Regional Ministerial de Gobierno ha impulsado durante el presente año la formación de varias bibliotecas —manifestó Eugenia Garrido de Vargas— y por ello respaldamos la creación de la Biblioteca de Puchuncaví, que debido a la gran población de niños tenía que contar con un apoyo efectivo, de tipo cultural y de conocimientos, ya que antes recurrían a una muy pequeña que estaba en formación, y lo hacían

para cumplir con sus deberes escolares. El aporte de libros que se hizo permitió que el local mejorara, aun cuando lo entregado no es definitivo, ya que se requiere mucho más. No puede concretarse una obra de esta naturaleza de un día para otro".

Para la Biblioteca de Puchuncaví se harán tres o cuatro aportes en el año, con el objeto de disponer de una cantidad de textos y elementos básicos, para beneficio de los habitantes en general, que posteriormente se podrá incrementar con el sistema de fichas, lo que permitirá un uso y manejo adecuado de los libros.

BIBLIOTECA DE PLAYA ANCHA

En cuanto a la futura Biblioteca de Playa Ancha, la Secretaría Regional de Gobierno destacó que las autoridades especialmente culturales, han visto con beneplácito la iniciativa del Rotary Club de ese sector.

"Creemos —dijo— que es un valioso aporte para la comunidad esto de que exista gente que está preocupada en estos momentos por dar forma a un centro que será un lugar de cultura. Por el entusiasmo desplegado, se comprende que lo que se desea es contar con una biblioteca en toda la extensión de la palabra, una entidad que realmente beneficie al vasto sector poblacional de Playa Ancha. La Secretaría de Gobierno ha comprometido con el grupo de personas que están a cargo de esta bella cruzada, todo su apoyo en cuanto dice relación con entrega de libros; es un compromiso formal, que se concretará dentro del presente año, con partidas clasificadas que incrementen los volúmenes que se requieren para un buen funcionamiento.

Asimismo, Eugenia Garrido manifestó que se ofrecieron los buenos oficios de la Secretaría de Gobierno para lograr una coordinación con la Biblioteca Nacional, la que podría cooperar en la formación del nuevo centro cultural playanchino.

NO HAY APAGÓN CULTURAL

En relación al publicitado "apagón cultural", y a que "el público no lee y esto estaría afectando el desarrollo cultural de los chilenos", expresó: El apagón cultural no es tal, y una prueba está en la creación de estas bibliotecas, creo que ha existido siempre entre los chilenos inquietud por lo que es el mundo de la cultura y muy especial por el libro. No creo, además, que constituya una

gravísima carga ésta del "IVA" en los libros y que la gente no pueda tener acceso a la lectura por ello, ya que existen muchos centros o lugares, como la Biblioteca Severín y la Biblioteca Vicuña Mackenna de Viña del Mar, donde hay libros de calidad, obras clásicas, libros contemporáneos, para todos los gustos, que pueden variar desde una novela hasta temas del mayor interés. Realmente, si la gente quiere leer, puede hacerlo".

Recordó a la vez, la iniciativa de la Editorial Andres Bello, que es un ejemplo, al lanzar una edición de bajo costo, con obras clásicas incluso, formando un club de lectores que ha tenido gran aceptación. Sus socios disponen de un libro por mes, lo que indica que cada día existen mayores facilidades para las personas que se interesen por leer.

Desde luego que no puede pretenderse que el libro le llegue a la casa al lector, sin ningún costo, ya que eso no ocurre en parte alguna del mundo y quienes piensan así revelan un exceso de comodidad.

"En los países europeos, en el trayecto a sus oficinas, o de regreso al hogar, las personas ocupan muy bien su tiempo, leyendo ediciones de bolsillo, como las que hay acá en Chile—terminó diciendo Eugenia Garrido— y los precios en nuestro país son similares a los que se cobran en el extranjero. Por ello la Secretaría de Gobierno dará todo el apoyo posible a la creación de bibliotecas, como la de Playa Ancha, ya que la obra constituye un aporte realmente de peso hacia la comunidad de Valparaíso, idéntica acogida tendrá cualquiera otra biblioteca que se forme en la V Región".

Secretaría de los gremios se creó en la Región del Maule

TALCA. (Hernán Cisternas, Corresponsal).— Intensificar la capacitación sindical en las provincias de Curicó, Talca, Linares y Cauquenes será una de las primeras tareas de la Secretaría Regional de los Gremios, afirmó en esta ciudad Misael Galleguillos, durante la ceremonia de creación de este organismo en la Región del Maule. Secretario Regional de los Gremios fue designado Jaime Sepúlveda Vera, quien asumió de inmediato el cargo.

El acto fue presidido por el Intendente Regional, coronel Sergio Pérez Hormazábal, y contó con la asistencia de dirigentes gremiales de las cuatro provincias que integran la VII Región.

Misael Galleguillos, Secretario Nacional de los Gremios, señaló que la puesta en marcha del organismo regional se hacía en conformidad a la disposición del gobierno de entregar los mecanismos, las herramientas y los canales de información, capacitación y orientación, considerando a los organismos sociales como los que permitirán una participación activa de la comunidad en la búsqueda de soluciones a los problemas que la afectan.

Señaló que la creación de la Secretaría Regional de los Gremios obedecía a un paso dado por la Intendencia tendiente a lograr la incorporación activa de los trabajadores de la zona en las tareas de la recuperación na-

cional y en el proceso de nueva institucionalidad.

Expresó Misael Galleguillos que no se quieren organizaciones sindicales supeditadas al Estado, a intereses de partidos políticos ni al capital, sino que sean herramientas propias de los trabajadores que participan en la búsqueda de solución a los problemas que son propios del sistema productivo y que se proyecten en la solución de los grandes problemas de la nación.

Calificó como necesaria la intensificación de la capacitación sindical en la Región del Maule para que los trabajadores puedan conocer las leyes, los mecanismos de negociación colectiva, y estén en condiciones de formular sugerencias para que se corrijan las deficiencias técnicas que puedan presentarse.

Para ponerse al día en este sentido, agregó, habrá seminarios semanales en Talca con participación de dirigentes gremiales de la Región.

En la misma ceremonia intervinieron Alejandro Astorga Galaz, dirigente ferroviario, y el Intendente de la Región del Maule, coronel Sergio Pérez Hormazábal.

El coronel Pérez indicó que el hecho de contar con la Secretaría Regional de los Gremios será posible una mejor capacitación del sector laboral tomando en consideración que el problema no sólo es de ingresos sino

Ex alumno legó herencia a liceo

CHILLAN. — La biblioteca del Liceo de Hombres de Chillán recibió un importante incentivo al ser favorecida recientemente con la posibilidad de adquirir libros por la suma de

un mil dólares, dejados para este fin en su testamento por el ex alumno Carlos Mac Hale, quien estudió y egresó de este liceo en la década del 20.

Carlos Mac Hale emigró y se nacionalizó en Estados Unidos, país donde a principio de año le sorprendiera el fin de sus días, previo haber dejado en testamento la donación señalada al establecimiento educacional donde se formara.

La directora Blanca Manríquez,



Misael Galleguillos, Secretario Nacional de los Gremios: "No se quieren organizaciones sindicales supeditadas al Estado".

de factores más importantes que propendan al desarrollo social.

Calificó a los gremios como cauces a través de los cuales se canaliza el interés de los trabajadores, y ofreció el máximo de colaboración para que las actividades que se lleven a cabo sean exitosas.

después de haber gestionado la recepción del aludido valor, obtuvo la autorización de Seceduc, VIII Región, para incrementar la dotación de libros y textos de estudios de la biblioteca del liceo.

El centro de padres y apoderados y el centro de alumnos del establecimiento expresaron su beneplácito por tan positiva decisión de un ex alumno, procediendo a remitir los agradecimientos a la familia, hoy norteamericana.

Farmacias porteñas

EN VIÑA DEL MAR:

MODERNA: Valparaíso 984
NUEVA PARIS: Valparaíso 539
JARDIN: Echeverría 297
DROPPERMANN: Valparaíso 560

EN VALPARAISO:

RUBIO 1: Cochrane 99
RUBIO 2: Av. Pedro Montt 1999
NUEVA PARIS: Condell 1286
PORTENA: Av. Argentina 301
PRINCIPAL: Condell 1574
INGLESIA 1: Pasaje Quilota 20

Cines porteños

EN VALPARAISO:

BRASILIA. — 15, 18.45 y 21.45. Mickey Rooney y Kelly Reno en "El corcel negro". Para todos.
COLON. — Continuado desde las 14.30 horas. Anthony Quinn en "Caravana" y "Superman". Para todos.
CONDELL. — Continuado 14.30. Vittorio Gassman en "Nos hablamos amado tanto" y "Uno de nosotros dos". May. 21
CENTRAL. — Continuado 14.30. Marcello Mastroianni y Nastassja Kinski en "Tentación prohibida" y "Una mujer descaída".
LUX. — Continuado 14.30. "Venga a buscar amor a casa", "Tráfico prohibido" y "Conspiración en China".
VALPARAISO. — 15, 18.30 y 21.30. "Al filo del tiempo". May. 14
VELARDE. — 15, 18.30 y 21.30. Bud Spencer en "Jugamos con los hipopótamos". Para todos.
IMPERIO. — Continuado 14.30. "Aeropuerto 1980" y "Alicia en el país de las maravillas". Para todos.
METRO. — 15, 18.30 y 21.30. William Shatner en "Star Trek: viaje a las estrellas". Para todos.

EN VIÑA DEL MAR:

REX. — 15, 18.45 y 21.45. Tenente Hill en "Jugamos con los hipopótamos". Para todos.
CINE ARTE. — 15 horas. "Festival de dibujos animados N° 2". Menores 18.45 y 21.45 horas. "La naranja mecánica" con Stanley Kubrick. May. 21.
OLIMPO. — Matinal 11 horas "Los cuentos de Hans Christian Andersen". Menores. Matiné 15 horas. 18.30 y 21.30 horas. William Shatner en "Star Trek: viaje a las estrellas". Para todos.

Cines penquistas

En CONCEPCION:

CERVANTES: Julio comienza en Julio y Juegos de Amor y Picardía. Rotativo desde las 14 horas.
CONCEPCION: Matiné: Mi familia elefante. Vermouth y Noche: El rey de los gitanos.
DUCAL: Si yo fuera diputado (Cantinflas) Rotativo.
LIDO: Kramer Versus Kramer y Juntos son dinamita. Rotativo.
PLAZA: Woodstock. Rotativo.
REGINA: La mujer perfecta. Matiné, Vermouth y noche.
WINDSOR: El bueno, El malo y El feo. Rotativo desde las 14.30.

En TALCAHUANO:

DANTE: El asesino furioso del oriente. En busca de un sueño y La Doctora del Distrito Militar. Rotativo desde las 14 horas.

MANUFACTURA DE ESMERILES Y ABRASIVOS ISESA S.A.

ESTADOS FINANCIEROS

BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE DE 1979

ACTIVO CIRCULANTE	\$ 20.269.220,65
PASIVO CIRCULANTE	(13.857.330,49)
CAPITAL DE TRABAJO	\$ 6.411.890,16
ACTIVO FIJO	59.669.342,52
OTROS ACTIVOS	9.564,60
PASIVO A LARGO PLAZO	(10.402.336,00)
PATRIMONIO NITO	\$ 55.688.461,28

RESULTADOS ENTRE EL 1° DE ENERO Y 31 DE DICIEMBRE DE 1979

INGRESOS DE EXPLOTACION	\$ 24.438.722,45
COSTO DE LA EXPLOTACION	(16.910.352,96)
MARGEN DE EXPLOTACION	\$ 7.528.370,49
GASTOS ADMINISTRACION Y VENTAS	(11.976.427,22)
RESULTADO OPERACIONAL	(4.448.056,73)
OTROS INGRESOS/SOROS NO OPERACIONALES	1.400.177,48
CORRECCION MONETARIA	(247.494,03)
PERDIDA NETA DEL EJERCICIO	\$ (3.295.373,28)

Manufactura de esmeriles y abrasivos

ISESA S.A.
Cipriano
ALFONSO HOBLEZ CAMERA
Gerente

GILBERTO PEREZ CORTES
Contador

COLEJO DE CONTADORES
REG. N° 2.441
LICENCIA N° 07467
ALFONSO PEREZ CORTES

CITACION

La Directiva del Sindicato Profesional de Suplementeros N°4, cita a sus asociados a una reunión para el día sábado 19, a las 16.00 horas, en su local de Teatinos N° 436.

Se encarece la asistencia y puntualidad en la hora de llegada, para tratar los siguientes puntos en tabla:

- 1.- Lectura del acta
- 2.- Patentes municipales
- 3.- Informaciones de Delegados
- 4.- Modificación de Estatutos
- 5.- Incidentes

PAVOS ASADOS
EMPANADAS
COCKTAILS
PASTELERIA FINA

delicatessen
shop

Avda. COLON 5088
Reperto a domicilio Fono 787901

Quiero suscribirme a La Nación por:

Valor suscripción ☐ 6 meses ☐ 1 Año

Remito cheque N° _____ Anual \$ 3.600 (IVA incl.)

por valor de _____ Banco _____

Nombre _____ Depto. _____

Dirección _____ Ciudad _____

Fono _____ País _____

Provincia _____

Nota: Sírvase pagar con cheque cruzado a nombre de Diario "LA NACIÓN"; el dinero efectivo sólo podrá recibirse en Agustinas 1269; cualquier retraso en la entrega de su diario rogamos comunicarla al fono 82222, anexos 70-43-37

¡LLENELO EN UN MINUTO! ¡LEALO TODO EL AÑO!

LA NACION, el diario grande de Chile,
ofrece a sus lectores una extraordinaria
oportunidad para leer el diario en su casa,
todos los días, con la información de todo el mundo,
y por el tiempo que deseen.
Es una oferta por sólo 60 días

ANUAL	\$ 3.600 INC. IVA
SEMESTRAL	\$ 1.900 INC. IVA

Llene el cupón en un minuto, mande su cheque,
o solicite un Agente al fono 82222, suscripciones
y lea, todos los días,
tranquilamente en su casa u oficina

La Nación

el diario grande de Chile



Nueva expedición al santuario inca

ANTOFAGASTA (Atio Gálvez Avalos, Corresponsal).— El antropólogo Johan Reihard, de 33 años de edad, doctorado en la Universidad de Viena, afirmó que el santuario de piedra descubierto con el arqueólogo maltés Georges Seracino en la cima del Cerro Paniri, al interior de la provincia de El Loa, es de origen incaico, y que proyecta organizar una segunda expedición para su mayor estudio.

El científico europeo llegó a El Loa para visitar sus riquezas arqueológicas, ya que entre sus proyectos está el de escribir un libro sobre sus viajes y descubrimientos, a fin de aportar nuevos conocimientos a lo ya conocido sobre arqueología. Por otra parte, es un consumado deportista, por cuanto formó parte de la expedición norteamericana encabezada por Phil Primbe que escaló el Monte Everest en 1976. Reihard personalmente llegó esa vez hasta el campamento ubicado a 7.700 metros de altura, en la penúltima etapa de la ascensión.

CERRO MISTI

Según informó a "La Nación", el próximo lunes parte al Perú, para escalar el Cerro Misti, donde existe otro santuario inca. Agregó que el Santuario del cerro Paniri está nevado en esta época y que no lo pudo fotografiar con claridad, pero anunció que

retornará en octubre próximo para visitarlo con mayor detenimiento, tomar los documentos gráficos y efectuar las mediciones del caso. También solicitará autorización para hacer excavaciones, si ellas son necesarias, ya que con los deshielos, presume que quedará al descubierto todo el santuario.

En la visita al Cerro Misti le acompañará el investigador argentino Antonio Orsich, quien le informó que en el Volcán Lluillallaco existe otro santuario incaico, a 6.723 metros de altura, el que sería el más alto del mundo. Está ubicado entre los volcanes Soconpa y Lastarria, frente a Taltal, en la alta cordillera chilena. Johan Reihard anunció que espera escalar el Lluillallaco en octubre próximo, para lo cual pedirá las autorizaciones correspondientes a las autoridades regionales.

SU TRAYECTORIA

El antropólogo Johan Reihard llegó a Chile para conocer Tierra del Fuego y en el reciente verano alcanzó a pie hasta la Cordillera de Darwin. Luego viajó a la Antártica, aprovechando el viaje del transporte "Aguilón".

Durante ocho años vivió en Nepal, dedicado a sus investigaciones arqueológicas. También ha formado parte en varias expediciones al interior del Amazonas.

LOS SANTUARIOS

"Mi mayor interés es buscar e investigar los santuarios incaicos, confeso a "La Nación". Existen en Argentina, Perú y Chile, y posiblemente en Bolivia. Aunque todavía no se ha descubierto ninguno, es muy posible que haya varios en las altas cumbres, por cuanto los incas también dominaron el altiplano boliviano y llevaron hacia esa zona sus costumbres".

"El objetivo de mis viajes y estudios es conocer más sobre la cultura incaica, de la que conocemos su organización política y económica, pero sabemos muy poco de su religión y de sus ritos".

Sobre el descubrimiento del Cerro Paniri dijo que se trata de un hallazgo científico muy importante en los aspectos arqueológicos y antropológicos. Agregó que le faltó instrumental para efectuar mediciones del santuario y, por lo tanto, por ahora no puede dar mayores detalles, pero señaló que en octubre próximo proyecta retornar con todo el instrumental y equipos fotográficos indispensables.

DESCRIPCION

Sin embargo, explicó que en Cerro Paniri encontró estructuras pétreas que corresponden a una "bodega de

ofrendas". Por la distribución espacial de la cumbre, es posible señalar que las otras formaciones de piedras talladas corresponden a habitáculos de los sacerdotes, una plataforma de sacrificios, etc. Contigua al santuario existe una laguna de 20 metros de diámetro, y ciento cincuenta metros más abajo hay otra, donde los sacerdotes juntaban el líquido de los deshielos, a fin de tener agua para la bebida y para los ritos mismos.

Recordó que los incas sacrificaban a las ñustas, jóvenes vírgenes, en homenaje al Dios Sol, y que la ceremonia era sangüinaria, ya que ofrecían el corazón de las niñas a la divinidad, en medio de un derrame de la sangre de la víctima. Todo lo cual había que lavar posteriormente en el ara de los sacrificios, y para eso necesitaban el agua de las lagunas.

Tal como en el rito religioso azteca, el corazón era dejado en el altar al Dios Sol, el que, según la creencia, bajaba a devorarlo. La realidad era que los cóndores se alimentaban de esas vísceras, pero los sacerdotes hacían creer que las comía el Dios Sol. El cóndor no se acercaba al santuario mientras había seres humanos, pero en cuanto ellos se retiraban, volaban hasta el altar y devoraban el corazón de la ñusta sacrificada.



La Plaza Sagrada de la ciudadela y templos incaicos de Machu Picchu, ubicados en la cima de un alto cerro al interior de El Cuzco. El descubrimiento del santuario inca hecho en el Cerro Paniri en El Loa, es contemporáneo y reviste gran importancia científica.

Culminó fiesta de "La Tirana"

LA TIRANA. (Región de Tarapacá). Es tal el fervor religioso y la fe que los feligreses tienen en la Virgen del Carmen, que no vacilan en dejar incluso sus trabajos para presentar durante una semana sus respetos a La Tirana.

Cada año aumenta la afluencia de fieles a estas festividades religiosas-paganas, que tienen su origen en épocas de la llegada de los españoles a esta tierra. Una princesa inca, la Ñusta Huacac, se enamoró de un apuesto capitán. La mala suerte quiso que los indígenas descubrieran este amor y en el momento en que el enamorado español convertía a la princesa al cristianismo, otorgándole el bautizo, fueron atravesados por las flechas.

El pueblo de La Tirana está ubicado a 75 kilómetros al sureste de Iquique. En julio se congregan en él más de cuarenta mil personas. Unos pagan su manda por algún milagro concedido, con el sacrificio corporal, arrastrándose de rodillas desde el Monte del Calvario, situado a la entrada del pueblo, otras, familias completas se comprometen a bailar en alguna cofradía, por un tiempo determinado. Los más, sólo ven esta fiesta como un medio de obtener dinero. En los alrededores, se instalan grandes ferias, donde se puede encontrar desde un hermoso cirio hasta un televisor Zofri.

También llama la atención la falta de respeto de los jóvenes que sólo acuden con el ánimo de divertirse y "pinchar" una lola, mientras el sacer-

dote invoca las bondades de la Virgen y los verdaderos creyentes están en recogimiento.

Fuera de esto, es agradable ver los trajes multicolores de las diferentes cofradías, de bailes, Gitanos, piratas, chinos, indios sioux, dakotas, y la famosa "diablada", que se destaca por sus imponentes máscaras, bailes incansablemente, mostrando su amor a la Virgen de La Tirana.

Entre la tierra que se levanta y el calor sofocante, la gente observa los movimientos de los bailarines, tomando bebidas que ofrecen los vendedores ambulantes, comiendo sopapillas al paso y los más ociosos disfrutan en el monte comiendo cordero y bebiendo vino. Este año, al igual que otros, se constituyó una comisión antialcohólica, que no alcanza a supervisar el consumo indiscriminado.

Después de todo, esta fiesta se realiza sólo una vez al año y durante el resto del tiempo, el pueblo se prepara para pasar una semana agradable entre sus amistades y vivir hasta el próximo julio de los problemas cotidianos.

Claro que también existe recogimiento por parte de aquellos que van a dar gracias a la Virgen por algún favor otorgado. Se ve de los padres que le cortan las trenzas a sus hijas, hombres que de rodillas llegan hasta el altar, a veces transportando en brazos a sus guaguas, que no tienen idea de por qué sus padres cometen tal atrocidad con sus hijos.



Las festividades de La Tirana terminaron con un oficio religioso concelebrado, que presidió el Nuncio Apostólico, Monseñor Angelo Sodano. Miles de personas se congregaron frente al templo de la Virgen del Carmen, en plena Pampa del Tamarugal.

Cien casas básicas construirán en Osorno

OSORNO (Waldo Urzúa, Corresponsal).— Un total de cien viviendas, para satisfacer a los sectores de bajos ingresos de la población, comenzarán a ser construidas en la segunda quincena de agosto próximo en esta ciudad, en los terrenos que el SERVIU posee en la calle Cruz, de la Población "Frankie".

Se trata de Unidades Básicas, de sólo 24 metros cuadrados edificadas en albañilería o bloques de concreto prefabricado, en los cuales se considera una sala de uso múltiple; un baño y una cocina; edificación a la cual las familias que sean asignadas, podrán agregar los dormitorios utilizando parte de sus propias viviendas y c-

ñéndose a los planos que les proporcionará gratuitamente el SERVIU. Podrán optar a estas Unidades Básicas, los grupos familiares con una renta de \$ 3.000 mensuales, que en la actualidad viven en desmedradas condiciones en los Campamentos de Transito, y desde los cuales se espera erradicar a la totalidad de las familias a las viviendas que se construirán en el sector de la Población "Frankie".

Tendrán la primera opción los grupos familiares que ocupan el Campamento de Transito "Bosque O'Higgins", desde el cual ya han erradicado 70 familias, las cuales fueron instaladas en la población de viviendas sociales de "Pampa Alegre".

Alto número de postulantes a la Armada

VIÑA DEL MAR.— Un total de 3 mil 113 jóvenes se presentaron a rendir examen para ingresar a las escuelas matrices de la Armada, en esta sede de la V Región, cumpléndose así la primera etapa de postulación, iniciada el jueves y que culmina hoy.

La mayoría de los jóvenes interesados en ingresar a las filas de la Armada Nacional desde las siete horas se encontraban esperando que abrieran las puertas de las Escuelas Básicas 322 y 362, donde se realizó una primera selección, eliminándose a más de trescientos postulantes quienes, por razones desconocidas, no portaban el carnet de identidad, que era uno de los requisitos básicos para iniciar los trámites.

Los jóvenes, cuyas edades fluctúan entre los 15 y 18 años, recibieron las instrucciones previas de parte de guardiamarinas. Posteriormente se inició la primera etapa de postulación, consistente en exámenes de matemáticas, uno de conocimientos y el segundo de habilidad.

Hoy, los jóvenes deberán rendir exámenes de castellano, que comprende igualmente una parte de conocimiento y otra de habilidad.

Luego de finalizada esta etapa, los preseleccionados deberán presentarse en diciembre, con el fin de entregar la documentación exigida. Los seleccionados de esta última fase deberán pasar un examen final, una entrevista personal, pruebas de capacidad física y una revisión médica. Después de estos trámites se entregarán las listas de aceptados definitivamente, los que pasarán a engrosar las filas de nuestra Armada Nacional.

Ayer se hizo presente en el lugar de postulación, el director de instrucción de la Armada, capitán de Navío, Jorge Grez, quien se impuso de la marcha del proceso de postulación.

El cupo a nivel nacional es de sólo 3 mil 500 postulantes aproximadamente.



3 mil 133 jóvenes se presentaron a postular a las Escuelas Matrices de la Armada, en la sede de la V Región.

Empleados de Bahía defienden conquistas

VALPARAISO.— El Presidente de la Federación de Empleados de Bahía, Eduardo Ríos, en conferencia de prensa, dijo: "El gremio no está en contra del Gobierno, no está en contra de los empresarios sino que solo se actúa en defensa de los logros de años anteriores".

El dirigente viajó a Estados Unidos para asistir al trigésimo segundo Congreso Internacional de los Trabajadores del Transporte, invitado especialmente. Dio a conocer que en ese evento informará, como dirigente de la entidad afiliada hace más de veinte años, sobre el restudio de la situación de los trabajadores marítimos chilenos, ya que en el seno de la Organización Internacional existe inquietud, y a través del personero chileno se impondrán sobre lo que realmente ocurre en el sector, y se discutirá la situación existente.

Recordó Ríos que la matrícula demoró más de dos decenios y se logró en atención a que se contó con la ley 16.724, después de una ardua batalla en el Parlamento, siendo realidad con la venia de las autoridades del litoral.

Esta matrícula rige en todos los puertos del mundo, y su uso está dentro de las normas de seguridad de cada país, ya que los puertos no pueden abrirse a quien quiera laborar en las instalaciones portuarias.

DEPARTAMENTOS ESPECIALIZADOS

El Sindicato de Empleados de Bahía de este puerto constituyó un Departamento de Remuneraciones y Beneficios, con reglamentación propia.

Asimismo, creó un Subdepartamento de Bienestar Social y dio comienzo a un estudio sobre cambios en los sistemas de trabajo, en fase experimental, que está dando óptimo resultado.

El acuerdo de afiliarse a la Federación Nacional del Gremio será considerado en la primera quincena de agosto por la organización, dándose por aceptada la decisión conforme al acuerdo de mayoría de la asamblea sindical.

En relación a los sueldos que se han publicitado, el presidente del Sindicato de Empleados de Bahía, Eduardo

Tejías, dio a conocer que no guardaba relación los montos con la realidad.

"Nosotros tenemos un Departamento de Remuneraciones, que suscribe contratos directos de trabajo con empresas no afiliadas a la Cámara Marítima".

"Los beneficios contractuales directos que se nos cancelan son del orden del 34,74, por ciento, y no del 56 por ciento como lo ha informado la Cámara Marítima".

Agregó el dirigente que esto se debe a la competencia entre los dos sectores, y por lógica el costo es menor entre los no afiliados. Estudios realizados, en forma seria, permiten asegurar al sindicato que el promedio que recibe el empleado de Bahía es de \$36.436,55 y no \$41.429. Estas estadísticas se han confeccionado con antecedentes entregados por la Cámara Marítima de Chile.

Actualmente el único Sindicato de Empleados de Bahía que se mantiene marginado de la Federación, es el de San Antonio, aún cuando se estima que existe la posibilidad de que se reintegre a la organización.

Plan piloto de descontaminación

VALPARAISO.— Un ejercicio de práctica que tendrá como principal objetivo la capacitación de funcionarios de la gobernación marítima, Empresa Portuaria de Chile y de la Agencia Naviera Ultramar, en relación con el control de la contaminación del mar por hidrocarburos, se programó para la bahía de este puerto.

La información entregada agrega que el ejercicio permitirá contar con personal para realizar tareas a futuro, con utilidad práctica, al efectuarse en la Poza de Abrigo, con el objeto de limpiar de manchas de petróleo toda el área y sectores adyacentes, donde se detectó el problema.

Se ha dispuesto para que apoye el

operativo al remolcador de alta mar "Ultramar Sexto", funcionarios de la administración del puerto procederán a la limpieza de la bahía de diversos elementos, residuos, restos de embarcaciones, basuras y materiales abandonados y que se encuentran a flor de agua, a la deriva.

La Gobernación Marítima dispone de equipos especializados para realizar esta operación, los que serán embarcados en el remolcador de alta mar. Se esparcirá en la bahía un dispersante que actúa sobre el petróleo, rompiendo las moléculas, disgregándolas y permitiendo su vaporización, las bacterias en el agua absorben la mancha, haciéndola desaparecer.

La primera de estas acciones, de carácter experimental y como programa de capacitación para el personal de la Gobernación Marítima, empresa portuaria y "Ultramar", se realizó ayer en Valparaíso, con técnicas especializadas, como plan piloto que se aplicará posteriormente en otros puertos del país, para la limpieza de la bahía y los sitios de atraque de nav-



Eduardo Ríos, presidente de la Federación de Empleados de Bahía, quien viajó a Estados Unidos para asistir al 32º Congreso Internacional de Trabajadores del Transporte.

Bajó el índice de resfrios

VALPARAISO.— Se ha registrado una baja en las enfermedades agudas de las vías respiratorias, según la medición que realiza el Servicio Nacional de Salud cada semana. Así informó ayer el doctor Arturo Godoy, jefe del Departamento de Higiene Ambiental y Epidemiológica de este Servicio.

Esto significa que no hubo una epidemia; además, ha influido el hecho de que los menores se encuentran en sus vacaciones escolares y se levantan más tarde, junto con no estar en estrecho contacto con otros niños.

POCOS CASOS DE SARAMPION

Las tres enfermedades que aparecen en este época del año son: Las de las vías respiratorias; la meningitis, que ha cobrado una víctima fatal, de cinco años de edad y, en este momento, hay tres menores de un año de edad en observación en el Hospital de Viña del Mar.

El sarampión este año ha registrado un bajo número de casos. En el primer semestre de este año, sólo se registraron 128 casos, una cifra baja

comparada con los 1.479 casos que se conocieron el año pasado en el mismo período.

Esta es una enfermedad habitual en los niños, peligrosa, pero con la vacuna que se inició en Chile en 1964, bajó su índice de mortalidad en un 90 por ciento, junto con el número de casos. Su cuadro clínico se caracteriza por dos etapas: una que parece un resfriado común con fuerte congestión ocular y fenómenos respiratorios, y una segunda, en que hay erupciones en la piel, fiebre alta y posibles complicaciones en los niños desnutridos.

culturales

Crítica de música

LUIS
BUSTOS



La Pasión según San Juan

La Agrupación Beethoven presentó el miércoles 16 La Pasión según San Juan de Juan Sebastián Bach, en un gran esfuerzo conjunto con distinguidos solistas nacionales y extranjeros, el coro de la propia Agrupación que dirige Víctor Saavedra, y la Orquesta Sinfónica de la Universidad de Concepción bajo la dirección general de Fernando Rosas.

LA OBRA

La de San Juan es una de las cuatro Pasiones que escribió Bach y pertenece a un período de creación de juventud del compositor, 21 años (1706), esto último se ha comprobado sólo recientemente, claro que la terminó muchos años después. El texto, adaptado por el propio maestro, se extrajo de los capítulos 18 y 19 del Evangelio de San Juan, además de algunos versículos de San Mateo. El texto de las Arias es parte de una obra de Berthold Brecht y de la Pasión de Johannes Pöstel.

En esta Pasión, Bach infunde una característica especial a los textos bíblicos y otros, resaltando el aspecto humano de Jesús en lo que atañe a sus sufrimientos, por lo tanto resulta un



El tenor norteamericano Charles Bressler, un evangelista de antología en la reciente Pasión según San Juan.

drama humano sin carecer de espiritualidad.

LA VERSION

Se empleó una nueva edición de esta obra, la de Barenreiter Ver Lac. Se usa sólo órgano en lugar de clavecín como se supone era la costumbre de esa época y así algunas otras modificaciones.

¿Se podría decir que fue una gran versión la que escuchamos el miércoles pasado? Nos atreveríamos a decir que no, pero eso no significa que no fuera una buena versión, porque así fue, quizás si lo más destacable fue la faena del coro, después los solistas y por último la orquesta.

CORO Y SOLISTAS

El coro de la Agrupación Beethoven que dirige Víctor Saavedra y que es el antiguo coro de Guido Minoletti, es un conjunto probado y aprobado en cientos de batallas musicales de las que siempre ha salido triunfante especialmente en obras sinfónico-corales, desde aquellos tiempos del primer Mesias.

Su actuación en la presente Pasión fue excelente: bien calibradas las voces en las diferentes cuerdas, un dominio técnico plausible y comedido en los aspectos contrapuntísticos y afinación y volumen de gran calidad.

Creemos que de los solistas participantes volvió a descolarse el tenor norteamericano Charles Bressler como Evangelista, el veterano cantante hizo sencillamente un Evangelista de antología. En los recitativos y arias hizo gala de sus portentosas cualidades técnicas, dictando magisterio en el manejo del aire, fiato increíble y una culta y solvente emisión para una labor como la suya tan ardua como que lleva el peso de toda la obra.

La experimentada Carmen Luisa Letelier cantó su parte con relevante calidad, especialmente la segunda aria, la N° 58 del texto que se acompañó aunque nos pareció que el acompañamiento de esa aria adoleció

de algunas imperfecciones que no estropearon en nada su excelente labor.

El joven bajo-baritono alemán Johannes Kisters, como Jesús, es un cantante promisorio, de buenos medios vocales aunque no del todo definitivos el centro de su emisión es claro y de hermoso color pero en los extremos grave o agudo, le falta peso y perfil y con cierta tendencia a entubar.

Una gratísima revelación fue la actuación de la joven soprano chilena Ema Luz Bustos. Su voz, aunque pequeña, se proyecta claramente por todos los ámbitos, es lo que se dice "una voz corredora". Además posee un hermosísimo timbre, buen gusto y personalidad. Ojo con ella para el futuro.

El bajo Juan Gutiérrez, con cierta experiencia en estas lides, hizo un Pilatos, con más altos que bajos, aunque lo más destacable de su voz es precisamente sus graves, pero al pasar al centro o agudo no proyecta la misma columna sonora. Este buen elemento tiene y debe adquirir más personalidad de cantante, condiciones tiene, entonces hay que darle más oportunidades.

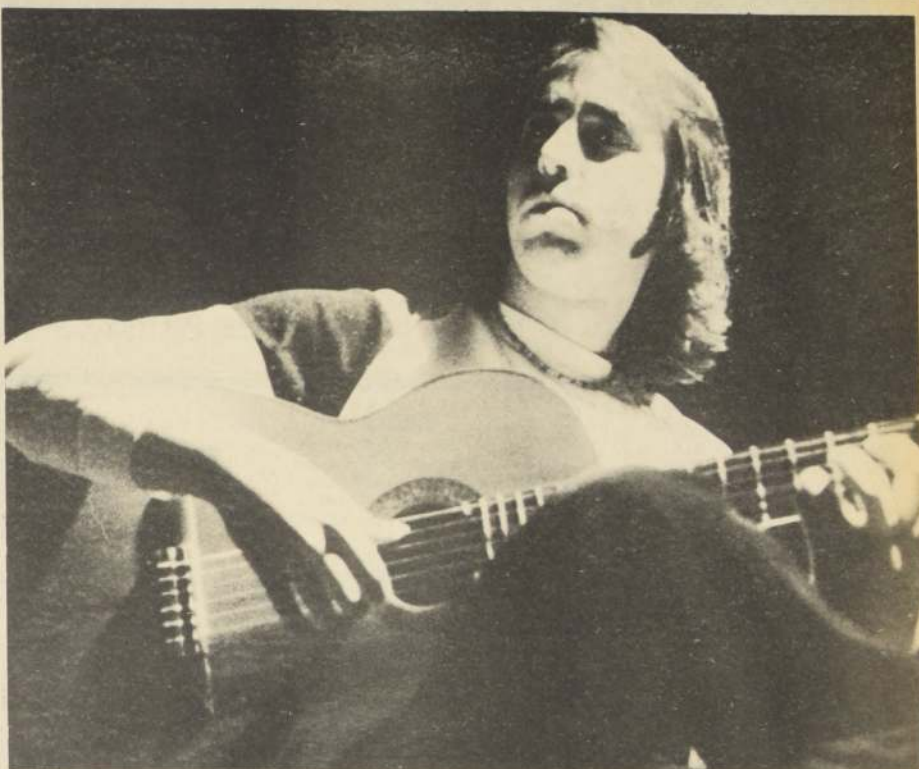
ORQUESTA

En este caso, la Sinfónica de la Universidad de Concepción actuó un tanto reducida por necesidades de la obra misma. En su faena, sin embargo, adoleció de algunos errores perceptibles tanto en cuerdas en general como en algunas maderas. Tampoco nos satisfizo la actuación de algunos instrumentos obligados o en continuo.

La dirección de Fernando Rosas, abnegada y eficaz, no obstante creemos que a lo mejor le hicieron falta algunos ensayos más.

EN RESUMEN

Hay que saber recibir y agradecer las audiciones de estas obras monumentales de la música para que continúen figurando en el nivel culto del arte musical, por mucho que conspiciuos concurrentes al Oriente piensen lo contrario.



Un recital de piezas y arreglos propios, composiciones de Paco de Lucía y otros autores, presentará Carlos Ledermann mañana a mediodía en la Casa de la Cultura del Parque Metropolitano. La entrada es gratuita.

Jazz flamenco en el Metropolitano

Con un conjunto de cinco músicos se presentará mañana a las 12 horas el guitarrista chileno Carlos Ledermann Arias, en la Casa de la Cultura del Parque Metropolitano de Santiago. Dará a conocer diversas obras de jazz flamenco, acompañado de Cristián Larenas, segunda guitarra; Juan Carlos Pardo, trompeta; Eduardo Siverly, bajo; y Roberto Muñoz en percusión.

Para Ledermann, la complementación de la guitarra con otros instrumentos le permite explotar ciertos recursos característicos del flamenco que utilizó sin más respaldo que la propia polifonía del instrumento tal vez carecerían de sentido. Señala que la presencia de instrumentos de percusión y de viento, reemplazan, en la medida que es posible, el ritmo de la danza y el canto jondo.

Carlos Ledermann inicia a temprana edad sus estudios de música y guitarra clásica, bajo la orientación de diferentes maestros.

En 1975 ingresa a la Facultad de Artes Musicales de la Universidad de Chile. Allí sistematiza sus estudios de guitarra clásica con la profesora Srta.

Carmen Oivares junto con iniciar la carrera de Pedagogía en Educación Musical. A fines del año 1977 abandona dichos estudios para dedicarlos a la investigación de la guitarra y la música flamenca.

En junio de 1978 participa en el Primer Festival de Músicos Jóvenes.

Posteriormente funda el conjunto de música y danzas flamencas "Sanlúcar", con el que efectúa presentaciones en institutos culturales y una gira por el norte del país. El mismo año efectúa un recital de guitarra flamenca en la Casa de la Cultura del Parque Metropolitano de Santiago, junto con proseguir los estudios e investigación a su respecto.

En 1979 conoce a los guitarristas españoles Ángel Cortés y Miguel de León del Conjunto Flamenco de Antonio Santiago Amador, "La Chana", de quienes recibe valiosas enseñanzas

y más tarde a Paco de Lucía, quien ha ejercido definitiva influencia en su estilo y enfoque de la guitarra. De Paco de Lucía recibe consejos y enseñanzas y es quien, en parte, le impulsa a trabajar en la elaboración y difusión de una nueva corriente que ha venido a llamarse "Jazz Flamenco" y que propicia la coacción de la guitarra con otros instrumentos, dando lugar a nuevas posibilidades para la música flamenca.

En enero de 1980 viaja a Sao Paulo, Brasil, invitado por la Oficina de Música de esa ciudad a tomar parte en el Noveno Curso Latinoamericano de Música Contemporánea. Allí se contacta con músicos de toda Latinoamérica, con los cuales realiza los primeros trabajos de una modalidad de interpretación en que se combinan elementos de jazz y del folklore latinoamericano.

Janusz Korczak

EL EDUCADOR
POLACO MARTIR

En un congreso de Pediatría que acaba de concluir en Ancona se recordó a una singular figura, la del educador polaco Janusz Korczak, muerto en 1942 en el campo de exterminio Treblinka junto con los jóvenes de la "Casa de Huérfanos" de Varsovia que aquél dirigiera durante casi treinta años.

Su nombre es de fundamental importancia en la pedagogía moderna y sus ideas han trascendido incluso las fronteras de su propio país. Prueba de ello es que la UNESCO le ha dedicado en 1979, el Año Internacional del Niño, y en 1972, Alemania le ha asignado el Premio de la Paz.

Los pediatras reunidos en Ancona recordaron aquel terrible 5 de agosto del 42 cuando los alemanes decidieron llevar a los campos de exterminio a todos los huéspedes de la Casa de Huérfanos de Varsovia. La columna de 200 niños así como el personal del instituto, bajo la amenaza de los soldados, atravesó la calle del ghetto en dirección a la estación. También iba con ellos el viejo Korczak, quien llevaba en sus brazos a uno de los más pequeños habitantes de la casa. Los otros trataban de estar lo más cerca posible de su maestro. Ese mismo día o al día siguiente todos ellos morían asesinados. Esta muerte junto con sus muchachos confirma una existencia dedicada a su servicio.

Su verdadero nombre era Henry Glodszmit y nació en 1878 en el seno de una familia judía integrada en la sociedad y en la cultura polaca. Más tarde habría de conocer muy difíciles momentos, mientras trabajaba dando clases privadas para mantener a su familia. Se acerca a grupos políticos y colabora en revistas y periódicos, pero recién en 1906 se revelará como escritor publicando "El niño de salón", una áspera crítica de la mentalidad educativa y de las costumbres burguesas de la época. Por entonces era ya pediatra en el Hospital de Varsovia, que habrá de abandonar hacia 1912, junto con su especialidad. Sin

embargo, no traiciona la pediatría, el método clínico ayudará su pedagogía. Es en aquellos años cuando madura su concepción pedagógica que lo llevará a realizar profundas modificaciones en la estructura del internado, por lo cual puede ser considerado como el promotor de la sicoterapia institucional.

Sus experiencias e ideas pedagógicas serán elaboradas en obras que lo harán conocido en el mundo entero: "Cómo amar a un niño" publicado en 1920, "El derecho del niño al respeto" de 1929, "Reglas de vida" de 1930 y "Pedagogía amena" de 1939.

También por entonces era famoso como autor de libros para niños, por ejemplo: "Rey Mateusko I" y "Rey Mateusko sobre la isla desierta" de 1923.

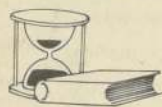
Sin duda, su muerte, su vida y su obra hablan de su completa dedicación a los niños y a su causa. Propone una pedagogía basada fundamentalmente en el respeto de esos seres, puesto que "no sólo no los conocemos, sino, lo que es peor, lo poco que sabemos de ellos está basado en el prejuicio si no intentamos ubicarlos dentro de marcos teóricos que no respetan ni tienen en cuenta la vitalidad individual. Considerándolos "hombres del futuro", lo que se hace es quitarles la alegría de beber a fondo la alegría del presente".

"Absorbidos por nuestros propios conflictos y preocupaciones, no advertimos su presencia, así como antes lo hacíamos con las mujeres, los campesinos y las naciones oprimidas. Tratándolos como seres inferiores, despreciamos la riqueza de forma de su vida y no comprendemos los misterios y las vacilaciones del duro trabajo del crecimiento".

Su obra se caracteriza por el método de derivación médico-clínica que adopta. En educación, sostiene que no existen opiniones válidas para siempre sino que se debe proceder en función de la suma de experiencias de ayer al más alto nivel de las experiencias de mañana.

Con esta aproximación a los problemas del niño, Korczak inicia un camino maestro para llegar a la gran "sintesis del niño" que fuera su sueño.

La historia y su tiempo



Don José Manuel Balmaceda.

1754.- Nace don Manuel de Salas (1754-1841). Entre los muchos servicios prestados a su patria, cabe destacar que fue uno de los promotores de la Primera Junta de Gobierno (1810); formó parte del Primer Congreso Nacional (1811); promotor de la ley que abolió la esclavitud; redactor de la "Aurora de Chile". Durante la Reconquista, junto a otros patriotas, fue deportado a la isla de Juan Fernández.

1819.- Se encomienda la creación del Himno Nacional de Chile.

1837.- Fallece en Santiago don Agustín Eyzaguirre (1775-1837) vicepresidente del Congreso de 1811; vocal de la Junta de Gobierno de 1813; confinado durante la Reconquista española a la isla de Juan Fernández; presidente del Senado (1823), y Presidente interino de Chile en 1826. El Congreso Nacional le erigió un monumento en el que está grabada la siguiente inscripción: "El Congreso Nacional, por decreto de 9 de agosto de 1837, mandó erigir este monumento a la memoria de don Agustín Eyzaguirre, uno de los primeros y más esforzados defensores de la Independencia de Chile, en testimonio de veneración y gratitud a sus virtudes y eminentes servicios".

1840.- Nace en Santiago don José Manuel Balmaceda (1840-1891). Fue elegido Presidente de la República el 15 de junio de 1886. Durante su

Escritor y periodista italiano, cuyo verdadero nombre era Kurt Sucker. La independencia de su crítica le valió simpatías y antipatías. Su trayectoria por la literatura fue fecunda, destacándose entre sus obras "Kaput" y "La piel".

1974.- El generalísimo Francisco Franco traspa sus poderes al príncipe Juan Carlos, actual Rey de España.

HECHOS Y PERSONAJES

CANCION NACIONAL.- Para solemnizar la celebración del aniversario patrio, O'Higgins recomendó al doctor Bernardo de Vera y Pintado que escribiera la letra de un himno nacional y, éste, conjuntamente con el joven Manuel Robles, quien compuso la música, entregaron al Director Supremo lo que fue nuestro primer himno. El 20 de agosto de 1820, con gran solemnidad, en un teatro construido para tal efecto por el coronel Domingo Arteaga, fue escuchado por las autoridades e invitados, nuestra primera canción nacional.

Este himno no se mantuvo muchos años. Por encargo del agente diplomático chileno en Londres, Mariano Egaña, preparó otra partitura el músico español residente allí, Ramón Carnicer, y ella fue conocida oficialmente en Santiago en 1828, con lo que quedó desplazado el himno de Vera y Pintado.

Después del reconocimiento de la independencia por España y del tratado de amistad pactado con ella,

mandato el crédito de Chile adquirió en Europa un prestigio excepcional. La abundancia, la actividad y el florecimiento público y social brillaban en todo el territorio. Sus opositores, combinación de partidos que se conoció como el "cuadrilátero", le complicaron su Gobierno hasta degenerar en la Guerra Civil de 1891. En la batalla de Placilla (28 julio 1891) las fuerzas revolucionarias lo derrotaron definitivamente. Los triunfadores se dedicaron al saqueo y persecuciones. Se asiló en la Legación de Argentina y se suicidó el 19 de septiembre de 1891.

1859.- Nace en Stefin el médico alemán Carlos Luis Schleich, descubridor de la anestesia local.

1957.- Curzio Malaparte (1898-1957.

Belleza chilena a Ecuador

Hoy viaja a Ecuador la representante chilena que competirá en el concurso de belleza "Miss Perla del Pacífico", María Magdalena Ateaga, de 19 años de edad, fue designada al certamen por la Cámara de Comercio Junior de nuestro país, responsable de la organización del evento en Chile.

"El 23 de julio todas las representantes de América Latina se reunirán en Guayaquil, Ecuador, para participar en este encuentro de belleza, simpatía y cultura. Para mí una grata responsabilidad ser embajadora de los jóvenes chilenos, cuyo dinamismo y alegría me permiten viajar al extranjero con miras de traer un título importante", señaló María Magdalena.

Al ser consultada acerca del interés que la motivaba para participar en este tipo de torneos, puntualizó que éste radicaba en la oportunidad de conocer más de cerca lo que sería su

futura profesión. "Mi deseo es convertirme en Relacionadora Pública, y este tipo de concurso entrega una

SEMANA ECUATORIANA

La representante chilena a M...

□ María Magdalena Ateaga representará a Chile en "Miss Perla del Pacífico".

gran experiencia en este campo. Claro que no descarto la vanidad personal y la inquietud de conocer más de cerca estas competencias, donde juega primordial importancia la simpatía y espontaneidad de las concursantes", agrega.

Perla del Pacífico, señaló que este evento se realiza como una de las actividades centrales de la semana ecuatoriana que moviliza a todo el país. "Es una fiesta popular dedicada al esparcimiento y a la alegría. Todas las que asistimos participamos en ella

como una forma de integración latinoamericana. Esto ha permitido que el concurso de belleza vaya adquiriendo cada vez más importancia dentro del contexto sudamericano. De ahí la importancia de una rigurosa selección en Chile, para enviar la mejor representante de nuestro país, comentó María Magdalena.

Señaló a continuación que la triunfadora del evento, como también su acompañante, reciben premios en efectivo y regalos donados por las diferentes Cámaras de Comercio de América del Sur. "Claro que esta parte es la menos importante dentro del concurso de belleza, porque la mayoría de las representantes que asisten buscan entregar la mejor imagen de su país. Esto nos hace exigirnos más y cuidar cada uno de los detalles de nuestra presentación," acotó.

TOUR POR PERU Y BRASIL

Finalizado el certamen de Belleza, María Magdalena Ateaga iniciará un viaje por las principales ciudades de Perú y Brasil, para tomar contacto con las personalidades que organizan este tipo de concurso. "Mi viaje por esos países obedece a la necesidad de que el próximo año debere participar en la elección de la nueva representante. Como la intención es hacerlo en grande, debo tomar contacto con las personas que nos puedan aportar su experiencia. Esto será vital para este torneo que tendrá las mismas características que el Miss Universo. Consideramos que ya es hora de que Chile obtenga un título de esta categoría", dijo finalmente.



María Magdalena Ateaga viaja hoy a Ecuador para representar a Chile en el concurso "Miss Perla del Pacífico". El torneo se realizará el 23 de julio en Guayaquil.

Los hits en Sábados Gigantes

Hoy en el programa de "Sábados Gigantes" estarán presentes los mayores éxitos musicales de los últimos meses: "On the Radio", "Pensando en ti", "Pavo Real", "September Morn" y muchos otros, los que serán representados por las conocidas voces de tres jóvenes intérpretes chilenos: Grace Smith, Fernando Jiménez y Sebastian.

En el tradicional "Bloque infantil" se ofrecerá la segunda etapa del concurso "Descubriendo Chile", en esta ocasión participará el pequeño Rodrigo Arratia con el tema "Organización de la República desde el gobierno de Freire a Montt". Otro importante tema que irá en el concurso es "El relieve de Chile" que estará a cargo del menor Ignacio Viñuela; por otra parte, Macarena Renard participará con "La vida y obra de Marta Brunet" y Andrés Bustamante participará con "Manuel Bulnes y su obra".

Otro aspecto del programa, son los musicales que en esta ocasión estarán a cargo de "Los Peldaños" y el Ballet de Sábados Gigantes, Pacheco, Patricio Carvallo, Píojo Salinas, Jorge Cavada y Santiago Cuatro.

En la película extranjera, irá la segunda parte de la ciudad de Amsterdam.

Se destaca también una nota sobre el con de los billetes.



"La Sirenita", de Hans Christian Andersen, será el cuento de hoy en "El Show del Cumpleaños Feliz", de Televisión Nacional. Irá en dos capítulos.

"La Sirenita", cuento del Cumpleaños de hoy

"La Sirenita", uno de los cuentos más hermosos nacidos del genio de Hans Christian Andersen, es la producción que Televisión Nacional ofre-

ce hoy sábado, a las 16,45 horas, en "El Show del Cumpleaños Feliz".

Tratada como comedia musical, la obra fue dirigida y adaptada por Yuseff Saruich, es un relato fantástico que se desarrolla en el fondo del mar donde una hermosa sirena sueña con conocer los misterios de la tierra.

Llegado el momento en que las niñas crecen, su padre —el rey— autoriza a sus hijas para que suban y una de ellas llega a la superficie y presencia un naufragio, salvando a un joven príncipe del cual se enamora.

Diana Vianello, "La Sirenita", languidece de amor y su único deseo es poder estar junto a su amado, por esta razón hace un pacto con una bruja para lograr perder su condición de pez. Sin embargo, su anhelo no se cumple.

Participaron en el montaje de "La Sirenita" un grupo de bailarines del Ballet Municipal con coreografías de Silvia Villablanca, además de los actores Ramón Farías, Matilde Broders, Luis Hernández e Isabel Sunnah.

Para su realización, el equipo que dirige Daruich viajó a las playas del litoral donde se hicieron algunas grabaciones, además de otras en los estudios de Canal 7. Los responsables consideran a este cuento como una mini-superproducción, pues desplegaron todos los esfuerzos para un buen montaje infantil, los cuales generalmente se realizan en condiciones no muy favorables.

Películas para todos los gustos ofrece la televisión chilena este fin de semana. Terror, suspenso, música y aventuras son los tópicos principales que los televidentes podrán apreciar en la pantalla chica. Entre los largometrajes destaca "Busco mi destino", con Peter Fonda, Jack Nicholson y Dennis Hopper, en TV 7.

SABADO

Hoy, a las 23:30 horas, en Canal 13, "EL FANTASMA DE HOLLYWOOD". Drama y suspenso a través de las actuaciones de Peter Lawford, Jack Cassidy y Broderick Crawford. Cuando un decadente estudio de filmación es puesto en venta y sus posibles compradores no imaginan que los problemas se derivan de la presencia de un misterioso fantasma que habita en la misma construcción.

Y a las 21:30 horas en Canal 7 "BUSCO MI DESTINO" con las actuaciones de Peter Fonda, Dennis Hopper y Jack Nicholson. Este filme fue uno de los trampolines del éxito en el cine ya que en ese mismo año, 1969, se realizaron "Perdidos en la noche", "Baile de ilusiones" "Butch

Cassidy", "Woodstock" y "Los años verdes". "Busco mi destino" es un filme musical que lanzó a la fama al grupo "Steppenwolf".

Más tarde, a las 00:00 horas y en reemplazo del programa "300 millones", de Canal 7, el filme "ESCUELA DE SATANAS" con la actuación de Pamela Franklin, Roy Thinnes y Kate Jackson.

Se trata de un joven que buscando descifrar el aparente suicidio de su hermana, se integra a la academia de señoritas en la que vivió la muchacha muerta. Lo que allí descubre casi termina también con su vida.

DOMINGO

"TERROR EN LA PLAYA". Drama y suspenso a las 23:00 horas en Canal 13.

La emoción comienza cuando una familia decide pasar sus vacaciones en una playa solitaria, lejos de la contaminación y el bullicio. El paseo se convierte en una pesadilla pues en el lugar vive un grupo de hippies que hostilizan a los nuevos moradores y le hacen la vida imposible. Actúan Dennis Weaver, Estelle Parson y Susan Dav.



MAÑANA LLEGA MANZANERO. — El pequeño gigante de la canción, el intérprete mexicano Armando Manzanero, llegará a nuestro país mañana domingo, a las 13.15 horas, para participar en el programa de Televisión Nacional "El Gran Baile" del lunes, dedicado al bolero. Además, el cantante melódico estará presente en el programa de los viernes "Vamos a ver", que conduce Raúl Matas.

Finalmente en Canal 7, a las 22:00 horas, el filme "RISKO", con Laraine Stephens y Gabriel Dell. Risko es un hábil detective privado, que es contratado para resolver el asesinato de dos bellas mujeres. Al iniciar su trabajo, se da cuenta de que el caso es más peligroso de lo que imaginaba.

Roger Moore vuelve a ser James Bond

NUEVA YORK, Julio 18 (UP). Roger Moore comenzará a filmar su cuarta película del agente secreto británico James Bond, "For your eyes only" (sus ojos), desvirtuando una serie de rumores que los productores querían otro artista para reemplazar al personaje creado por Ian Fleming.

Moore ha sido anteriormente el Agente 007 en "Live and let die" (Vive y deja vivir), "The Spy who loved me" (La espía que me amó), "Moonraker", aventura del espacio. Hasta ahora no se ha informado sobre el dinero que recibirá por esta nueva cinta, pero el presidente de Producción de United Artists, Steve Bach, dijo a la columna de cine del diario Daily News que Marilyn Beech, que "si hablara de eso, comenzaría a llorar".

Tenis femenino

Hoy, sábado, a las 11 horas, en Canal 13 transmitirá el partido de la final single mujeres, disputado en la ciudad de Wimbledon.

En el encuentro se miden Chris Evert, norteamericana y Evonne Coolidge, australiana. La australiana fue Campeona en Roland Garros y Wimbledon el año 71. En el 74 ganó el Abierto de Australia y el Circuito de Slim, torneos que también se disputaron en 1975. En 1978 consiguió la tercera vez el lugar de campeona en el Abierto de Australia.

La Coolidge pasó a disputar la final, al ganarle en la serie de sets a Tracy Austin por 6-4, 0-6 y 6-3. En la actualidad tiene 29 años y es de Nueva Gales del Sur. Se casó en junio del 77 con el comerciante británico John Cawley. Tienen una hija y es la primera mujer madre que logra el título de campeona.



La película que marco toda una época, una manera de vivir, una moto...

BUSCO MI DESTINO

con Peter Fonda Jack Nicholson Dennis Hopper y la música de Steppenwolf Roger Mc Guinn Byrds Smith

HOY en la Super Premiere Universal a las 21,30 hrs.

TELEVISION NACIONAL DE CHILE

punto de encuentro de todos los chilenos



DISCOTHEQUE CLUB

Disfrute la alegría intimidad de nuestro cálido ambiente con la más moderna música internacional

KABARET CLUB

Le ofrece gratis sorpresas a las 23 hrs. Sábados y viernes lo esperamos desde las 21.30 hrs.

Kabaret Club

PROVIDENCIA 1.100

SUBTERRANEO - RESERVAS 235811

Canal 13: "Transmitiremos el fútbol"

cuelguen de nuestras transmisiones en las provincias que nosotros no cubrimos. Esta garantía no les significa ningún costo adicional, porque estamos dispuestos a entregársela sin cancelar derecho alguno", explicó el ejecutivo de Canal 13.

ESPERAN ILUMINACION

Comentó enseguida Juan Agustín Vargas, que si bien las transmisiones estaban programadas para comenzar el 13 de julio pasado, éstas no se pudieron concretar a raíz de que todavía no se inaugura la iluminación. Nosotros estamos esperando esto para

dar comienzo a las emisiones. Por las conversaciones que he mantenido con las personas responsables de esto me he enterado de que se entregará a la comunidad el próximo miércoles 23, lo que nos daría la oportunidad de transmitir el domingo el partido de fondo", señaló.

Aclaró a continuación que si para esta fecha la instalación del nuevo equipo de iluminación no estaba concluida, obligatoriamente las presentaciones en directo del fútbol profesional se postergarían. "Esto es duro de comunicar, pero lamentablemente si queremos entregar la máxima calidad técnica en cuanto a nitidez y co-

lor, debemos seguir esperando", comentó el entrevistado.

Consultado acerca de cuándo se conocerá el partido que transmitirán, Juan Agustín Vargas señaló que seguramente el día lunes de cada semana. "Yo debo reunirme con Abel Alonso inmediatamente después que él confeccione la lista de encuentros a disputar. Conociéndola, y después de haber conversado con el equipo productor, yo puedo entregarla a la prensa para que así la comunidad se entere", finalizó diciendo el Secretario General de la Corporación de Televisión de la Universidad Católica.



JUAN AGUSTIN VARGAS, Secretario General de Canal 13 señaló que el próximo 27 de julio esa estación televisiva comenzará a transmitir el fútbol profesional desde el Estadio Nacional.

Alberto Cortez: Perón en ópera rock "Evita"

La tan deseada ópera Rock "Evita" continúa siendo en España objeto de la pugna de las primeras estrellas del espectáculo para reencarnar a los históricos personajes, que en ella participan.

A pesar de los esfuerzos de la ahijada de Eva Perón, Conchita Márquez P. para reencarnar a su madrina, la gran elegida para desempeñar este papel ha sido la famosa cantante española Rocío Jurado.

Como se sabe, Eva Perón en la vida real fue la madrina de Conchita Márquez Piquer, quien nació en Buenos Aires por casualidad. Las buenas relaciones entre los padres de Conchita y

la familia Perón, hicieron que los Piquer eligieran a Eva para amadrinar a la recién nacida en tierras argentinas.

No parece que "la Jurado" sea físicamente la actriz que más se aproxima a la fisonomía de "Evita", pero las trabas físicas, según los críticos, quedan altamente superadas por las facultades artísticas de la cantante.

Por otra parte, Rocío Jurado aún no ha dado el "sí" definitivo a dicha oferta, y lo que sí es cierto es que no han comenzado aún los ensayos.

Falta por dilucidar quién será quien represente al General Perón, que desde ya después de barajar-

se varios nombres parece que será un actor de nacionalidad argentina, el cantante Alberto Cortés.

En Montevideo la cantante y actriz Nacha Guevara será quien interprete el rol de Evita en la versión de la comedia musical homónima, que se pondrá en escena en esta ciudad, según un informe de prensa.

Grupo musical norteamericano ofrecerá recitales en Chile

Una serie de conciertos ofrecerá en Santiago y Valparaíso el grupo musical norteamericano S.E.M. Ensemble, uno de los más importantes de los Estados Unidos en el campo de la música experimental y contemporánea. El conjunto visitará Chile como parte de una gira que realiza por varios países de Latinoamérica, bajo el auspicio de la Fundación Rockefeller y la Agencia de Comunicación Internacional del Gobierno de los EE.UU. (USICA).

El programa del S.E.M. Ensemble se iniciará en Santiago el lunes 21 de julio con una presentación en el auditorio del Instituto Chileno Norteamericano de Cultura de Santiago a las 18:30 horas.

Posteriormente, el martes 22 de julio a las 19:00, el conjunto ofrece-

rán un concierto y foro en el Instituto Cultural de Los Andes, patrocinado por el Centro de Extensión Coral, Santiago. Además de estos conciertos el S.E.M. Ensemble participará en dos talleres musicales en las Universidades Católica y de Chile.

El miércoles 23 de julio el grupo viajará a Valparaíso para participar en un taller y ofrecer un concierto en el Instituto Chileno Norteamericano de Cultura de esa ciudad.

El S.E.M. Ensemble es un conjunto de música de cámara organizado en 1970 por Peter Kotik. Lo integran Dora Ohrenstein y Lois Winter, sopranos; Albert de Ruiter, contrabajo; Petr Kotik, flautista, y James Kasprovicz, trombón.

Entre las obras que interpretarán en Chile se incluyen: "Milarepa

Gatha" de Jackson Mc Low; "Burdocks" de Christian Wolff; "Atlas Eclipticalis Aria" de John Cage; "Composition 1960 N° 7" de La Monte Young y "Variations", de Peter Kotik.

El S.E.M. Ensemble ha realizado extensas giras de presentación por los Estados Unidos y Europa. En este último continente han tocado en el Centre Georges Pompidou, en el Museo de Arte Moderno ARC de París, en el Festival Comto de Italia, en el Palais de Beaux Arts de Bruselas y en el Museo Stedelijk de Amsterdam, entre otros. En la actual gira por Latinoamérica se presentarán además de Chile, en Buenos Aires, Sao Paulo, Santos, Brasilia y Río de Janeiro.



El S.E.M. Ensemble, conjunto norteamericano de música de vanguardia, que actuará los días 21 y 22 de julio en Santiago y el 23 en Valparaíso.

"Aventuras juveniles": nueva serie dominical



Niños traviesos, como el del grabado, son los protagonistas de "Aventuras Juveniles", nueva serie de Canal 13.

"Aventuras Juveniles" es el nombre de la nueva serie que debuta en las pantallas de Canal Trece a partir de mañana domingo a las 15.00 horas.

Esta serie se destaca especialmente por dos razones: la originalidad de los libretos y la ambientación.

Cada episodio es una historia diferente, con protagonistas distintos, que tienen como común denominador el hecho que sus protagonistas y héroes son niños.

Fue realizada en Inglaterra por la Organización Rank, y lleva varios años de producción en los que ha acumulado numerosos e importantes premios. Entre estos el Ruby Slipper del Festival de Cine de Los Angeles de 1977, el segundo lugar en el Festival de Moscú de 1977, la medalla de oro del Festival de Gijón y muchos otros.

La fantasía, la realidad, la ilusión, la aventura y la ciencia ficción se mezclan en este mundo mágico de los niños y dan como resultado esta serie de historias llenas de creatividad.

COMPANHIA DE TRANSPORTES IGI LLAIMA S.A.

GASTOS FINANCIEROS

BALANCE AL 31-DICIEMBRE-1979

RESULTADO ENTRE EL 1° ENERO Y EL 31-DICIEMBRE-1979

Activo Circulante	\$ 80.485.002,00	Ingreso de Explotación	\$ 207.998.151,00
Pasivo Circulante	(100.499.639,00)	Costo de Explotación	(203.592.144,00)
Capital de Trabajo	(20.014.637,00)	Margen de Explotación	4.406.007,00
Activo Fijo	177.060.993,00	Gtos.Administrac.y Ventas	(16.955.747,00)
Otros Activos	226.716,00	Resultado Operacional	(12.549.740,00)
Pasivo Largo Plazo	(145.820.395,00)	Otros Ingresos/Egresos	
Patrimonio Neto	\$ 11.452.677,00	Netos no Operacionales	(26.566.379,00)
		Corrección Monetaria	30.558.380,00
		Resultado antes Impto.Rta.	8.557.739,00
		Impuesto a la Renta	
		Utilidad/Pérdida Neta	\$(8.557.739,00)

OMAR TAPIA SALAMANCA
CONTADOR GENERAL
C.C. 20272-LIC. 031152

WALTER CARRASCO ROMERO
GERENTE GENERAL.

S.A.C. AUTOMOTRIZ ESTORIL

ESTADOS FINANCIEROS

JALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1979

RESULTADO ENTRE EL 1 DE ENERO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1979

ACTIVO CIRCULANTE	\$ 8.927.660,02
PASIVO CIRCULANTE	(3.573.775,97)
CAPITAL DE TRABAJO	5.353.904,05
ACTIVO FIJO	

PASIVO A LARGO PLAZO

PATRIMONIO NETO

5.353.904,05

INGRESOS DE EXPLOTACION	\$ 1.006.781,74
COSTO DE LA EXPLOTACION	(304.585,62)
MARGEN DE EXPLOTACION	702.196,12
GASTOS DE ADMINISTRACION Y VENTAS	(211.871,94)
RESULTADO OPERACIONAL	490.324,18
INGRESOS	489,60
GASTOS	(13.463,33)
RESULTADO ANTES DE CORRECCION MONETARIA	477.350,45
CORRECCION MONETARIA (MENOS)	(208.083,71)
RESULTADO ANTES DE IMPUESTO A LA RENTA	269.266,74
IMPUESTO A LA RENTA	(123.862,69)
UTILIDAD DEL EJERCICIO	145.404,05

NIEVES SILVA RIVEROS
CONTADOR GENERAL
C.C. N. 17631 LICENCIA 016689

JAIME GATICA LEZAETA
GERENTE GENERAL



El actor Sir Laurence Olivier

ABC DEL CINE

Ubique su película por abecedario

- A.—AL FILO DEL TIEMPO: Santa Lucía
B.—BLANCA NIEVES Y LOS 7 ENANITOS: Toesca
C.—CARO PAPA: Huérfanos y Las Lilas
E.—EL AÑO QUE VIENE A LA MISMA HORA: Sala Lila
EL CORCEL NEGRO: España y Providencia
EL JINETE ELECTRICO: Sala Verde
EL PEQUEÑO DRAGON: Alessandri
EL TAMBOR: Lido
F.—FORMULA UNO FIEBRE DE VELOCIDAD: Las Condes y Windsor
H.—HULK EL HOMBRE INCREIBLE: Bandera, Las Lilas y Victoria
I.—INTERNADO DE SEÑORITAS: King
J.—JUEGOS CON LOS HIPOPOTAMOS: Rex
K.—KRAMER VS KRAMER: Ducal
L.—LA GUERRA DE LAS GALAXIAS: Astor
LA JAULA DE LAS LOCAS: Florida
LOS 39 ESCALONES: Sala Lila
P.—PAPILLON: York
R.—ROCKY II LA REVANCHA: Maipú
T.—TRINITY VA A LA GUERRA: Alfíl
U.—UNA CHICA, UN SEÑOR: Roxy
V.—VIAJE A LAS ESTRELLAS: California, Central, Metro y Oriente

El mundo de las estrellas

CARRIE FISHER ENAMORADA DE PAUL SIMON

La heroína de "La guerra de las Galaxias", Carrie Fisher, de sólo 23 años, ahora protagonista de la continuación de aquella película "Star Wars" y que se ha estrenado con el nombre de "The Empire strikes back" ("El imperio contrataca"), vive un cálido romance con el cantante y autor Paul Simon, quien formara en los años 70 el famoso dúo Simon and Garfunkel. Ambos acudieron al estreno de "El imperio contrataca", en Londres, y según reveló Carrie Fisher llevan dos años saliendo juntos.

Carrie Fisher es hija del ya olvidado cantante Eddie Fisher y de la famosa actriz Debbie Reynolds y en los papeles de esta serie de películas de ciencia ficción ha ganado millones.

de flamenco, cuando lo que quiere su marido es que reciba clases de cocina, que es el punto flaco, según parece, de la ex señora Iglesias.

HONORES PARA SIR LAURENCE OLIVIER

Ya no sabiendo qué honor conferirle al que fuera y es el más grande actor teatral inglés, sir Laurence Olivier, los ferrocarriles de este país han decidido bautizar con el simpático nombre del actor a una locomotora de reciente fabricación que supera los 160 kilómetros por hora. Es bien sabido que Olivier es reactivo a todo tipo de honores y condecoraciones. Sin embargo se hizo presente en la estación londinense de Euston. Y hasta llegó a confesar, no se sabe si por compromiso, que siendo niño había soñado más de una vez con transformarse en maquinista.

la película "El cantor de Jazz" cuyo estreno será para la próxima Navidad. Se trata de un "remake" de la primera película sonora, "The Jazz Singer", que consagró a Al Jolson en 1927. El papel de Al Jolson lo hace en esta nueva versión el popular cantante Neil Diamond, de 39 años, quien ha cumplido 23 años en el mundo de la música. Su padre en esta historia es nada menos que Sir Laurence Olivier. Neil Diamond ha escrito once canciones para esta nueva versión de "El cantor de Jazz" en la que no figurará, según se afirma, aquella celebre "Mammy", con la que Al Jolson conmovió hasta las lágrimas a la platea. Esta omisión en la banda sonora se explica por el hecho de que el papel de la madre no tendrá especial importancia en el actual "remake".

PETER SELLERS EN NUEVO FILME

HOLLYWOOD (ANSA).— Después de otro de sus habituales ataques cardíacos, Peter Sellers ha firmado contrato para filmar una nueva pelí-

cula. Se trata de "Unfaithful" o "Infielmente tuyo", película producida por la Fox. Ulteriormente las acciones de Sellers han bajado, y como David Niven y otros famosos galanes cómicos se encuentran en una posición un poco incómoda de comedia que Sellers ha optado por tumbarse a hacer películas de mayor éxito de taquilla del momento a la década del 60—y luego su vida se transformó en una serie de matrimonios y de sucesos hechos éstos que no alivian la pesada carga laboral.

Este nuevo filme será dirigido por Howard Zieff y se espera que merezca ser filmado en la primavera del 81. El productor es David Zieff, quien tiene en su haber "The Jazz", de Bob Fosse, vencedor del premio junto con la película de Ken Russell, "The Gypsy", y que se encuentra en el momento de laboratorio.

BO DEREK PROYECTA IR A ESPAÑA

Bo Derek, la mujer nota 10, ha declarado que en cuanto termine de ubicar los exteriores para su próximo filme en Brasil—"Tarzán y Jane"—partirá con su marido John, en un viaje de vacaciones a España, país al que desea conocer ardentemente.

El solo anuncio de la visita de Bo Derek ha revolucionado a los periodistas españoles que han comenzado a montar guardia en el aeropuerto de Barajas, pues la actriz y su marido proyectan viajar de incógnito.

LE ROBARON AL BEATLE PAUL

A 18 meses de cárcel fue condenado un jardinero que trabajaba para Paul McCartney. El hombre cuidaba la casa de campo del ex Beatle y no resistió la tentación de llevarse algunos de sus valiosos muebles.

ISABEL PREYSLER YA DISCUTE CON SU NUEVO MARIDO

Las columnas de chismografía española aseguran que Isabel Preysler, la ex mujer de Julio Iglesias, y ahora flamante marquesa de Grifón por su casamiento con Carlos Falco, Marqués de Grifón, ya ha tenido sus primeras peleas con su segundo esposo. Isabel Preysler está asistiendo a clases



Carrie Fisher



Peter Sellers

hoy en espectáculos

TEATROS

ALEJANDRO FLORES. San Diego 246 (89350) La Rueda 19 hrs. "El Lazarillo de Tormes". Versión y Dirección de Nelson Bidez \$ 100. Estud. \$ 50.
AMERICO VARGAS. Moneda 920 (715451) 19 y 22 hrs. "Y así es..." \$ 200.— Con: P. Durante, A. Klesky, E. Barril, D. Sanz y R. Sotocónil.
ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200) 19 hrs. "Hotel Paradise". Platea \$ 150, Alta \$ 100 y Estud. \$ 50. Con: M. Cifuentes, J. Soza, M. Thorud, M. Montillos, M. S. Bravo, S. Pérez, A. Mendoza, E. Heine, M. Broders.
BULNES. Av. Bulnes 188 (61412) 19.30 hrs. "Viva Somoza". \$ 200. Estud. e Inst. 50%.
CARLOS CARIOLA. San Diego 246 (89350) 16 y 19.30 hrs. "Soc. amigos de la zarzuela y operetas" \$ 250, \$ 200, \$ 100, Alta \$ 150, \$ 100 y \$ 50.
CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (725835) 19.30 hrs. "Yo espío, tu espías, nos espían..." de W. Allen. \$ 150. Con Sergio Aguirre, Kerry Keller y John Knuck. Domingo: Cia. de Títeres La Lámpara Mágica.
CASA DEL CANTOR. Teatros 657. Jueves a domingo: "Yaravi, Llanten, Quipinan, Ricardo Larenas, Tomás Figueroa, Carmen López."
CAUPOLICAN. San Diego 840 (85912) Desayuno.
DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605) 19.30 hrs. "Tres Marias y una Rosa" \$ 200. Estud. \$ 100. Con: S. Alonso, L. Jiménez y L. Valenzuela.
EL GALPON DE LOS LEONES. Av. Los Leones 238 (749716) Teatro infantil Remolino. Domingos: "Pinocho", con Mario Poblete, Grace Perry, Rosita Ramirez, Carlos Molina y Edo. Soto.
HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567969) Rot. 20.30 y 22.30 hrs. "No fue un camión, fue un japonés" \$ 180. Con: Elizabeth Wagner, Carmencita Ruiz, Nilda Moya, Los Acetatos, La Pirlachia, cómicos...
INST. CHILENO-NORTEAMERICANO. Moneda 1467 (63215) Exposiciones, teatro, conferencias, jazz, cine...
LA CASA. Romero 2421 (92672) 20 hrs. "El día que comenzó la investigación de la muerte de Lidia Fernández", de F. Cuadra. \$ 150. Con Rolando Valenzuela. Estud. \$ 70.
LA COMEDIA. Merced 349 (391523) 19.30 hrs. "Lindo país esquina con vista al mar" \$ 250.— Con: N. Sharim, D. Guzmán, M. Fernández.— 22.15 hrs. "Salvase quien pueda" \$ 200.— Con: M. Pinto y R. Poblete.
LA JAULA. Parque O'Higgins (50062) Desde las 19.30 hrs. "Folklore, baillarinas pascuenses, payasos, Héctor Ruiz" Domingos al almuerzo "Roberto y Edo. Parra, Catalina Rojas" y cenas baillables diariamente.
OPERA. Huérfanos 837 (30176). Pronto: "Hello Dolly".

MUNICIPAL DE LAS CONDES. Apokindo

3384 (284020) 19 y 22 hrs. "Las pantuflas" \$ 250.— Con: K. Jaque, A. Larenas y A. González y A. Quiroz.
PETROPOL. Villavicencio 349 Mimos de Noisvander. Domingos "Viaje en globo" con: Jaime Schneider, Francisca Infante, Sergio Gajardo y Olga Cocacovic.
PICARESQUE. Recoleta 345 (776883) 20.30 y 22.30 hrs. "El Cor Set de la Regine" \$ 200. Con: Mónica Val, D. Vilches, Liliana Harper, M. Valdes, Vivian Tarot E. Thompson, L. Barra, Las Teutonas, Canuto Valencia.

CINES

ALFIL. Alameda 778 (35375) Desde las 11.45 hrs. "Trinity va a la guerra" (men) \$ 60. (Terence Hill) M. y M. 50%.
ASTOR. Estado y Huérfanos (392100) Desde las 13.45 hrs. "La guerra de las galaxias" (men) (Ciencia ficción) \$ 80 M. y M. 50%.
BANDERA. Bandera 76 (714403) Desde las 11.30 hrs. "Hulk el hombre increíble" (Bill Bixby) (men) \$ 60. L. M. y M. \$ 30.
CAPRI. Monjitas 823 (392414) Desde las 10 hrs. "La canción es la misma" (Led Zeppelin) y "Abba, el gran show" (musical) (men) \$ 40. M. y M. \$ 20.
CENTRAL. Huérfanos 930 (33555) Desde las 11 hrs. "Viaje a las estrellas" (Star Trek) (men) \$ 80. L. M. y M. 50%.
CERVANTES. M. Cousiño 134 (361894) Desde las 11 hrs. "Woodstock" (14) (musical) \$ 80. L. M. y M. 50%.
CINELANDIA. Puente 540 (67532) Desde las 13.15 hrs. "Aventura del Poseidón" (E. Borgine y G. Hackman) y "El cielo puede esperar" (W. Beatty y J. Christie) (men) \$ 35.
CITY. Agustinas 1022 (66687) Desde las 12.30 hrs. "El puño de la serpiente" (men) (karate) \$ 60. L. M. y M. 50%.
CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735) Desde las 12.30 hrs. "Woodstock" (musical) (14) \$ 60. L. M. y M. 50%.
DUCAL. Agustinas 777 (35357) Desde las 11.30 hrs. "Kramer vs Kramer" (14) \$ 80. (Dustin Hoffman) M. y M. 50%.
ESPAÑA. Estado y Huérfanos (398488) Desde las 13 hrs. "El corcel negro" (Mickey Rooney) (men) \$ 80.
FLORIDA. Estado 226 (34289) Desde las 12.30 hrs. "La jaula de las locas" (Ugo Tognazzi) (21) \$ 70.
GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (60082) Desde las 14 hrs. "El show de Bugs Bunny y sus amigos" (Men) \$ 80. L. M. y M. \$ 40.
HUELEN. Huérfanos 779 (31603) Desde las 10.45 hrs. "Alicia en el país de las maravillas" (men) (W. Disney) \$ 80. L. M. y M. 50%.
HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707) Desde las 12.30 hrs. "Caro papa" (Vittorio Gassman) (18) \$ 80. L. M. y M. 50%.
IMPERIO. Estado 226 (397960) Desde las 11.15 hrs. "Jaguar el titánico" (14) (Cristopher Lee) \$ 70. L. M. y M. \$ 35.
KING. Huérfanos 840 (32838) Desde las 10 hrs. "Internado de señoritas" (Natalie Kinski) (21) \$ 70.

LIDO. Huérfanos 680 (30797) Desde las 13 hrs. "El tambor" (21) (Oscar 1980) \$ 80. M. y M. 50%.
MAYO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Si yo fuera diputado" (Cantinflas) y "El bombero atómico" (Mario Moreno) (men) \$ 50. M. y M. \$ 25.
METRO. Bandera 141 (61570) Desde las 11 hrs. "Viaje a las estrellas" (Star Trek) (men) \$ 80. L. M. y M. \$ 40.
NILO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "La vecina" (Edwige Fenech) y "La señora quiere guerra" (Gloria Guida) (21) \$ 50. M. y M. \$ 25.
PLAZA. Compañía 1060 (84714) Desde las 10 hrs. "Juguemos con los hipopótamos" (T. Hill y B. Spencer) (men) \$ 70. M. y M. \$ 35.
REAL. Compañía 1040 (65555) Desde las 12.30 hrs. "Perdidos en la noche" (D. Hoffman y J. Voight) (21) \$ 70.
REX. Huérfanos 735 (31144) Desde las 11 hrs. "Juguemos con los hipopótamos" (B. Spencer y T. Hill) (Men) \$ 80.

RIO. Monjitas 743 (33550) Desde las 11 hrs. "Cinco locos en libertad" (Los Charlots) y "Por mis pistolas" (Cantinflas) (Men) \$ 40. M. y M. \$ 20.
RITZ. San Antonio 50 (380613) Desde las 10.30 hrs. "Las delicias de los años verdes" (María José Cantudo) y "Navidad negra" (Olivia Hussey) \$ 21 \$ 40.
ROXY. Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10 hrs. "Pecado venial" (Laura Antonelli) y "Una chica y un señor" (Ornella Muti) (21) \$ 60. M. y M. \$ 30.
SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (366666) 11 horas. "Superman" (Marlon Brando). Men. \$ 50, 15, 18.45 y 21.30 horas. "Al filo del tiempo" (14) (P. Newman y J. Bisset) \$ 100 M. y M. \$ 50.
TOESCA. Huérfanos 1313 (711362) Desde las 11 hrs. "Blanca Nieves y los 7 enanitos" (W. Disney) (Men) \$ 35. Cine Arte 20.30 horas. "Nosferatu" de Werner Herzog (18) \$ 45 y \$ 60. L. M. y M. \$ 35.
VICTORIA. Huérfanos 823 (30021) Desde las 12.30 hrs. "Hulk el hombre increíble" (Bill Bixby) (Men) \$ 70 L. M. y M. 50%.
WINDSOR. Moneda 1025 (89761) Desde las 11.45 hrs. "Fórmula Uno, fiebre de velocidad" (Men) (Nicki Lauda) \$ 80 M. y M. 50%.
YORK. Ahumada 166 (66687) Desde las 11 hrs. "Papillon" (18) (D. Hoffman y S. McQueen) \$ 60. L. M. y M. 50%.

SECTOR IRARRAZAVAL-PROVIDENCIA

CALIFORNIA. Irarrázaval 1568 (230976) 11 y 15 hrs. "Alicia en el país de las maravillas" (W. Disney) (men) \$ 80.— 16.30, 19.15 y 22 hrs. "Viaje a las estrellas" (Star Trek) (men) \$ 100.
EL GOLF. Apokindo 3368 (287992) 16, 19 y 22 hrs. "Juguemos con los hipopótamos" (men) (T. Hill y B. Spencer) \$ 100 M. y M. \$ 50.
LAS CONDES. Apokindo y Noruega (208816) 19 y 22 hrs. "Fórmula 1, fiebre de velocidad" (Men) (Nicki Lauda) \$ 80 y \$ 100. M. y M. 50%.

LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (43116) 16.30 horas. "Hulk el hombre increíble" (Bill Bixby) (Men) \$ 70. 19 y 22 horas. "Querido papa" (Vittorio Gassman) (18) \$ 80. L. M. y M. \$ 35 y \$ 40.
NORMANDIE. Alameda 139 (392749) Desde las 14 horas. "Tiburón N° 2" (Roy Schneider) y "Alcatraz, fuga imposible" (Clint Eastwood) (14) \$ 40.
ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345) 11 y 14.30 hrs. "Alicia en el país de las maravillas" (men) (W. Disney) \$ 80.— 16.15, 19.15 y 22 hrs. "Viaje a las estrellas" (Star Trek) (men) \$ 100.

PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867) 14, 16.15, 19 y 22 hrs. "El corcel negro" (men) (Mickey Rooney) \$ 80.
SALA LILA. Vitacura 6780 (242466) 16 horas. "Los 39 escalones" (14) \$ 80. 19 y 22 horas. "El año que viene a la misma hora" (Alan Alda) \$ 100. M. y M. \$ 50%.
SALA VERDE. Vitacura 6780 (242466) 15.30, 18.30 y 21.30 horas. "El jinete eléctrico" (Men) \$ 80 y \$ 100 (R. Redford y J. Fonda) M. y M. \$ 50%.

SECTOR GRAN AVENIDA-10 DE JULIO

MONACO. A. Prat y 10 de Julio (383845) Desde las 14 horas. "La canción es la misma" (Led Zeppelin) y "El gran show de Abba" (Musical). (Men) \$ 30 M. y M. \$ 15.
PRAT. San Diego 2119 (50754) Desde las 14 horas. "La primera vez" y "La institutriz" (Agostina Belli) (21) \$ 30.

SECTOR ALAMEDA-SAN PABLO

ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848) Desde las 11.30 horas. "Convoy" (K. Kristofferson) y "El pequeño dragón" (Bruce Lee) (18) \$ 40.
MAIPO. San Pablo 4215 (731982) Desde las 14 horas. Programa triple sorpresa. \$ 35.

SECTOR RECOLETA

CHILE. Recoleta 2104 (778176) Desde las 14 horas. Programa triple sorpresa. \$ 30.

CINES COMUNALES

AUTOCINE LAS VIZCACHAS. Camino a El Volcán (435 Pte. Alto) Desde las 19.15 hrs. "Preestreno" (14) \$ 70.— Socios gratis.
MAIPO. 5 de Abril y Pajaritos (571530) Maipú. Desde las 14 horas. "Aeropuerto 1980, Concorde" (Alain Delon) y "Rocky II, la revancha" (S. Stallone) (Men) \$ 40.

NIÑOS

ALFIL. Trinity va a la guerra.
AMERICO VARGAS. Domingo: "Los diabólicos trucos de la bruja Matilde".
ASTOR. La guerra de las galaxias.
BANDERA. Hulk el hombre increíble.
CALIFORNIA. Alicia en el país de las maravillas.
CALIFORNIA. "Viaje a las estrellas" (Star Trek).

CENTRAL. "Viaje a las estrellas" (Star Trek).
CINELANDIA. "Aventura del Poseidón" y "El cielo puede esperar".

CITY. EL puño de la serpiente.
EL GALPON DE LOS LEONES. Domingo: "Pinocho".

FANTASILANDIA. Desde las 14.30 hrs. \$ 100 (todos los juegos).
GRAN PALACE. El Show de Bugs Bunny y sus amigos.
HUELEN. Alicia en el país de las maravillas.
LAS LILAS. Hulk el hombre increíble.
MAIPO. Aeropuerto 1980, Concorde y Rocky II, la revancha.
MAYO. "Si yo fuera diputado" y "El bombero atómico".
METRO. "Viaje a las estrellas" (Star Trek).
MONACO. "La canción no es la misma" y "El gran show de Abba".
ORIENTE. Alicia en el país de las maravillas.
ORIENTE. "Viaje a las estrellas".
PETROPOL. "Viaje en globo".
PLAZA. "Juguemos con los hipopótamos".
PROVIDENCIA. "El corcel negro".
REX. "Juguemos con los hipopótamos".
RIO. "Cinco locos en libertad" y "Por mis pistolas".

SHOWS

AUDAX ITALIANO. Lira 425 (222563) Recepciones y banquetes. V. y S. Desde las 20 horas. "La Sonora Carvajal". Parrilladas.
BAR RESTAURANTE LA MONTURA. Parque O'Higgins Local 2. (568953) Almuerzos, onces, comidas, banquetes y manifestaciones.
BOITE RESTAURANTE ALCAZAR. Av. Brasil 373 (69285) 2 horas. "Patricia y Javier, Wilde y Paquito, Clarita Parrilla...".
BOITE KARIN. Miraflores 345 (394699) Desde las 19 horas. "Discotheque con topless".
BOITE LA SIRENA. Irarrázaval 027 (223348) Desde las 21.30 horas. "Show internacional".
BOITE NIGHT AND DAY. Agustinas 1022 (72822) Desde las 12 horas. "Anita Ubilla, Ballet 80 en "Cabaret", Euro Show en "Charleston", Lillian and Julian y Maggie Lay".
BOITE SORTILEGIO. Rosas 1225 (63484) Desde las 21 horas. Strip Tease masculino y femenino. Orquesta Sonido Ocho y Huanatánamos.
BOITE YFACARAI. Mapocho 4945 (732379) Desde las 20 horas. "Sonora Congoletta y Rumbia Ocho".
CAFE DOMUS. Bandera 208 (64362) Desde las 17 horas. "Discotheque".
CAFE LUCKY. Alameda 2879 Local 113. De 11 a 15 hrs. "Gogo topless" Consumo mínimo \$ 50.
CASINO PALESTINO. Santo Domingo 673 (394446) Comida árabe e internacional. Viernes, cenas baillables con orquesta. Banquetes y recepciones.
DISCOTHEQUE CLUB. Providencia 1100 (235811) Desde las 21 horas. "Ambiente cálido e íntimo. Música moderna internacional". 23 horas. Gratas sorpresas.

EL ARRIERO. Teatros 309 (707) Recepciones, banquetes, platos especiales, desayunos, almuerzos, onces y cenas. Martes y jueves: "Lirica".
EL POLLO DORADO. Agustinas (32619) Comida internacional.
ESTABLECIMIENTOS MERVIN. Rondizzoni 2084. Comidas y bebidas. Música internacional.
GALAXIAS. Av. Blanco Encarnación (92480) Desde las 20 horas. "Show de Jiménez, Egle Ducal, Trío Amal, Tease, Daniel Vilches".
GRAN RAMADA GIL LETERE. Local 113. Comidas chilenas, atención total. V. y S. D. "Sonora Stain, Vidal, Los de la Ramada, Los tidos...".
KABARET KONCERT. KLM. Grajales 2108 (31409) Funciones jueves a domingo.
LA CASA AZUL. Parque O'Higgins 7. De martes a domingo y V. y S. Baillables. Los Forasteros. Domingo almuerzo: "Los Forasteros".
LA ERMITA. Catedral frente al Congreso. Almuerzos y parrilladas. Teatros diarios. V. y S. Fiesta toda la noche.
LA JAULA. Parque O'Higgins 7. Baillables y shows. V. S. y D. Brown y su Salsa Samba, bailarines, Copacabana, tangos, baillables, cuencos, Chicho Azu y su humor, Copacabana, tangos, baillables, cuencos, Chicho Azu y su humor, Copacabana, tangos, baillables, cuencos, Chicho Azu y su humor.
LOS ADOBES DE ARGOMENDI. Desde las 20 horas. "Los Adobes, Grupo Chilo, Puntillanos, Pehuelón, Tierra Chilo, Gustavo Cornejo y su cueto de las quejas".
MAXIM. Av. Matta 533 (233776) Desde las 19.30 horas. "Best Combo y Los Montecarlo" 24 horas. "Mús. de Paco Borau, Lina Landa, Trío wrence, Trigo". Presente Gato Chilo (V. y S. 1.30 horas).
MON BIJOU. Portal Bulnes. Desde las 22.30 horas. "Mús. de Chile, chicas Nimbi, Angélica y Elizabeth, Luchó Barra".
NOGAROS. Huérfanos 788. Desde las 20 horas. "Coma lo que pueda por \$ 250. Almuerzo desde las 19 horas. Sábado y domingo: "Organista Juan Montecarlo".
PENSA FOLKLORICA NANO. San Isidro 55. Lunes a sábado. Desde las 22.30 horas. "Nano Parra, Puntillanos, Trío Azul, Hilda Yáñez, Foster, Grupo Andino y otros baillables. Peña chilo: Todo el mundo canta".
PIANO BAR. Providencia 1.100 (235811) L. a J. Show 22 hrs. y S. 00.30 y 2.15 horas. "Viaje a las 20 horas". "Once y baile baillables". Vale a instituciones de acuerdo.
SALON CRAZY HORSE. Providencia 1.100 (235811) L. a J. Show 22 hrs. y S. 00.30 y 2.15 horas. "Viaje a las 20 horas". "Once y baile baillables". Vale a instituciones de acuerdo.
TIBURON. Irarrázaval 027 (223348) Desde las 20 horas. "Discotheque con topless".
WALDORF SNACK. Alameda (68840) Atención diaria. Desde las 20 horas. Cenas baillables con el Combo Conjeturas.

Santiago, Chile
Julio, Sábado 19-1980

Hulk, el hombre increíble, en el cine Bandera.

Los niños se encuentran en plenas vacaciones de invierno y es la temporada en que a ellos les gusta salir de paseo. Como la época de lluvias y fríos no es la más recomendable para ir de excursión a la playa o al campo, los cines, teatros y otros centros de entretenimiento, preparan programas especiales para el mundo infantil.

A continuación, les entregamos a los papás un amplio panorama de fin de semana sobre los espectáculos para niños, que se puede completar revisando además nuestra cartelera diaria:

CASA KAMARUNDY. (Arturo Prat 935. Fono 227870). Repone este domingo, a las 16 horas, en función única, la obra para niños escrita por Tilusa, "El enemigo". Los niños cancelan \$ 35 y los adultos \$ 50.

CINE METRO. (Bandera 141. Fono 61570). El domingo a las 11 horas "La bella durmiente". Película de dibujos animados en castellano especial para los niños. Sana diversión para grandes y chicos. Entrada general \$ 30.

CINE GRAN PALACE. (Huérfanos 1176. Fono 60082). Rotativo desde las 14 horas, "El show de Bugs Bunny y sus amigos". Con un nuevo largometraje animado, el conocido conejo se reencuentra con los niños en vacaciones. Menores \$ 40, adultos \$ 80.

TEATRO MONEDA. (Moneda 920. Fono 715451). Desde las 11.30 horas. Todos los domingos presentan una obra para niños. Esta se-



Blanca Nieve y los 7 Enanitos en el cine Toesca

SOLO PARA NIÑOS



mana "El Gato sin botas". Entrada general \$ 60.

COMPANIA REMOLINO. (Los Leones 238). Está exhibiendo la obra italiana "Pinocho", adaptación libre de Humberto Guerra y Eduardo Soto. La entrada es de \$ 70. Los niños, además pueden participar en juegos, títeres, canciones y magia.

FABULANCIA. (Teatro Griego, Parque O'Higgins). Un espectáculo con mucho colorido y variedad en sus presentaciones con los personajes más queridos del mundo infantil. Fábulas y cuentos como "Caperucita Roja", "Los Tres Chanchitos Desobedientes". Sábado, a partir de las 15 horas y hasta las 19 horas. Domingos desde las 11 y hasta las 19 horas.

TEATRO CAMILO HENRIQUEZ. (Amenátegui 31). La compañía de títeres "La Lámpara Mágica" ofrece cada domingo una función especial para los niños. A las 11.30 y 16 horas.

CINE TOESCA. (Huérfanos 1313. Fono 711562). Todos los domingos función especial para niños. En esta oportunidad "Blanca Nieve y los 7 Enanitos". Entrada general \$ 35.

TITERES GIRASOL. (San Diego 246. Fono 89350). Todos los domingos con presentaciones infantiles con los personajes más famosos y queridos por los niños. Entrada general \$ 50 los niños reciben regalos y sorpresas.

ENE TENE TU. (San Martín 376). Ofrece obras infantiles recreativas y didácticas, donde participan los niños asistentes. Domingo a las 11.30 horas y 16 horas. Valor entrada, niños \$ 30 y adultos \$ 40.

CINES ORIENTE, CALIFORNIA Y HUELEN. Otro de los inmortales personajes creados por W. Disney para el mundo infantil, ahora en el filme "Alicia en el País de las Maravillas". En funciones sólo de tarde.

CINE ASTOR. (Estado y Huérfanos. Fono: 392100). Un filme de ciencia ficción que apasiona a grandes y chicos. "La guerra de las Galaxias", copia en español, sábados y domingos desde las 11.30 horas.

CINE BANDERA. (Bandera 76. Fono 714403). Un personaje que cautiva a mayores y menores en la pantalla chica, ahora en el cine, "Hulk, el hombre increíble". Rotativo desde las 11 horas.

CINE CENTRAL. (Huérfanos 930. Fono 33555). Apasionantes aventuras de ciencia ficción conocidas en la televisión, ahora en la pantalla grande. "Viaje a las Estrellas" (Star Trek) Rotativo desde las 11 horas.

CINE ESPAÑA. (Huérfanos con Estado. Fono 398488). Un filme de aventuras de un magnífico caballo, "El Corcel Negro". Rotativo desde las 13 horas.

CINE SANTA LUCIA. (Alameda Bernardo O'Higgins esquina San Isidro. Fono 36666). Función matinal solamente, a partir de las 11 horas. El personaje que lucha por la justicia "Superman".



La mayoría de los cines con películas para niños, también están ofreciendo dibujos animados, como "Las Aventuras del Correcaminos", en el Gran Palace.



El conejo de la suerte se reencuentra con los niños y adultos en el largometraje de dibujos animados "El Show de Bugs Bunny y sus amigos"

teleprogramas

Sábado 19 de Julio de 1980

* Programación en color

CANAL 5

14.01 "LOS PROBLEMAS DE PAPA: Comedia. Harry Boyle es el protagonista de las más divertidas situaciones que logra crear. Sus sólidos y antiguos valores contra los de su ingenua esposa y sus tres hijos. Hoy: "UN ACIDENTE AFORTUNADO".

14.30 "MISTERIO A LA ORDEN. Aventuras infantiles.

15.30 "CINE TRIPLE ACCION: "EL LADRON DE DAMASCO". Aventuras.

17.05 "CINE TRIPLE ACCION: "MUERTE EN EL ESPACIO". Un filme de ciencia ficción. "Muerte en el espacio". Mucho misterio, suspenso y una terrible tragedia. Con la actuación de Lary Jeffries y Essy Perron.

18.40 "CINE TRIPLE ACCION: "TERROR EN LA CRIPTA". Filme de misterio que cuenta con las actuaciones de Christopher Lee y José Campos. Una bruja al morir injusticia en la hoguera maldice a sus verdugos.

20.15 "DEPORTEVISION. Actualidad noticiosa de todo el deporte profesional y amateur.

21.25 "SUPER CINE: "EL SUCESO". En el estilo de "El Sorpasso", con el mismo reparto y dirección este filme narra la agredulce historia del arribista que pretende escalar peldaños en la sociedad. Para lograrlo irá aprovechándose de toda su familia. Actúan Vittorio Gassman, Anouk Aymée y Jean Louis Trintignant.

22.10 "REFLEXIONES. Con Monseñor René Pienovi.

23.10 "MATINEE. series infantiles.

24.00 "EL HOMBRE NUCLEAR. Aventuras de Steve Austin

25.00 "HOLA HOLA. El mundo joven se reúne para competir

26.00 "HOLA HOLA. El mundo joven se reúne para competir

27.00 "HOLA HOLA. El mundo joven se reúne para competir

28.00 "HOLA HOLA. El mundo joven se reúne para competir

29.00 "HOLA HOLA. El mundo joven se reúne para competir

30.00 "HOLA HOLA. El mundo joven se reúne para competir

31.00 "HOLA HOLA. El mundo joven se reúne para competir

32.00 "HOLA HOLA. El mundo joven se reúne para competir



Peter Fonda y Jack Nicholson en una escena de "Busco mi Destino". Ambos completan el reparto estelar de este filme musical.

sanamente y disfrutar de pruebas deportivas, humor, artes, conocimientos específicos, música y cultura general. Hoy, la participación de los liceos A-26 de Linares y A-45 de Lota. Además, el KILOMETRO POR CHILE, con alumnos de los terceros medios de colegios de las diferentes

16.30 "EL OSO YOGUI. Entretenimiento para los niños.

16.45 "EL SHOW DEL CUMPLEAÑOS FELIZ. Gabriela Velasco y el Conejo Tevé son los anfitriones de esta animada fiesta, en la que dos niños celebran su cumpleaños.

18.55 "UN MINUTO EN LA MODA

19.00 "EL CRUCERO DEL AMOR.

19.50 "TRONCAL NEGRETE. Humor.

20.25 "MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR.

20.30 "SESENTA MINUTOS. Noticias.

21.25 "TV TIEMPO. Con Alejandro García-Huidobro.

21.30 "SUPER PREMIERE UNIVERSAL: "BUSCO MI DESTINO". Actúan: Peter Fonda, Dennis Hopper y Jack Nicholson.

23.00 "W.K.R.P. Las aventuras de

un joven que trata de sacar a flote una estación de radio anticuada, pero que tiene un grupo de fieles auditores... a los que no les gusta la idea de escuchar música rock. Con Gary Sandy y Gordon Jump en los roles estelares.

23.30 "TAXI. Una comedia humana, divertida, explosiva, ganadora del EMMY 1979.

24.00 "300 MILLONES. El programa qu' une, a través del satélite.

CANAL 11

11.00 "MUSICA SERIA. Con la conducción de Francisco Madrid.

12.00 "FESTIVAL DE DIBUJOS ANIMADOS.

15.00 "FIEBRE DE SABADO. Musical.

16.00 "TARDES DE COMEDIAS. Hoy: Happy Days; hoy: Fonzie El Vendedor. Fonzie, jefe de grupo de los muchachos, recibe la oferta de la venta del garaje de parte de un millonario excéntrico... Angie, hoy "A la mañana siguiente", Angie al día siguiente de casada empieza a planear como informar a sus familiares... Nany

y el Profesor, hoy: "El elemento humano". Nany y los niños son invitados a participar en... EN FAMILIA.

17.40 "LOS AMANTES CAUTIVOS DE LAS AMAZONAS. Con Don Taylor, y Gianna Sigalle. En el Amazonas existe una tribu de mujeres guerreras y un arqueólogo americano recibe el encargo de investigar sobre ellas...

19.00 "LA ENFERMERA LO HARA MEJOR. Terror, con Andrea Marcovicic, excelente filme británico escrito por Brian Clemens. La cinta plantea el problema de la posesión demoníaca y...

20.25 "TELEONCE NOTICIAS. Con la conducción de Juan Guillermo Vivado y Mónica Cerda.

21.30 "IMPACTOS DE LA TELEVISION

00.00 "TIERRA DERECHA. Conduce Nelson Bustos.

CANAL 13

09.30 "TELEDUC, con los siguientes cursos: Modalidades de trabajo en la educación parvularia; un día en un Jardín Infantil Agazziano. Psicología del escolar: desarrollo moral. Expresión escrita: otros signos de puntuación. Matemáticas: ecuaciones reducibles y ecuaciones lineales.

11.00 "TENIS INTERNACIONAL.

13.05 "GRAN PRIX, dibujos animados japoneses. Hoy "LA COMPETENCIA

13.30 "DEPORTES ESPECTACULARES. Hoy "TRANS-GIMNASTAS".

14.00 "SABADOS GIGANTES, con la animación de don Francisco Dirección: Arturo Nicoletti. Reynaldo Sepúlveda

20.25 "LOS TELEVICENTES, invitan a los niños a dormir

20.30 "TELETRECE, noticias con Javier Miranda y los comentarios de Raúl Prado. Información meteorológica con

Gina Zuanic. Comentarios internacionales de Bernardo de la Maza con imágenes vía satélite.

21.25 "NOCHES DE GIGANTES, con la conducción de don Francisco.

23.30 "CINE DE MEDIANOCHE: "EL FANTASMA DE HOLLYWOOD". Drama y suspenso, con: Peter Lawford, Jack Cassidy y Broderick Crawford.



Don Francisco reaparece con su programa "Noche de Gigantes", en el canal católico a las 21.30 horas.

LE INSINUAMOS

"NOCHE DE GIGANTES".- A las 21.25 horas en Canal 13 reaparece el espacio que conduce Don Francisco luego de Teletrece. Los invitados extranjeros en esta oportunidad son: Tamaris, mago español; Jean Pierre Jumez, guitarrista francés; Lady Zu, cantante brasileña en la onda disco; Raffaella Carrá, Vasconcellos.

"BUSCO MI DESTINO".- A las 21.30 horas en Canal 7. Se trata de un filme que abrió un nuevo camino al cine norteamericano. Realizada en el año 1969 es protagonizada por: Peter Fonda, Dennis Hopper y Jack Nicholson.

CANAL 5

Concepción

10.30 "TELEDUC 80

11.44 "PORKY PIG. Dibujos animados.

12.20 "DETRAS DE LA ESCENA. Programa misceláneo.

12.45 "CITA CON LA HISTORIA. "La Biblia".

13.14 "MUSEO SIN PAREDES. "Giottto y el prerenacimiento".

14.03 "SABADOS GIGANTES. Con la animación de Don Francisco.

20.25 "LOS TELEVICENTES. Invitan a los pequeños a dormir.

20.30 "TELECINCO.

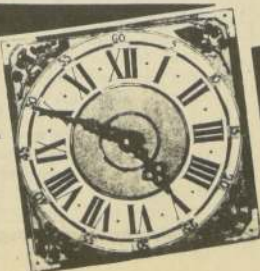
21.20 "TELE TIEMPO REGIONAL.

21.28 "NOCHES DE ESTRENO. Hoy: "El observador inocente". El servicio secreto británico y la CIA se movilizan tras la pista de un científico ruso que ha escapado de una prisión en Siberia; con Stanley Baker, Geraldine Chaplin y Dana Andrews.

23.30 "CINE DE MEDIANOCHE. Hoy: "Cuando los hombres aman". Una banda de pistoleros, que acaba de saltar un tren, ve complicarse su fuga cuando se les une una mujer que huye de su marido obsesivo que ha salido en su busca. Con Burt Reynolds y Sara Miles.

"TENIS EN WIMBLEDON".- A las 11.00 horas en Canal 13 el partido de tenis por la final single disputado en la ciudad de Wimbledon. En este encuentro se miden: Christ Evert, norteamericana y Evonne Goolagong Cawley, australiana.

"EL SUCESO".- Un filme en Canal 5 a las 21.25. Un filme que narra la agredulce historia del arribista que pretende escalar peldaños en la sociedad y para lograrlo se aprovecha de toda su familia. Actúan: Vittorio Gassman, Anouk Aymée y Jean Louis Trintignant.

EN EL 1600
DEL DIAL...

NUEVA RADIO RELOJ

"LA ESTACION DEL NUEVO ESTILO"

MUSICAL
INFORMATIVA
Desde Concepción
para la Octava Región

Disfrute de la nieve en la montaña

TARIFAS DE ALOJAMIENTO
Y TRANSPORTE TEMPORADA
1980

Portillo, Farellones, La Parva, El Colorado y Lagunillas.

Portillo. Situado en la V Región, Provincia de Aconcagua y a 2.850 metros sobre el nivel del mar y a 150 kilómetros de Santiago por ruta N° 57, Santiago-Los Andes, 77 kilómetros, y por ruta N° 56, Los Andes-Portillo, 62 kilómetros, duración aproximada dos horas.

Alojamiento

Gran Hotel Portillo. Sr. Henry Purcell, Of. Reservas: Calle Don Carlos 3227, Depto. C, Santiago. Fono: 286501 de Santiago.

Precios: Habitación single, desde US\$ 85 a US\$ 105. Habitación doble desde US\$ 140 a US\$ 157. Incluye alojamiento, pensión completa, impuestos y propina.

Andarivel diario adultos US\$ 18.

Andarivel diario niños US\$ 10.25.

Arriendo equipo completo US\$ 11.50.

Hostería Alborada. Sr. Sergio Navarrete B. La Hostería se encuentra cerrada momentáneamente, tiene una capacidad de 39 plazas; en estos momentos está en la etapa de remodelación. Se cree que estará abierta al público a fines de julio. Al lado de la Hostería se encuentra en construcción un aparthotel con capacidad para 250 personas, perteneciente al mismo dueño. En un futuro próximo se comunicarán los precios y oficina de reservas.

Transporte

Agencias de Viajes Tour Service. Huérfanos 1307, fono: 60415, Santiago.

Agencia de viajes Sports Tour. Teatinos 304, fono: 28832-83770, Santiago.

Excursiones regulares salidas Hotel Sheraton: 08.00 A.M.

Excursiones regulares salidas Hotel Carrera: 08.30 A.M.

Valor traslado colectivo por persona \$ 800 US\$ 20.51.

Valor traslado auto privado de 1 a 5 personas \$ 4.000 o US\$ 102.56.

Valor excursión colectivo por persona \$ 1.000.

Valor excursión auto privado por persona \$ 4.500.

Agencias de Viajes Turismo Cocha. Agustinas 1122, fono: 60518, Stgo.

Valor traslado en auto cap. 1 a 5 personas US\$ 115.

Valor excursión por persona \$ 1.000 US\$ 25.64.

Agencia de Viajes Rapa Nui. Huérfanos 1160, 9° piso, fono: 721050 de Santiago.

Tarifas servicio auto privado

Traslado por 1 persona US\$ 102.

Traslado por 2 personas US\$ 55 c/u.

Traslado por 3 personas US\$ 40 c/u. Traslado por 4 personas. US\$ 33 c/u.

Excursión por 1 persona US\$ 113.

Excursión por dos personas US\$ 69 c/u.

Excursión por 3 personas US\$ 44 c/u.

Agencia de Viajes C.T.S. Dr. Sotero del Río 326, Of. 401. Fono: 67820-67193 y 67733. Tarifas servicios de buses y autos privados.

Excursión auto privado 1 pers. US\$ 112.50.

Excursión auto privado 2 pers. US\$ 59 c/u.

Excursión auto privado 3 pers. US\$ 44 c/u.

Excursión auto privado 4 pers. US\$ 33 c/u.

Excursión en bus de 1 a 10 pers. US\$ 120.

Excursión en bus de 11 a 16 personas US\$ 135.

Excursión en bus de 17 a 20 pers. US\$ 160.

Excursión en bus de 25 pers. US\$ 200. De 25 a 32 pers. US\$ 280.

Excursión en bus de 33 a 40 personas US\$ 320.

Excursión por el día sábado y domingo \$ 500 por persona.

Salida desde Huérfanos con Morandé a las 08.30 horas A.M.

Helicop Service Chile Ltda. Informes y reservas: Base Aeródromo Tobalaba. Fono: 275905 de Santiago.

Tarifa base US\$ 380 por hora de vuelo. Capacidad, 4 pas. alrededor de Santiago.

FARELLONES, La Parva, El Colorado.

Farellones: Al final de la Av. Las Condes, a la altura del Servicentro se encuentra señalado el desvío a Farellones, La Parva y El Colorado y a unos 100 mts. está el control de Carabineros y es obligatorio. Se exige a los automóviles el uso de un equipo obligatorio que comprende cuñas de seguridad, cadenas, palos y sacos. El horario de subida del día sábado es desde las 6.00 A.M. hasta las 13 horas, siendo las bajadas de 16.30 hasta las 20 horas. Los domingos y festivos, las subidas son desde las 6 hasta las 12 horas, y las bajadas desde las 16.30 horas a 20 horas. Desde las 21.30 horas en adelante el tránsito es libre, al igual que de lunes a viernes se puede subir o bajar a cualquier hora del día.

La distancia a Farellones del Retén de Carabineros es de 36 kilómetros. El camino es de tierra; bordeando el río está la curva 15 y comienza el camino pavimentado con barras de contención, con un total de 35 curvas. El estado del camino es regular, muy angosto y peligroso. Este centro de esquí está ubicado a 2.300 metros sobre el nivel del mar, cuya temporada se extiende desde junio a septiembre, siendo los mejores meses para la práctica de este deporte julio y agosto. Farellones es un verdadero pueblo, cuenta con una capilla, quiosco de café, bebidas, galletas y cigarrillos, servicentro, posta de primeros auxilios, escuela de esquí, patrullaje de esquí y arriendo de equipos.

La Parva: Se encuentra ubicada a 41 kilómetros del Control de Carabineros y a 2.700 metros sobre el nivel del mar. Cuenta con servicio de alojamiento, alimentación, patrullaje de esquí, arriendo de equipos, escuela de esquí. Posee excelentes canchas y andariveles de arrastre y doble silla.

El Colorado. Situado a 42 kilómetros del Control de Carabineros y a 2.700 metros sobre el nivel del mar. Cuenta con seis canchas de esquí y andariveles de arrastre y doble



La juventud y la belleza de la mujer chilena resaltan más aún con el impresionante marco de nuestra hermosa cordillera. Cientos de jóvenes aprovechan sus vacaciones de invierno para ir a la montaña.

silla. Hay patrullas de esquí, arriendo de equipos y cuenta con refugio.

Alojamiento Farellones, La Parva y El Colorado

Moteles Tupungato, Oficina reservas: calle Candelaria Goyenechea 4750. Fono: 487399 en Santiago. Precios: Departamento para seis personas US\$ 120 (incluye alojamiento, baño privado, impuestos y propinas). Pensión completa por persona US\$ 18. Pensión media por persona US\$ 12.

Refugio esquí Club de Chile.

Oficina reservas: Candelaria Goyenechea 4750. Fono: 487399 en Santiago. Precios: Habitación de 4 camas sin baño, US\$ 10 por persona.

Pensión completa, US\$ 18 por persona diario.

Media pensión, US\$ 12 por persona diario.

Arriendo equipo completo US\$ 11 diario.

Andarivel diario por persona US\$ 15.40.

Hostería La Posada, ubicada a la entrada de Farellones. Adminis-

trador: Sr. Antonio Padros, Oficina reservas en Santiago, fono: 293948. Tarifas:

Alojamiento en habitaciones dobles, cuádruples y séxtuples con pensión, impuestos y propina por persona diario, US\$ 37.33.

Alojamiento en habitación con ocho camas con pensión completa, impuestos y propina incluidos US\$ 28 por persona, diario.

Club Farellones: Ubicado a 100 metros de la cancha de los novicios. Oficina de reservas: Merced 369, fono: 398182. Precios:

Habitaciones colectivas con piscina cluida, US\$ 17.43 por persona.

Habitación cuádruple, US\$ 25.12 por persona diario.

Transporte a Farellones, La Parva y El Colorado.

Taxibuses Manzur. Oficina reservas: Dr. Sotero del Río N° 326, 5° piso. Fono: 723273-724284. Buses salen desde Providencia esquina Seminario, entre 07.00 horas a 18.00 horas. Precios excursión por persona \$ 250 (se arrienda equipo completo).

Organización Grez. Servicio de Taxibuses.

Oficina de reservas: Paseo Ahumada 312, Of. 315, fono: 83341. Horario de atención: de lunes a viernes de 9 a 12.30 horas y de 16 a 18 horas.

Salidas desde Plaza Italia a las 8.30. Valor excursión por persona \$ 250. (contacto en Farellones por arriendo de equipo completo).

Agencia de Viajes Rapa Nui. Oficina reservas: Huérfanos 1160, 9° piso. Of. 912. Fono: 721050 en Santiago. Servicio auto privado.

Traslado 1 persona US\$ 102.

Traslado dos personas US\$ 55 c/u.

Traslado tres personas US\$ 40 c/u.

Traslado cuatro personas US\$ 33 c/u.

Excursión una persona US\$ 113.

Excursión dos personas US\$ 69 c/u.

Excursión tres personas US\$ 44 c/u.

Agencia de Viajes "Turismo Cocha". Traslado y excursión en auto privado cap. 1 a 5 personas. US\$ 115.

Oficina de reservas, Agustinas 1122, fono: 83341, en Santiago. Hora: Carrera, fono: 723923, Stgo.

Helicop Services Chile Ltda. Vuelos a Farellones, duración: minutos aproximadamente (vuelo ida). Tarifa base US\$ 380 por hora de vuelo, capacidad tres personas.

Formes y reservas, Base Aeródromo Tobalaba, fono: 275905 en Santiago.

Lagunillas. Centro de esquí ubicado en la Región Metropolitana, en la columna del Cajón del Maipo, a 2.200 metros sobre el nivel del mar.

a 67 kilómetros al S.E. de Santiago a 16 kilómetros al E. de San José de Maipo. La duración del viaje es de 45 minutos desde San José de Maipo y es camino de tierra. Se encuentra regular estado, es bastante regularizado y peligroso con lluvias. Cuenta con buenas canchas y tres andariveles de arrastre.

Horario de subida: de 6 a 15 horas. Bajada: de 16 a 24 horas.

Alojamiento en Lagunillas. Refugio Club Andino de Chile. Oficina de reservas, Enrique Foster Sur 29, fono: 285449 en Santiago.

Transporte a Lagunillas.

Organización Grez. Servicio de Taxibuses. Oficina de reservas, Paseo Ahumada 312, Of. 315, fono: 83341.

Horario de atención: de lunes a viernes de 9 a 12.30 horas y de 16 a 18 horas.

Salidas: a las 08.00 horas todos los sábados y domingos desde Plaza Italia esquina Ramón Carnicer.

Excursión por persona \$ 300.

Tur Maipo. Oficina reservas: Ramón Carnicer 21 (Plaza Italia). Fono: 229156 en Santiago.

Valor por persona \$ 190. La empresa debe hacerse con bastante anticipación. La empresa realiza viajes por el día.

Parques y lugares para hacer picnic

PARQUE METROPOLITANO

Cerro San Cristóbal: Se alza en la ribera norte del río Mapocho. Tiene 288 metros de altura desde su base y su principal vía de acceso está ubicada al final de la calle Pío Nono. Allí comienza el camino de automóviles. En la cumbre del cerro se ve la Virgen de la Inmaculada Concepción.

Transporte: Microbuses "La Granja-Zoológico", que circulan por la calle Mac-Iver. Llegan hasta la Plaza Zola Caupolicán, de Pío Nono. Desde allí se puede subir en funicular o en automóvil.

Zoológico: El Jardín Zoológico está situado a media falda del cerro, por la ladera sur. Su acceso se puede realizar a través del sistema de funiculares o en automóvil. Cuenta con más de 1.300 ejemplares de diversas especies y es el único en el mundo en lo que se refiere a la disposición de las dependencias en que se exhiben los animales.

El Parque Metropolitano ofrece también bellos parajes apropiados para hacer picnic. Este es el caso de "El Ermitaño Bajo" y "El Ermitaño Alto".

TARIFAS DE SERVICIO EN EL PARQUE METROPOLITANO

PEAJES

Autos \$ 80
Microbuses, buses y camiones \$ 150
Motos \$ 50

FUNICULAR

IDA Y VUELTA Cumbre - Pío Nono \$ 40

SUBIDA hasta cumbre \$ 30

SUBIDA CON ENTRADA A ZOOLOGICO INCLUIDA

Adultos \$ 66
Niños \$ 36

COMBINACION CON TELEFERICO

IDA Y VUELTA Funicular y Teleférico \$ 120

SUBIDA en Funicular y Teleférico hasta Oasis \$ 70

TELEFERICO

1 TRAMO \$ 30

2 TRAMOS \$ 40

4 TRAMOS \$ 80

HORARIO DE ATENCION TELEFERICO, FUNICULAR

Y CAFETERIAS

Todos los días desde las 9.30 a 20.30 horas

ZOOLOGICO

Adultos \$ 50
Niños \$ 20
Escolares de lunes a viernes \$ 5

HORARIO DE ATENCION ZOOLOGICO Y CAFETERIAS

LOS TIGRES

Todos los días desde las 9.00 a 18 horas

CAMARINES PARA DEPORTISTAS

Tarifa para el público usuario \$ 10

HORARIO DE ATENCION: Todos los días desde las 9.00 a 17.30 horas

RANCHO LOS AROMOS

Paseo en Pony (6 vueltas) \$ 35

Paseo en coche (2 vueltas) \$ 35

HORARIO DE ATENCION: Sábados y domingos de 9.00 a 20 hrs.

Diálogo semana de 16.00 a 19 horas

TAXIBUSES (solamente los fines de semana)

Adultos \$ 20

Niños no pagan

CASA DE LA CULTURA

-Conciertos todos los domingos a las 12 horas (entrada gratuita)

-Exposiciones permanentes (entrada gratuita)

HORARIO DE ATENCION: Todos los días de 10 a 18 horas

OFICINA DE INFORMACIONES "TORREON VICTORIA"

Abierto al público de martes a domingo de 10 a 19 horas

ENOTECA

Visita a Museo del Vino y degustación gratuita.

Atención de público: todos los días de 9.30 a 22 horas

RESTAURANT: Atención desde las 12.30 a 24 horas

VIVERO CUMBRE

Abierto al público todos los días de 9.30 a 17.30 horas

RESTAURANT "CAMINO REAL"

Atención de público: Sábados a jueves desde las 12.30 a 24 horas

GRILL PEDRO DE VALDIVIA

Atención de público: Lunes a domingos de 12.30 a 1.00 hrs.

CAFETERIA PLAZA DE JUEGOS GABRIELA MISTRAL

Atención de público: Martes a domingo de 10 a 21 horas.

PARQUE O'HIGGINS

Se encuentra situado entre las Avenidas Tupper por el norte, Rondizzoni por el sur, carretera Longitudinal Sur por el oriente y Avenida Beaucheff por el poniente.

Tiene entrada por sus cuatro costados. Por el lado de Avenida Matta se llega al pueblito de este paseo, conformado por 18 dependencias y edificios de estilos colonial moderno.

En su mayoría son restaurantes que ofrecen comidas típicas de las distintas regiones del país.

Existe también un Patio de las

Artesanías, donde se muestra el proceso de trabajo artesanal, cuya producción se ofrece en venta al público. En este sector del Parque O'Higgins existe el Acuario Municipal, exhibiendo una muestra de variadas especies existentes en el mundo.

Se puede llegar hasta este punto tomando el Bus N° 19 hasta Avenida Matta, o el microbús N° 20 que llega hasta las puertas del pueblito, y desde allí se puede ir en un medio de transporte hasta este lugar, es tomando el Metro (Línea N° 2) es tomando de (mar) domingo de 8.00 a 20.00 horas.

FANTASILANDIA

Es el parque de entretenimiento mecánicas más moderno de América del Sur. Está situado en el Parque O'Higgins, en la esquina de Tupper con Beaucheff. Hay prados, abundante vegetación, lagunas artificiales incrementando la belleza de este lugar, que está abierto de lunes a viernes en las tardes, todo el día en sábado, domingo y festivos. Una manera rápida de llegar a este sitio de entretenimiento es usando la Línea N° 2 del Metro bajándose en la Estación Parque O'Higgins.

El derrumbe de las grandes Babilonias

Por Eduardo Frenk

- **Megalópolis como Nueva York, Londres, Tokio, Shanghai, Ciudad de México, París y Los Angeles, están expuestas a ser colapsadas por su crecimiento hipertráfico y caer como castillos de naipes.**

CIUDADES DEL FUTURO Y SUS EXPECTATIVAS

Basándose en el análisis de diversos elementos tecnológicos, científicos y sociales, se pretende hoy en día conciliar los modelos culturales con los espacios naturales, que buscan su expresión a través del Urbanismo Social y la Arcoología, que permita determinar algunos modelos que definan la Ciudad del Futuro. Pues hoy en día no sabemos hacia donde marchan las ciudades, por no haberse fijado dentro de un contexto los factores que permiten establecer en forma racional los límites de crecimiento urbano y relacionar de una manera científicamente concertada estos status culturales con los espacios naturales, que contemplan las auténticas necesidades humanas de un hábitat racional con una nueva filosofía existencial. Queda en pie la evidente necesidad de planificar una metodología de análisis e investigación, susceptible de definir nuevos modelos, tanto de vivienda como de espacio, para el hombre del Tercer Milenio. Porque, como veremos en el curso de esta relación, de continuar con el crecimiento desarticulado y los actuales esquemas todo el sistema de planificación urbana y sus subsistencias estamos expuestos a ser colapsados, según algunos relevantes investigadores. Se suman a estos interrogantes las proyecciones de estos problemas en el comportamiento humano, que llega a niveles críticos en las grandes urbes, generando una secuela de tensiones, conflictos y aflicciones que acompañan al hombre contemporáneo y que hoy en día son tratados en el nuevo campo disciplinario conocido como Etología y Proxémica.

LA ARQUITECTURA EN EL BANQUILLO

En tanto que en un lapso de 50 años hemos saltado de los coches de sangre —trotando a 15 kms. por hora— a los Boeing, con vuelos regulares superiores a los 1.200 Kms. por hora, del teléfono a las telecomunicaciones con la velocidad de la luz; del bisturi a los rayos láser y del fusil a la bomba atómica, en Arquitectura seguimos utilizando el ladrillo babilónico y la teja de arcilla asiria, que sigue go-

teando igual que en el palacio de Asurbanipal, acusan sus impugnadores.

"La arquitectura se encuentra hoy en un estado de crisis". Así lo afirma el reputado crítico de Arquitectura Wolf Von Eckardt y agrega: "Y esa crisis ha contribuido en mayor medida que la que se le atribuye en general al caos urbano. La arquitectura no ha logrado responder a las necesidades de nuestra época y a las diversas exigencias de sus circunstancias."

Clama en un desierto. Desprovista de un sentido de lugar en el tiempo y el espacio no consigue comunicárselo a nuestro contorno, porque la Arquitectura ha traicionado los postulados de la revolución arquitectónica del siglo XX."

Sin duda que Von Eckardt le pone mucha sal y pimienta al guiso, pues hay evidentes progresos y conquistas dentro de la Arquitectura y el Urbanismo. Pero no todos lo creen así, pues en tanto que Le Corbusier, cuyos criterios parecían dogmas, solía afirmar que "una casa debe ser una máquina para vivir", lo que constituye una verdad irrefutable, sus conceptos urbanísticos de ciudades "radiantes y abiertas", constituidas por grandes edificios con vastos espacios abiertos unidos por autopistas son impugnados por Peter Blake y James Jacobs, señalando que la courbuiserización destruye la calle, que es el cauce por donde fluye la vida urbana.

Por otra parte la congestión vehicular que afecta a todas las grandes urbes obliga a buscar urgentemente una filosofía para definir las funciones de un camino y de una calle y es bueno que lo sepan los impugnadores de paseos como Ahumada y Huérfanos (a mí me encantan).

"Un camino —señala James Martson Filch— está destinado para el traslado de personas y mercaderías desde el punto donde se hallan hasta aquel que quieran llegar, en tanto que una calle está destinada a la gente que ya está donde quiere estar". Volviendo así a las ideas planteadas hace unos 500 años por Leonardo Da Vinci, quien afirmaba que debería haber una vía para peatones y un camino para carruajes, en diferentes planos, en todos los pueblos y aldeas. Y esto lo puede comprobar cualquier peatón suicida que se arriesgue a atravesar una calle de Santiago,

EL TRAMPERO ECOLOGICO

Es asunto comprobado que las Megalópolis arrasan con el ecúmene agrícola.

Al respecto el Prof. Héctor Cathalifaud, académico de la Facultad de Arquitectura de la U. de Chile nos cuenta que años atrás, un biólogo formuló y comprobó cierta "Ley de las Moscas". Bajo una jaula de malla, puso una pareja de mos-

Londres o Nueva York cuando fallan los semáforos. Pero también se había anticipado Leonardo, proponiendo que los barrios estuvieran unidos por túneles...

RETORNO A LA ALDEA

Mientras los urbanistas discuten y proyectan bandejes hominoides y áreas verdes inexpugnables como fortalezas, otros defienden a Le Corbusier, y se barajan proyectos cada vez más atrevidos. Como los de B. Fuller, profesor de la Southern University de USA, que programa cubrir N. York con una caparazón plástica, o el profesor Frei Ott, de Stuttgart, diseña una concha de plástico para albergar unas 45.000 personas en zonas polares. Entre las más audaces, W. Jonas concita una agrupación urbana de módulos habitacionales en forma de embudo, en cuyo fondo están las áreas verdes cubiertas con una cúpula plástica. El prof. belga J. Paatfort de las Naciones Unidas, que estuvo en Chile, diseña ciudades constituidas por elementos modulares de plástico reforzado con fibra de vidrio, y aún hay quienes conciben grotescas ciudades montadas sobre pilotes para defender el suelo de la agresión urbana... Otros proponen la muy racional idea de retornar a la aldea, reemplazando los carteles "prohibido pisar el césped" por arboledas frondosas emplazadas en áreas de recreación y sitios para que los pequeños jueguen y los mayores se sienten a charlar como en los antiguos barrios... En tanto que los urbanistas discuten, vemos lo que realmente acontece en esta selva de hormigón, donde se vive convulsivamente, atenuado por múltiples tensiones, ruidos infernales, gases pestilentes y miles de carteles alucinantes, incontables reglamentos que convierten al hombre en un ser alienado. Yo por supuesto, voto por la alegre aldea de antaño...



LA DIFÍCIL TAREA DEL ARQUITECTO

La misión del arquitecto se torna cada día más compleja, pues al proyectar programas habitacionales tanto de viviendas como de edificios y vías urbanas, las alternativas para tratamientos de espacio y nuevos criterios de formas y volúmenes se ven presionadas por las actuales tendencias de la ecología urbana, conjugadas con las inciertas tecnologías de calefacción y tipos de combustible, aunados con los criterios psicotrópicos que buscan conciliar la vivienda con el entorno y el paisaje circundante.

El principal problema reside en que las restricciones de la natalidad en todo el orbe y las variaciones de los conceptos tradicionales de familia no permiten vislumbrar con certeza la futura composición de la familia nuclear de un mañana tan cercano como el año 2.000, y modelar una vivienda para cubrir sus necesidades. Se suman la restricción del uso de algunos materiales tradicionales como la madera, y la avalancha de materiales poliméricos cuya duración e historial, comportamiento y reemplazo pueden ser juzgados inciertos por ser derivados del petróleo en su mayoría. Por otra parte, aún se desconocen las características de los vehículos del futuro, lo que impide planificar con certeza pistas de circulación, garages, parking, etc. Y se agudiza más si se piensa que en los próximos 20 años se aguarda una avalancha de dos mil quinientos millones de nuevos terrícolas, pues, según el Population Reference Bureau de Washington, el mundo albergará para fines de siglo a 6.168 millones de seres que anhelan una marraqueta y un lugar donde vivir... En tanto, los espacios se achican...

Sarcásticas soluciones ecologistas para reemplazar las Torres "Megalopolitas" y salvar el suelo agrícola



En veloces trenes eléctricos se llegará a los alegres villorrios del futuro.

EXPLOSION DEMOGRAFICA COLOR DE ROSA

Ya pesar que el futurólogo Herman Khan, cuando estuvo en Chile, se empeñó en demostrar que el planeta tiene ya capacidad para albergar 15.000 millones de seres y aún alimentar 30.000 millones, algunos creen que los que estamos, estamos un poco apretaditos.

LIMITES DEL CRECIMIENTO

América latina se estima que llegará a 600 millones de habitantes a fines de siglo y requerirá de 50 a 60 millones de nuevas viviendas. Chile tiene un déficit actual de un millón doscientas mil viviendas, a las cuales hay que sumar el crecimiento acumulativo anual, que puede llegar a bordear requerimientos de dos millones de viviendas, las que hay que reponer antes de fines de siglo. Pero aún cuando nos faltan viviendas, felizmente nos sobra todavía espacio, pues tenemos en los cerros de Chile una superficie equivalente al diez por ciento del territorio completamente virgen, lista para ser atacada con fines urbanos y podremos llegar al igual que Suiza, Yugoslavia e Italia a tener casas en las colinas, pues tan sólo en los cerros del centro del país hay más de tres millones de hectáreas de suelos aptos para fines urbanos. Además, están los suelos de la Primera y Segunda Región, cuyas áreas desérticas ocupan más de un millón de hectáreas regadas por el río Loa, en las cuales se pueden emplazar nuevas ciudades. Y si Israel lo ha hecho, ¿por qué no nosotros?

Porque, como veremos, sería necesari-

rio irse preparando para descongestionar el Gran Santiago, que ya acumula un 40% de la población chilena. Pues los indicadores muestran que las grandes ciudades están también expuestas a grandes riesgos. Esto se debe a que se atribuye a todo sistema urbano límites de crecimiento que se ponderan en función de variables, como servicios de agua potable, alcantarillas, potencial eléctrico, vías de acceso y comunicaciones, fuentes de calefacción etc.

VATICINIOS DEL JUICIO FINAL

Investigadores de este problema sospechan que toda la sociedad contemporánea está expuesta a ser colapsada no sólo por una causa fortuita o bélica y aún intencional, sino que por un crecimiento hipertráfico, que puede atascar el sistema. Así, el ingeniero Roberto Vacca, profesor de Harvard y Cambridge, afirma: "Mi tesis dice, es que los grandes sistemas técnicos y organizativos asociados continuarán creciendo sin ningún orden, hasta alcanzar dimensiones críticas e inestables. En este momento la crisis de un solo sistema no será suficiente para bloquear las grandes concentraciones metropolitanas; pero una coincidencia fortuita de varios sistemas en la misma zona podría iniciar un proceso catastrófico que paralizaría el funcionamiento de la sociedad desarrollada, provocando la muerte de millones de personas. Comenta este investigador en su obra "El medioevo próximo futuro", que la sociedad moderna depende de numerosos grandes sistemas, no sólo de teléfonos y energía eléctrica,

(Sigue a la vuelta)

(Viene de las centrales)

sino también sus áreas hospitalarias y postas de auxilio, servicios postales, comunicaciones, vías férreas, redes de control, cuerpo de bomberos, de policía, etc. Cuando falla uno de estos macro sistemas aumenta la tensión ejercida sobre los demás. Si un sistema se interrumpe, se congestionan los otros por su interdependencia".

De no encontrarse soluciones a estos graves problemas, el prof. Vacca pronostica una nueva Edad Media para la humanidad, y prevé un desmoronamiento de las grandes urbes, como algunas de EE.UU. y Japón. El colapso afectará a todas las naciones del mundo, y tendremos un retorno a una nueva Edad Media, en la que volveremos al caballo y molino de viento como fuerza energética. ...

Estas afirmaciones ponen en evidencia un replanteo para el crecimiento urbano y la instauración de nuevas ciudades científicamente concebidas.

Para los nuevos pobladores del globo, la congestión tecnológica es otro de los inquietantes problemas del mundo actual, ya que no es fácil frenar el carril del desarrollo. Se suman opiniones estimables, como las del comentarista norteamericano Dr. Barrington Moore, quien expresa: "Toda falla substancial del aparato técnico existente, incluyendo la falta de capacidad para manejarlo de un modo adecuado, podría producir, si ocurriera de repente, tantas muertes como una gran guerra (incluso nuclear) en el caso que la falla fuera completa y prolongada... Ya se adoptan algunas medidas preventivas. Como el racionamiento de la gasolina y aún la limitación del uso del teléfono; el propio Presidente de la ITT, Frederick Kappel, ha declarado que las computadoras parlantes están ya transmitiendo más información por teléfono que los propios seres humanos. La máquina gobierna al hombre.

Por su parte afirma J.C. Papaian-neu, de la Escuela Estadística de Atenas, que a fines del presente siglo, con una población mundial de 6 a 7 mil millones de seres, se habrán generado sobre cien grandes complejos urbanos. Y estas gigantescas metrópolis hipertrofiadas contendrán poblaciones que fluctuarán entre 12 y 100 millones de habitantes cada una.

Consecuentemente, la espada de Damocles pende aterrante sobre Nueva York, Tokio, Shanghai, México, París, Los Angeles, Buenos Aires, Sao Paulo, Osaka, Pekín, Río de Janeiro, Bombay y Moscú... ¿Quieren Uds. que lleguemos a ser una gran ciudad?

CALCUTA EN EL PUDRIDERO

Los riesgos del crecimiento se pueden valorar con el siguiente testimonio: En Calcuta, la mayor ciudad de la India, se estima que unas 600 mil personas duermen en las calles y se detecta la abismante densidad de 84.896 personas en dos kilómetros cuadrados de área urbana computada; que para sobrevivir no sólo requieren

fundamentalmente vivienda, sino que infraestructura como servicios sanitarios, escuelas, hospitales, mercados y exigen soluciones asistenciales, sociales y policiales adecuadas, pues la megalópolis es cuna gestatoria de tensiones, delitos y problemas incontables. Según informes de prensa el Municipio de Calcuta, sólo para recoger las excretas nocturnas de 40.000 letrinas, moviliza 22 camiones y 25 vagones y tractores, logrando recoger un tercio de los excrementos, en tanto que la alcantarillas y cloacas están saturadas y el agua potable no alcanza, porque el potencial de bombeo no es capaz de cubrir las crecientes exigencias.

Un informe publicado por Sunday Times Magazine, del 31 de marzo de 1974, señala que Bandung llegará en 1985 de 1,2 a 4,1 millones de habitantes, creciendo en 242 por ciento. Se asegura que entre otras ciudades hiper-

trofiadas está Bagdad y en Latinoamérica, Ciudad de México, llegará a fines de siglo bordeando los 18 millones de habitantes; en tanto que Tokio pasará los 25 millones de seres.

MEGALOPOLIS: ANTESALA DEL MANICOMIO

Si compartir juicios tan apocalípticos, tampoco es posible descartar los riesgos del colapso de algunas grandes urbes, roídas por el cáncer de la hipertrofia, ya que la experiencia histórica señala que grandes megalópolis del pasado como Ninive, Cartago y Babilonia desaparecieron del mapa.

Su mayor impacto está sobre la psiquis del hombre. Transplantado a la selva de acero, carente de incentivos vitales de sustento anímico como el buen suelo de tierra, árboles, paisaje y sol. Sometido a climas artificiales y

cautivo en jaulas de cemento, debe sufrir además cuando se desplaza en las abigarradas y estrechas veredas, sufriendo la presión de las multitudes que atropellan y empujan en medio del bullicio ensordecedor de vendedores ambulantes, silbidos de policía, estrépito de los motores y el estridente claxon de los rodados. Atenazados por la tos, el ardor de los ojos y el vértigo producido por las concentraciones de smog y gases metélicos, para finalmente viajar hacinado y refugiarse en un departamento estrecho con climatización y luz artificial. Configurando un cuadro de angustia y tensiones que torna al colérico en iracundo, en tanto los medrosos acentúan su depresión. Para volver a salir y volver a meterse en un túnel, todos atacados con angustiosas expectativas y un temor subyacente de caer, ser asaltado, chocar, llegar tarde al trabajo y perder la ocupación, todo esto convierte al hombre en ser aprensivo, inestable, empapado de dos grandes traumas propios de los habitantes de las megalópolis: La angustia y el stress. Que puede explicar los choques, asaltos y crímenes, porque las tensiones suelen casi siempre buscar refugio y paliativo en el alcohol.

PUERTAS PARA LA TORRE DE BABEL

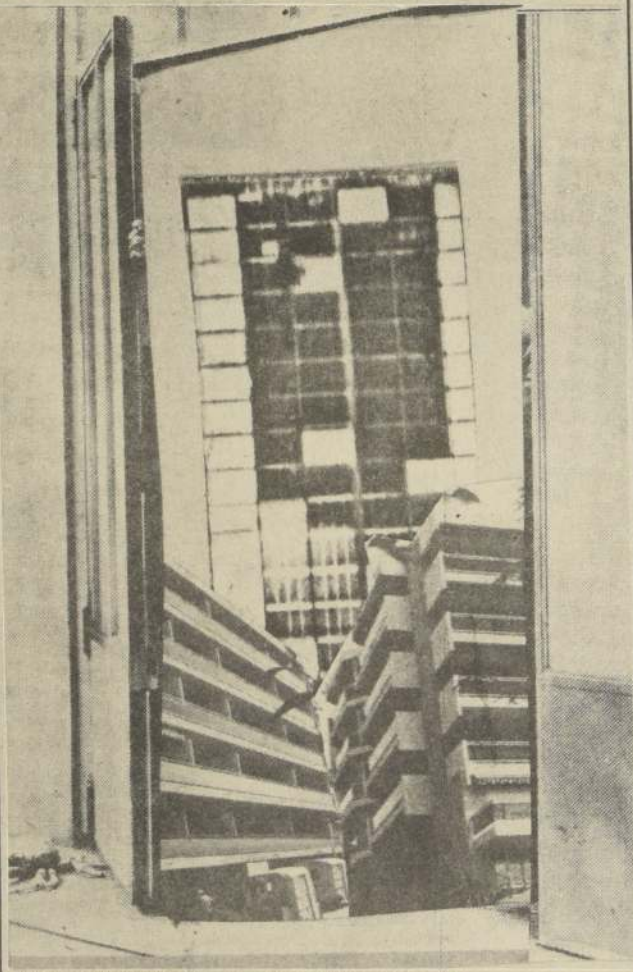
Las ciudades antiguas que sobrevivieron de los riesgos de un crecimiento hipertrofico lo consiguieron gracias a que tenían puertas, que al igual que Verona, Nápoles y Florencia, las abrían cautelosamente al forastero... al igual que un edificio de renta urbana.

Las ciudades máquinas del futuro ya están diseñadas para albergar un número programado de pobladores, como la "Ciudad Racional", programada por los técnicos Tyler y Alsala, compuesta por grupos de torres unidas entre sí por tubos transparentes en que los transeúntes se movilizan en bandas sin fin a las moranías, y a estas ciudades se ingresa por puertas... En Chicago, hay otra ciudad cerrada: el Hancock Center en que habitan 5.000 personas, tiene 80 ascensores y estacionamientos para 1.200 autos, además de hoteles, restaurantes, cines, hospitales, etc.

Pero no es todo, también el edificio de los almacenes Sears de Chicago, con una población de 16.500 personas, es una unidad cerrada con puertas y todo...

En tanto, las nuevas Babilonias siguen creciendo en gloria y majestad.

Herman Kahan señala el crecimiento de tres gigantescas nuevas Megalópolis: Boswash que nacerá en Washington y se extenderá hasta Boston; Chipitts, que se extenderá de Chicago a Pittsburg y San Francisco hasta Santa Barbara, con capacidad para millones de personas. Otros futurólogos, como Constantín Diodisid, conciben un macro proyecto para unir todas las capitales del mundo en una confederación urbana que denomina Eucenópolis.



Al igual que antaño ahora les ponen puertas a las nuevas ciudades

Europa a la vanguardia en aeropuertos

MILAN (ANSA). En el marco de la aviación civil, además del panorama de la industria que fabrica aviones y motores de aviación y las subsidiarias que producen equipamientos en general y además de toda la organización de líneas de transporte de pasajeros y carga, cabe tomar en cuenta la situación de las infraestructuras de base, o sea los aeropuertos que permiten justamente que pueda concretarse toda esa actividad compleja que se llama aviación.

Las últimas cifras, para dar una idea de las dimensiones, indican en 1920 el número de aeropuertos regulares que se utilizan en el ejercicio del transporte

aéreo internacional. El número total de pistas disponibles en estos aeropuertos es de 1.700.

Cabe decir enseguida, sin embargo, que el conjunto de los aeropuertos mundiales, por lo menos de los 144 países adherentes a la Organización Internacional de la Aviación Civil, supera ampliamente el número de 30 mil, de los cuales más de 16 mil están abiertos al público. Los 1020 aeropuertos arriba indicados forman parte justamente de tal cifra.

Los demás aeropuertos, más de 14 mil, son privados o reservados para usos privados.



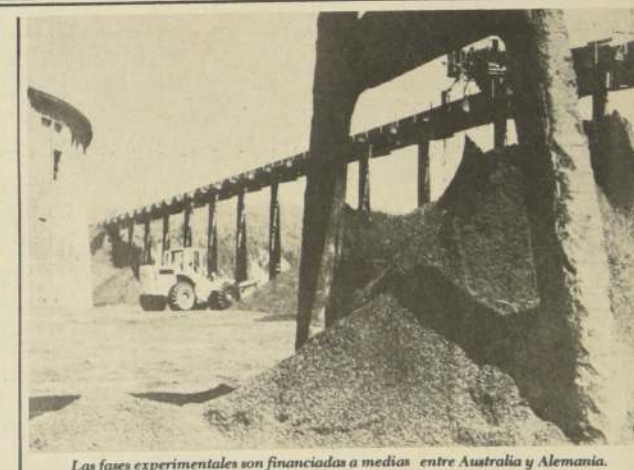
Australia producirá carburantes del carbón para 1990

Echando mano de la actual tecnología, Australia podrá producir hacia 1990 carburantes líquidos del carbón, lo cual constituirá una importante fuente de reabastecimiento para el año 2000. Así lo ha declarado el Director del Departamento de Desarrollo Nacional, quien ha precisado además, en un documento presentado a la Comisión de Recursos Nacionales del Senado, que el Gobierno está invirtiendo 3,8 millones de dólares australianos, en investigaciones sobre la licuación del carbón, participando también en proyectos de desarrollo con Alemania Federal, Estados Unidos, Japón e Inglaterra. El

proyecto, en su estado más avanzado, es el realizado en participación con Alemania Federal, con una inversión de 4 millones de dólares australianos, y considera de factibilidad sobre instalaciones para producir carburante del carbón en el Nuevo Gales del Sur, en Queensland y en Victoria.

El estudio se basa en pruebas realizadas sobre antracita y lignito. Dos investigadores se encuentran ya en Alemania Occidental, donde colaboran con la Ruhrkohle y la Rheinbraun en los experimentos con el carbón.

La mitad del costo de la investigación es sostenida por Australia y la otra mitad por Alemania Federal.



Las fases experimentales son financiadas a medias entre Australia y Alemania.

Obstáculos no técnicos en uso de la energía solar

Todos están de acuerdo respecto a las ventajas económicas y ambientales del uso de la energía solar en la edificación. Las instalaciones se multiplican en todas partes en el mundo, pero en el interín crecen también los obstáculos a su difusión generalizada. Esto surgió de los informes presentados en el simposio sobre los obstáculos no técnicos al uso de la energía solar, dictado por la Comunidad Económica Europea y por el Departamento USA de Energía, que reunió en Bruselas un centenar de técnicos, entre los cuales dirigentes del ENI, del ENL, de la Termomecánica, del Ministerio de la Industria y del Consejo de Investigaciones.

El primer obstáculo a una mayor difusión de los sistemas de recalentamiento del agua por medio de paneles (100.000 en los Estados Unidos, 50.000 en Italia ya instalados) es el costo. Todos están convencidos de la reditividad de la instalación a largo plazo, es decir a más de diez años. Pero el costo de instalación representa un serio obstáculo, dado también el elevado costo del dinero. Muchos países ya han introducido franquicias tributarias para los que adquieren instalaciones solares, pero los constructores de nuevas casas son renuentes a incrementar los costos, incorporando en los proyectos instalaciones solares.



A fin de estimular el uso de la energía solar, algunos gobiernos están otorgando franquicias tributarias y bonificaciones.

La forma del rostro es una clave para comprender su mundo interior

Por Ricardo Herreros

Muchas veces se habrá dado cuenta que no sabe cómo entablar un diálogo con un desconocido o cómo abordar un problema para que él se muestre más receptivo. En otras oportunidades tampoco habrá logrado una comunicación profunda con alguien que le es completamente familiar.

Es normal que sea un problema conocer algo de nuestros semejantes, y uno de los recursos para subsanar esta incógnita consiste en buscar la figura geométrica en la que se puede encasillar un rostro o una cabeza. Esta operación nos revela parte de la estructura psicológica que guía nuestras acciones y la de aquellos que nos rodean.

PRACTICOS

1.- Los rostros cuadrados reflejan intransigencia. Un carácter demasiado práctico que anula todo idealismo y no se descorazona con facilidad ante los obstáculos. En estos seres la razón se impone a los sentimientos. También denotan vehemencia en la satisfacción de los instintos.

CONTRADICTORIOS

2.- La cara triangular indica falta de perseverancia. Fortaleza en lo teórico y debilidad en las cosas prácticas. Tendencia a las decepciones sentimentales debido a la propia inestabilidad. Exceso de contradicciones. Frecuente oscilación entre lo ideal y lo material. Amor a la libertad y alegría exterior

que pocas veces deja traslucir la tristeza interna.

IMPETUOSOS

3.- El rostro redondo refleja a la naturaleza activa. Al carácter dominante que sabe hacerse temer y obedecer. La aptitud para triunfar en actividades rápidas y mucha franqueza. El pensamiento de estas personas surge después de la acción y da lugar a numerosos arrepentimientos posteriores.

INESTABLES

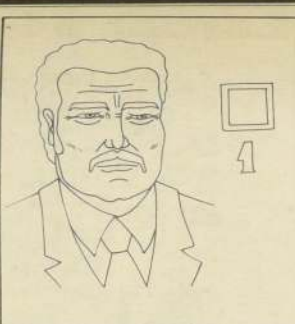
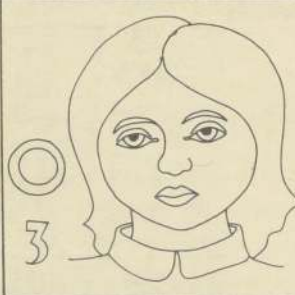
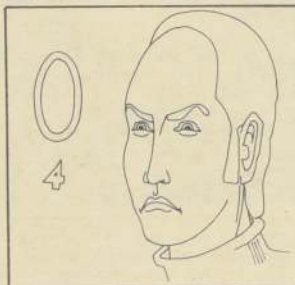
4.- La cara ovalada pertenece a los seres inestables y eternamente insatisfechos. Que empiezan muchas cosas y dejan sin terminar la mayoría de ellas. Se unen con facilidad a otros, pero sin atarse. Están inclinados hacia la religiosidad y actitudes devotas. Adivinan las cosas más que las aprenden. Sus sentidos no les aportan tanto placer como su imaginación.

ASTUTOS

5.- La cabeza conoide pertenece a las personas muy prácticas y sutiles que esconden su astucia y habilidades diplomáticas bajo las apariencias de bondad. Siempre ambicionan los honores y el éxito cuando ellos no son muy difíciles de conseguir ni acarrearán peligros evidentes. Tienen inmensas cualidades de orden y gobierno.

En la vida real es poco probable encontrar los cinco tipos enumerados en su forma pura. Es normal que se den dos o más combinaciones. Para tener un diagnóstico caracterológico más

seguro debemos tener otros antecedentes tales como los que se han entregado en esta misma sección. La seguridad absoluta se obtiene después de la prolongada observación de muchos casos.



El test de la pareja

¿Quiere saber cómo es usted para vivir en pareja o cómo será cuando se case? Entonces tome una hoja sin líneas. Si ya está casado, piense en su actual cónyuge, haciendo un monito de ambos. Si es soltero, imagine al ser que desea tener como esposo o esposa. En papel aparte indique si dibujó primero el personaje varón o la dama, y también su estado civil. Envíe su consulta a "La Nación", a nombre de Ricardo Herreros, Casilla 81-D, o bien personalmente en Agustinas 1269, Santiago. En esta misma sección será publicado su análisis.

SAIDA

Aunque aparente que existe un equilibrio de fuerzas en torno a las funciones directivas dentro de la vida conyugal, Ud. tiene múltiples recursos para imponer sus deseos. Por ello considera que la mujer tiene más influencias sobre los varones. También envidia las funciones que por tradición le corresponden al sexo masculino y es probable que la mayor responsabilidad económica recaiga sobre sus hombros, permitiendo que su marido disfrute de su mejor capacidad para hacer dinero. Ud. hace lo que gusta y permite que su cónyuge lo haga también. La vida en pareja se ha convertido para Ud. en la soledad de dos en compañía porque ciertas actitudes suyas impiden que su pareja demuestre todo el cariño que siente.



Cada día son más las quejas de propietarios que amenazan con desalojar a sus inquilinos, debido a que los niños molestan al jugar y pueden dañar los jardines...

El mundo adulto desconoce y niega espacio a los niños

"Vivimos en un mundo adulto, proyectado por adultos y para adultos". Estas palabras fueron pronunciadas recientemente por uno de los relatores presentes en un congreso realizado en la Universidad de Newcastle, Inglaterra, sobre "Los niños y los accidentes".

Efectivamente, ese universo de los adultos no tiene en cuenta a los

niños y eso ocurre sobre todo en las grandes ciudades.

No es una utopía afirmar que en una especie de lucha darwiniana, los niños se esfuerzan por sobrevivir en un mundo que no está hecho para ellos. Basta un recorrido por ciertos barrios y uno entonces se pregunta acaso no hay niños. Sí que los hay, lo

que ocurre es que han sido expulsados de las calles y viven escondidos, encerrados en jaulas de cristal: casas, departamentos. Siguen, de algún modo, viviendo como cuando estaban en el corralito.

Una reciente encuesta realizada en las grandes ciudades, sobre el tema "¿Dónde juegan los niños?", dió como resultado que sólo el 4% juega en parques o jardines, el resto lo hace en la casa o en el patio.

La causa de esta fría y cruda realidad es la falta de espacios verdes. Las grandes metrópolis cuentan con 4 ó 5 metros cuadrados de espacio verde "per cápita"; otros como Estocolmo y Berlín cuentan con 50 y 100 metros respectivamente. Los prados han desaparecido, los lugares para jugar se han transformado, en enormes playas de estacionamiento para automóviles.

Un eslogan francés dice: "El niño vale menos que un automóvil".

Además, no debemos olvidar que los juegos de los niños molestan, provocan disturbios. Son comunes las cartas de los propietarios que amenazan desalojar a sus inquilinos debido a que sus niños molestan al jugar en los patios y pueden dañar las plantas y las flores.

Hoy es común que los niños padezcan de insuficiencias del aparato muscular, déficit respiratorios y cardiorrelajatorios causados por la falta de movimiento y la nocividad del ambiente. Los niños viven acechados por grandes peligros: enfermedades físicas y psíquicas encuentran en ellos terreno fértil. Entretanto, la indiferencia del mundo adulto que los deja solos en esta difícil lucha por la sobrevivencia.



Demencias degenerativas de la edad senil

Las demencias degenerativas de la edad prenil y senil suscitan interés siempre mayor en los países industrializados por los problemas de carácter social y sanitario que implican. El número de las personas que han superado los 60 años se ha cuadruplicado desde comienzos de siglo.

Si el aumento de la edad media es notable, el número de los sujetos que

han alcanzado y sobrepasado los 85 años de edad creció hasta siete veces. Esto, sin embargo, aporta un aumento de las personas que sufren de disminución de memoria y de otras facultades intelectivas; uno de los típicos "achaque" de la senilidad creciente es también la incidencia de las encefalopatías crónicas con deterioro mental.

La más común de las encefalopatías degenerativas es la conocida con el

nombre de "síndrome de Alzheimer" o "demencia de Alzheimer" del nombre de su descubridor. Según algunos estudiosos cerca del 4,5% de los sujetos que han superado los 65 años de edad presentan ya "signos moderados o severos de deterioro intelectual".

Según otros datos, por sobre los 80 años, el porcentaje de las encefalopatías crónicas con deterioro mental resulta superior en un 20% de los casos.

Se calculó que, en USA, los casos avanzados de locura son cerca de 6.000 y que el número de decesos debidos a la "enfermedad de Alzheimer" es de cerca de 100.000 por año. Las autopsias determinaron que el 65% y más de los sujetos muertos por consecuencias de demencias degenerativas de la edad senil tienen todas las características de la "demencia degenerativa de Alzheimer".

(Continúa de la semana anterior)

¡MUERE, SOMBRA!

Greaves frunció el ceño detrás suyo. Buscó a Adelia con la cabeza. "Vamos dijo, y también ellos recorrieron rápidamente la extensión del patio de los monstruos conquistados. Y por primera vez desde su creación, las gárgolas apiladas no tuvieron que soportar la vista del hombre.

El perfume que se desprendía del cuerpo de Adelia estaba en las narices de Greaves mientras seguían al anciano por el templo, pasando el altar donde estaba encendida la llama eterna que atormentaba con su brillo. El nada le dijo a ella. Ella tampoco emitió palabra alguna, pero caminaba tan cerca suyo que sus muslos se rozaban. Greaves sonrió agradecido. Vigilio los condujo a una pequeña cámara que está en un ala del templo. Abrió la puerta haciendo repicar los cerrojos de una cerradura oculta, y señaló adentro. "Miren, ustedes dos, Myron no es el único que puede hacer cosas con las máquinas. Para cada hombre inteligente hay otro hombre tan inteligente como él".

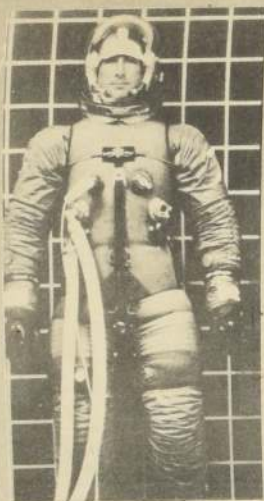
En el centro de la cámara había un arma de metal verde montada sobre un pedestal. Delgada y graciosa como un pájaro lacustre con una pata extendida, se posaba en la cima del montículo y cantaba en silencio al poder y al deseo de matar. Las paredes frías de la cámara murmuraban una armónica respuesta a la ociosa melodía del arma. Greaves sintió que sus fibras se tensaban sin razón y casi estuvo a punto de escupir su rabia frente a esa máquina homicida.

"Mañana al mediodía", dijo Vigilio en una voz alta y triunfante, "el cañón apuntará por esta ventana y en su mira se verá la ciudad de Myron. Y cuando yo haya acabado, no quedará ni una sola Sombra viva allí abajo".

Greaves caminó hacia la ventana de la cámara y miró hacia abajo. Pero abajo estaba oscuro, no había nada que marcara los contornos de una ciudad como él recordaba a las ciudades. El templo se levantaba en la cima de una colina alta, con la ciudad al pie, en un gran valle, pero todo lo que Greaves podía ver eran tres chimeneas resplandecientes y más allá de ellas el cielo de la noche.

Súbitamente uno de los volcanes llamé, y las escasas nubes lanzaron rellejos rojizos al valle.

Greaves retuvo el aliento. La ciudad había emergido negra e inmensa, extendiéndose por millas, sus torres apagadas semejantes a las vértebras de una bestia marina a medio comer y putrefacta, dejada en la costa en medio de una laguna, junto a la resaca. Después la luz desapareció y nuevamente no se vio nada más allí abajo; de haber la bestia inmortal elegido moverse y caminar cautelosamente en una de sus correrías nocturnas nadie allí parado



podía haberlo sabido hasta demasiado tarde.

"Esa es entonces la ciudad de las sombras", preguntó Greaves.

"La ciudad que una vez fue la Primera Ciudad del Hombre", respondió Vigilio amargamente. "A esa, Myron la convirtió en un anticipo del Infierno. Ningún hombre se atreve a vivir en ella. Dicen que los primeros conversos una vez reunidos en número suficiente, arrastraban a las mujeres y a los niños a la Cámara de las Sombras para que sus hombres, con el corazón destrozado, se les unieran cuando sus hijos volvían a ellos para rogarles que se hicieran Sombras".

"¿Y esta arma tuya qué les podrá hacer?", preguntó Greaves.

"Los matará".

"Lo sé. ¿Cómo?" Greaves miró fijamente al anciano con los ojos entrecerrados.

"Un destello de energía, obtenida de la fibra más íntima de todo lo que existe... la fuerza pura de nuestra dimensión".

"¿Quieres decir que esta cosa es una especie de emisor de partículas... un arma de electrones o fotones?"

"Nuestra ciencia no necesita preocuparse de nombres tan crudos, bárbaros. Esta arma fue hecha como se hace un poema o una canción, en la mente de un hombre que sueña con armas, así como otros pueden soñar con puentes... y cuando el arma encuentre su goce, y mañana, cuando Myron espere enfrentarse con un enemigo no más poderoso que tú, el destello barrerá esa ciudad; y cuando todo haya concluido, la ciudad de Myron será una tumba de pieles secas. Y el hom-

bre volverá a construir otra Primera Ciudad, y aquellos que pudieron escapar tendrán nuevamente un lugar en ella, y...

"¿Quién construyó... quién soñó... esta pieza de fundición?", rugió Greaves. "¿Quién fue el poeta... tú?"

"¡Sí! ¿Por qué no? ¿Piensas que porque soy viejo...?"

"Un viejo desconsideradamente vengativo, eso es lo que eres, un viejo que no dejó de pensar".

"¡Dejar de pensar! ¡Mira! Vigilio tomó la antorcha que iluminaba la cámara desde la entrada y la levantó en alto. "¿Piensas que no estoy seguro? ¿Qué el arma no ha sido probada?"

Greaves pudo ver por qué el arma cantaba, en lugar de descansar con una paciencia inmóvil. Una sombra colgaba de la pared lejana, apoyada en sus brazos extendidos, con las manos hundidas en la piedra. Y aunque sacudía sus piernas y luchaba para liberarse, las manos permanecían atrapadas. Por debajo del sonido del arma ociosa podía distinguirse un lloriqueo calmo y tranquilo.

Adelia rió suavemente.

Vigilio gritó: "¡No se puede mover. La escasa fuerza que le queda la necesita sencillamente para existir. Si yo tocara ese control..."

"El arma está en su funcionamiento mínimo, tiene un poder incomparable mayor que éste, tienen en ella el poder de todo el Universo... ¡y mira lo que puede hacer cuando apenas si está conectada con su fuente de energía!"

De la garganta de Greaves salió un rugido. Súbitamente, la canción del arma fue superior a la que él podía soportar. No dio la impresión de moverse, pero Vigilio tuvo tiempo de gritar, y su grito furioso hizo eco en la cámara, al mismo tiempo con el chasquido del metal lacerante y un ahogado tartamudeo del arma. Y entonces Greaves se encontró con el arma en sus manos, completamente arrancada de su pedestal. La arrojó a la noche en un relámpago brillante de fuego que los bañó con una luz estrepitosa. Greaves la miró, sus dientes al descubierto, mientras el sonido de su enardecido rugido seguía aún en él. Cuando se extinguió la última resonancia dejándolo con el pecho exhalante, la Sombra cautiva había desaparecido. Sin duda iría a contarle a Myron que el dioscello de los Hombres había enloquecido.

Adelia estaba muy pálida. Vigilio trataba de hablar.

Y ese intento del anciano fue suficiente para devolver a Greaves la furia que había descargado sobre el arma.

"¡Cierra la boca!", ordenó Greaves. "Yo lucharé con Myron mañana, y no quiero oírte más. Vete a buscar algo útil que hacer. Adelia, quisiera darme

un baño, comer y beber algo. ¡Ahora mismo!

IV

Durante la noche interrogó a Adelia: "Se supone que lucharé contra él con mis manos, ¿no es así? ¿O con algún tipo de arma simple? ¿Y eso demostrará a los adoradores de todo el Universo que mi modo de vida o el de Myron es el correcto?"

"Sí", replicó ella. "Y tú eres muy fuerte. Estoy segura que vas a ganar. Me di cuenta cuando se lo sugerí a Myron. El está tan seguro... Yo sabía que caería en la trampa".

Más tarde le preguntó: "Dime, ¿había algún poeta de las armas famoso en la Primera Ciudad?", y la tomó de la mano para que no se le escudriñara. En cierto momento, cuando ella le preguntó dubitadamente por qué había roto el arma, él le contestó sin mentirle: "Porque parecía odiosa". Y después de eso, poco más se dijeron durante la noche. Pero en todo lo que se dijeron hubo tanta verdad como en todas las cosas que se dijeron o que le habían dicho a él desde el momento en que lo despertaron. El no durmió. Por un lado, no tenía necesidad de ello. Por el otro, estaba asustado. No quería ser una Sombra.

En la mañana ya había olvidado el temor. La escalinata del templo conducía a un sendero que serpenteaba hasta la ciudad. Se detuvo un momento en ella, el altar encendido detrás suyo, y luego descendió a la mañana con Adelia y Vigilio, que lo seguían.

Afuera había gente esperando. Se alineaban a lo largo del sendero, murmurando entre ellos. A medida que él los pasaba, ellos lo seguían, dejando atrás los refugios temporarios que habían levantado cuando abandonaron la ciudad y buscaron seguridad allí.

"Ovejas", bufó Vigilio, mientras caminaba por el polvo junto a Greaves. "Muy bien, dejemos que ellos te vean humillado. Fabricaré otra arma—si tu estupidez no me hubiera robado el tiempo que necesito—y entonces ya verán".

"Estoy seguro de que si hoy pierdo, Myron te dará todo el tiempo que necesitas. Quizás te envíe a la misma Sombra poeta con una historia cualquiera, que tú también creerás".

"¿Qué?", balbuceó Vigilio.

"¿Qué te contó él? ¿Que él había creado el arma para ti porque odiaba a las Sombras, aunque él mismo era una Sombra? ¿Te dijo cómo recordaba el que hermoso era ser hombre? ¿Es esa la historia que tú creíste? ¡Tú, simple y crédulo asesino! Le devolviste el favor probándole en él, como él sospechaba que tú harías. No sólo los humanos pueden ser valientes, o sacrificarse por



La disciplina aplicada a nuestras vivencias subjetivas nos permite controlar el dolor. Esto se va a producir en una proposición prudente. Nuestro trabajo interior va a evitar el dolor desproporcionado. Es necesario que aprendamos a controlar nuestras reacciones, evitando recurrir a los fármacos.

Su uso inebido produce insensibilidad. Cuando realmente lo necesitamos, no nos sirve, ya que el organismo está acostumbrado a ellos.

La mejor escuela de control del dolor la encontramos en las prácticas del ocultismo y el yoga. Las experiencias de caminar sobre el fuego, tragar sales, comer vidrios, atravesarse agujas y similares son realmente auténticas.

EL FAQUIRISMO ES POSIBLE

Las investigaciones sobre el dolor informan que el cerebro hace generar una sustancia que amortigua el dolor. Esta sustancia es ayudada y sintetizada por las drogas. De esto podemos comprender que las escuelas

esotéricas e iniciáticas tienen métodos especiales para controlar el dolor.

Las investigaciones científicas van cerrando el cerco en torno a lo que sucede con los faquires. Las prácticas mentales generan ciertas reacciones químicas en el organismo que afectan al Sistema Nervioso Central. Estas reacciones son producidas por prácticas místicas, se desarrollan en un contexto simbólico y es altamente riguroso en sus formas de desarrollo.

Estamos científicamente desentrañando un misterio de milenios. La vía de los ocultistas ha sido el trabajo de las potencialidades internas de cada adepto. Para ello se han empleado todos los mecanismos posibles: concentración, meditación, introspección. Los medios de apoyo son sonidos (mantras), imágenes (mandálas), respiración, etc. Con estos instrumentos logran evadir el dolor y realmente llegan a no sentirlo.

EL EQUILIBRIO FUTURO

Todos deseamos que algún día Oriente y Occidente se den la

mano. La unión del laboratorio y el templo producirá un ser humano integral. Los medios farmacológicos para evitar el dolor dejan al sujeto en calidad de paciente. Las escuelas esotéricas e iniciáticas lo convierten en activo. La condición de equilibrio debe llegar algún día. Los beneficios de las dos vías son obvios, pero está reservada para el futuro la síntesis adecuada.

Las probables desviaciones y mal uso de los medios farmacológicos son evidentes, como el asimismo el extremo de las escuelas orientales llevadas a situaciones que en nuestro mundo no son comprendidas ni compartidas. Se hace necesario desarrollar en cada sujeto la disciplina interior suficiente como para recurrir a los medios que alivian el dolor, en casos extremos.

La aplicación de la química a nuestra vida cotidiana nos da un mejor aprovechamiento del tiempo y la energía. El desarrollo de la disciplina interior nos abre un mundo de fantasías, el producto del ejercicio espiritual (o psicológico) en el manejo del dolor, nos impulsará a aprovechar nuestras es-

condidas facultades con fines de desarrollo personal y social.

La investigación del dolor es quizás la más potente herramienta que sirva para unir dos versiones sobre el humano. Una ha buscado en forma incesante a través de la prueba objetiva, la otra ha experimentado en la subjetividad. Ambas han construido un mundo distinto para el ser humano. Muchas veces no se entienden y se menosprecian mutuamente. Los científicos saben del éxito de sus logros. Los santones tienen algo en su interior que les permite controlar el dolor desde milenios. Unos y otros han logrado el mismo resultado por dos vías divergentes. Surge en este punto la pregunta que desconcierta a los pensadores: ¿qué paradoja es el ser humano que buscando fuera y dentro de él llega al mismo resultado?

La incógnita de que es el ser humano va siendo resuelta lentamente, todos los esfuerzos sirven, todos los caminos ayudan y aportan un poco de luz. La gran condición que se requiere para continuar con los avances es que todos logren ponerse de acuerdo, tan sólo que nadie posea la verdad absoluta.

FAQUIRISMO CIENTIFICO

La historia de la humanidad es en gran medida la historia del dolor. Muchos autores han dedicado lo mejor de su tiempo para llegar a esclarecer qué es el dolor. Las investigaciones filosóficas plantean dos grandes rutas: el dolor natural y el psicológico. Los acontecimientos de la vida natural producen dolor; también lo genera la relación entre los seres humanos.

Muchos se alejan de Dios y de su iglesia, ya que no tienen los medios para comprender el dolor que generan la guerra, los terremotos, la pérdida de un ser querido y los acontecimientos que no dependen de nuestra voluntad. Otros, por el contrario, se aproximan a Dios y a su iglesia, debido a la incompreensión que genera esta situación.

LA VIDA FUTURA: SIN DOLOR

La esperanza más querida de la humanidad es un futuro en el cual el dolor no tenga cabida. Sea el origen que sea. Para lograr esta meta se han buscado caminos distintos. Por una parte está el trabajo intergo que cada persona puede realizar consigo mismo y por la otra, está la investigación de los laboratorios.

Ya hay clínicas especialistas en tratamientos del dolor. Los equipos

□ Los más audaces pasos de la ciencia nos llevan hacia el pasado y dan nuevas luces sobre la capacidad oculta del ser humano

□ La correlación científica del dolor dice que el organismo segrega una sustancia que elimina el dolor. Ha sido sintetizada en laboratorio

□ Quizás en unos años podamos comprar cápsulas de "faquirismo". Sin embargo, el viejo método de la disciplina interior no pierde validez

médicos son interdisciplinarios, contando con facultativos de todas las áreas. Los químicos y farmacólogos han dedicado muchas horas a investigaciones que han tenido algún resultado positivo. Quizás nos aproximamos a la era de la [pastilla milagrosa]. Con un poco de agua podremos sentir el alivio de la pesadilla que nos ha acompañado desde siempre.

$C_3H_8F_2O_3$ — DIFLUNISAL

Es donde están los investigadores. El lego no entiende esta fórmula. Lo que todos comprendemos es que los laboratorios han gastado mucho dinero en producir una pastilla que se compra a un precio razonable y nos quita el dolor.

Diflunisal es la droga básica de Dolobid (MSD), que ha demostrado tener una eficacia igual o superior en el alivio del dolor cuando es comparado específicamente con el ácido acetilsalicílico, ibuprofeno, glafenina y oxifenbutazona. Han sido conducidos estudios en una amplia variedad de condiciones dolorosas, que requieren alivio a largo y corto plazo: dolor post-traumático, dolor después de cirugía dental, dolor después de cirugía ortopédica, post-epiotomía y osteoartritis.

Además, la nueva droga ha demostrado tener beneficios superiores a los

generan acostumbramiento y dependencia. El salvador del dolor pasa a convertirse en el dueño de la vida de quien solicita su ayuda. Por ello estas drogas están severamente controladas. También los facultativos las usan con suma prudencia.

Los analgésicos narcóticos antiguos y modernos (como neperidina, pentazocina, metadona y propoxifeno) ejercen su efecto principalmente sobre el Sistema Nervioso Central (SNC). Estas drogas pueden producir mareos, euforia, sudación, depresión respiratoria y efectos colaterales como náuseas, anorexia, estreñimiento, dolor abdominal y somnolencia. También tiene un potencial de interacción seria con otros agentes que actúan sobre el SNC, como los tranquilizantes y el alcohol.

Si bien los trabajos de investigación científica traen una solución al problema, también incluyen el riesgo, lo que los constituye en la solución más peligrosa: a veces el remedio es peor que la enfermedad.

La evasión del dolor, vía química, debe ser controlada por un médico. Los laboratorios continúan su búsqueda de la pastilla ideal, que elimine el dolor y no signifique riesgo alguno. La ciencia ha avanzado a pasos agigantados, los logros son sorprendentes, por tanto no podemos perder las esperanzas.

EL DOLOR PSICOLOGICO

El dolor es una realidad [que] duele, sin embargo podemos hacer mucho por aliviarlo. Por ejemplo, frente a la necesidad de ir al dentista, basta el recuerdo de la máquina para que nos "duela". Esta evocación de una situación dolorosa nos hace revivirla, en forma tan patente, que nos vuelve a suceder. Esto lo podemos superar aprendiendo a enfrentar las situaciones que tenemos que vivir. Los psicólogos lo llaman el "aquí y ahora". Es decir, que si voy de viaje al dentista, aún no llego, luego, no tiene por qué dolerme todavía.

LOS RIESGOS PELIGROSOS

Los analgésicos narcóticos proporcionan un alivio del dolor sumamente eficaz, pero también significa un riesgo de marca mayor ya que tienen efectos contraindicados y nocivos. Los derivados del opio como la morfina y codeína, en algunos casos,

la felicidad de su raza. ¿O estabas demasiado ocupado tomando en vano el nombre de la Humanidad para siquiera poder considerarlo? Tú nunca soñaste esa arma. No tú, tú puedes ser un tonto, pero no odias el Universo". Vigilio se hizo el desentendido.

"¿Qué...?"

Adelia rió. "Añoche padre, él me interrogó sobre el arma. No vale la pena continuar mintiendo".

Greaves le sonrió. "Así es. Te pregunté, y desde ese mismo momento supiste que yo era más inteligente de lo que Myron había supuesto. Pero no fuiste a contrármelo, ¿no es así? Tú sabes", dijo él pensativamente, "será mejor para ti que yo gane hoy. Myron no te querrá mucho si sigo provocándole sobresaltos".

Adelia hizo una mueca. "Ya pensé en eso. Pero si tú ganas, él muere ¡y si tú mueres...!"

"Tendrás tu gloria de todas maneras. Has concebido una batalla entre dioses y jugado también con otros placeres". Greaves sonreía aún, pero los ojos de Adelia se abrieron enormes. "Quizás sea así de simple, Adelia. ¿Pero quién puede leer las mentes de los dioses, eh?"

Y de este modo, David Greaves entró a la ciudad de las Sombras, seguido por una temerosa multitud y



por dos personas fuertemente conmocionadas. Bajó por una ancha avenida en cuyo extremo se vislumbraba algo negro y voluminoso, mientras que cosas de ojos totalmente negros lo miraban de pie, con los labios apretados. Mientras caminaba no demostró su miedo.

Se detuvo en el extremo de la avenida, las altas torres asomaban sobre su cabeza, y se enfrentó al Templo de las Sombras. No había signo de vida en la negra abertura cuadrada que servía como puerta de ese bloque de piedra sin forma, negro pero no tan negro como una Sombra.

Echó hacia atrás su cabeza y llamó: "¡Myron!"

Los adoradores se amontonaron a su alrededor. Vigilio, como ellos, echaba por encima de su hombros ansiosas miradas mientras las Sombras de la ciudad se agolpaban.

Adelia murmuró: "Ahí está".

Myron reía, mientras bajaba trotando, ligero los escalones. Llevaba su piel humana de manera muy natural, casi mejor que una capa. Greaves tuvo que prestar mucha atención para darse cuenta que cuando sonreía sus labios entreabiertos no dejaban ver los dientes.

"Bien, el Hombre en todo su orgullo. ¿Estás listo?"

"Listo como cualquier hombre. ¿Cómo te propones llevar adelante esto?"

"¿Adelia no te lo dijo?" "Mercedes, sólo lo que yo pregunté. Y no pregunté mucho. ¿Puedes pensar algún modo en que yo hubiera podido rehusar las condiciones, fueran cuales fueren? Significaría perder la lucha en ese mismo instante. ¿No se suponía que yo lo entendería? ¿Piensas que la política es un invento reciente?"

"¡Bravo, bravo!", murmuró Myron, "Bien dicho", y rió entre dientes. "Te hubiera querido cuando fui hombre".

"Vayamos al grano, Myron".

La Sombra alzó su mano, "No tan rápido, Tal vez podamos llegar a algún..."

"No llegaremos a nada. Lucha o cállate. Vigilio ya no tiene esa arma monstruosa y no hay más nada para tí hoy. Pero si para mí, y no tienen mucho tiempo para darte cuenta de esto" incitaba a la Sombra, sintiendo la furia, percibiendo la furia, percibiendo la arremetida de una blanca exaltación brillante, del cuerpo que se mueve más rápido que el pensamiento, cuando lo que dirige al cuerpo es el reflejo arraigado silenciosamente en los estratos más profundos del cerebro, donde el aprendizaje carece de palabras.

Otros secretos de la medicina aborigen

Es posible encontrar en la medicina aborigen una "clave" para curar las enfermedades, entre ellas algunas del cerebro humano. Según el profesor Graham Johnston, del Instituto de Farmacología de la Universidad de Sydney, el estudio de la medicina popular de todo el mundo revelaría "hechos muy importantes". Johnston, trabajando con un neurotransmisor del cerebro, el ácido gama-aminobutírico, advirtió la semejanza de su estructura química con la de una sustancia llamada "Muscimol" que se encuentra en el "hongo mágico" de la medicina popular, conocido como "Soma", un hongo —anota el farmacólogo australiano— "rojo y con puntitos blancos, que aparece en toda la literatura popular y también en 'Alicia en el país de las maravillas'".

El "Soma" es probablemente —dijo Johnston— el fármaco más antiguo del mundo, seremota a los tiempos prehistóricos. Los ancianos de las tribus conocían sus capacidades de actuar sobre la mente humana y las usaban para conquistar influencia y poder.

"El soma —prosiguió el investigador australiano— se encuentra aún hoy en los bosques de los países fríos. Cuando observamos la semejanza del "muscimol", su sustancia activa, con el "gaba", nuestras investigaciones llevaron a la localización de nuevos fármacos, que ahora son sometidos a pruebas clínicas para diversos disturbios mentales, entre ellos la esquizofrenia".

Según el profesor Johnston, una mezcla de suerte y de experimentos condujo al descubrimiento de la "bicuculina", una sustancia estimulante que tiene un efecto contrario al del gaba y el muscimol, que son tranquilizantes. En 1977 se descubrieron los inhibidores naturales del "gaba", sustancias con propiedades sedantes que impiden la acción del "gaba" en el cerebro.

"Los aborígenes, antes de la llegada de los europeos, gozaban de óptima salud y presumo —dijo entonces Johnston—, que tenían un buen sistema sanitario, pero no es fácil descubrir qué empleaban. Parece que los viejos de las tribus poseían conocimientos, pero a causa de la compleja estructura social de los aborígenes era difícil interperarlos. Es muy probable, por ejemplo, que conocieran los anticonceptivos orales mucho antes de que los descubriera la medicina moderna.

"Finalmente —concluyó— no debemos subvalorar el poder de los brujos aborígenes. Empleaban una fuerza de sugestión que usaban para convencer a un enfermo que se mejoraría. Algo similar ocurre hoy entre nosotros cuando se observa la presencia tranquilizadora del médico de familia en la cabecera del enfermo".

Tribus aborígenes australianas y neozelandesas utilizaban sustancias naturales a las que hoy en día sintetizan los laboratorios farmacéuticos



S24

Director: Luciano Vázquez M.
Editores: Giovanna Farina.
Directores de Arte: Susana González.
Jefe de Diagramación: Jaime Clavería.

El Observatorio Europeo Austral (European Southern Observatory E.S.O.) que estableció y opera el importante complejo astronómico en La Silla, en el norte de Chile, cerca de Vallenar, distribuye una publicación trimestral "El Mensajero" (The Messenger) con artículos, técnicos, informaciones y noticias del mayor interés. De la edición correspondiente al mes de junio 1979 se tradujo la siguiente información del astrónomo Dr. Nikolaus Vogt sobre una nueva nova enana eclipsante descubierta por él a fines de abril del año pasado en Carina.

Al empezar la noche de abril 29/30 1979, el tiempo no era excelente en La Silla. Las nubes se habían retirado en su mayor parte pero algunas esperaban cerca del horizonte y amenazaban con volver. Después del crepúsculo dirigí el telescopio ESO de 1 m hacia la nova enana OY Car que es una débil estrella variable de magnitud del orden de 16. Las primeras medidas fotoeléctricas, sin embargo, indicaron 14,8 algo más luminosa que lo normal y parecía que la luminosidad aumentaba con

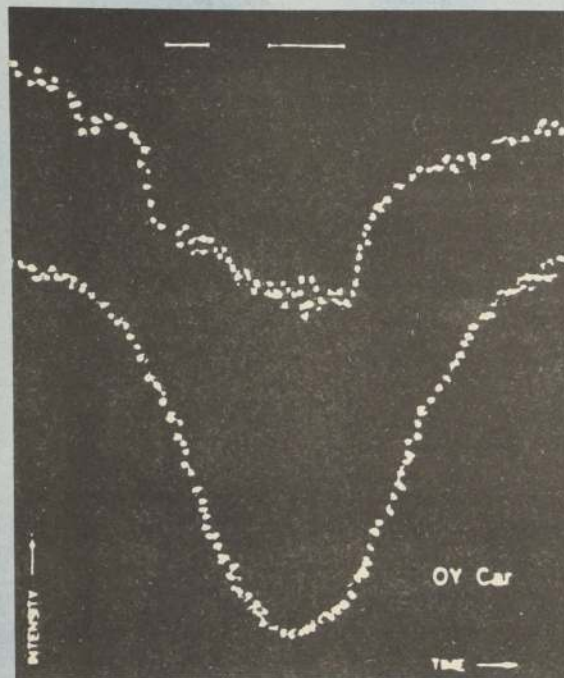


OY-CARINAE: la nueva nova enana eclipsante

rapidez. Por cierto esto es lo usual en una nova enana: OY Car estaba justamente iniciando una de sus erupciones. Mantuve el telescopio en la estrella en observación continua con 3 segundos de tiempo de intervalo. Después de 5 minutos, sin embargo, se mostró una nueva sorpresa: ¡la intensidad comenzó a disminuir! Verifiqué el diafragma, la estrella estaba centrada correctamente; miré al cielo, no había nubes en la zona de visión. Pero la señal disminuyó, más y más y en pocos minutos la estrella estaba cinco veces más débil que antes. Esto no duró mucho. La intensidad volvió a elevarse de nuevo, más rápido aún que en su declinación, y alcanzó en 5 minutos su valor anterior. ¿Pudiera esto haber sido causado por condiciones inestables del tiempo? Mantuve el telescopio en OY Car y encontré que su oscurecimiento se repetía periódicamente cada 91 minutos: Las nubes no pasarían con esa regularidad.

Sin duda lo que había descubierto era una nueva nova enana eclipsante de un período extraordinariamente corto. El dibujo muestra el primer eclipse observado. La estrella se mostraba todavía débil. Dos fases de totalidad aparecen como "pasos" en la curva de luminosidad. Según los modelos recientes de novas enanas, el primer "paso" corresponde al eclipse total del disco y de la enana blanca, mientras que el segundo y más acentuado, coincide con el ocultamiento de la zona más intensa (el "hot spot").

La segunda curva mostrada en la figura corresponde a la noche siguiente, cuando OY Car alcanzó el



máximo. Se observó un eclipse parcial porque el cuerpo eclipsado (el disco) estaba ahora más extendido que antes y ya no podía ser ocultado totalmente por la débil estrella roja secundaria. Como se observa la radiación de la zona "hot spot" por separado de la del disco en ciertas fases del eclipse, se puede calcular la contribución relativa de ambas componentes en el total de la emisión luminosa y observar esta relación durante el transcurso de la erupción. Esto tendrá consecuencias importantes en relación con el mecanismo de la erupción en las novas enanas el cual no es todavía bien conocido.

El descubrimiento de esta binaria eclipsante no fue una simple casualidad. En enero de 1979, al tomar espectrogramas de varias novas enanas con el Dissector Scanner de imagen en el telescopio de 3,6 m, la OY Car mostró una emisión Balmer, doble e intensa, con una separación de 1500 Km/seg. en ambos máximos de emisión. Esto es típico en binarias catastróficas con gran inclinación orbital y, por eso, justificó la búsqueda de eclipses. El resto fue buena suerte, buenas condiciones de tiempo el comienzo de una erupción y, "last but not least", la excelente cooperación de Holger Pedersen quien estaba programado para la mitad de esas noches de observación, pero me cedió gentilmente las horas críticas para la OY Car.

Dibujo que muestra el primer eclipse de la nueva estrella descubierta por Vogt, a través del Observatorio La Silla en junio del año pasado.

S21

La Nación-1980-N° 7

Este suplemento circula gratuitamente con la edición del 10 de julio.



EL DERRUMBE DE LAS GRANDES BABILONIAS